

# 黑水城西夏文献研究

束锡红◎著

取補而收藏氣情益發藏復發

以歸而歸。穀報。龜。尋。常。藏。列。

和藜藿堪羶藏衣補衣窮勾股終無而最苦爲領襪藏勾

龍

[illegible][illegible]

创于1897

商務印書館  
The Commercial Press

The Commercial Press

<http://www.cp.com.cn>

ISBN 978-7-100-09604-1



9 787100 096041 >

上架建议：历史学·民族学

定价: 25.80 元

国家社会科学基金项目“英藏黑水城西夏文献  
搜集整理及专题研究”(09BTQ018)成果

# 黑水城西夏文献研究

束锡红 著

 商务印书馆  
1897 The Commercial Press

2013年·北京

图书在版编目(CIP)数据

黑水城西夏文献研究/束锡红著. —北京:商务  
印书馆, 2013

ISBN 978-7-100-09604-1

I. ①黑… II. ①束… III. ①西夏—文献—研究  
IV. ①K246.306

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 250552 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

黑水城西夏文献研究

束锡红 著

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-09604-1

---

2013年3月第1版

开本 880×1230 1/32

2013年3月北京第1次印刷

印张 10%

定价: 25.80 元



# 目 录

## 绪 论 / 1

- 一、西夏文献学研究的意义 / 3
- 二、西夏文献学研究的现状、问题和需求 / 5
- 三、西夏文献学研究的实证要求与实践基础 / 7
- 四、本书的创新价值体现 / 10

## 第一章 西夏和黑水城简史 / 16

- 一、西夏王朝 / 16
- 二、黑水城 / 17
- 三、西夏文的重新发现和认识 / 19
- 四、“西夏文献”和“黑水城文献”的定义 / 21

## 第二章 黑水城及其他西夏文献的收藏 / 25

- 一、国内部分 / 25
- 二、国外部分 / 31

## 第三章 黑水城西夏文献及其他各部收藏的相互关系 / 37

- 一、俄藏西夏文献的两个获取地点 / 37
- 二、英藏黑水城文献的来源和研究 / 38
- 三、英藏黑水城文献与俄藏黑水城文献的关系和比较 / 38
- 四、法藏西夏文文献与莫高窟北区文献的关系和比较 / 45
- 五、法藏西夏文文献和俄国、敦煌研究院收藏的关系 / 45

## 第四章 黑水城西夏世俗文献举要 / 61

- 一、图书 / 61

## 2 黑水城西夏文献研究

### 二、社会文书 / 67

## 第五章 黑水城西夏佛教文献举要 / 104

### 一、宋朝“赎经”的佛典 / 104

### 二、翻译和刻印的佛典 / 105

### 三、对回鹘文化的兼收 / 120

### 四、对吐蕃文化的吸收 / 121

## 第六章 黑水城西夏佛教文献反映的教派特点 / 133

### 一、清凉国师和顺宗皇帝:华严教派的复兴 / 133

### 二、澄观一宗密体系:教禅合一的潮流 / 135

### 三、禅源诸论集:禅学的兴盛 / 136

### 四、六祖坛经的版本:并非单一的敦煌本系统 / 137

### 五、西夏文献中的“禅藏”文献臆测 / 144

### 六、阿弥陀佛崇拜:净土的繁荣 / 146

### 七、上乐、时论、大黑天崇拜:密教的发展变化 / 148

## 第七章 黑水城西夏文献的版本学研究 / 156

### 一、纸质 / 156

### 二、印刷术 / 160

### 三、版本鉴别 / 166

### 四、版画 / 169

### 五、装帧 / 174

### 六、题记 / 176

## 第八章 西夏文献总目初编 / 188

## 附录一 黑水城艺术品与藏传佛教 / 221

## 附录二 英藏黑水城文献斯坦因编号和馆藏编号对照表 / 228

## 后记 站在贺兰山头远眺 / 330

## 绪 论

历史之书翻回公元 1038 年这一页时，在中国西北部有一个弱小的少数民族势力宣布称王，自言“大夏”。这就是西夏王朝。西夏先与同时代的北宋、辽，后与南宋、金鼎足而立，顽强地创造出属于自己的语言文化，并使这个“东尽黄河，西界玉门，南接萧关，北控大漠”的小王朝成为了当时西北各民族经济、文化交流的枢纽。然而，随着成吉思汗率领的蒙古铁骑长达二十多年的军事征服和突如其来的一场强烈地震，这个统治了西北广大地区 190 年的王朝仿佛一夜间烟消云散。

我的工作单位北方民族大学所在地银川，就是昔日西夏王朝国都所在地。银川有着“塞上江南”之誉，其内在灵气也许正来自于它所秉承的西夏文明的生韵。为了揭开脚下这块神秘土地内在的文化密码，我们最先着手的是收藏于英国国家图书馆的黑水城西夏文献。

我们在到达伦敦的第二天，就和英国国家图书馆东方部吴芳思女士进行了首次会谈。耳闻不如亲见，除了保持着英国人得体而矜持的礼仪风度外，吴芳思热情、直爽，不多几句就可知她既有原则又有决断，对我们的心情和愿望能够理解并支持。中国的西夏藏品现在由这样一位女士负责管理，倒也是幸运的。

闻名遐迩的英国国家图书馆，收藏着斯坦因于 20 世纪初从黑水城遗址等地盗运的大量西夏文献和文物。黑水城遗址位于今内蒙古自治区额济纳旗政府所在地达兰库布镇东南 25 公里的荒漠之中。西夏王朝曾在此设置“黑水监军司”，作为北方的军事重镇。西夏宝义元年（1226）蒙古军攻破黑水城，元世祖至元二十三年（1286）在此设亦集乃路总管府。元代沿用西夏旧称，今额济纳旗的“额济纳”三字，实为“亦

集乃”之异写,其源仍为西夏语。黑水城因断流缺水,至此逐渐荒芜。经由近 700 年的岁月更迭,往日的烟火已然消散,只剩下高达九米的城墙孤独地承受塞北风沙年复一年的侵蚀,那些荡气回肠的故事也成云烟,只有那嶙峋的怪树林伴着风的呼啸。

凡流传有关宝藏传说的地方大多是探险家热衷的去处。寂静的黑水城迎来的首批“光顾者”是俄国的探险队。1907 年,沙俄皇家地理学会组织了以科兹洛夫为队长的蒙古四川探险队。1908—1909 年科兹洛夫来到了黑水城进行考察,当打开一座废弃了的佛塔后,他惊呼“我发现了巨大的博物馆”。科兹洛夫在黑水城进行了九天的挖掘,用骆驼驮走了 40 箱约上万件的西夏文物文献。

黑水城的劫掠之灾并未就此结束。相较于科兹洛夫,英国东方学和考古学专家斯坦因更具备考古的专业素质和眼光。他的学术修养、考古经验,以及天生的耐心,使他对黑水城遗存文献和文物的盗运更为彻底。1914 年,斯坦因率领他的队伍自肃州至此,在黑水城内外挖掘、筛选。1917—1922 年,斯坦因获取黑水城文献以后,按照他中亚探险获得资助的比例,分别交送给印度新德里博物馆和大英博物馆。

陈寅恪先生云:“一时代之学术,必有其新材料与新问题。取用此材料,以研求问题,则为此时代学术之新潮流。治学之士,得预于此潮流者,谓之预流(借用佛教初果之名)。其未得预者,谓之未入流。此古今学术史之通义,非彼闭门造车之徒,所能同喻者也。”<sup>①</sup>

从 1908—1909 年俄国皇家地理学会柯兹洛夫考察队发现黑水城文献以后,随着材料的大量发现和西夏文的破解,西夏学开始出现了蓬勃发展的势头。在经历将近一个世纪之后,俄国、日本和中国的西夏学取得了巨大的成就。但是,作为“西夏学”形成既晚,其研究范围和深度也仍然留存着巨大的空间,分类的专项研究许多还只是刚刚起步;而各

<sup>①</sup> 陈寅恪:《陈垣敦煌劫余录序》,载氏著《金明馆丛稿二编》,上海古籍出版社 1980 年版,第 236 页。

项研究,在东西方之间,在国内和国外之间,还存在着不小的差距。其中西夏文献学就是一个总揽全局的基础性学科,同时也是尚未充分开发、尚未成熟的一个相对寂寞的领域。

## 一、西夏文献学研究的意义

中国的社会和文化,在唐宋之间产生了巨大的变革。由于各种社会历史和经济、科技的原因,虽然强盛一时的大唐王朝不复存在,但是,城市经济、市民社会、生产技术等,都在宋代有了质的进步。广泛开放的民族交流,在此时改变了形式,通过各民族政权之间战争与和平的方式继续进行交流,交流的形式也日趋多元性。宋、辽、夏、金、元、回鹘、吐蕃等,各自依据其地理位置和经济、军事实力,在交流中得到对自身发展的补充。

于是,印刷术得到了广泛的应用,书籍史发生了重要的变化;书籍的内容也由于民族需求的互相补充,被翻译成各种民族文字。而西夏王朝则是最为注重中原文化的一个边地政权,不仅从中原获取了政治、经济、军事、法律、文学的多种营养,也同样影响了中原的文化,特别是辐射了以西夏为媒介的西藏文化和西域文化。

比如说,我们看到了唐五代时期雕版印刷的早期实物,但是,当时基本上还是写本时代。印刷品屈指可数,凤毛麟角,更不用说活字印刷。而到了宋初,就有了“开宝藏”雕版大藏经的大量印行,以致有专家认为,正是由于印刷术的广泛使用,使得敦煌的大量破损写卷只能废弃在藏经洞中。

比如说,唐五代时期的书籍形式,主要是卷轴装形式;但在西夏文献中,则出现了许多唐代少见或者不见的样式。卷轴装大部分很自然地被改造成经折装,以便于随手翻阅任意部位的内容;同时出现了或者说普及了许多种先进实用的装帧形式,包括一些只有孤本单传而现在已经绝种的形式。

比如说,图书的内容也由于社会或者学派的发展进步有了很多的变化。敦煌本《六祖坛经》在这时被改造、分裂为多个系统,而在西夏地区则可以同时流行;禅宗学说的“五家七宗”在此时同百花齐放,佳作纷呈。显教的圆顿空有性相各自有新的诠释,而藏传密教则在抖落达摩灭佛的尘埃以后,在西夏填充了整个 10—11 世纪的佛教历史。

西夏王国是我国中世纪西北地区的强国,由于我们曾经知道的文物和史料较少,在很长一段时间里,西夏王国仿佛彻底消失,给中国历史留下了一段空白。直到 20 世纪初,大量西夏文献的发现及西夏学的系统研究,西夏王国的神秘身影才逐渐呈现在人们面前。近二十年间,随着西夏学国际学术交流的深入,黑水城西夏文献俄藏部分已在中国陆续出版,英藏黑水城文献全部五册在 2010 年由北方民族大学和上海古籍出版社联合整理出版。中国中古史上被埋藏近千年、出土后又流失于海外近百年的古代文献遗存重见天日,这是当前我国史学界的一件盛举,必将有益于我国学术事业的蓬勃发展。

黑水城之所以引起国际东方学界的注意,当然起因于俄国科兹洛夫的发现。不过科兹洛夫虽然受到普尔热瓦尔斯基的影响,在考古学方面显得并不专业,挖掘过程并没有计划。斯坦因所获虽以碎片为多,但因其发掘程序的严格而留给后人以可信的信息。由于斯坦因严格记录了出土地点,通过这些地点的出土文献,我们知道了某一遗址曾经是官署或者寺庙或者民居等。

斯坦因所获黑水城遗书收藏在大英图书馆东方部,英藏西夏文献除大量的西夏文外,还有为数可观的藏文、回鹘体蒙文等,内容广泛涉及官府文书、军法兵书、典当契约、韵类辞书、日用杂记、诗歌艺文、医学药方、星历占卜、佛教经典等,为研究西夏学的政治、军事、经济、民族、语言、文学、科技等提供了丰富的资料;写卷书体主要有楷书、行书、草书,装帧形式主要有卷子本、蝴蝶装、粘叶装。英藏黑水城西夏世俗文献中,涉及的范围十分广泛,主要包括有西夏供养人题记、供养人发愿文、词咏偈语、语词音韵以及有关西夏医学、音乐、道教、历法、军事、法

律、经济、历史、官私印章、族姓、文册等资料,还有西夏僧人传记、文集等遗书,特别是还有梵、夏、藏、汉、蒙、回鹘文注音对照残卷,极富研究价值,林林总总,粲然可观。汉文古籍西夏文译本类有《孝经序》、《孙子兵法》、《将苑》、《经史杂抄》,西夏文字典、韵书类有《文海》、《同音》、《杂字》、《五音正误传》,西夏文学作品类有谚语集《新集锦合辞》、五言诗《新集碎金置掌文》。其他尚有译自汉籍的《德事要文》,僧人传记《寄照国师传》、《沙门善海奉诏集》,历书残页、医方和星占卜筮,西夏文法律文书如刊本及写本的《天盛改旧新定律令》,军事法律文书如《贞观将玉镜》,以及西夏文佛经八十多种,这些佛经分别译自汉文和藏文,有些已经无法找到汉文、藏文的原本,具有独立的目录学的价值;有些则具有相互印证的校勘作用,具有重要的版本学价值,比如《诸说禅源集都序干文》和汉文《禅源诸论集都序》、西夏文本和汉文本《六祖大师法宝坛经》等,正是禅学史研究相关材料业已穷尽以后的新的补充。所有佛经和相关文献的目录,对于完整勾勒西夏佛教的框架具有根本性的作用。英藏黑水城文献的整理和研究对于推动西夏的学科发展、推进西夏学研究的深入进行具有重要的学术意义和文献价值。

## 二、西夏文献学研究的现状、问题和需求

“西夏学”的历史并不很长,西夏文献学也还处在草创阶段。原因是,从1990年代开始,西夏文献才大规模地公布。迄今为止,这项工作取得了长足的、可喜的进步,陆续出版了《俄藏黑水城文献》的汉文部分和西夏文世俗文献部分,以及我有幸参与编纂的《英藏黑水城文献》的1-5册、《法藏敦煌西夏文文献》1册,还有《中国国家图书馆藏西夏文献》和包括各家散藏的《中国藏西夏文献》。但是,这些项目中许多还在进行中,还没有最终完成。就是说,作为西夏学的“材料学”阶段还没有过去,人们还是要为获取资料奔波一段时间,虽然这段时间已经不会太长了。只有在全部材料基本穷尽的时候,研究工作从逻辑上说,才能得



出真正完整的结论。

俄藏黑水城文献,是柯兹洛夫 1909 年获得,以后保存在亚洲艺术博物馆(后更名为今俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所,现为俄罗斯科学院东方文献研究所),早期由聂历山等人依据《番汉合时掌中珠》等,开始破译了西夏文字;此后又有克恰诺夫等专家的努力,逐步深入,开始了关于法律、军事、文学、诸子和佛教文献的全面研究,取得了很高的成就。日本学者较早开始了和俄国的合作,也发表了一些重要的成果。

英藏黑水城文献的研究,最早可以追溯至 1920 年代。1917—1922 年,斯坦因将黑水城所获文书材料全部转交给大英博物馆,并委托欧洲著名的东方学家进行整理、研究。最早是格林斯坦德对斯坦因收集品中的《孝经序》做过深入的研究,这是一篇西夏文草书文本,格氏的研究主要是破解西夏文草书和楷书的对应关系,对于识别大量草书文本具有启迪示范作用。1920 年,马斯伯乐在《斯坦因第三次中亚探险所获汉文文书》(Henri Maspero, *Les Documents Chinois, De La Troisieme Expedition de Sir Aurel Stein en Asia Centrale*, The Trustees or British Museum, London, 1953)中,按照敦煌、楼兰、吐鲁番、塔里木、黑水城顺序,对斯坦因所获汉文文书进行了介绍。这是一部奠基性的著作。

就个体文献的释读和研究而言,马斯伯乐对黑水城文献的介绍从 473 号到 607 号。473 号是 K. K. VI. 02a 号为唐“永泰二年(766)六月日苏润国牒”,是至今发现黑水城文献中具有最早纪年的写本。此后的年代是 K. K. II. 0253a 和 0270. xx. i 的契丹(辽)“天庆十一年”的 15 件典押文书等。而 479 号以下则是元代官私文书、四部书、日历、道教文献、佛教文献等,其中 K. K. II. 0238k《景德传灯录》和俄藏文献 Ф. 229v 同出于“著名的”大塔,当然十分值得注意。

我国对西夏文的研究,早期有罗福成、王静如等;1980 年代以来又有李范文、白滨、史金波等专家致力于此,但是苦于不能直接面对流失海外的主体原始文献,进展比较艰难。大量研究主要停留于音韵、西夏

语法、法律、诸子等个案上,还很少有从文献学视角进行研究的。现有西夏文献学的研究著作,还主要是资料的介绍和不完全的概括。一些早期的专题论著,都因为新材料的出现而准备修订。西夏文献学和它的姊妹篇敦煌文献学尚处于不同的发展阶段。敦煌文献已经出版了至少王重民、施萍婷两个总目,西夏文献则主要有俄藏《西夏佛教文献目录》,在整个西夏文献中虽然是主要的方面,但世俗文献的目录仍未整理、出版。其他目录则分散发表在各类资料出版物和研究专著中,也远远没有真正成为总目。

### 三、西夏文献学研究的实证 要求和实践基础

西夏文献学,作为真正原创性的研究,有一个基本的要求,就是直接接触原件,掌握第一手资料。西夏文献学的材料不能孤立地予以评估,必然要参照现有资料,将其放在类似环境条件下进行比较,才能够正确标定其学术价值和地位。这也需要对文献学的整体背景知识的了解。幸好最近数年以来,我们从事了《英藏黑水城文献》、《法藏敦煌西夏文献》、《俄藏黑水城艺术品》的编纂。作为必要的基础准备,我们进行了整套已出《俄藏黑水城文献》数据库的建设,同时有幸在英国国家图书馆、法国国家图书馆逐件登录了两馆所藏的全部西夏文献,对于这些主要藏家的藏品有了直接的认识。可以说,随着西夏资料的刊布,西夏文献学研究的基本条件渐趋完备;随着我们的学习、编纂工作的深入,我们也不断有了对于此项专题的新的认识。

#### (一) 对英、法、俄等藏品的现场调查

2004年4月,笔者和同事为编纂出版《英藏黑水城文献》,在英国国家图书馆逐一记录文献的原始数据、鉴别文献的版本状况,等等。我们事先拟订了著录的义项,包括原始编号和现编号(原始编号对于分析文献的组群伴生关系十分重要,得以依此编制各个出土地点的文献索

引)、原装帧形式(包括单页、卷轴装、经摺装、梵夹装、蝴蝶装、粘叶装、残片)、尺寸(纸高、宽,纸幅,卷心或版心)、纸质(事先估计可能出现多种纸质,但实际调查结果只是各种不同样式的麻纸,差异主要表现在厚薄色泽净污等)、纸色、墨色、写刻形式(写本、刻本、活字本、绘画等)、批注印章,等等,总共 40 个左右的预选项。

我们注意到,斯坦因获取文献以后,首先对于大多数文献的进行了编号。编号的义项中包括出土地点等。此后,大英博物馆在夹存到玻璃板中去的时候,又做了新的编号。

我们在英国国家图书馆对西夏文献进行了逐件著录。即使是极其粗略地浏览,也发现了至少包括有大量钤有印章或者画有符押的“总管府”公文,1222《供养启请文》、《慈氏启请文》、《请僧文》,1224《字类》,1225《金刚经》,1243《周礼正义》,1254《俗讲》,还有 1340 很可疑其来源的北朝到隋代的带有隶书字体风格的写经,1341“张先生题”对联,1344《蒙求》,等等。

我们工作的一项重要内容就是甄别文献的发掘来源,查明原先不很明白如何混淆的吐鲁番文献。由于斯坦因第三次中亚探险所获的汉文文书统一编入了 Or. 8212 序列的连续编号中,而在 Or. 8212 序列的胶卷中“Khara-Khoja”(新疆吐鲁番哈喇和卓)和“Khara-Khoto”(哈拉浩特,即黑水城)首字缩写“K. K.”相同,“K. K.”字头下同时包括了两地的收藏,这就是两地资料混淆的原因。这项甄别十分重要,诸如佉卢文、龟兹文、巴利文、婆罗米文等文献,通行于汉唐时期,只可能出现在哈喇和卓,不可能出现在黑水城中,否则对于断定黑水城建立时期将是严重误导。

我们搜集了收藏和研究情况的资料,以及发掘情况的文字记载。但如果还要进一步追溯,比如斯坦因发掘了哪些地方?斯坦因的发掘和柯兹洛夫的发掘、也就是俄藏文献和英藏文献有些什么关系?黑水城的现状包括许多文献的出土地点的现状是怎么样的?黑水城的地理状态和生态环境是怎么样的?要回答这些问题,就应当到文献的出土地——黑水城,对照历史资料进一步考察。

2005年和2006年,为合作编纂出版《俄藏黑水城艺术品》,我们两次前往俄罗斯艾尔米塔什博物馆,对馆藏黑水城艺术品进行了调查。俄藏黑水城艺术品和俄藏黑水城文献,是由柯兹洛夫1909年在黑水城同一地点同时获取的,对于相互之间的参照、印证具有十分重要的作用。比如关于《清凉国师答顺宗皇帝问》的版画和绢画,以及元昊的画像等,都是国内未见或者尚未引起注意的。我们同时还考察了从艺术品纸板夹层中剥离出来的十来件西夏文写本。这是目前未见著录的新材料。

## (二) 黑水城遗址的调查

2004年11月,我们在研究了柯兹洛夫和斯坦因在黑水城发掘情况的基础上,特别是根据柯兹洛夫《蒙古、安多和死城哈喇浩特》对于发掘现场的描述,以及斯坦因《亚洲腹地》中的大量地图和照片,对发掘地点再次作了考察和拍摄。根据斯坦因绘制的地图、测绘图,以及当时拍摄的照片,逐一寻找了柯兹洛夫和斯坦因的发掘遗址,并且拍摄了许多照片,进行了一些记录。其直接成果就是,在《英藏黑水城文献》中,能够把斯坦因当时的地图、测绘图和遗址照片,和现在拍摄的、包括全景的广角照片和局部细节特写对照起来,使得更多的人了解黑水城,了解黑水城的不同时代和命运。对于遗址在将近百年中的侵蚀变化,也是一个忠实的记录。从斯坦因和我们现在的照片对比中可以看到,柯兹洛夫发掘以后的“著名的”大塔,还剩下塔身和塔基,斯坦因到达的时候,这个被定为“K. K. II”的遗址,还尚存柯兹洛夫发掘遗留的雕塑残片;而经过斯坦因再次发掘以后直到现在,已经掘地六尺,清理到了塔基以下。令人惊讶的是斯坦因竟然还能够在柯兹洛夫发掘的同一地点获得极为丰富的文献。而记录为“K. K. I. i”的寺庙遗址,斯坦因提供的是从台座到高墙的完整照片和测绘图,而现在只有高墙的顶端还孤独地矗立在流沙之上,以下完全被掩埋了;而2006年7月“黑水城历史与环境国际学术会议”中再次前往考察时,发现其西墙又有大面积的倒塌。这次考察,使我们进一步确认了《英藏黑水城文献》相关文献的

具体出土地点,对这些地点的性质和文献族群关系有了新的认识。这也就形成了本书力图说明俄、英、法、国图、敦煌研究院各部收藏的相互关系,以及黑水城出土文献的精确遗址。

## 四、本书的创新价值体现

### (一) 首次提出了西夏文献分为三部分的定义

为了澄清西夏文文献、西夏时期文献、黑水城文献的交叉和混淆,本书重新界定了西夏文献分成党项前期、西夏时期和后西夏(包括元明)等三个时期;它们总属于西夏文化的宏观范畴,又分别处于不同的时期,表现为不同的特点:党项前期,主要是汉文和藏文史书的记载;西夏时期,是西夏文献盛行的主要时期,如黑水城出土文献的大部分,宁夏、甘肃不少遗址出土的文献;后西夏时期,是蒙古—元—明时期,主要是西夏遗民继续使用西夏文撰写刊刻的文献,如黑水城出土文献的元代文献、敦煌莫高窟北区出土的元代文献、宁夏灵武城墙下出土文献、杭州大万寿寺刊印“河西字大藏经”等。三个时期的区分,避免了笼统地将元代、明代的西夏文文献指称为西夏时期文献的错误,这对于各地出土文献的不同的年代定位具有重要的意义。可以避免由于断代不清而引起的史料混乱。

### (二) 首次清理和阐述了各大收藏之间的关系

和时代问题相关的是出土地点问题,本书阐述了分别出土于黑水城和敦煌的俄、英、法等特藏以及内蒙古考古队、敦煌研究院发掘之间的交叉关系,说明其源流和现状;考证清楚文献出土的不同地点、不同年代,是正确使用这些资料的关键问题。对于柯兹洛夫、斯坦因、伯希和、奥登堡的探险发掘活动,并不是孤立地介绍,而是作为介绍各部收藏相互关系的关键细节来进行的分析。这样有助于对于某些文献发掘背景和相互关系的了解,也容易依此寻求相互联系乃至缀合、比定的可能性。比如,伯希和、奥登堡、敦煌研究院都在莫高窟北区同一地点进

行了发掘,柯兹洛夫、斯坦因、中瑞西北科学考察团、内蒙古阿拉善盟文管所都在黑水城这同一地点进行了发掘,这些分藏于世界各地的文献原来都有共同的血缘关系。关于各个考察队发掘情况相互联系的研究,将有利于对出土文献相关性的研究。我在英国记录了斯坦因发掘编号和馆藏编号的对照表,据英国国家图书馆中国部主任吴芳思先生告知,这是斯坦因藏品入藏以来第一次按照出土地点对文献进行了归属。反映在本书中,就是以斯坦因在黑水城“K. K. II”遗址即俄国科兹洛夫考察队“著名的大塔”出土文献为例,首次明确了这个遗址出土了哪些重要文献,为这个仅次于敦煌藏经洞的重要遗址的断代和深入研究,创造了最基本的前提条件。而在此以前,学术界无法知道从这座佛塔出土了哪些文献,也就无法对这座塔的性质及其封闭原因进行研究。

### (三) 首次著录了英国斯坦因编号和法国藏品

英国国家图书馆收藏黑水城文献 4000 多号,7000 多件,法国国家图书馆收藏敦煌西夏文文献 250 多件。这些材料从来没有编目,尤其是斯坦因在发掘现场的登记编号,记录在每一个残片上,从来没有进行登录,也无从和现有馆藏号对应,使得阅读早期研究著作和检索原件十分困难。尤其因为馆藏号是藏架编号,割裂了对于某一遗址的依存关系,对于整体把握和理解某一遗址出土文献,几乎没有可能。在本书中首次刊布的部分遗址目录,我们仔细辨认了相互接近的材质和形式甚至内容,某一玻璃板中常常夹存同一类型的残片,写本、刻印本、活字本被分别归属,而它们却常常是从不同的发掘地获得的。我们十分惊讶他们对于活字本的鉴别能力,现在越来越受到关注的活字本,早在夹存入玻璃板以前,已经受到了充分的重视和合理的归类。

### (四) 首次对某些文献进行了鉴别和考证

因为有接触实物的机会,对于某些具有争议的文献有可能进行仔细鉴别,也就义不容辞地实事求是地进行说明,譬如对于法藏《华严经》真伪的问题进行考证;特别是对于雕版印本、活字印本、泥活字印本,离开实物、依据照片很难进行鉴别。我在英国、法国国家图书馆亲手验证

了每一个残片,对于每个残片,我们都通过变换视角、正反核对来检查其版本情况。所有的结论都将在今后正式出版物《英藏黑水城文献》和《法藏敦煌西夏文文献》中作为附录发表。本书采用了其中的一部分,虽然不是全部,但是也例举了一些代表性的图版,将有助于推动西夏文献印刷史的研究。

### (五) 从文献学角度研究了西夏佛教的主流倾向

汉传佛教主要是华严宗、禅宗和净土宗,藏传佛教主要是上乐金刚、时轮金刚和大黑天信仰。这方面的材料除了反映在黑水城出土的大量文献(已经在分类的《总目》和《译自藏文的佛教文献》的列表证明),也反映在艾尔米塔什博物馆收藏的西夏唐卡之中。藏有黑水城绢画“清凉国师答顺宗皇帝问”,和文献中的同题版画一样,非常突出华严四祖澄观的地位;同时拥有很多件华严五祖宗密的著作,尤其是多件西夏文本《禅源诸詮集都序》。本书从文献实物出发,研究了西夏佛教教派具有禅教多元融合的特点。比较研究了西夏流行的两种《六祖坛经》和敦煌本、惠昕本等之间的相互关系,说明在西夏佛教中,并非如学术界目前普遍认定的和敦煌本完全一致的观点,而得出多元的、各本并行的结论。既有案头读本,也有宣讲用的简本。

在众多文献中,最引人注目的样式当属血书和版画。血书一般为高僧以自身鲜血和墨写成。以血掺入写经,非对佛祖至为虔信不能办到。血书甚为金贵,一部血书即可为一寺院镇寺之宝。我们在英国国家图书馆亲眼看到了这些令人震惊的经书,假如是通过印刷品来观察,根本就无法辨别出血书文本来。第3502(K. K. V. b. 019. j-1)号和第3551(K. K. V. b. 015. p)号西夏文献,写本,色浅,血书,用纸细白。不知这些血书出自何人之手,也不知书写血书的人是为了己身的超度还是为了警示世人。由这一行行渗透着一个人鲜血的经文,我们分明感受到了这世间一种强大的祈盼。

相比之下,版画给人的感受更轻松愉悦。当佛经编纂和流通进入刻本时代,也就是宋—西夏时代以后,刻本中的绘画就体现为雕版印刷



的最早成果,具有划时代的意义。西夏版画除了在工艺上的创新以外,在形式和独立的表现语言方面也有突出的表现。

西夏文献中的佛教版画,不仅数量较多,可以说是早期版画的最集中的体现,而且水平很高,具有多样的高级形态的样式,可以说是继轨大唐、开启宋元。其特点主要是增强了叙事性,壁画题材反映的佛经故事比如观世音救难故事、普贤行愿品的十个情节描述、西夏译经图的场面叙述等,都直接采用了各种生活场面;其次是具有很强的人物写实能力,描画对象从佛菩萨扩展到供养人和被接引者,就有了更多的不受佛像制作的限制;在谋篇布局和刀法运用上更加成熟,有时非常恰当地运用了阴刻和阳刻的对比。

#### (六) 本书的特点是实证的调查记录

本书从纸张纸质、印刷术(包括雕版、木活字、泥活字)、版本鉴别、版画、装帧形式,以及皇帝、皇后、官员、僧人、供养人、管主八题记等的六个方面,研究了西夏文献版本学的特点。作为少数能够直接阅读到原件的中国人,我有责任将文献的原始情况介绍给学术界;同时也充分利用现场鉴别的有利条件,甄别出早期线装本、木活字本、泥活字本等重要书籍史资料;充分利用从皇帝到僧人、供养人等刻经题跋,反映西夏一代的佛教活动;新发现的法藏“管主八题记”,补充了元代杭州路大万寿寺刊刻“河西字大藏经”的历史资料。

当然我们最先着手的是辨析这些的文献最直观的体式,其中之一便是装帧。装帧看似只是简单,其中也蕴藏着丰富的历史文化讯息。不同的装帧体式体现着不同地区不同时代不同的阅读要求和阅读习惯。装帧形式的剧烈变化期,是在唐宋之间。从现存敦煌写本来说,已经具备了卷轴装、龙鳞装、梵夹装、经摺装、粘页装、蝴蝶装、线装的各种形式。但是,由于写本占据的绝对地位,从简帛形式导致的卷轴装,从贝叶形式导致的梵夹装,从卷轴装演变的经摺装,从卷轴装演变的龙鳞装,始终是主要的形式。由于印刷术的发明,雕版所用木板规格的限制,经摺装、蝴蝶装、粘页装和方册线装越来越占据主导地位。对于所

有这些装帧形式,法国的戴仁先生和中国的方广铝先生都有完整细致的叙说。而各种装帧形式(除龙鳞装以外)在英国的藏品中都有了比较完整的体现,甚至还出现了一种至今没有命名的装帧形式。在雕版刻本和写本之外,我们看到了许多活字版本。活字版本是应文化繁荣的需要而发展起来的,是当时西夏王朝教育普及和文化进步的重要标志。

### (七) 首次比较完整地梳理了西夏文献的总目

本书并以俄、英、法和国内外藏品为基础,博采各家目录,编纂了《英藏黑水城文献要目》、《法藏敦煌西夏文文献全目》、《六祖坛经各本对照表》、《译自汉文的文献表》、《译自藏文的文献表》、《K. K. II 出土文献简表》等,以及《西夏文献总目初编》。这些列表投入了整理、比较、归类的最为繁复的劳动。有些是完全新创,比如《法藏敦煌西夏文文献全目》、《坛经表》;有些是在借鉴整理前人资料的基础上重新进行了分类,比如《译自汉文……》和《译自藏文……》的图表,在西田龙雄的表中并没有分别提取,我对它们按照确定“译自”(已经找到大藏经中对应文本)和推测“或译自”(还未找到对应文本)进行了归属。又如《总目初编》,是以克恰诺夫和西田龙雄的《俄藏西夏文佛教文献目录》为基础的,但是该目并没有进行分类,不能反映在西夏时期流行佛教文献各部的情况——没有包括汉文文献,没有包括世俗文献,没有包括其他馆藏。我按照国际通行的《大正新修大藏经》的分类结构和经史子集“四部”分类法以及敦煌文献分类法对其进行了分类的排比,可以使人十分方便地了解某些部类比较盛行或者相反。我补充了汉文文献、世俗文献和国内外已经发表的目录,使之比较完整,比较易于使用。

本书试图编撰的《西夏文献总目初编》,姑且只敢称之为“初编”,是初步的意思。这一初步,也是站在了前人的基础上,只不过把自己工作中正在进行的英国、法国的目录、其他藏馆的目录、非佛教文献的目录充实进去而已。不管怎样,这样的能够全面反映西夏文献面目的目录,也毕竟是总算有人做了,并且期望在此基础上,能够最终形成一个系统的、完整的总目。

本书的撰写,基本体现了自己对于这一专业的认识,也奉献了我多年从事西夏文献编纂的一点心得体会;其中个别章节内容在西夏学国际会议上作为论文发布,也得到了许多专家的赞许、批评和帮助,使我的认识有所提高。本书对于涉及的各个问题,力图有所创新,但同时也自知许多方面还要继续深入。比如,随着国内散藏西夏文献的刊布,还会有许多内容可以补充、校正。随着对夏藏文献研究的深入,对某些译自藏文的西夏文献的源头以及和藏传佛教的关系可以有更深的认识;随着我目前正在主持编纂的《俄藏黑水城艺术品》的研究进程,对于艺术品和文献的关系会有更多的发现。

本书的撰写,得到了指导老师黄征先生的悉心指教,得到了著名西夏学专家、中国社会科学院白滨教授、中国人民大学沈卫荣教授、我所在的《英藏黑水城文献》《法藏敦煌西夏文文献》项目组同仁,以及上海古籍出版社府宪展编审、刘景云副编审的热心帮助,并提供很多资料,杨荣斌博士协助整理第四章第二节社会文书部分,西北民族大学胡乔华老师也参与搜集、整理有关资料在此一并致谢。

# 第一章 西夏和黑水城简史

## 一、西夏王朝

西夏是 11—13 世纪在中国西北地区建立的封建王朝，自称“白高大夏国”，简称“大夏”。因为在中原以西，历史上通常称为“西夏”。西夏民族主体是党项羌。

党项羌，是我国古代西北地区羌族的一个分支。南北朝时期，党项羌主要分布在今青海省东南部、四川省西北部。唐初，党项族势力日渐兴盛，势力范围随之扩大，“东至松州（今四川省松潘县以北）、西接叶护（今新疆一带）、南界春桑（今青海南部）、北临吐浑（今青海北部、甘南一带），有地三千余里。”<sup>①</sup>党项族最强大的拓跋部首领拓跋赤辞归唐，被赐李姓。中唐以后，大部分党项人逐渐内徙到今甘肃东部、宁夏和陕西北部一带。中和元年（881）党项族首领拓跋思恭被封为定难军节度使，管领五州，设治所于夏州（今属陕西省靖边县），开始了事实上的地方割据。五代时期，夏州党项政权势力不断壮大。宋初，臣属宋朝，被赐赵姓。后经党项族杰出首领李继迁、李德明父子两代的发展，至德明子元昊时期势力更加雄厚。夏天授礼法延祚元年（1038）正式建国称帝，国号大夏，史称西夏。建都兴庆府（后改名中兴府，即今宁夏银川市），辖今宁夏、甘肃大部，陕西北部，内蒙古西部和青海东部的广大地区。西夏共历十帝，享国一百九十年。前期与北宋、辽鼎立，后期与南宋、金对

---

<sup>①</sup> 《新五代史》卷七十四《四夷附录第三》。

峙,在中国中古时期形成复杂而微妙的新“三国”局面。

西夏作为处于游牧和农耕之间的民族,就像在冷暖交锋带一样,总是风雨不停霁雪交加。这是一段充满悲壮的历史。13世纪,蒙古迅速兴起并日渐强大,开始对外扩张和掳掠。蒙古先后六次伐夏,其中成吉思汗四次亲征。1227年,成吉思汗包围夏都兴庆府达半年,威震四方的成吉思汗虽战无不胜,却遭西夏人拼死抵抗、陷入苦战,蒙古军队付出了极其惨重的代价。经过一番血雨腥风、大肆屠杀,铁骑所到之处,白骨蔽野,西夏王朝终以首都中兴府的陷落和末帝李峴的被杀而宣告灭亡。蒙古军队为报复西夏的激烈抵抗,以及出于对成吉思汗逝世的宗教理念<sup>①</sup>,进行了残酷的屠戮和焚掠,使大批西夏文献、文物毁损殆尽。元代初期,党项人作为“色目人”的一部分,受到朝廷一定程度的认同;而西夏文字,主要有松江僧录管主八在杭州主持刊刻的“河西字大藏经”而继续流行。一直到明代万历以后,西夏文还稍有通行,而党项民族则逐渐流散,融汇于其他民族之中。西夏文也因不再使用而变成无人可识的死文字。而西夏帝国在战火中毁灭以后,并没有获得一种历史的惯例,即历代新王朝为前朝修史的安抚行为。西夏的正史只是附属于元人脱脱编纂的《宋史》、《辽史》、《金史》的《夏国传》或者《隋书》、《唐书》、《五代史》的《党项传》中。

## 二、黑水城

黑水城,又称黑城,历史上很少有记载。随着沙漠的肆虐,这座城池早已荒废,渺无人烟。只有古老的断续的传说,最后连传说也消失了。

敦煌文书中有“从黑水城来人”,可见当时称为“黑水城”。蒙古语

<sup>①</sup> 转引自[德]傅海波、[英]崔瑞德编、史卫民等译:《剑桥中国辽金元西夏史》,中国社会科学出版社1998年版。

为“Khara-Khoto”，意为黑城；又作“Baishen Khoto”，有禁城的意思；又绕行城外有“khara-gol”，意为黑水河。黑水（古称弱水）从祁连山流出，经过巴丹吉林沙漠，注入居延海，一路灌溉着农田草场，使这里成为宜农宜牧的绿洲。

黑水城遗址位于今内蒙古自治区额济纳旗政府所在地达兰库布镇东南 25 公里的荒漠之中。西夏王朝曾在此设置“黑水监军司”，作为北方的军事重镇。西夏宝义元年（1226）蒙古军攻破黑水城，元世祖至元二十三年（1286）在此设亦集乃路总管府。“亦集乃”为西夏语音，“亦集”，即“水”意，“乃”，即“黑”意，译成汉语为“黑水”。元代沿用西夏旧称，今称额济纳旗的“额济纳”三字，实为“亦集乃”之异写，其源仍为西夏语音。

黑水城面临的最严酷战争不是在蒙古毁灭西夏的时候；相反，不仅蒙古没有毁坏西夏城池，而且，在蒙古族建立起元代以后，还大规模地扩建了黑水城，在西夏旧城的西面、南面重建新城。而西夏旧城仅为现存城池的东北方向大约四分之一的版图。从考古发掘可以知道，旧城仍然保持了原有的各部功能，保持了西面和西北面原有的寺庙。而我们现在熟知的城墙上的佛塔，则是在元代城墙的西北角上。而柯兹洛夫和斯坦因最主要的发掘地点“著名的”大塔或者“K. K. II”遗址，则在距离西面城墙大约 400 米的位置；距离西夏故城则更远，大约 600 米。黑水城西夏旧城和元代新城的建设格局，对于“著名的大塔”等一系列遗址的年代判断，也许非常重要。我们将在以后继续讨论这个问题。毫无疑问，断代对于文献学研究是一个头等重要的事情。

最严酷的战争是明代将军冯胜毁灭元代守军所谓“黑将军”的故事，这个传说已经详见于向达先生《斯坦因西域考古记》<sup>①</sup>中的附记。据说黑将军在城池将破的时候，深埋财宝，杀死妻儿，决一死战，而黑水城的废弃也是源于这场战争。

① 向达译：《斯坦因西域考古记》，中华书局 1936 年版。

据内蒙古文物考古研究所发掘,“出土文书中,年号最晚的是北元宣光元年(1371),更晚的出土物是一方天元元年(1379,即明洪武十二年)铸造的铜印(“天元元年永昌等处行枢密院断事官府印”),这说明亦集乃在北元时期尚有人居住。元末明初,扩郭帖木尔据守甘肃一带,亦集乃城应为其基地之一。黑城的废弃,应在扩郭帖木尔失败后不久。究其原因,元末丧乱,明廷无暇北顾,亦集乃城丧失了政治军事上的重要地位,政权瘫痪,人心离散,河渠不修,水道绝流,迫使生民逐水草而去,留下孤城一片。所以黑城不仅包含西夏和元代,也部分地包含了北元时期的一段历史。”<sup>①</sup>

由于战争堵断了下距亦集乃城约 10 公里处的黑水河道,河水改道北流,绿洲逐渐被沙漠吞噬,城中的居民因失去了生存的基本条件而减少,最后这座城市终于成为无人居住的死城。黑水城极端干旱的自然条件威胁着人们的生存,但高温干燥却是保存古代文献、文物的最好条件。黑水城文献就是在这种特殊的环境中幸存下来的。

### 三、西夏文的重新发现和认识

西夏文是流行于宋初到明代的西北党项民族的文字,到清代已经完全死亡,无人能够释读。对于西夏文的重新认识,最早始于 19 世纪初。著名西北史地学者张澍,于嘉庆甲子年(1804)在家乡武威养病。一日与友人共游清应寺。寺内有碑亭,前后砌砖,封闭已久。拆开碑亭砌封砖后,见一高碑,上面所刻文字体形方整,乍一看,好像都能认识,细看则无一字可识。碑的另一面刻有汉文,其中有建碑纪年款:“天祐民安五年岁次甲戌十五年戊子建”。“天祐民安”是西夏年号,张澍以此断定碑前所刻不识文字为西夏文。这通石碑就是有名的《重修凉州护国寺感通塔碑》。

<sup>①</sup> 李逸友:《黑城出土文书》,科学出版社 1981 年版,第 23 页。



可以说张澍是第一个明确识别出西夏文字的学者。他把这一重要发现记在《书西夏天祐民安碑后》一文中,于1837年收入《养素堂文集》中刊出。

然而张澍的重要发现并未引起学术界的注意。法国学者德维利亚直至1898年考证了《凉州碑》后,在《西夏国字研究》一文中,才确认这种文字就是西夏文。而这时上距张澍发现《凉州碑》已近一个世纪。

19世纪末,英、法学者考证北京居庸关过街塔门洞壁上六体文字是否有西夏文,花费了近二十年的时间。

1908年,俄国柯兹洛夫(B. K. Kozlov, 1863—1935)探险队在内蒙古黑水城遗址发掘到了西夏文写本,受到俄国皇家地理学会(The Imperial Russian Geographical Society)的高度重视,认为这是一种过去不甚了解、当时尚未解读的神秘文字。柯兹洛夫受命改变到别处探险的计划,1909年再次到黑水城继续发掘寻找,在故城西面河岸边“著名的”大塔发现了一个皇家的“地下图书馆”。这次发现,被誉为和殷墟甲骨文、居延汉简、敦煌遗书并称的20世纪初最为重大的考古发现,为西夏学和其他各项研究奠定了材料学的基础,并形成泱泱大观的崭新学科。

柯兹洛夫后来在回忆录中写道:“曾从黑水城废墟中运出四十驼,骆驼运出了一个保存完好的图书馆,计有二万四千卷……那么就会明白那座著名的佛塔提供了多么巨大的财富。”

直到1908年,俄国地理学会组织的柯兹洛夫探险队获取黑水城材料进入研究领域之后,1909年俄国伊凤阁(Ivanov)利用西夏文和汉文字典《番汉合时掌中珠》考证了一些佛教名词,编辑了西夏文字典,才开始了科学的研究;聂历山(旧译聂斯克)详细考证后认为,“唐古忒人所自称之‘国语’,别为一种字体,《宋史》谓李元昊自制,而命野利仁荣演绎之,《辽史》及《书史会要》以为乃李德明作。《梦溪笔谈》又以为乃野利遇乞所创,仿中国篆字之形而为之云云。按《宋史》谓李元昊幼时通番汉文字,番字应即是西夏国书。则是李元昊以前,即已有之,不过至

元昊时,始为之修正,使其书法更近于汉文之楷书而已。”<sup>①</sup>

1913年罗振玉看到后,经过几年努力,逐渐增补,影印流传。后罗福苾著《西夏国书略说》,罗福成著《西夏译莲华经考释》,进一步在中国开展了专项研究。随后王静如的《西夏研究》三辑,涉及西夏语言、文字、文献,考证功力尤深,是当时西夏研究的高水平成果,获得了法国茹莲奖。而陈寅恪先生《斯坦因 Khara-Khoto 所获西夏文大般若经考》、《西夏文佛母大孔雀明王经夏梵藏汉合璧校释序》就是在王静如先生对英国所藏文献译证研究基础上,阐述了佛经译夏为汉的浩繁艰难、以汉证夏的勤苦精诚,西夏文献译自吐蕃和中原的不同来源、对译和意译的不同方法、西夏文流传直至明代万历之后的资料线索,等等。到1980年代以后,中国的西夏学蓬勃兴起,出现了一批蜚声国际的优秀学者。日本西夏学者也有很大的突破,如西田龙雄的《西夏语的研究》、《西夏文华严经》等,也是西夏文研究的经典之作。中国社会科学院民族研究所、俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所和上海古籍出版社联合编纂的《俄藏黑水城文献》自1996年开始出版以来,逐步公布了全部俄藏材料,对西夏学的推动具有重大的意义。而西北第二民族学院和上海古籍出版社于2004年出版的《英藏黑水城文献》,宁夏社会科学院和中国国家图书馆编纂、上海古籍出版社2005—2006年出版的《中国国家图书馆藏西夏文献》,以及宁夏大学等单位编纂的《中国藏西夏文献》则完成了其他主要的藏品。自兹以往,已经发现的西夏文文献大多即已发表,西夏学的研究随着新材料的刊布,必将出现一个鼎新的局面。

## 四、“西夏文献”和“黑水城文献”的定义

关于“西夏文献”的概念,目前学术界在使用时经常发生混淆,有的

<sup>①</sup> 聂斯克(聂历山):《西夏语研究小史》,《国立北平图书馆馆刊》第四卷第三号,民国二十一年一月出版,第390页。

把凡是用西夏文写作的文献等同于“西夏时期”的作品；有的则把“西夏文献”的年代，狭隘地仅仅限制于西夏王朝统治的时期。因此，对于“西夏文献”作一个合理的、科学的界定就十分必要。

所谓“西夏文献”，应从年代、地域、文化传承、文字、载体等方面予以定义。

年代定义包括三个部分：

（一）前西夏时期：西夏党项民族立国以前用藏文、汉文等文字记载的历史文献，即南北朝党项羌族的历史记载、唐初党项羌族拓跋部的记载。西夏立国以前，没有自己的文字，只可能凭借汉、藏民族文字进行记录；关于前西夏时期的文字记录，应当有一个割据政权必要的文字档案资料，但是目前还没有更多的实物发现，仅见于正史记载，如《隋书》卷八十三《党项传》，《新唐书》卷二二一《党项传》、《新旧五代史》卷七四《党项传》、《五代会要》卷二九《党项羌传》、《宋史》卷二八五《夏国传上》，还有八部古藏文著作记载了西夏的历史：《新红史》、《松巴堪布全集》、《黄琉璃》、《玛尼宝训》、《雍仲本校史》、《贤者喜宴》、《汉藏史集》以及《第巴耶如北方王统史》（又名《吉祥耶如北方王统史》）。这几部史书中有有关西夏的史料，包括党项前期的资料<sup>①</sup>。

（二）西夏时期：西夏王朝建立至灭亡时期的西夏文、汉文、藏文、回鹘文等记载的历史文献（不排除在契丹文、女真文和蒙古文中有相关的文献）。这是西夏文献的主体，其中包括在西夏故地包括甘肃、青海、内蒙古、陕西、宁夏等地发现的大量文献。在俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所和英国国家图书馆的藏品中，就有大量西夏时期的文献。

（三）后西夏时期：西夏灭亡以后在原西夏遗民、西夏统治地区和影响地区继续使用的西夏文或汉文记载的历史文献，即“后西夏”时期属

<sup>①</sup> 黄颢：《五十年来国内藏学家有关西夏的研究》，《国家图书馆学刊》2002年西夏研究专号，第43页。

于党项民族和语言系统的文献,比如内蒙古黑水城发现现代元代大量社会文书<sup>①</sup>、元代杭州用西夏文刊印的“河西字大藏经”、敦煌莫高窟元代洞窟中发现元代西夏文残片、宁夏灵武出土的明代以前的西夏文文献<sup>②</sup>、元明之间西夏遗民的族谱、文集<sup>③</sup>等,以及散见的用西夏文书写的文献。

由于西夏文文字留存的时间比较短,又由于西夏文长期湮没无闻、一旦发现即引起国际学术界的广泛兴趣,因此,西夏的政治历史,和用西夏文书写的、延续西夏文化影响的历史并不完全重合,“西夏”命题业已超出西夏帝王纪年的历史,成为“泛西夏”的命题,也就是属于西夏文化圈的、或者叫“环西夏”的命题。对于其他地点、其他时代出土的西夏文文献,虽然其时间一直延续到了元、明,但是,毫无异议,作为一种文化传承,它属于西夏的文化范畴,它的出现,往往不是在西夏灭亡以后用旧王朝的西夏文创作的新作品;它常常是旧有意识形态的再现而不是创新。因此,它同样可以在某些范畴、某种程度上作为对西夏文献学的补充。就像我们考据古希腊历史的时候绝不放弃使用古罗马的资料一样。

“西夏文献”的属性还应当包括以下要素:

关于地域方面,不能把“西夏文献”绝对限制于西夏王国属地范围之内。周边地域、周边王朝和西夏有着频繁的交流,在西夏地域发现大

① 李逸友:《黑城出土文书》,科学出版社1981年版。第10页《黑城出土文书概况·六文书的断代》:“我们在黑城内发掘所得的汉文文书中,凡是属于公文及民间交往的世俗文书,都是元代和北元遗物。……从年款上看到,这一大批文书中,时间最早的书于元成宗元贞元年(1295)、时间最晚的成于北元宣光元年(1371年)。其中大德、至大、皇庆、延佑、至治、泰定、天历、至顺、元统、至元、至正等年款的文书都不曾短缺,尤以正及至正以后的文书为多。”

② 中国国家图书馆对馆藏西夏文献的部分佛经夹板进行了拆解,剥离出大量明代文书和佛经,由此可以断定宁夏灵武出土的这批文献,至少是在明代装裱的;关于其印本来源,则有元代或明代雕版的可能。详情见林世田主编,全桂花、李际宁、郑贤兰编:《国家图书馆藏西夏文献中汉文文献释录》,北京图书馆出版社2005年版。

③ 如《述善集》,见焦进文、杨富学校注《元代西夏遗民文献·述善集》校注,甘肃人民出版社2001年版。

量宋代、辽代、金代的文献,应当作为西夏的文化现象来进行考查,而不是将其排除在外。

关于文种方面,毫无疑义,西夏文文献占据主要的地位,汉文、藏文和回鹘文文献也占有重要的地位。不能把“西夏文献”局限在“西夏文”的范围。

关于载体方面,除了纸面文献以外,应当包括石刻、金属铭文、木板题记、绘画题记等。最为著名的是《重修凉州护国寺感通塔碑》、居庸关云台过道六体字陀罗尼、敦煌出土六体字陀罗尼石刻等。保定郊外佛寺中两座八角石幢,名为“相胜幢”,除年代、人名等题款外大部分刻《佛顶尊胜陀罗尼》,原为超度死去的僧人而立。两幢所记西夏文人名近百个,对探讨党项人后期历史有重要价值。所刻陀罗尼又能与居庸关陀罗尼石刻相互参照校补,对于研究西夏语音提供了重要的参考资料。金石文献是整个西夏文献中十分重要的部分,但是,和浩如烟海的纸本书献相比,纸本书献具有更大的数量和信息量。西夏文献学着重于纸本书献的研究,但不能将其他载体的文献排除在外。

关于“黑水城文献”的范畴,首先应当确定是出土于黑水城遗址的文献。其次,在时代范围内,因为包含了宋、元时期,不能等同于“西夏(时期的)文献”。“西夏文献”和“黑水城文献”是互相交叉的概念,而不是同一的概念。这样的联系和区分,对于正确、适度地使用这些文献资料是至关重要的。

本书立足于西夏—黑水城文献的研究,将要努力阐发各地收藏情况,澄清各藏品之间的关系:俄藏和英藏黑水城文献是出土于同样遗址的同一关系、法藏西夏文献和莫高窟北区出土西夏文献的同一关系、俄藏西夏文献和混淆于敦煌文献中的西夏文献和莫高窟北区出土文献的关系、俄藏黑水城文物和俄藏黑水城文献的关系、英藏黑水城文献的不同出土遗址的时代推断、印度国家博物馆藏西夏文物和英藏黑水城文献的关系,等等。澄清上述藏品之间的关系,对于正确断代至关重要。

## 第二章 黑水城及其他 西夏文献的收藏

### 一、国内部分

#### 国家图书馆

中国国家图书馆是国内最大的西夏文文献藏家,计文献 17 种,120 卷,5000 余面。其中有西夏时期的文献,亦有蒙古时期、元代文献。除《大般若波罗蜜多经》和《刘知远诸宫调》是 1957 年苏联政府作为文化交流赠送北京图书馆外,其他大部分是 1919 年宁夏灵武县修葺城垣时出土的西夏文佛经文献,并于 1929 年入藏国立北平图书馆。

国家图书馆藏西夏文献,大部分为佛经,其中大宗的有 80 卷本《大方广佛华严经》,存 51 卷,重复的 15 卷,其中第 71 卷有五个同卷本。《金光明最胜王经》十卷,缺第二、七两卷。《慈悲道场忏罪法》十卷缺第二卷。

西夏文佛经中许多较为珍贵,如《不空羼索神变真言加持经》、《经律异相》、《悲华经》等为海内外孤本;《大般若经》多为抄本,其他佛经刻本居多,唯《大方广佛华严经》据西夏学界研究,断为活字本,卷子中多刷印后补盖上去的重复字,颜色明显与刷印时不一,为活字印刷重要特征。《大方广佛华严经》是本国早期活字印刷品实物,是研究西夏史重要实证材料,也是研究中华祖先发明活字印刷术的确凿证据。该馆藏品是中国早期西夏研究的主要对象,对于中国学者掌握认识西夏文字、

文献和文化具有重大作用,并体现为不容小觑的实际成果<sup>①</sup>。

西夏佛经以外的文献,大多为手写草体世俗文书。由于西夏文形体相近的字很多,楷体在辨识上已比较困难。虽然西夏草体有它的书写规律,然省笔连笔很多,辨识更是困难,然而恰巧是这些世俗文书,是研究西夏社会的重要资料。据考订,国家图书馆藏的西夏文世俗文书,多数是粮食账,或买卖,或借贷,其中出现的借贷利息,基本为50%。另外有军抄账两叶,军抄是西夏军队编制,正军一人负担一人合为一抄,反映了老百姓负担军人铠甲和马骑索具等。

另,国家图书馆善本特藏部在修复西夏文献时,从纸板夹层中清理出许多文献残片,其中汉文部分收录在《国家图书馆藏西夏文献中汉文文献释录》一书中<sup>②</sup>,其中,佛教文献有《金刚经》4件,《心经序》1件,《(八十卷本)华严经》11件,《(四十卷本)华严经》《大乘本生心地观经》2件,《法华经》5件,《圆觉经》16件,《佛母大金曜孔雀明王经》4件,《心经略疏》2件,《华严经疏》4件,《瑜伽集要焰口施食仪》2件,《慈悲道场忏法》2件,《肇论注》2件,《禅宗永嘉集注》2件,《佛祖历代通载》6件,《中华传心地禅门师资承袭图》3件,《李耳卜写经题记》1件,待考佛教文献28件,佛教版画5件。道教文献有:《灵宝无量度人上品妙经》3件,待考道教文献4件,还有其他残片13件。这些文献中相当多是明刻本或者明写本,其母本的断代则多为蒙元时期,可见是在明代进行了装裱。

### 故宫博物院

藏有一卷明刻本西夏文《高王观世音经》,其刻印年代素有洪武和宣德两说。印经的发起者实为明朝永乐年间的大国师云丹嘉措,此人当于宣德年间尚在世,故结合发愿文看,经卷实刻于明宣德五年<sup>③</sup>。

① 罗福颐、王静如、周叔迦、陈寅恪等早期研究西夏文献的成果都主要刊登在《国立北平图书馆馆刊》第四卷第三号(民国二十一年一月出版)。

② 林世田、全桂花、李际宁、郑贤兰:《国家图书馆西夏文献中所见汉文文献释录》,北京图书馆出版社2005年版。

③ 聂鸿音:《明刻本西夏文高王观世音经补议》,《宁夏社会科学》2003年第2期。



## 中国历史博物馆

藏有西夏文《六祖大师法宝坛经》草书残叶一纸。

## 甘肃(武威等)

武威天梯山石窟出土的西夏文佛经是最早的活字版西夏文献,有西夏仁宗的题款,年代在 1139 年至 1141 年之间。该西夏文佛经发现于 1950 年代,现保存于甘肃省博物馆,共三页。分别是《圣观自在大悲心总持》、《圣胜慧到彼岸功德宝集偈下卷》两篇佛经。

甘肃省博物馆藏,编号 G21.001[13194:1]—G21.003[15512]; G21.055[10705] G21.072;G31.001[4732] -G31.034[6753],除西夏文写本、刻本外,还有西夏文活字本。西夏文写本包括《天庆寅年会款单》、《妙法莲花经心》、《德王圣妙吉祥之胜慧意盛用总持》、《佛说圣星母陀罗尼经》、《佛经》、《佛经残页》、《干定戌年卖驴契及帐》、《干定酉年卖牛契》、《干定申年典糜契》、《干定配套年文书》、《文书残页》、《佛经文献残卷》;西夏文刻本有《三才杂字残页》、《劝世诗残页》、《音同》、《星宿母陀罗尼》、《金刚般若波罗蜜经残页》、《佛说大白伞盖总持陀罗尼经》、《佛说百寿怨结解陀罗尼经残页》、《佛说佛名经残页》、《净国救生礼佛盛赞颂残页》、《毗卢遮那法身顶相印轮文众生三灾怖畏令物取作恶业救拔》、《佛经残页》;西夏文活字本有《大方广佛华严经普贤行愿品》、《大方广佛华严经卷第三十五》、《维摩诘所说经下卷》。<sup>1</sup>

## 宁夏博物馆(文管所)

藏有活字本《华严经》卷二十六、五十七、七十六等。

### 1. 拜寺口方塔

1990 年 11 月,贺兰山拜寺沟深处的西夏方塔被不法分子炸毁。1991 年 8 月,宁夏文物考古研究所对古塔废墟进行清理发掘,发现了一批极为珍贵的文物。

专业人员在对方塔心柱题记的研究中发现,西夏方塔及寺院建于西

<sup>1</sup> 《中国藏西夏文献》。

夏大安二年(1075),是我国目前唯一有明确纪年的西夏古塔。

九册《吉祥遍至口合本续》皆为蝴蝶装,白麻纸本,字形方正,字大行宽,整齐配套,包括四部分内容:一是《本续》本身,存卷三、卷四、卷五、计三册;二是《要文》,全称是《吉祥遍至口合本续之要文一卷》,计一册;三是《广义文》,全称为《吉祥遍至合口本续之广义文下半》,计一册;四是《解补》,全称为《吉祥遍至口合本续之解生喜补第X》,存完本第一,第五,残本第二,第三。计四册。

《吉祥遍至口合本续》是从藏文译成西夏文的,据西夏文还原成藏文为 *dpal kun tu kha sbyor zhe bya bavi rgyud*,但在《藏文大藏经》中找不到与此经名完全对应的佛经,内容与它基本一致的藏文佛经为《真实相应大本续》(*yang dag par sbyor ba zhes bya bavi rgyud chen po*)<sup>①</sup>。《真实相应大本续》是由迦耶达啰和卓弥·释迦益西(*vbrog mi shākya ye shes*)<sup>②</sup>译成藏文,属藏传佛教萨迦派道果法中一部重要经典。经过《本续》与《真实相应大本续》对勘,发现两个译本内容基本相同,但是也有一定区别。<sup>③</sup>

专家研究发现,此经译自藏文的藏传佛教密宗经典,不仅是藏传佛教密宗经典中最早的印本,而且在海内外也属孤本,同时也是世界上现存最早的木活字印本。

## 2. 贺兰山山嘴沟石窟

2005年宁夏文物考古研究所在贺兰山山嘴沟石窟清理洞窟壁画时,在洞口发现的西夏文残片。

经过整理与研究,发现这是一批西夏时期的佛教文献,有西夏文、汉文、藏文三种文字的60多种不同佛经及世俗字典等残片,其中西夏

① 《藏文大藏经》第2卷,第245—280页。

② 《藏文大藏经》第2卷,页280。《真实相应大本续》末尾云:“*rgyud kyi rgyal po vdi ni padhita gayadhara bdag nyid chen po vbrog mi shākya ye shes kyi bskur ba las.*”译为:“续王出于班智达迦耶达啰、圣人卓弥·释迦益西。”

③ 孙昌盛:《吉祥遍至口和本续略考》,载南京大学编:《元史和边疆历史文化研究》19辑,上海古籍出版社2007年版。

文佛经残片达 600 多页。这个石窟还出土了佛画、小泥佛像、擦擦等珍贵文物。

这次出土的文献以佛教内容为主,大部分是西夏文,也有少量汉文和藏文的佛经、咒语等;既有汉传佛教文献,也有藏传佛教密宗文献;有写本,雕版印本,也有活字印本;有楷书、行书,也有草书;装帧形式有蝴蝶装、卷子装和经折装。从纸质上观察,既有麻纸,也有含棉较多的棉纸。没有完本,均为残页或残片。从目前整理的情况看,佛教方面有《妙法莲华经集要义镜注》、《金刚般若经集一卷》、《圣妙吉祥真实名经》、《圆觉注之略疏第一上半》,以及不知经名的科文、各种藏传密教修法仪轨、藏文咒语等。世俗文献有《同音》、《同音文海宝韵合编》、《同义》残页。

在印刷品中,有雕版和活字印刷品,有的有小字夹注,有的正反面印刷体、手写体并用。有的文字中间还印有状如盆花的图案。不少经卷上将西夏文与少量汉文混用。其中,《妙法莲华经集要义镜注》某卷末页有七行题款,记录了参加印刷该经文的人名及其工作分工。这是宁夏首次发现西夏使用活字印刷书籍最直接的证据。<sup>①</sup>

### 内蒙古(黑水城)

黑水城新出土文书中,年号最晚的是北元宣光元年;更晚的出土物是一方天元元年铸造的铜印,这说明亦集乃在北元时期尚有人居住。元末明初,扩郭帖木尔据守甘肃一带,亦集乃城应为其基地之一。黑城的废弃,应在扩郭帖木尔失败后不久。过去黑城出土的文书,除确有元代年款的外,都断为西夏时期,并据此而演绎出若干西夏历史。但这次发掘所得文书,据地层和文书上年款、地名、人名等判断,多为元代和北元遗物,西夏时期的印本流传到元代的不多。这将使以前黑城出土文书的考释得以订正。佛经有《佛顶心陀罗尼经》、《新刻慈悲道场忏罪法》、《圣胜慧到彼岸功德宝集偈》等。<sup>②</sup>

① 新华社记者刘泉龙:《宁夏首次发现西夏活字印刷书籍》,《新民晚报》2006年12月30日。

② 史金波:《西夏佛教史略》,宁夏人民出版社1988年版,第393页。

内蒙古自治区博物馆藏,编号 M11.001—M11.023,既有写本,也有刻本。西夏文写本包括《军钞文书》、《文书残页》、《绘画残页》、《佛说消除一切疾病陀罗尼经》、《佛说父母恩经》、《慈悲道场忏罪法封面》、《佛经残页》;西夏文刻本包括《胜相顶尊总持功能依经录》、《圣观自在大悲心总持功能依经录》、《金刚般若波罗蜜经》、《妙法莲花经观世音菩萨普门品》、《佛经残页》、《佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心陀罗尼经卷上》。

内蒙古自治区文物考古研究所藏,编号 M21.001—M21.225 [F155:W20],除西夏文写本、刻本外,还有汉文刻本以及西夏文和汉文的合璧写本。西夏文写本包括《乙?年借麦契》、《己卯年契约残页》、《大轮七年星占书残页》、《三才杂字残页》、《杂字残页》、《新集碎金置掌文残页》、《皇姓嵬名提款残页》、《辰年文书残页》、《文书残页》、《大般若波罗蜜经残页》、《金刚般若波罗蜜经残页》、《佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜经卷第四残页》、《陀罗尼残页》、《佛经要语残页》、《佛经封面》、《妙法观音普门品经残页》、《僧人名单》、《佛经残页》、《绢帛文字残页》;西夏文刻本包括《音同残页》、《调伏集义补第八残页》、《佛顶心陀罗尼经》、《新刻慈悲忏法封面经名题签》、《圣胜慧集颂经上卷封面题签》、《地藏菩萨本愿经卷下》;M21.224 [F13:W73] 为汉文刻本《大方广佛华严经·光明觉品第九卷首残页》;M21.021 [F5:W101] 《历书残页》为西夏文、汉文合璧写本。

内蒙古额济纳旗文物管理所藏,编号 M31.001 (AE188 zhi27) M31.005 (AE186 zhi252),皆为西夏文刻本,包括《金刚般若波罗蜜经》、《胜相顶尊总持功能依经录》、《残页》、《佛经残页》。

### 敦煌研究院

在莫高窟北区的 37 个洞窟内共计发现西夏文文献整页、残页、残片 179 件。新发现的这批西夏文文献中,既有手抄本,又有活字印刷本,还有刻版印刷本,其中手抄本中还有绉纸金书佛教经典;装帧方形有经折装、蝴蝶装、卷子式。就文献内容而言,既有《金光明最胜王

经》、《大方广佛华严经》、《种咒王阴大孔雀明王经》、《地藏菩萨本愿经》、《金刚经》、《诸密咒要语》、《龙树菩萨为禅陀迦王说法要偈》、《高王观世音经》、《千佛名经》、《无量寿经》等佛教经典以及一批不知名的佛经残页、残片；又有道经；还有类似汉文《千字文》的字书《碎金》和当时流行颇广的字书《三才杂字》以及西夏文、汉文双解词语集《番汉合时掌中珠》等启蒙读物；还有籍帐等社会文书以及劝世诗词、散曲、咒语等等。<sup>①</sup>

另藏有西夏文刻本《妙法莲华经观世音菩萨普门品》，且卷首有水月观音扉画一幅二面，经文 54 面。又一件亦有扉画，存经文 20 面。并存有刻本《金刚经》一本 108 面，包括扉画说法图、金刚启请、发愿文等。

### 西安市文物管理处

藏有西夏文泥金字写本《金光明经》，“残存 18 面，上下双栏，紫青色纸，质厚且韧。字用泥金写成，书法精绝。经文包括《金光明最胜王经》卷第一、第五和第十的部分断片，可推知原本为十卷本的完本。经末有西夏皇帝神宗遵项的御制发愿文，共 12 行，行 24—25 字；文末有光定四年(1214)年款。”<sup>②</sup>另有《大般若波罗蜜多经卷三三八》、《华严经卷九》等。

### 台北故宫博物院

收藏有四卷，两卷为《金光明经》<sup>③</sup>，两卷为《华严经》。其来源同于北京中国国家图书馆的、灵武出土的西夏文献，是原北平图书馆藏品，在运抵美国之后归还到台湾的藏品。

## 二、国外部分

### 俄罗斯

俄罗斯藏品主要来自柯兹洛夫考察队黑水城所得，其收藏量和品

① 彭金章、王建军：《敦煌莫高窟北区洞窟所出多种民族文字文献和回鹘文木活字综述》；史金波：《敦煌莫高窟北区出土西夏文献初探》，《敦煌研究》2000 年第 2 期。

② 史金波、白滨：《西安市文管处藏西夏文物》，《文物》1982 年第 4 期。

③ 胡进杉：《西夏文刊本金光明最胜王经的两幅扉画》，《法光学报》2002 年第 6 期。

质无疑是世界第一。除了比较完整的文献予以编号以外,有上百件文献残片装在盒子里,一盒就是一个编号;另外,修复工作只是小规模地进行,大量纸板中夹杂的文献还没有剥离,由此也无法统计一共有多少可以拆解出来。另外,按照考察资料分配的传统,艺术品归艾尔米塔什博物馆,文献归原来的亚洲民族博物馆即后来的俄罗斯科学院东方学研究所圣彼得堡分所。而在艾尔米塔什藏品中,也有十多件西夏文残片;在纸质文物比如纸板五方佛帽子中,其衬纸也是为数不少的佛教和世俗文书。

俄藏黑水城文献有八千多个编号,系宋、夏、金、元时期的写本和刻本,其中绝大部分是西夏文文献,也有相当数量的汉文及少部分其他少数民族文字文献,距今已有 700—900 年的历史,均属珍本、善本和孤本。经过中俄两国学者多年的共同合作,《俄藏黑水城文献》得以呈现于世人。《俄藏黑水城文献》计划按《汉文部分》(1—6 册)、《西夏文世俗部分》(7—11 册)、《西夏文世俗社会文书部分》(12—14 册)、《西夏文佛教部分》(15—24 册)出版。现已出版汉文文献 1—6 册、西夏文世俗文献 7—14 册。汉文文献依俄藏编号顺序编印,西夏文世俗文献参考传统分类方法按内容分类,依次为语言文字类、历史法律类、社会文学类和古籍译文类。这些社会文书计有 1000 余号,包括户籍、账籍、军抄状、契约、告牒、书信等;西夏文佛教文献参照经、律、论三藏分类。

《俄藏黑水城文献》中的汉文文献大致可分成以下几类:(一)、世俗文献:《南华真经》、《孙真人千金方》、《新雕文酒清话》等;(二)、社会文书:《天庆年间裴松寿处典表契》、《乾祐二年宁夏路总管府材植帐》、《榷场使兼拘确西凉府签判文书》、《乾祐五年验伤单》等;(三)、术数类文献:《六十四卦图》、《端拱二年智坚等三人往西天求菩萨成记》等;(四)、军事法律文书:《宋西北边境军事文书》、《伪齐阜昌三年秦凤路第柒将冯发遣状》、《元皇庆元年刑房大赦令》等;(五)、佛教经典:《观弥勒菩萨上生兜率天经》、《注清凉心要》、《圣观自在大悲心总持功能依经录》、《甘露中流中有身要门》、《拙火能照无明》等。

《俄藏黑水城文献》中的西夏文文献,大致可分为:(一)、语言文字类:《音同》、《文海宝韵》、《音同文海宝韵合编》、《五音切韵》等;(二)、历史法律类:《天盛律令》、《法则》、《亥年新法》、《贞观玉镜统》、《官阶封号表》等;(三)、社会文学类:《三才杂字》、《新集慈孝记》、《新集碎金置掌文》等;(四)、古籍译文类:以西夏文翻译的《论语》、《孟子》、《孝经》、《孙子兵法》、《六韬》等原汉文典籍。

此外,《俄藏敦煌文献》中也混入了一些黑水城出土的西夏文献,其中包括《西夏光定十二年正月李春狗等赁租饼房契》(俄藏敦煌文献 ДХ. 18993)、《西夏直多昌磨彩代还钱契》(俄藏敦煌文献 ДХ. 19076)、《西夏乾祐廿四年文书》(俄藏敦煌文献 ДХ. 19043)、《圣宗统和二年词讼文书》(俄藏敦煌文献 ДХ. 189067)等。

### 英国

斯坦因在黑水古城内外,用科学的考古方法发掘筛选西夏文献,虽多碎片但史料可信度很高。斯坦因用 K. K. (即蒙古语黑水城 Khara-khoto 的音译缩写)及罗马数字 I、II……X 为编号,记录文物出处。目前,收藏于英国国家图书馆的斯坦因黑水城所获资料的情况是,《英藏黑水城文献》代号 Or. 12380,其中包括总共为 0001—3949 号,有的文件缺号,有的指明了已经和某某号缀合,有的编号下有多个甚至几十个甚至上百个残片,即总共有 7300 多件。文献的文字种类除大量的西夏文外,还有为数可观的波斯文、藏文、回鹘体蒙文、巴利文、梵文等,这些西夏文献有刻本、写本,还有泥活字印本。书体有楷书、行书和草书。装帧形式有卷子本、蝴蝶装、粘叶装等。文献内容极其丰富,除大量的佛经和佛教相关的供养人题记、发愿文、偈语、僧人传记文集词咏外,尚有关于西夏历史、军事、法律、经济、历法、医学、音乐等。

英藏西夏文文献大致可分为以下几类:(一)、文字音韵类书:《文海》、《音同》、《杂字》、《五音正误传》等;(二)、文学作品有谚语集《新集锦合辞》、五言诗《新集碎金置掌文》,及译自汉籍的《德事要文》,僧人传记《寄照国师传》、《沙门善海奉诏集》等;(三)、译自汉文文献:《孙子兵

法》、《将苑》、《孝经序》、《经史杂抄》等；(四)、法律及军事文书：《天盛改旧新定律令》、《贞观将玉镜》等；(五)、佛教经典：《金刚般若波罗蜜多经》、《金光明最胜王经》、《大般若波罗蜜多经》、《佛说佛母出生之法藏般若波罗蜜多经》、《妙法莲华经》、《大方广佛华严经》等。

《斯坦因第三次中亚考古所获汉文献》将各地汉文材料编入 Or. 8212 系列，其中黑水城出土的汉文文献编在第 1101—1344 号，总共 243 件。(有少量汉文文书被编在了 Or. 12380 西夏文序列中，比如 3178、3179 等。)这些文献以元代文献居多，黑水城西夏文献则为数不多，包括编号 Or. 8212/727《西夏天庆十一年典麦契》；Or. 8212/728《西夏天庆十一年典麦契》；Or. 8212/731《新雕〈孙真人千金方〉卷十三胸痹第七》；Or. 8212/1191《西夏残文书》；Or. 8212/1291《西夏乾祐年间文书残片》等。

### 法国

法国国家图书馆收藏西夏文文献，是伯希和 1908 年 3 月在莫高窟 P. 181—182 号窟、即今敦煌研究院编号 D. 464—465 号窟发现的。原登录为 217 件，后继续查找出未编号的 27 件，以及伯希和 1938 年在北京购买的完整的经摺装《华严经》1 件，木板写本 1 件，共著录了 246 件文献。对于西夏文材料，有百济康义编目的未刊稿。我们在编纂《法藏敦煌西夏文文献》时，进行了整理编目，其内容大致包括《华严经》、《地藏菩萨本愿功德经》、《二十一种行》、《占察善恶业报经》等。其中《占察善恶业报经》是西夏文文献中最为完整的，已经由刘景云先生进行了缀合和释文。

### 日本

主要收藏在龙谷大学和京都大学，发表在西田龙雄的《西夏文的研究》和《华严经的研究》之中。有活字本《大方广佛华严经》卷第一至卷第十、卷第三十六、七十四，刻本《佛顶心观世音菩萨陀罗尼经》、《金光明最胜王经》、《圣摩利支天母总持》、《无量寿宗要经》，草书写本《六祖大师法宝坛经》和汉文《高僧传》(后有西夏文押捺题款)。



## 德国

据俄国聂斯克(亦名聂历山)介绍,“迨一九四〇年,毛利瑟君(M. G. Morisse)以曾得西夏译《妙法莲华经》残本三卷,发表其研究所得。按毛氏所得《莲华经》译本残卷用金书于磁青纸上。唯据毛氏文中所附插图观之,氏所用力最勤,成功最大之此经第一叶释文,原本此叶乃系白纸,边栏右方已有汉字注释,疑用白纸之书主必为一汉人,远在毛氏之前,即曾试通其文,注释于次。毛氏将此页连同用磁青纸金书之三卷一并购得,其所有研究,盖大半得力于此也。……毛氏曾指出西夏文与西藏文文法有相似之处,又有若干文法上之事实,其说明亦以毛氏为第一人。”<sup>①</sup>此三卷磁青纸本《法华经》,现藏于德国国家图书馆。

德国柏林民俗博物馆又藏有刻本《妙法莲华经》,卷装改经折装。卷首有佛画,后有题款。楷书,字体秀丽精美。半页6行,行19字。第二行记作序者职官封号名称和姓氏:“摄枢密典礼司正受艺广武孝恭敬东南姓官上柱国旺普信述。”序文叙述了《妙法莲华经》在我国流传及译成汉文的简况,尤为重要的是明确记载了西夏第一代皇帝元昊“依本国语言,兴起番礼,创造文字,翻译经典”的史实。

德国柏林民俗博物馆还藏有吐鲁番发现的四件西夏文佛经残片。其中最完整的一件编号为T. M. 190,是西夏转译本《郁伽长者问经》的一部分,汉文原本为曹魏三藏法师康僧铠译,见《大正藏·宝积部上》。

## 美国

美国加州伯克利大学图书馆藏有完整的西夏文本《大方广佛华严经卷第四十一》,与法国藏本相同。当是杭州路大万寿寺“河西大藏经”本。

## 芬兰

由马达汉从新疆、甘肃等地获取少量西域文献,现藏于赫尔辛基国

<sup>①</sup> 聂斯克:《西夏语研究小史》,载《国立北平图书馆馆刊》第四卷第三号(民国二十一年一月出版)。毛利氏所获,今藏德国国家图书馆。

家图书馆。

### 瑞典

1927年,中瑞西北科学考察团,由瑞典探险家斯文赫定和北大教务长徐炳昶为首,在黑水城一带考察,又发掘出一批西夏古籍,今存于瑞典斯德哥尔摩民俗博物馆。斯德哥尔摩所藏西夏文文献包括《佛说月光菩萨经》、《佛说了义般若波罗蜜多经》、《佛说菩萨修行经》、《大方等无想经》、《圣无能胜金刚火陀罗尼经》、《毗俱胝菩萨一百八名经》、《白高大夏国三藏圣教序》。其中《三藏圣教序》残页,其学术价值较大。

# 第三章 黑水城西夏文献及其他各部收藏的相互关系

## 一、俄藏西夏文献的两个获取地点

俄藏西夏文献最著名的来源,首先是柯兹洛夫 1909 年在黑水城的发掘,其次是奥登堡 1914 年在莫高窟北区石窟的发现。而后者的获取,不仅被学术界忽略,而且通常误认为是柯兹洛夫探险队所获文献。

1908 年,俄国柯兹洛夫探险队在黑水城遗址发现了西夏文文献,受到欧洲东方学界的高度重视,他们受命改变到别处探险的计划,1909 年再次到黑水城继续发掘寻找,遂有在遗址西面河岸边“著名的”大塔的重大发现。柯兹洛夫两次发掘,总共获得 8000 多号文献。这些材料已经开始体现在俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所、中国社会科学院民族研究所、上海古籍出版社从 1996 年开始编纂出版的《俄藏黑水城文献》1—11 册中。

奥登堡 1914 年在莫高窟北区进行了发掘清理,甚至铲剥了遗留在墙的影塑背光。在遗存照片中就有哥萨克在北区洞窟清理积沙的场景,在测绘图中也有北区石窟的立面图。问题在于,俄国亚洲民族博物馆(今东方所圣彼得堡分所)已经有柯兹洛夫的黑水城特藏,由于柯兹洛夫夫人没有对黑水城的发掘进行严格的记录,收藏过程中敦煌和黑水城文献有可能混淆,我们对于参杂在奥登堡敦煌特藏中的西夏时期的汉文文献,只能根据内容和经验来判断是获自敦煌还是获自黑水城。在俄藏敦煌文献的编号序列中,有不少混入的西夏或者北宋时期的汉

文文献,但是为什么没有莫高窟北区的西夏文文献呢?为什么就没有像伯希和获取的、敦煌研究院发掘采集的同类西夏文文献的残片呢?

我们推测,即使奥登堡收集品中原先有西夏文文献,因为文字特征十分明显,也会很自然地在整理、保管过程中被归入到黑水城特藏中;我们确实已经无法考定奥登堡考察队从北区石窟是否获取过西夏文献特别是西夏文文献,但有些可能确实是从莫高窟北区获得的。

## 二、英藏黑水城文献的来源和研究

1917—1922年,斯坦因将第三次探险所获文书材料全部转交给大英博物馆,并委托欧洲著名的东方学家进行分类整理研究。最早是格林斯坦德对斯坦因收集品中的《孝经序》做过深入的研究。这是一篇西夏文草书文本,格氏的研究主要是破解西夏文草书和楷书的对应关系,对于识别大量草书文本具有启迪示范作用。1920年,马斯伯乐在《斯坦因第三次中亚探险所获汉文文书》书中按照敦煌、楼兰、吐鲁番、塔里木、黑水城顺序,对斯坦因所获汉文文书进行了介绍。这是一部奠基性的著作。马斯伯乐对黑水城文献的介绍从473号到607号。473号是K. K. VI. 02a号,为唐“永泰二年(766)六月日苏润国牒”,是至今发现黑水城文献中具有最早纪年的写本。此后的年代是K. K. II. 0253a和0270. xx. i的契丹(辽)“天庆十一年”的十五件典押文书等。而479号以下则是元代官私文书、四部书、日历、道教文献、佛教文献等,其中KK. II. 0238k《景德传灯录》和俄藏文献Φ. 229v同出于“著名的”大塔,当然十分值得注意。

## 三、英藏黑水城文献与俄藏黑水城文献的关系和比较

1914年5月,斯坦因结束敦煌沿线烽燧考察之后,取道玉门、酒泉,沿着额济纳河到达黑水城。据记载,他首先在城内发掘了几处寺

庙、寺塔废址以及城西的垃圾堆,主要在城东北角的废塔遗址 K. K. III 找到了大量写本;而在距离城西北角大约 400 米的河边塔基被定为 K. K. II 的地点,发现了西夏文写本 1100 件,西夏文印本 300 件,汉文写本 59 件,印本 19 件,吐蕃文写本 13 件。而实际上,现有英国国家图书馆西夏文文献的编号为 4000 号以上。英藏黑水城西夏世俗文献中,涉及的范围十分广泛,具备了和俄藏黑水城文献相应的众多类别,对于重构西夏社会生活有根本性的作用。在完整程度和学术价值上,虽然柯兹洛夫探险队所获材料具有绝对地位,但是,由于斯坦因所获文献的门类,也是柯兹洛夫所获的最主要补充;特别由于斯坦因的严格的现场记录,不仅明确交待了英藏各个文献的出土地点,也是对俄藏柯兹洛夫所获缺乏发掘记录的重要补充。

如同斯坦因各次探险的报告系列一样,一般都有一个简略的旅行记,一份详细的研究性质的报告,前两次中亚探险发表了《沙埋和阆废墟记》和《古代和阆》、《沙埋契丹废址记》和《丝绸之路》,第三次中亚探险则是首先完成详尽的考古报告《亚洲腹地》,然后写了《亚洲腹地旅行记》。在《亚洲腹地》的第一册第十三章中,介绍了对黑水城及其周边地区的考察发掘情况,详尽介绍了编号为 K. K. 系列 I 至 VIII 各个地点的出土情况,以及数百件文物的描述。

英国国家图书馆对西夏文献的整理,目前还仅有编号而没有目录;但是,可以发现,在夹存入玻璃夹和塑料夹以前,馆方的编号已经有分类的意图,把相似、相近和相同出土地点的残片尽量编排在一起。也就是说,是一个仅仅带有分类倾向但非常初步的编号,而不是按照出土地点的归并。虽然大量残片都有出土时的原始编号,但馆方尚未编制原出土地点编号,也未编制原始编号和馆藏编号的对照表,这样,全面了解某一遗址出土了哪些文献,或者哪类文献出土于哪个遗址,就几乎不可能。我们首次全部记录了每个残片的原始编号和馆藏编号,首次制作了对照表,对于分析某一遗址的性质、断代将是十分有意义的。

斯坦因在《亚洲腹地》第一册第十三章黑水城考古经过的部分<sup>①</sup>记载了各个出土地点的主要文献。我们谨引用斯坦因的叙述并穿插藏品目录进行分析。

首先要说明的是,我们不可能在此将全部目录公布。全部目录将在笔者参加编纂的《英藏黑水城文献(五)》的附录中公布,在此只能发表其中的一小部分。

K. K. I 为一古庙遗址。废墟堆中,破碎的木片、陶器随处可见,散置在看起来好象是主要通道的路面。其中一些木片上写有杂散的汉字,此外是写有字的纸张,看来都是被当作“废纸”遗弃的。这些文件大多破损不堪,有的极为细碎;其它一些看上去比较完整的则被扭成卷或揉成团。还有一些写有汉字的条状纸被束成结。这其中写有汉字的文书最多,到现在为止所作的粗率清查中,除了一些印制的文书外,多为写本。约计汉文古文书、残片 230 件,西夏文古文书 57 件,其中印本约占一半。残片中有西藏文残本 3 片,汉文有西藏文注释的 1 片,西夏文藏文合一的 2 片,回鹘文及突厥文 9 片。

编为 K. K. I 遗址出土的文献主要有《大般若波罗蜜多经》和其他一些佛教经颂的残片。其编号集中为 K. K. I 的 04 号。

城内另一座可能藏有珍贵文物的寺庙遗址 K. K. I. ii, 位于从城东门通向城中的一条街的尽头。寺长 82 英尺,宽 63 英尺,建在一座泥筑高台上,台基呈三叶形。大殿宽 12 英尺,长 17 英尺,面朝石阶。从阶石直上,中央为一大厅,两旁辟有大室。

地台上原有佛像,现只存一些碎片。在殿南角发现 15 页梵夹装写本及印本的西夏文书,还有不少小残片;此外还有小张的汉文写本、印本及西藏文书,还有印制的佛像一张。……基本可以确定

<sup>①</sup> 此文汉译本最早见于向达翻译的《斯坦因黑水城获占小记》,载《唐代长安与西域文明》,三联书店出版社 1957 年版。西北第二民族学院、上海古籍出版社、英国国家图书馆编纂《英藏黑水城文献》第一册前由袁欣瑜据原文重译。

的是,在另一个角落发现的写本及印本也是出于同一目的而一起供奉在那儿的。

K. K. I. ii 遗址出土的文献,按照斯坦因当时编号还原,主要有《佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜多经》、《圣贤慧到彼岸功德宝集颂》、《顶尊相胜总持功德经韵集》、《大般若波罗蜜多经》等。其他则有一些经颂和暂时不能确认的佛教文献。

城西北角上的四座窠堵波,几乎完整无缺,在整座黑水城遗址中显得分外突出。我们对城外遗址的发掘可以说是从城外西北角上四座窠堵波开始的。各窠堵波残损严重,形制风格与城墙上的非常相近。最北端的一座最大,已被切开,连墩座仍有 20 英尺高。发掘出的东西仅限一些相轮小塔及佛像砖。其它三窠堵波 K. K. Vb 位于大窠堵波之南,下面泥沙堆积。将积沙移开后,发现有保存完好的西夏文书,多数为写本,也有印本;又有大梵夹装西藏文书,都扎成小束,杂乱嵌在窠堵波的碎沙墮砖之中。此中完整的西夏文书约有一百余叶,西藏文的五十左右,残片不计其数。此外还有图画类,其中有一蓝绢 K. K. V. b. 01,形制仿佛残幡,上有莲花图案,此物与其他西夏文书等应为供养之物,施舍入寺。

距城墙东北角不到 100 英尺处,是一座几乎完全倒塌的窠堵波遗址 K. K. III。遗址高出地面有 10 英尺左右,中央仍残存木轴。斜坡上散置泥制相轮小塔。将基座北面积沙清除,发现大量写本及印本的西夏文、汉文散叶;西藏文文书绝少,即使有,也多写在西夏文、汉文文书的背面。发现物中包括一本印制的汉文小书。还有丝质长幡的残片,画工颇佳,然而由于久经曝晒,颜色褪淡,画面模糊。此外还有不少绢质残帜。还有长方形泥制板饰一件,上面的趺坐佛像塑制工艺非常好。

激起我浓厚兴趣的就是 K. K. II 遗址,在我到达此处的时候

我听说这里就是柯兹洛夫上校 1908 年挖掘出大量文献、书画及其它古物的地方。K. K. II 临近河床西岸,距黑水城西门约 440 码,残毁严重。第一眼看去只能辨认出 28 英尺方,7 英尺高的砖砌平台。台侧砖瓦木石散乱满地,塑像外部施彩的石灰衣残块也掺杂其间。地面木架苇杆之类四处散置,应是以前塑像的像胎。这些杂物堆凌乱不堪,似乎不足一顾,然而将其清理之后,下面却藏有保存良好的纸籍。小心移除这些杂物花费了我们一天半的时间。

砖台东侧中部突出约 1 英尺,上面环绕着一座圆形短垣,直径约 13 英尺,高约 2.5 英尺,垣宽约 3.6 英尺。我的探险队中雇有八名蒙古人,其中一名叫沙皮尔,柯兹洛夫在黑水城考古时,此人也曾参与。他告诉我此中至少有一座真人大小的造像,大像外环有无数小像。之后我们在积尘堆中发现大塑像头一枚,残破不堪,又获得其他一些近似真人大小的泥灰造像残片,足以证明沙皮尔所言非虚。他又说各造像间的空隙中,堆满书册绘画及小佛像等,如他所言,柯兹洛夫在此处收获颇丰,并且剩下的遗存物中,仍有大量是柯兹洛夫“探险”过程中被当作废品留下的。沙皮尔又说柯兹洛夫到此处时,此遗址并不见有入口,只在顶上开有一小孔。据柯兹洛夫报告《蒙古、安多和死城哈拉浩特》(*Mongolia, Amdo and the Dead Town Khara-khoto*, Mongolia-Petrograd, 1923)<sup>①</sup>所说,他曾在此遗址发现一具骷髅,因而此遗址毫无疑问该为一大陵墓。……尽管柯兹洛夫将发掘所得席卷而归,遗留未取的却也有不少。此处所藏珍贵文物如此之多,因而伊凤阁等人的探讨对于整个遗址的研究,必也能带来些启发。

此处大墓遗物中比较可称道的,第一为大量西夏文写本及印

① 科兹洛夫著、陈贵星译:《死城之旅》,新疆人民出版社 2001 年版。彼·库·柯兹洛夫著,王希隆、丁淑琴译:《蒙古、安多和死城哈拉浩特》,兰州大学出版社 2002 年版。



本,除小残片不计外,搜集所得稍加估计,约有1100叶以上西夏文写本,印本约300叶,其中多有残缺。汉文写本59叶、印本19叶。西夏文书多为佛经,与城中遗址所得汉文多而西夏文少的情况形成鲜明对比。两处的年代大致相近。估计当时虽为西夏国,西夏文字盛行,然而世俗文仍以汉文为主。在K. K. II遗址处仅获得完好的西藏文书13叶,相对的在K. K. V处所得则为数甚多,这也十分有趣。目录上所载K. K. II. 0234. K之西藏文与西夏文合璧文书,曾由劳弗将其中所与西夏文相对应的西藏字一一注出。今后若能在彼得格勒所藏西夏文书中寻得此类西藏文西夏文合璧文书全本,对于西夏文研究必能有所推动。此外回鹘文书仅写本一片,汉文婆罗迷书合璧文书两叶。

此外还有可注意的,此处所发现的西夏文及汉文文书,无论写本印本,几乎全是长方形书册式,书册是由千佛洞所藏卷子的式样演变而来,宋以后中国所有雕版书皆用此种形式。至于此地发现的唐代风格的西夏文及汉文卷子,统计不过二十余卷,还有一些绢质西夏文书,应该都是偶尔仿古制作的。其中还有很多书有文字然而裂成小片的碎纸,并不都是发掘时的锹锄等所伤。这种残碎不堪的纸竟能夹杂在废弃物品之中未遭销毁,大概是中国古来敬惜字纸的风气所致。

K. K. II遗址发现的雕版图画中有构图极为繁复的,如图K. K. II. 0229及K. K. II. 0229. C,图中为一宫廷,一条大蟒盘旋庭中,此图含义不得而知;如图0223. b、0280. a、0290. a则为极乐世界之图;0284. a作释迦本生图;0238. a作曼陀罗图。大多数为插在文书中的佛像及菩萨像。许多装饰性的标记是用来框出雕版西夏文字或者用来断开单个的图像,尽管印制较为粗糙,还是很雅致。一些雕版印刷品明显受西藏风格影响,同样的还有千佛洞里的一些绘画作品,看起来好像这是几世纪前西北边陲佛教美术中

的通行样式。

在此又发现少量的水墨画残卷,有的看起来好像是一时草就,却仍富有中国画神韵。有宋代画稿一幅 K. K. II. 0313. b, 绘溪山行旅图,笔墨潦草;0275. h 绘木石图。又一幅为 K. K. II. 0313. C, 荒率之极。此外有绘佛经故事 K. K. II. 077, 0275. e, f, 刺有细孔,以供转写,如千佛洞中的画范。也有在上面书写西夏字,如图 0276. bbb, 只是所获都是残卷。这些残卷令我更向往那些存于俄罗斯研究院亚洲博物馆的较完整画卷,希望能将其影印刊行,以满足我等考古者的需求。

关于 K. K. II 遗址的年代和性质,我们可以从以下几个方面来进行分析:

关于佛塔建立的年代,向来没有明确的意见。至今没有确认从佛塔出土文献的下限记载。柯兹洛夫没有出土地点的记录,斯坦因文献虽然已经由北方民族大学(原西北第二民族学院)整理刊布了 1—4 册,尚有第 5 册没有完成;即使斯坦因有严格的出土地点记录,但有时也是听任当地采集者口述,未必经过认真核实。内蒙古文物考古研究所的发掘成果,也没有完全公布。所以,从材料内证来判断佛塔的年代,时机尚未完全成熟;从而对其属性判断也是同样条件不够充分。其藏品(包括俄罗斯柯兹洛夫搜集品)中,佛教内容占据了绝大部分,世俗文献则主要是国家、官方的政令文献。

佛塔的形制,有人认为,西夏佛塔是方形或者六角形、八角形或多角形的,而元代佛塔就是喇嘛教的圆形白塔。从柯兹洛夫考察队的照片中可以看到,此座佛塔是多边形的,但并不足以说明这就是西夏时期所建的佛塔。

佛塔建立的位置,距离元代城墙有 440 码,距离西夏故城更远。如果无特别的理由,西夏故城西北面原先就有斯坦因所记“K. K. I. i”和“K. K. I. ii”佛寺,似无必要在城外更远的地方建塔,何况较为迹近的西北角城墙下连续的四五座佛塔都是元代的。

## 四、法藏西夏文文献与莫高窟北区文献的关系和比较

法国是海外敦煌西域学的一个重镇,那里既有伯希和所获的丰富藏品,又有深厚的研究传统,从沙畹以来的汉学大师,如伯希和、马斯伯乐、戴密微、苏鸣远、谢和耐,以及藏学、中亚学的顶尖人物,都对敦煌学有或多或少的贡献。1970年代以来法国科研中心敦煌学研究组的成员发挥集体的优势,陆续编辑出版了《法国国立图书馆藏敦煌汉文写本目录》和五本敦煌学论文集。

法国国家图书馆收藏的伯希和搜集的西夏文文献,不能沿袭英国的收藏称为“黑水城文献”,因为这些材料是在敦煌莫高窟发现的,按照记录,是伯希和1908年3月在莫高窟P.181号窟即今敦煌研究院编号464号窟发现的。所以,这些材料天生地和1914年俄罗斯奥登堡考察队所获敦煌材料、近年敦煌研究院北区清理所获材料互为关联,一般来说,和黑水城出土的即英国所存材料是完全不同的来源。

法国国家图书馆原登录西夏文藏品为217件,后继续查找出未编号的27件,以及伯希和1930年在北京购买的完整的经摺装《华严经》1件,木板写本1件。共著录了246件文献;对于西夏文材料,有百济康义编目的未刊稿,大致包括《华严经》、《地藏菩萨本愿功德经》、《二十一种行》和一些密教经典等。国内学者一般都未见过,可能认为残片为多也不甚留意。现在因为北区石窟的再发现,需要印证相同族群的材料,由此对法国的西夏文材料也应当相应有一个再发现。

## 五、法藏西夏文文献和俄国、敦煌研究院收藏的关系

1908年俄国柯兹洛夫考察队首先在内蒙古黑水城发掘了迄今为

止最多数量、最为完整、最为重要的西夏文献；然后，是英国斯坦因在同一地点得到了仅次于柯兹洛夫的重大收获。此后其他地点和时间中获得的西夏文献，都没有能够超出这两次。1917年宁夏灵武发现的元代西夏文献，现存于北京国家图书馆，少量则为日本藏家收购；再以后在甘肃武威、宁夏银川等各地，也都各有发现。但是，无论如何，伯希和在北区石窟发现的西夏文残篇断简，是敦煌西夏文文献较多发现的一次。

西夏文文献资料的发现，一开始就表现出错综复杂的相互联系。明确材料的背景，明了其间的联系，对于考镜源流、辨章学术是十分重要的。

关于1907年3月英国探险家斯坦因到达敦煌以后的活动，我们从他的探险报告《西域考古记》(*Innermost Asia: detailed report of explorations in Central Asia, Kan-su and Eastern Iran*, 1928)已经大致了解。但是，我们似乎不知道他在北区石窟搜集到一些什么。

此后是1908年法国探险家伯希和在北区石窟获取西夏文资料的情况。伯希和在洞窟笔记中说道：

第181号洞：该洞部分地被废物纸片堵塞。稍微清理一下就可以拍摄它们了。我们于那里发现了用于印刷蒙古文（回鹘文）书籍的大量小方木块，它们各自能印出一个完整的字来。那里在元代可能于该洞中有一个印经厂。那里也有汉文、藏文、婆罗谜文和回鹘文的残卷，同时也有一些西夏文刊本短篇残书。这是一种新奇事。我让人完成了对洞子的清理，大家于那里最终发现了相当数量的印有西夏文的纸页，它们至少属于四部不同的书籍。一本几乎是完整的回鹘文小册子，写有从中加入的汉文词组短语，从而使人联想到了我在第163号洞中于翻掘之外而发现的那个本子，我曾怀疑它是蒙古文而不是回鹘文的。如果它是蒙古文的，那么它就应该是自1900年以来才后放入第163号洞中的。这些书籍都已遭虫蛀和被撕毁了。

第182号洞：在于第181号洞发现一些写本残卷之后，我令人

清理了第 182 号洞的过庭。大家在那里发现了相当多的漂亮藏文写本残卷,它们是被故意撕碎的,有时已被部分地烧毁。其中仅仅有二、三件刊本西夏文残书。

这就是伯希和获取西夏文文献的地点和环境情况。

再以后是 1914 年俄罗斯奥登堡探险队在莫高窟进行了发掘清理,涉及的范围包括南区和北区。奥登堡探险队在莫高窟北区确实进行了发掘清理,甚至铲剥了遗留在今编 D. B. 77 窟西壁的影塑背光。推断奥登堡探险队所获部分材料源于北区石窟,和现在北区清理所获材料有联系,确实是很有见地的。但是,俄罗斯馆藏却没有出自敦煌的西夏文特藏或者编号,而相反,一些出自黑水城的汉文文献却混在了敦煌汉文文献特藏中。由于俄国已经有柯兹洛夫的黑水城特藏,由于柯兹洛夫本人没有对黑水城的发掘进行严格的记录,由于俄藏黑水城藏品的大量和精彩,由于收藏过程中敦煌和黑水城文献可能混淆,我们对于掺杂在敦煌特藏中的西夏时期的汉文文献,只能根据内容和经验来判断是获自敦煌还是获自黑水城。在俄藏黑水城文献的编号序列中,虽然有“Дх”即“敦煌”缩写的编号,但并非表示来自敦煌,而只是将错编到敦煌汉文文献序列的黑水城西夏文献重新甄别出来,而没有改变原先的编号。俄藏敦煌文献序列中为什么没有莫高窟北区的西夏文文献呢?为什么就没有像伯希和获取的、敦煌研究院发掘采集的同类西夏文文献的残片呢?估计即使原先有西夏文文献,因为文字属性特征十分明显,也很自然地会在整理、保管过程中被归入到黑水城西夏文特藏中。

从 2000 年开始,敦煌研究院彭金章先生领导了对莫高窟北区窟群的发掘整理,在伯希和、奥登堡发掘之后继续获得了一些西夏文文献。在考古报告中记载:“第五节 第 464 窟:据有关资料揭示,1908 年伯希和曾对此窟进行过挖掘,对此,他在《敦煌石窟笔记》中也作了记录。掘获的遗物有回鹘文木活字 968 枚,回鹘文文献 363 件,西夏文文献 200 余件,此外还有汉文、藏文、蒙文、婆罗米文文献等。除此之外,1921 年前后,滞留于莫高窟的沙俄残部,亦曾对第 464 窟原西北侧室瘞埋的元

代公主墓进行了盗掘,盗掘所获已不知下落。这两次盗掘给该窟的考古发掘造成了无法挽回的损失。”“第 464 窟中室和后室……个别地方有少量细沙层,厚 0.03 米,在此层内仅发现回鹘文木活字 2 枚。此层少量堆积应为伯希和劫余所留。……发现的遗物有汉文、西夏文、回鹘文、藏文、蒙文、梵文等文书残页、残片回鹘文木活字以及木构件花砖等。第 464 窟西北和东北侧室彼此相通,故窟内堆积相同。……出土的遗物有汉文、西夏文、回鹘文、藏文文书残页、残片以及陶灯、陶印模、木匙等遗物。”其中包括有西夏文文书 28 件。

纵上所述,法国、俄国和敦煌研究院都先后在同一地点进行了发掘和搜集。首先是法国 1908 年,其次是俄国 1914 年,再后是 2000 年敦煌研究院开始历经数年的全面清理。这样的历史纪录,也向我们揭示了法、俄、敦煌研究院藏品之间内在联系。同一地点先后的出土文物,其亲缘关系对于横向考察其相互联系、相互契合是十分重要的。尤其在我们已知其内容、形式所具备的共性的情况下,就尤其值得重视。——我们知道怎样去缀合,怎样去利用所有的相关材料,怎样去相互证明,等等。

英法收藏的黑水城文献和西夏文献,像俄藏黑水城文献一样流失海外,使得国人不易看到。英法藏品相对俄国藏品的完整程度相差很多,也容易使人怀疑其学术价值。但是,即使从文献学、版本学的意义来说,其意义是不可低估的,更何况关于其内容的揭密,对于重构西夏王国、西夏文化更是不可或缺的。英国藏品和俄国藏品出于同一遗址的互相补充关系,法国藏品和俄藏敦煌文献、莫高窟北区石窟的考古研究,都是具有有机联系的多元信息的材料,应当予以充分关注整合。

#### 附表一 英国国家图书馆藏黑水城西夏文献要目

我们于 2004 年编纂出版的《英藏黑水城文献》中,对大量文献进行了考证和编目。虽然此项工作由于多种原因,只能称之为初步的整理,但是仍然是第一次最大规模的编目。作为鸟瞰性的观察,主要内容有大量的社会历史经济法律文书、儒家典籍和佛教经典,其子目主要有:

### 1. 汉文古籍西夏文译本

《孝经序》、《孙子兵法》、《将苑》、《经史杂抄》。

### 2. 西夏文学作品

谚语集《新集锦合辞》、五言诗《新集碎金置掌文》,及译自汉籍的《德事要文》,僧人传记《寄照国师传》、《沙门善海奉诏集》。

### 3. 历书、图表

### 4. 医方和星占卜筮

### 5. 西夏文法律文书

刊本及写本的《天盛改旧新定律令》,军事法律文书《贞观将玉镜》。

### 6. 西夏文佛教文献

《慈悲道场罪忏法》

《佛经答问》

《大般涅槃经》

《佛经科文》

《大般涅槃经第二十五卷》

《佛名经》

《大般若波罗蜜多经》

《佛说长寿经》

《大宝积经》

《佛说大威德炽盛光诸星宿调伏消灾占祥陀罗尼经》

《大悲心总持咒》

《佛说佛母宝德藏般若波罗蜜多经》

《大乘阿毘达摩本母第二卷》

《大乘百法名门本母略释》

《佛说佛母出生之法藏般若波罗蜜多经》

《大乘百法明门本母》

《佛说佛母三法藏出生般若波罗蜜多经》、

《大乘无垢集中道之庄严真性显行宝大华数》

《佛说父母恩重经》

《大方等大集经》

《佛说海龙王之法印言经典》

《大方广佛华严经》

《佛说如来一切总悉摄受三十五佛罪忏法事》

《大寒林经》

《佛说圣佛母般若波罗蜜多心经典》

《大孔雀明王经》

《佛说圣星母陀罗尼经》

《大密咒受持经》

《佛说无常经》

《大手印直入要论》

《佛说斋经》

《大庄严本母经》

《佛尊名》

《第五轮功德宝集颂》

《福智无比分第二十四》

《顶尊相胜总持功德经韵集》

《观音启请》

《顶尊相圣总持咒》

《广大发愿颂》

《二谛于人顺本母之义解记》

《华严经释》

《番语圣观自在大悲心总持功德经韵集》

《吉祥勇识之加赞》

《佛顶心观世音菩萨大陀罗尼经典》

《佛顶心观世音菩萨陀罗尼经》

《集颂中利寻于善健本流第二十品终》  
《寂照国师传》  
《金刚般若波罗蜜多经》  
《金刚法持梵音》  
《金刚亥母于食施奉顺要论》  
《金刚王断裂之功德中和尚护小世间神恶调伏品第二》  
《金刚王亥母之供顺要论》  
《金刚王空行母之供修顺要论》  
《金刚王师之加赞》  
《金刚勇识大虚空显颂》  
《金光明最胜王经》  
《九卷佛名诵》  
《聚轮食奉顺》  
《礼佛文》  
《莲华冠及本续》  
《六十二佛及罪忏颂》  
《六祖大师法宝坛经》  
《密相法印赞庆》  
《密咒明咒受持经》  
《妙法莲华经》  
《魔断要论之纲》  
《能净业障分第十六》  
《菩提心发顺》  
《菩提心及常可做法事》  
《菩提勇识之业于人顺记》  
《普贤广大愿王清净颂》  
《七宝华踏陀罗尼经》  
《七佛中绕法事》  
《三宝处略式供养根》  
《三宝加赞颂》  
《三身亥母记》  
《沙门善海奉敕集》  
《上故轮功德三十二颂》  
《上轮功德十二颂》

《上义解说具》  
《圣大乘大千国守护经》  
《圣大乘胜意菩萨经》  
《圣大悟荫王求随皆得》  
《圣观自在大悲心总持功德经韵集》  
《圣观自在大悲心总持咒》  
《圣广大宝楼阁善微妙秘密微王总持经》  
《圣柔吉祥口口之加赞》  
《圣柔吉祥之名真实诵第三轮之功德五十二颂》  
《圣胜慧到彼岸功德宝集颂》  
《十二宫吉祥颂》  
《唐长国师光殿众人佛义二十五问答》  
《通明第五十九品》  
《威仪寂静分第二十》  
《维摩诘经》  
《文殊根本咒诵》  
《无断无灭分第二十七》  
《五戒八斋文》  
《五如来之加赞颂》  
《西天大纲勇净恶出家师》  
《现在贤劫千佛名经》  
《新戒法》  
《新刻出生般若第六》  
《新刻慈悲道场罪忏法》  
《药师琉璃光七佛之本愿功德经》  
《药师琉璃光七佛之护摩法事》  
《药师琉璃光七佛之烧施法事》  
《药师琉璃玉光七佛之根本愿德功经典上》  
《依法出生分第八分》  
《以一白说悉忍品第十二》  
《意识现量正义》



《杂名顺》	《种咒王荫大孔雀经》
《正法念处经》	《诸说禅源集都序干文》
《正理滴特殊造》	《庄严净土分第十》
《正信希有分》	《最妙上师之加赞》
《至愿韵文颂顺》	《最上护法神处赞礼敬顺》

除了对英藏黑水城文献的比定以外,我们还首次制作了斯坦因编号和馆藏编号的对照表。这项工作的意义在于,我们可以集中搜索到某一遗址出土的文献,对于判断遗址的属性和断代,具有决定性的作用。同时在阅读图书馆编号以前的著作中,对直接标注的斯坦因编号的文件进行索取或者比对。为省简篇幅,仅将其中 K. K. II 遗址的一小部分在此发布。其中暂未定名的佛经省略。至少有现有数量一倍以上的“草书写本”主要是社会历史文书,由于定名的困难也暂时省略。我们根据这些数据以及这些编号文献中的内容和年款,就能够比较全面地认知这个“著名的大塔”的各种属性。

#### 附表二 法国国家图书馆藏西夏文献总目

法国藏品,向无整理目录公布,即使百济康义有油印本内部流传,也范围甚小,且秘不示人。故我们本次著录、编纂《法藏敦煌西夏文文献》,是首次全面刊布和定名。

伯希和所获,由于主要限于 P. 181—182 两个洞窟,范围比较小,内容也就相对集中,主要有《地藏菩萨本愿经》卷上题签、忉利天宫神通品第一、分身集会品第二、观众生业缘品第三、阎浮众生业感品第四、利益存亡品第七、阎罗王众赞叹品第八、称佛名号品第九、地神护法品第十一,《药师琉璃光七佛本愿功德经》、《佛说天地八阳神咒经》、《佛说陀罗尼宗要经》、《佛说入胎藏会经》、《大方等如来藏经》、《占察善恶业报经》、《二十一种行》、《要集略记一卷标题》、《二十一种行》、《佛说无量寿宗要经》、《瑜珈师地论卷第三十三尾题》、《大智度论卷第八十七》、《松江僧录管主八供养题记》、《正法念处经卷第六十七尾题》、《大宝积经卷第二十四被甲庄严会第七之四》、《大般若波罗蜜多经》、《大般若波罗蜜多经发愿题记》、《大般若波罗蜜多经初分难信解品》。另有单独购买

的、完整的《大方广佛华严经卷第四十一》。

纵观上述,其中《地藏菩萨本愿经》包括了题签、一、二、三、四、七、八、九、十一、许多残片,我们依其形式、残损情况和内容进行了比对,有相当一部分成功缀合,还有一部分虽然不能直接缀合,但可以确认为同一卷子或者同册。

在法国国家图书馆,我们根据实物逐一著录了每个编号文献的各种技术数据,比如尺寸、纸质、纸数、纸色、毁损情况、朱笔、反面情况、写本刻本活字本情况、原始编号、研究索引等等,在此省略;详细资料将在《法藏敦煌西夏文文献》的叙录中发表。在此谨将目录首次公诸于世,以期有助于研究者取得初步了解,进一步予以关注。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)46881

PELLIOT SI-HIA N0924 GROTTTE 181 POCHETTES NOS 1—

#### 94 FRAGMENTS NOS 95—137

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)001  
地藏菩萨本愿经校量布施功德缘  
品第十

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)002  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)003  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)004  
地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)005  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)006  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)007  
地藏菩萨本愿经见闻利益品第十  
二

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)008  
佛说天地八阳伸咒经

祥成尔时世尊哉

偈语□□

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)009  
佛说陀罗尼宗要经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)010  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)011  
RV

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)  
011v  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)012  
残片  
佛说入胎藏会经·

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)013  
大方等如来藏经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)014  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)015  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)016  
孟子·万章下(汉文)

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)017  
占察善恶业报经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)018  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)019  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)020  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)021  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)022  
药师琉璃光七佛本愿功德经  
与 024、059 合为一卷。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)023  
地藏菩萨本愿经  
据活字印本特征,可比定其为《地藏菩萨本愿经》,然残存“劫中常”三字,分别见于二品四处:《阎浮众生业感品第四》、《校量布施功德缘品第十》。不能确定为哪一品。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)024  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)025  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)026  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)027  
占察善恶业报经  
此件可与 137 号缀合。此为 18—22 行上缘。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)028  
残片  
此件似与 137 同卷,即为《占察善恶业报经》残片。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)029  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)030  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)031  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)032  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)033  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)034  
地藏菩萨本愿经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)035  
地藏菩萨本愿经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)036  
二十一种行  
据中缝残存半字“二”及本卷残存形式判断为《二十一种行》,见 181a、058。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)037  
残片  
此件上部双框线及活字印本形式,

与《占察善恶业报经》相似。参见137号。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)038  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)039  
残片(汉文)

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)040  
地藏菩萨本愿经切利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)041  
地藏菩萨本愿经切利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)042  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)043  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)044  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)045  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)046  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)047  
药师琉璃光七佛本愿经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)048  
地藏菩萨本愿经阎浮众生业感品  
第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)049  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)050  
地藏菩萨本愿经阎浮众生业感品  
第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)051  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)052  
地藏菩萨本愿经切利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)053  
地藏菩萨本愿经阎罗王众赞叹品  
第八

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)054  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)055  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)056  
残片(汉文)

录文:

湫流二□

湫流□□

□下三□

《水经注》:“湫水出河南密县大隗山,东南入于颍。”

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)057  
地藏菩萨本愿经切利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)058  
药师琉璃光七佛本愿功德经  
可与 924—038 缀合。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)059  
药师琉璃光七佛本愿功德经  
与 022、024 为同一印本。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)060  
地藏菩萨本愿经地神护法品第十

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)061

地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)062

药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)063

药师琉璃光七佛本愿功德经

可参见 088、082。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)064

地藏菩萨本愿经阎浮众生业感品  
第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)065

佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)066

地藏菩萨本愿经观众生业缘品第  
三

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)067

药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)068

占察善恶业报经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)069

佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)070

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)071

陀罗尼

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)072

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)073

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)074

地藏菩萨本愿经分身集会品第二

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)075

地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)076

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)077

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)078

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)079

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)080

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)081

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)082

药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)083

占察善恶业报经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)084

地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)085

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)086

残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)087

地藏菩萨本愿经地神护法品第十  
一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)088

药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)089  
要集略记一卷标题

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)090  
地藏菩萨本愿经见闻利益品第十二

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)091  
药师琉璃光七佛本愿功德经版画

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)092  
地藏菩萨本愿功德经阎浮众生成品第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)093  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)094  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)095  
二十一种行

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)096  
二十一种行

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)097  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)098  
仪轨

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)099  
偈集中方便善巧根本品第二十

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)100  
二十一种行

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)101  
释迦牟尼佛像

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)102  
佛说天地八阳神咒经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)103

佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)104  
地藏菩萨本愿经契卷上题签

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)105  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)106  
药师琉璃光七佛本愿功德经扉画

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)107  
残片

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)108  
佛说无量寿宗要经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)109  
瑜伽师地论卷第三十三尾题

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)  
110+112

1.大智度论卷第八十七 2.松江  
僧录管主八供养题记  
此卷可与 181—112 缀合。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)111  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)112  
大智度论卷第八十七

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)113  
佛经论疏

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)114  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)115  
仪轨

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)116  
占察善恶业报经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)117

正法念处经卷第六十七尾题

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)118  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)119  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)120  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)121  
地藏菩萨本愿经较量布施功德缘  
品第十一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)122  
大宝积经卷第二十四被甲庄严会  
第七之四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)123  
地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)124  
二十一种行

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)125  
药师琉璃光七佛本愿功德经扉画  
参见 181—106。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)126  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)127  
地藏菩萨本愿经阎浮众生业感品

第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)128  
药师琉璃光七佛本愿功德经  
本卷可与 070、114 缀合。

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)129  
二十一种行

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)130  
地藏菩萨本愿经阎浮众生业感品  
第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)131  
地藏菩萨本愿经称佛名号第九

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)132  
占察善恶业报经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)133  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)134  
地藏菩萨本愿经分身集合品第二

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)135  
地藏菩萨本愿经阎浮众生品第四

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)136  
佛经

法 Pelliot Xixia 924(Grotte181)137  
占察善恶业报经

017+027+083+116+137 缀合

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)46882

PELLIOT SI-HIA N0925 GROTTTE 181 NO 1—57 A B C

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)001  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)002

残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)003

佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)004  
陀罗尼

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)005  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)006  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)007  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)008  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)009  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)010  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)011  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)012  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)013  
地藏菩萨本愿经观众生业缘品第  
三

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)014  
残片  
背面有回鹘文。

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)015  
地藏菩萨本愿经观众生业缘品第  
三

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)016  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)017  
大般若波罗蜜多经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)018  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)019  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)020  
地藏菩萨本愿经观众生业缘品第  
三

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)021  
地藏菩萨本愿经观众生业缘品第  
三

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)022  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)023  
药师琉璃光七佛本愿功德经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)024  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)025  
大般若波罗蜜多经  
与 181—017,041,182—007,015 缀  
合。

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)026  
残片

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)027  
地藏菩萨本愿经忉利天宫神通品  
第一

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)028  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)029  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)030  
佛经

法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)031



残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)046
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)032	残片
佛经	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)047
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)033	残片
残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)048
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)034	残片
残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)049
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)035	残片
佛经	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)050
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)036	残片
残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)051
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)037	残片
佛经	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)052
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)038	残片
残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)053
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)039	佛经
地藏菩萨本愿经利益存亡品第七	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)054
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)040	佛经
残片	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)055
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)041	佛经
大般若波罗蜜多经发愿题记	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)056
与 181—017、025、182—007、015 同卷。	残片
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)042	法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)057
残片	陀罗尼
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)043	法 Pelliot Xixia 925 (Grotte181)
残片	181a. 058
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)044	二十一种行
残片	法 Pelliot Xixia 925 (Grotte181)
法 Pelliot Xixia 925(Grotte181)045	181b. 059
佛经	地藏菩萨本愿经
	法 Pelliot Xixia 925 (Grotte181)

181c.

佛像画

法 Pelliot Xixia 922 (Grotte182)  
46880(15)

PELLIOT SI—HIA N0922 GROTTTE  
182 PIECES 1—1

法 Pelliot Xixia 46890

法 Pelliot Xixia 946. 1517Bv1  
木牌毗沙门天王陀罗尼

法 Pelliot Chinois 10065  
大方广佛华严经卷第四十一

## 第四章 黑水城西夏 世俗文献举要

### 一、图 书

#### (一) 经部

《论语》(汉文本)(《俄藏黑水城文献》四 TK. 268)

《论语·微子第十八》(汉文本,四 TK. 208)

传世的为木刻本,已残。从残本看,章数与汉文《论语》不符。有人认为是陈祥道注本,有人则认为是西夏学者韩道冲所注。

《孟子》

有两种抄本:一种有注释,用竹笔手写,楷书,字体整齐遒劲;另一种无注释,楷书,有朱砂红字校改笔迹。

《孝经传》(十一,ИHB. No. 2627)

为手写草书,以朱砂红字修改处比比皆是,似为译本手稿。全文十八章基本保存完好。计《序言》五面,《开宗明义章一品》约八面,《天子章二品》二面多,《诸王章三品》二面多,《卿大夫章四品》约三面,《士人章五品》三面,《卒人章六品》二面多,《三才章七品》约八面,《孝治章八品》四面多,《圣治章九品》十一面多,《纪孝行章十品》二面多,《五刑章十一品》二面多,《广要道章十二品》三面多,《广至德章十三品》二面多,《广扬名章十四品》一面多,《谏争章十五品》四面多,《感应章十六品》五面多,《事君章十七品》二面多,《易亲章十八品》三面多。该译本序言末的题款表明为宋朝吕惠卿所作,知为吕注本的西夏译本。吕注汉文《孝经》早已失传,

但这种注本却意外地保存于西夏文献中,可补充失传的汉文文献。

## (二) 易类

《六十四卦图譌》(五 TK. 322. 1)

《六十四卦图譌遘卦》(四 TK. 293)

《解释譌义壹畚》(五 A. 6)

《卦名》(五 A. 8V3)

以上为已佚失典籍。

《经史杂抄》(十一 117—132、英夏 2636 号)

抄录《礼记》、《左传》、《周书》、《毛诗》、《论语》、《孙子》,以及周公、太公、诸葛武侯等。英藏为另一版本。

## (三) 史部

《汉书·陈万年传附陈咸传》(五 TK. 315)

《新唐书·奸臣传下》(四 TK. 290. 1)

《十二国》春秋诸国史汇编

《晋纪》(五 TK. 316)

《新唐书·叛臣传上》(四 TK. 290. 2)

《贞观要文》为唐朝吴兢编撰的《贞观政要》。西夏文《贞观政要》虽是节译本,却保存了元代戈直集解本之前的另一版本。

## (四) 法律

《天盛改旧新定律令》西夏仁宗天盛年间的法律条文汇集,共 20 卷,150 门,1461 条。现存西夏文本为 19 卷,内容十分丰富,比如根据这一文献中的材料,我们能比较系统地知道西夏政府机构分成五等,每等中包括有国家和地方的一些官署机构等重要情况。它是研究西夏社会不可多得的文献资料。与法律有关的文书还有《新法》、《亥年新法》、《西夏官阶封号表》等。

## (五) 历书

历书(四 TK. 269、英夏 2919、四 TK. 297、六 ИHB. No. 5229、六 ИHB. No. 5285、六 ИHB. No. 5469、六 ИHB. No. 8085)

西夏历书遗书有多种,多为图表形式;有的为“具注历”,每日一行记载宜忌。有汉文、汉夏混注的。

英夏 2919 残片译文为:“人神在膝”、“人神在阴”、“人神在膝胫”。用人神在位注历日始于唐代。“凡历注之用六:一曰大会……六曰人神。”此件人神在膝、阴、膝胫分别表示为二十七、二十八、二十九日。

《月将法》(五 A. 1. 1)

《九宫法》(五 A. 1. 2)

《八卦法》(五 A. 1. 3)

《二十四气》(五 A. 1. 4)

#### (六) 类书

《类林》(五 TK. 314、五 TK. 322. 2) 西夏文《类林》译自唐朝于立政撰十卷本《类林》,是中国历史人物分类故事集,原底本早已失传。据传世残本可知西夏文本有十卷五十篇。如第三卷有敦信篇、烈直篇、忠谏篇、圣明篇、行果篇、隐逸篇。敦信篇中有魏文侯、吴起、季札、孟子、尾生、晋文公、郭坡、范式等人物故事。该书刻印于乾祐十二年(1181),对研究西夏语语音、词汇、语法,了解西夏和中原的文化关系都是十分重要的。

《圣立义海》 内容丰富的西夏文百科全书,其体例相当于汉族古籍中的类书。内容包罗甚广,至少有五册十五章,如第十四章有“父子慈”、“母爱惜子”等条目。

《要集》 按事物门类分类,其中每一个被解释的西夏文词语,都用西夏字注音的汉语来解释,对西夏人学习汉语,或对懂得汉语又粗通西夏文的人进一步了解西夏文字义是很有帮助的。

《番汉合时掌中珠》 党项人骨勒茂才编于西夏乾祐二十一年(1190)。此书以事门分类,每一词条都列有四项:西夏文、汉译文、西夏文的汉字注音、汉译文的西夏字注音。这种西夏文—汉文互注音义的双解词汇本,为党项人、汉人互相学习对方语言提供了极为方便的条件。黑水城发现的此书印本,经俄罗斯聂历山等研究后,对早期解读西

夏文和构拟西夏语音起了十分关键的作用,也是目前初学西夏语文最便利的入门工具书。

《义同一类》 一部西夏文的同义词典。

### (七) 子部

《孙子兵法三注》

乃曹操、李筌、杜牧所注《孙子》的译本,也是一个残本,仅存中、下卷的一部分,书后还有《孙子名记(传)》。此外还有其他版本的《孙子兵法》以及《六韬》、《黄石公三略》等兵书。

《吕观文进庄子义》(一 TK. 6) 吕观文就是王安石变法时期著名的吕惠卿,所注《庄子》,见于著录,但早已不传。故此本价值甚高。

### (八) 术数

《六十甲子歌》(五 A. 2)

《六壬课秘诀》(四 TK. 172)

《卜筮要诀》(三 TK. 153 V、三 B. 60 V)

《阴鹭吉凶兆》(三 TK. 108 V)

《推古法》(四 TK. 190)

《推定儿女法》(五 A. 32. 4)

《推神龟走失法第二》等(六 Дх. 1236)

《神仙方论》(五 A. 21. 1)

《神仙洗头发治青盲疗於风毒方》(五 TK. 322. 4)

《阴思鬼限》(五 A. 32. 3)

### (九) 医方

《孙真人千金方》(四 TK. 166)

《紫苑丸方》(六 ИИБ. No. 6867. 1)

《辰龙麝保命丹》(四 TK. 173)

医方(三 TK. 107 V、四 TK. 187、四 TK. 221、五 A. 20 V 16)

### (十) 集部

《广韵》(汉文本)(一 TK. 7) 仁宗至钦宗时代(1023—1127)的北

宋刻本,现存《广韵》刻本中年代最早的一种。俄藏《广韵》原件为蝴蝶装刻本,纸幅 18.5×27 厘米,版框 15.5×23 厘米,半叶 14 行,四周双栏,白口单鱼尾,版口下端署“李”、“秦”、“郎”三个刻工姓氏。原书上平声、入声两卷全佚,其余三卷亦多有残缺。

#### 《平水韵》(一 TK. 5)

《文海宝韵》(英夏 1844、1845) 大型西夏文韵书,编纂体例上兼有汉文《说文解字》和《广韵》的长处。每一字条下有三部分注释:先以四字解释文字构成,次以较多的字解释字义,最后以反切注音。传世的《文海》系一残本,仅有平声部分和杂类部分。平声以韵分类,共九十七韵。上声不存,据另一部韵书《文海宝韵》得知为八十六韵。杂类分子、上两声,每声再以声母分类。《文海》的学术价值很高,是研究西夏语言、文字的重要文献,对研究西夏社会历史也有参考价值。

《音同》以声母分类的西夏文字典,可以把它看成是《文海》的姊妹篇。全书共收六千多字,按声母分成九类:重唇音、轻唇音、舌头音、舌上音,牙音,齿头音、正齿音、喉音、来日舌齿音。无同音字的独字分别列于各类之后。每一字下都有极简单的注释。每品末记有该品字数,书末记全书所收字数,因此对于了解西夏文文字总数十分重要。

该书先后至少有四种刊本传世,主要有两种:一为西夏正德壬子六年(1132)重新整理刊印,被称为小字本;1976 年甘肃省博物馆考古队在黑水城遗址附近发现的《音同》残本为另一种刊本,是为大字本。《音同》是研究西夏语言文字的又一部重要著作。从藏于苏联的一种《音同》重校序残页中得知,《音同》开始由切韵博士令六犬长等编辑。后来至少有五种版本问世。英国国家图书馆 6 页、甘肃省博物馆、内蒙古考古所藏有部分残片。英夏 S. 2072 残片 1 叶、刻本。S. 2698 残片 2 叶、刻本。S. 2710、刻本叶,仅存 2 大字 S. 2909、残片 2 叶,刻本。

《五音切韵》西夏语韵表和韵图。韵表是每一声类一表,共九个表。韵图是每韵一图,共一百零五图。西夏人用图、表展示了自己对西夏语音的分析研究,显现出西夏语音的一些重要特点,不失为研究西夏

语言系统的重要文献资料之一。

### (十一) 诗词曲

《新雕文酒清话》(四 TK. 228)

金刻本,蝴蝶装,残存卷五至卷九。内容涉及唐末逸闻趣事。

《创业开基显朱梁》诗(五 TK. 322. 3)

《辞赋》(英夏 1938)

《词集》共收录有十多首词作:包括《粉蝶儿》(- TK. 6 V)、《满庭芳》(五 A. 20 V 1)、未名词章(五 A. 20 V 3)、《大圣乐》(五 A. 20 V 4)、《蓦山溪》(五 A. 20 V 5)、《山亭柳》(五 A. 20 V 6)、《满庭芳》(五 A. 20 V 7)、《小重山》(五 A. 20 V 8)、《声声慢》(五 A. 20 V 9)、《木兰花》(五 A. 20 V 10)、《醉蓬莱》(五 A. 20 V 12)、《小镇西》(五 A. 20 V 13)、《慢二郎》(五 A. 21. 2)、《尊天乐》(五 A. 8. 5)、《云何梵》(五 A. 8 V 5),等等。

《刘知远诸宫调》(六附录) 此件为五十年代苏联政府归还给中国,为金代刻本流入西夏。

《歌谣》(俄四 TK236)

### (十二) 童蒙读物

《千字文》(俄四 TK. 232 英夏 2476、2377、2478、2581、2623、2624、2625v.)

《新集碎金置掌文》童蒙读物,总 1000 字,五言一句。西夏宣徽正息齐文智编,大约成书于 12 世纪以前。叙述了自然现象、四时节令、帝族官爵、番汉姓氏、婚姻家庭、财务百工、禽兽家畜、社会杂项等,是研究西夏社会、民族、文化的重要资料。

《三才杂字》西夏语的常用词语,按天、地、人分为三品,每品分若干部,每部含若干词。把日常生活用语编为四言诗歌,以便教学和记诵。(俄夏多本,英夏 2236、2400、2401、2402、2920、3031)

《新集锦合词》(英夏 1841 长卷) 西夏文谚语集,仁宗乾祐七年(1176)梁德养初编,每条谚语由两句前后对仗的句子组成,生动地反映了西夏的社会生活和风俗习惯。



## 二、社会文书

### (一) 借贷、租赁文书

#### 1. 钱物借贷契约文书

##### (1) 西夏天盛十五年贷钱文契

天盛十五年王受贷钱契(俄藏 ИHB. No. 7779A);

收支钱账(俄藏 ИHB. No. 7779AV);

天盛十五年借钱账(俄藏 ИHB. No. 7779B);

贷钱契(俄藏 ИHB. No. 7779E)

##### (2) 直多昌磨彩代还钱契(俄藏 ДХ. 19076 号)

(3) 天庆虎年(1194)钱会单。记录了十个党项人和汉人共同出钱筹款的情况。

这类钱物借贷契约反映了西夏当时贷钱业务、计息方法、还本付息的方式和西夏国内商业经济和货币经济的发展。

#### 2. 粮食借贷契约文书

##### (1) 天庆年间裴松寿典麦契(俄藏 ТК. 49P);

天庆年间裴松寿典麦契(英藏 Or. 8212/727K. K. II. 0253a)

这几件粮食借贷契约记载了裴松寿为代表的借贷商人活跃于以每年青黄不接时的粮食借贷,从侧面说明了西夏中晚期黑水地区粮食借贷的情况。

(2) 借粮文契(中国藏 G11. 032[B206:1(背)PV]);(俄藏 ИHB. No. 5227、ИHB. No. 2996、ИHB. No. 4596、ИHB. No. 4696、ИHB. No. 4079、ИHB. No. 954、ИHB. No. 5870、ИHB. No. 5949)

这类粮食借贷契约中除了涉及立契约的时间、借贷粮食的品种和数量,还包括借贷者和出贷者的基本信息,规定了借贷的利息和利率、偿付期限和违约处罚等。粮食借贷作为西夏社会底层经常发生及影响很大的经济活动,涉及西夏社会的各个方面。

(3) 卖粮帐(中国国家图书馆藏 101 号(7.04 X-1))

这件卖粮帐内容包括售粮日期、人名、粮食品种、价钱等。是对西夏粮食价格的推断具有重要价值的第一手文献资料。

(4) 贷粮帐(中国国家图书馆藏 042 号(7.10 X-8))

(5) 贷粮契(英藏 Or. 12380/2134 K. K. II. 0265. i)

(6) 贷粮契(英藏 Or. 12380/2825 K. K. II. 0271. n)

(7) 抵押贷粮契(英藏 Or. 12380/0023 K. K. II. 0283. t)

这件贷粮帐记载了放贷主的名字,借贷粮食的品种、数量,以及利息等,是研究西夏粮食放贷的重要原始资料。

### 3. 买卖契约文书

(1) 嵬名法宝达卖地契(中国藏 G11.031 [B59:1]) 记载卖地人嵬名法宝达立账目卖地用以偿还他人钱债的文书,从侧面也反映了当时高利贷盛行和政府予以保护的状况。

(2) 典田地文契(俄藏 ИHB. No. 7779C)

(3) 卖地书信(俄藏 ИHB. No. 7779D)

(4) 卖畜契(英藏 Or. 12380/3344 K. K. II. 0254. f)

这类土地买卖的契约文书展现了西夏时期的土地、牲口买卖的真实情况,从一个侧面反映出西夏宋元时期西北地区的经济发展情况,是西夏民间经济契约中较有学术价值的珍贵资料。

### 4. 租赁契约文书

光定十二年正月李春狗等赁租饼房契(俄藏 ДХ. 18993 号) 目前所见隋至元时期租赁文契中最为完整的一件,对西夏经济发展研究具有特殊重要的意义。

### 5. 元代契约文书

(1) 皇庆元年正月任黑子借麦契(内蒙古自治区文物考古研究所藏 M1.0968 [F95;W1])

(2) 泰定三年契约(同上,M1.0969 [Y1;W88])

(3) 元统三年借钱契(同上,M1.0970 [F20;W45])

(4)至元四年十月二十日韩二借钱契(内蒙古自治区文物考古研究所藏 M1.0971 [F74;W3])

(5)至元四年十月二十九日陈山和借钱契(同上,M1.0972 [F62;W28])

(6)至顺四年五月初七日契约(同上,M1.0973 [F116;W17])

(7)至正元年八月初四日小张雇身契(同上,M1.0974 [F38;W1])

(8)至正六年十一月初六日陈山和借钱契(同上,M1.0976 [F62;W27])

(9)至正六年闰十月初九日契约(同上,M1.0977 [Y1;W44])

(10)至正十一年五月阿的火者借麦契(同上,M1.0978 [F255;W35])

(11)至正十一年九月雇身契(同上,M1.0979 [F209;W58])

(12)至正十四年六月十五日卖驴契(同上,M1.0975 [F19;W64])

(13)至正十四年七月买粮契(同上,M1.0980 [F62;W26])

(14)至正二十四年四月初一日赁房契(同上,M1.0981 [F270;W10])

(15)至正二十五年十一月初七日大吉合同婚书(同上,M1.0982 [F13;W130])

(16)至正二十五年东关住人张宝奴借小麦契(同上,M1.0983 [F249;W18])

(17)至正二十七年卖马契(同上,M1.0984 [F20;W15])

(18)蒙古元帅府春季口粮文卷(同上,M1.0985 [Y1;W201 正])

(19)宣光元年十一月十二日收付契(同上,M1.0986 [Y1;W201 背])

(20)雇身契(同上,M1.0987 [F504;W1])

(21)借贷契约(额济纳旗文物管理所藏 M3.0006 [AE198 ZH37])

(22)买卖契约(同上,M1.0988 [F36;W2])

(23)戴四哥等租田契(同上,M1.0989 [F13;W106])

(24)何教化卖马契(同上,M1.0990 [F209;W27])

(25)揽脚契(同上,M1.0991 [F144;W23])

(26)合同火契(同上,M1.0992 [F96;W3])

(27)也火合只乞你借物斛契(同上,M1.0993 [F246;W2])

- (28)借钱契残件(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0994 [Y1;W54])
- (29)典钱契(同上,M1.0995 [F144;W17])
- (30)合火契(同上,M1.0997 [F2;W14a])
- (31)契约残件(同上,M1.1001 [F180;W5])
- (32)沙立渠住人杨行者借小麦契(同上,M1.1003 [F125;W40])
- (33)李杓歹借小麦契(同上,M1.1004 [F224;W28])
- (34)额迷渠住人帖立都木立借小麦契(同上,M1.1005 [F125;W37])
- (35)至正十一年十一月廿一日借贷契(同上,M1.1006 [F146;W26])
- (36)借小麦契(同上,M3.1007 [AE193 ZH32])
- (37)借麦契(同上,M1.1007 [F125;W56])
- (38)借小麦契等残件(同上,M1.1008 [84H • F144;W15/2048])
- (39)借小麦契残件(同上,M1.1009 [84H • F144;W20/2053])
- (40)杨文彧借麦契(同上,M1.1011 [F2;W57])
- (41)契约(同上,M1.1016 [84H • F20;W53/0702])
- (42)契约残件(同上,M1.1017 [F178;W2] -M1.1028 [84H • F80;W7/1036])
- (43)文书残件(同上,M1.1029 [83H • F1;W50/0050])
- (44)大德二年六月二十四日契约(同上,M1.1030 [84H • F111;W38/1116])
- (45)李闰通与赵译史合火契(同上,M1.1031 [F209;W39])
- 这类契约文书内容涉及租赁、婚姻、借贷、典质、合伙、雇佣、买卖等方面。其中,还涉及买卖牲畜契约需牙人方可成交和签订的特殊情况。较为详尽的契约文书一定程度上反映了出元代经济和社会的情况。

## (二) 票据文书

1. 票据(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0945 [F193;W13])
2. 广积仓收据(同上,M1.0946 [F146;W9])
3. 广积仓收到大不花下徐大纳大小麦凭据(同上,M1.0948 [F135;W72])

4. 广积仓收到沙立渠台不花税粮票据(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0950 [F270;W6])

5. 广积仓票据(同上,M1.0951 [F105;W5])

6. 广积仓收到本渠马军吾即阿刺大小麦凭据(同上,M1.0952 [F166;W9])

7. 契本(同上,M1.0955 [F245;W12];M1.0961 [F13;W86A]  
M1.0967 [F245;W14])

8. 契本残件(同上,M1.0956 [F13;W85])

9. 广盈库票据(同上,M1.0957 [F126;W4])

10. 粮斛糜子收据(同上,M1.0958 [F209;W29])

11. 景朵歹要驼双案卷(同上,M1.0960 [F1;W94 背])

元代商业繁荣,商税是官府的重要收入。作为官府发给纳税人的票据,“契本”内容涉及买卖商品以及田宅、奴婢、牲畜等。除商税外,契本钱成为政府收入额外的一个组成部分。

### (三) 书信、柬帖文书

1. 至正九年五月书信(内蒙古文物考古研究所藏 M1.1073 [F112;W1])

2. 书信(同上,M1.1074 [F269;W101])

3. 三月十五日报平安信(同上,M1.1075 [F13;W122])

4. 愚姊福寿家书(同上,M1.1076 [F197;W27])

5. 亦集乃太黑堂寄(同上,M1.1078 [F2;W18])

6. 书信(同上,M1.1079 [Y1;W117]-M1.1095 [F14;W18])

7. 毛文殊奴平安书(同上,M1.1083 [F41;W5B])

8. 至元年间文书(额济纳旗文物管理所藏 M3.1088 [AE191 ZH30 背])

9. 书信残件(内蒙古文物考古研究所藏 M1.1096 [F6;W176]  
M1.1110 [Y1;W100A])

10. 官音奴拜书(同上,M1.1110 [Y1;W100A])

11. 举荐信(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1111 [F9;W30B])
12. 文书残件(同上,M1. 1112 [F;W])
13. 杨文中致仁兄高文秀书(同上,M1. 1113 [F1;W64])
14. 拜呈亦集乃路掾刘继卿外郎等开(同上,M1. 1341 [F1;W56])
15. 谨请国瑞老兄贴(同上,M1. 1342 [Y1;W9A])
16. 谨请贤良贴(同上,M1. 1343 [Y1;W106])
17. 甫王阁下开(同上,M1. 1344 [84H·Y1 采;W76/2746])
18. 柬帖残件(同上,M1. 1345 [F41;W2])
19. 贾本奉謁(同上,M1. 1346 [F111;W20])
20. 刘永安拜请帖(同上,M1. 1347 [F6;W77])
21. 国的吉祥(同上,M1. 1348 [F6;W81])

柬帖文书多为传达拜请之意;书信文书一是民间百姓家书,二是投靠官吏营私舞弊的信函。其中,民间书信内容多为告知对方经济困难情景,反映出当时政治腐败、人民生活困苦的社会情况。

#### (四) 榷场文书

1. 收取酒五斤等榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 307)
2. 收取镇夷住户榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 307)
3. 收取榷场贸易税文书(俄藏 ИHB. No. 308)
4. 收取榷场贸易税文书(俄藏 ИHB. No. 313)
5. 南边榷场使呈状(俄藏 ИHB. No. 315)
6. 榷场贸易文书(俄藏 ИHB. No. 315)
7. 收取席智□榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 316)
8. 确场使兼拘确西凉府签判呈状(俄藏 ИHB. No. 347)
9. 收取镇夷郡住户榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 351)
10. 收取榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 352A)
11. 榷场使兼拘榷官西凉府签判呈状(俄藏 ИHB. No. 352B)
12. 收取镇夷郡住户榷场贸易税呈状(俄藏 ИHB. No. 353)
13. 南边确场使呈状(俄藏 ИHB. No. 354)

14. 大庆三年呈状(俄藏 ИHB. No. 348)

15. 呈状(俄藏 ИHB. No. 348V)

这类文书记载了榷场使指挥交易,开具“照会”文书,按验收税,上报相关机构和部门的情况,以及记载交易过程中的博易货物与收税清单,并注年款与画押。西夏政权在其统治时期积极主动地管理榷场,榷场文书真实反应了当时西夏征收番客税利的情况。

### (五) 赋税劳役文书

#### 1. 租税文书

(1) 耕地税(俄藏 ИHB. No. 4808、ИHB. No. 1222、ИHB. No. 1460 - 1、ИHB. No. 1755 - 4、ИHB. No. 1178、ИHB. No. 1178 - 2、ИHB. No. 324 - 6、ИHB. No. 5940 等)

这类农业租税文书主要包括诸户缴纳赋税的籍帐、耕地纳粮的籍帐,内容涉及地亩数、粮食数、纳税数量等,反映出当时西夏的农业税收制度的基本情况。

(2) 纳税帐(俄藏 ИHB. No. 4067) 文书内容包括地亩数、纳税数量、土地方位及四至情况。

(3) 出佣(俄藏 ИHB. No. 5067、ИHB. No. 7415、ИHB. No. 5282) 记载了当时西夏按地亩数计算出佣工量的情况。

(4) 纳草(俄藏 ИHB. No. 4067、ИHB. No. 5067、ИHB. No. 8372) 记载草作为家庭财产及缴税的一部分的使用情况,从侧面反映当时西夏畜牧业及农业灌溉的发达。

(5) 税帐(中国国家图书馆藏 125 号(7. 17 X - 43)) 记载了西夏社会买卖中的具体缴税情况,是研究西夏纳税制度的重要参考文献。

(6) 人口税(俄藏 ИHB. No. 4991) 记载了诸户的人口税帐,反映出当时西夏实行的是人头税,且人头税高于土地税体现了当时农民在农业生产中承受了沉重的负担。

#### 2. 账册文书

(1) 乾祐二年孙猪狗等纳材植账(俄藏 B. 61)

(2) 乾祐二年纳材植账(俄藏 ДХ. 2828)

(3) 纳胶泥土账(俄藏 ДХ. 10279)

此类文书内容除“材植账”外,还涉及“漫土账”、“照会”及“呈领状”,说明了账册在当时运费和劳役量的核算方面的功能,并印证当时寺院、庙学所用泥塑像都是使用胶泥土来泥塑的。

### 3. 赋税文书

(1) 至元三十一年酒醋课文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0038 [F116; W562])

(2) 经女女等纳税文卷(同上, M1. 0039 [F116; W548])

(3) 至顺元年课税文书(同上, M1. 0040 [F270; W11])

(4) 贾花那等户纳钞文卷(同上, M1. 0041 [F13; W105])

(5) 马兀木南子扬即合税粮文卷(同上, M1. 0042 [F197; W25])

(6) 管都火儿等户纳粮文卷(同上, M1. 0043 [F16; W1])

(7) 吾即玉立蒲等纳粮文卷(同上, M1. 0044 [F13; W129])

(8) 哈只吉你等缴纳大小文卷(同上, M1. 0045 [F97; W5])

(9) 吴刺住等户纳粮文书(同上, M1. 0046 [F146; W16])

(10) 冯智通等纳粮文书(同上, M1. 0047 [Y1; W10])

(11) 贺古刺纳粮文书(同上, M1. 0048 [84H. F68; W5/0911])

(12) 合只嵬纳粮文书(同上, M1. 0049 [84 东南墙角 A])

(13) 追缴赋税文书残件(同上, M1. 0050 [84H. F116; W430/1602](2-1))

(14) 秋田等文书残件(同上, M1. 00510 [84H. F116; W430/1602](2-2))

(15) 地税仓官文书(同上, M1. 0051 [84H. F116; W324])

(16) 也可倒温人口头孳生数目及租课(同上, M1. 0052 [F111; W51])

(17) 贩羊纳钱文书(同上, M1. 0053 [F146; W30])

(18) 马驼价钱文书(同上, M1. 0054 [F114; W6])

(19) 酒课文书(同上, M1. 0055 [F270; W7])



(20)泰定二年税史司文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0056 [F274;W1])

(21)至正廿七年税史司文书(同上,M1. 0057 [F20;W16])

(22)税史司文书(同上,M1. 0058 [Y1;W83])

(23)至正十七年税史司文书(同上,M1. 0001 [AE197 ZH136])

(24)赋税文书(同上,M1. 0059 [F210;W11])

(25)耕地纳税(同上,M1. 0062 [84H. F20;W55/0704])

(26)收课文书残件(同上,M1. 0063 [Y1;W23])

(27)催粮文书(同上,M1. 0064 [F177;W5a])

(28)天字号抽分文卷(同上,M1. 0065 [F111;W72])

(29)抽分文卷(同上,M1. 0066 [Y5;W11a];M1. 0067 [Y5;W11b];  
M1. 0068 [Y5;W11c])

(30)抽分文书(同上,M1. 0069 [F111;W57])

(31)课税文书(同上,M1. 0071 [84H. F41;W9/0780])

(32)海答立迷失等户纳税文书(同上,M1. 0072 [F50;W4])

这类赋税文书反映了亦集乃路征收赋税的情况。其中,通过文书具体内容可得知亦集乃路实际上只征收地税;城内既有酒店,就要交纳酒醋税项等。此外,还记载抽分羊马的情况,是研究亦集乃路社会经济的重要资料。

## (六) 钱粮物文书

### 1. 钱物账册文书

(1)支钱账目(俄藏 ИHB. No. 915B)

(2)收钱账目(俄藏 ИHB. No. 1158B)

(3)司吏押印(俄藏 ИHB. No. 1158BV)

(4)旧连袋等物账(俄藏 TK299)

(5)短麻皮等物账(俄藏 ИHB. No. 8026)

(6)白毛凉子等物账(英藏 Or. 12380 - 3291[K. K. II. 0238. 1. iv])

(7)马匹草料账(英藏 Or. 12380 - 3178a[K. K])

此类文书涉及西夏政府的大宗开支账目,“勿令住滞”的收钱账目,从一个侧面反映了当时西夏政府的财政收支情况,及军队、官员的粮饷草料的供给问题。

## 2. 粮草账册

(1)粮账册(英藏 Or. 12380/2141 K. K. II. 0260. e)

(2)账册(英藏 Or. 12380/2149 K. K. V. b. 05. k)

(3)杂物帐(英藏 Or. 12380/3291 K. K. II. 0238. l. iv)

这些文书内容涉及粮食、草料和杂物等,是民间记下的经济往来账目,是研究西夏时期经济的重要资料。

## 3. 官私钱物账

(1)钱物账(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0301 [F9;W6]-M1. 0308 [84H·F20;W42/0691])

(2)钱物酒肉账(同上,M1. 0309 [F13;W126])

(3)粮酒账(同上,M1. 0310 [F13;W123])

(4)粮物账(同上,M1. 0311 [F13;W103])

(5)物账(同上,M1. 0313 [84H·Y1;W4/2793])

(6)账簿(同上,M1. 0314 [F209;W44])

(7)金袍花口袋等物账(同上,M1. 0316 [F6;W75])

(8)买柴麦油账(同上,M1. 0317 [F19;W66])

(9)支钱粮账(同上,M1. 0318 [F148;W3])

(10)寒字八十二号钱物账(同上,M1. 0319 [F20;W20])

(11)他黑不花支钞帐(同上,M1. 0320 [F21;W10])

(12)姜椒葱油果肉等账(同上,M1. 0321 [Y1;W138])

(13)上元杂用物色账(同上,M1. 0322 [F31;W12])

(14)马牛羊驼账(同上,M1. 0323 [F97;W4])

(15)速来蛮取酒账(同上,M1. 0324 [F175;W8])

(16)绸子花布手巾等账物(同上,M1. 0325 [F1;W37])

(17)满德刺等交粮账(同上,M1. 0326 [F234;W8])

(18) 支油钱等账(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0329 [84H·F18:W40/0577])

(19) 白矾等物账(同上, M1.0330 [84H·F1:W28/0028])

(20) 欠款条(同上, M1.0331 [84H·F1:W37/0037])

(21) 支钞账(同上, M1.0334 [84H·F19:W56/0593])

(22) 欠钞文书(同上, M1.0335 [84H·F111:W15/1093])

(23) 支酒文书、阿立嵬文书(同上, M1.0338 [F155 背])

此类文书内容涉及出售马具、布匹、纸、蜡、靴、酒等物,多为小店铺记录的账单,还包括收取高利贷利息的收条,反映了亦集乃路商业经济的基本状况。

#### 4. 提调钱粮文书

(1) 至元三十一年提调钱粮文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0123 [F116:W419])

(2) 提调钱粮文卷(同上, M1.0124 [F116:W522])

(3) 泰定四年七月提调钱粮文书(同上, M1.0002 [AE192 ZHi31])

(4) 魏塔刺状告文书(同上, M1.0137 [HF126 下面第二层内北])

这类有关提调钱粮的文书中,内容涉及收纳税粮,储存、调运和放支仓粮,收纳、起解各种课程,放支名目繁多的各项银钞数字等,是研究地方政权如何管理的重要材料依据。

#### 5. 钱粮储运文卷

(1) 和糴粮米文卷 (内蒙古文物考古研究所藏 M1.0138 [F51:W13])

(2) 至顺元年九月粮米文书(同上, M1.0139 [F125:W58])

(3) 广积仓支黄米文书(同上, M1.0140 [HF193A 正])

(4) 广积仓支粮文书(同上, M1.0142 [84H.F209:W30/2328])

(5) 广积仓文书(同上, M1.0143 [84H.F19:W55/0592])

(6) 钱粮收支文书(同上, M1.0144 [84H.F19:W36/0573])

(7) 广积仓收支文书(同上, M1.0146 [84H.F111:W19/1097])

(8) 文书(同上, M1.0152 [84HF197A 背])

- (9)仁字号收支文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0163 [84H. F116: W478/1650])
- (10)支黄米文书(同上, M1.0165 [84H. F270: W5/2644])
- (11)追缴钱粮文书残件(同上, M1.0166 [83H. F5: W1/0141])
- (12)纳粮文书残件(同上, M1.0167 [F209: W45])
- (13)追缴钱粮文书(同上, M1.0169 [Y1: W66A])
- (14)天字号收米文书(同上, M1.0170 [F111: W54])
- (15)收陈米文书残件(同上, M1.0171 [84H. F125: W25/1875])
- (16)杨三宝收米文书残件(同上, M1.0172 [84H. F111: W13/1091])
- (17)宜使三加巴等支小麦文书(同上, M1.0173 [84HF205A 正])
- (18)书信(同上, M1.0174 [84HF205A 正])
- (19)支脚钱文书(同上, M1.0175 [84H. F116: W163/1335])
- (20)支孤老钱粮文书(同上, M1.0176 [84HF205B 正])
- (21)支小麦文书残件(同上, M1.0178 [84H. F197: W20/2270])
- (22)支中统钞文书残件(同上, M1.0179 [84H. F210: W15/2400])
- (23)支中统钞文书(同上, M1.0180 [84HF224A])
- (24)支钱文书残件(同上, M1.0181 [83H. F13: W120/0471])
- (25)支米面文书残件(同上, M1.0183 [84H. F209: W43/2341])
- (26)折支粮米文书残件(同上, M1.0184 [F125: W17])
- (27)折支小麦杂色文书(同上, M1.0003 [AE203 ZHi42])
- (28)支黄米文书(同上, M1.0185 [F249: W27])
- (29)付令只巴等借粮文书(同上, M1.0186 [Y1: W11A])
- (30)阿立嵬追还斛斗文书(同上, M1.0187 [F116: W301])
- (31)仓储粮斛文书(同上, M1.0188 [F116: W472])
- (32)甘肃行省起解文书(同上, M1.0189 [F125: W51])
- (33)甘州运粮文书(同上, M1.0190 [F125: W13])
- (34)运输黄米文书(同上, M1.0191 [F12: W1])
- (35)粮食储运文书(同上, M1.0192 [F14: W6A])

(36) 往字九十八号支黄米小麦大麦文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0194 [F74;W2])

(37) 支持库(同上, M1.0195 [F9;W32])

(38) 大德十一年税粮文卷(同上, M1.0196 [F116;W313]  
M1.0210 [F116 W539])

(39) 至正十一年考校钱粮文卷(同上, M1.0211 [F116;W555]  
M1.0215 [84H. F116;W582/1756])

这类钱粮储运及钱粮文书反映了甘肃行中书省对于亦集乃路的财政收入支出管领和监督,以及亦集乃路官员定期申报财政收支状况的情况。文书具体内容也反映下级官吏的敷衍塞责行为和政治腐败现象。

#### 6. 口粮文书

(1) 阿刺不花口粮文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0216 [F116;W594]—M1.0219 [F116;W99])

(2) 孤老口粮文书(同上, M1.0220 [Y1;W60A])

(3) 阿立崑口粮文书(同上, M1.0221 [84H. F135;W57/2008]—M1.0228 [84H. F135;W58/2009])

(4) 口粮文书残件(同上, M1.0231 [84H. F135;W18/1969]—M1.0238 [84H. F135;W36/1987])

(5) 支放口粮文书(同上, M1.0233 [F13;W116])

(6) 支正军口粮文书(同上, M1.0234 [F249;W35])

(7) 军人接济口粮文书(同上, M1.0239 [84H. F135;W65/2016])

这类口粮文书内容涉及百姓和军队的口粮发放和管理,对亦集乃路农业经济和社会管理方面的研究具有重要的意义。

#### 7. 官用钱粮物文书

(1) 酿酒钱粮文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0240 [F9;W105 正])

(2) 文书(同上, M1.0241 [F9;W105 背])

- (3) 官用钱粮文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0242 [Y1;W60B])
- (4) 钱粮文书(同上, M1.0243 [F197;W9])
- (5) 泰定二年米粮文书(同上, M1.0244 [F167;W25a])
- (6) 支至元元年粮食文书(同上, M1.0245 [Y1;W43])
- (7) 至正十年省府发钞文书(同上, M1.0246 [YQ;W167])
- (8) 至正二十九年官用羊酒米酪文书(同上, M1.0247 [F36;W6])
- (9) 至正二十九年官用粮食文书(同上, M1.0248 [F36;W1])
- (10) 官用钱物文书(同上, M1.0249 [F224;W34])
- (11) 本路并无出产白米(同上, M1.0250 [F51;W5a])
- (12) 酿酒用粮文书(同上, M1.0251 [F51;W5b])
- (13) 酿酒钱粮文书(同上, M1.0252 [F51;W5c])
- (14) 总府差人饮食文书(同上, M1.0253 [Y1;W84])
- (15) 万亿宝源库钱粮文书(同上, M1.0254 [F116;W21])
- (16) 支用钱粮柴薪文书(同上, M1.0255 [F14;W102])
- (17) 收买公用羊口文书(同上, M1.0256 [F62;W29])
- (18) 价钱文书(同上, M1.0257 [F20;W36])
- (19) 使臣支用文书(同上, M1.0258)
- (20) 料钱文书(同上, M1.0260 [F125;W47])
- (21) 钱粮房用纸文书(同上, M1.0261 [F9;W24])
- (22) 买麴文书(同上, M1.0262 [F9;W30A])
- (23) 木匠张二哥计料文书(同上, M1.0263 [F15;W3])
- (24) 钱粮文书残件(同上, M1.0265 [84H·F51;W170/0842])
- (25) 甘肃行省宁夏路支面酒肉米钞文书(俄四 TK204 和 TK248)

两件文书中提到的蒙古宗王有:“亦令只失加普宁肃王位下”、“必立杰帖木儿大王位下”(7次)、“孛罗帖木儿大王位下”(3次)、“怯儿肃王位下”(4次)、“亦令只巴柳城王位下”(2次)、“阿章王位下”(2次)、“嵬力鹵王位下”、“朵立只巴安定王位下”、“与伦大王位下”(2次)、“唐兀歹大王位下”(2次)、“亦令只失加大王位下”(2次)、“速来蛮大王位

下”，以及“朵只巴太子”。“亦令只失加普宁肃王”和“亦令只失加大王”可能是同一人。<sup>①</sup>

这类官用钱粮文书内容含有若干科目，其名目繁多，开支数量巨大，远非边陲下路的财力物力所能承受，所以从侧面反映了地方财政赤字严重的状况。

#### 8. 军用钱粮物文书

(1) 军用钱粮文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0267 [F116;W561])

(2) 延佑六年朵立赤翼军粮文书(同上, M1.0268 [F76;W25])

(3) 泰定四年支正军米粮文书(同上, M1.0269 [F123;W7])

(4) 支持库支钱粮柴文书(同上, M1.0270 [F175;W7])

(5) 阔立赤支米文书(同上, M1.0271 [F125;W61])

(6) 正军阔录赤支钞文书(同上, M1.0272 [F62;W18])

(7) 马军也火哈刺章等(同上, M1.0273 [F697;W23a])

(8) 也火完者等(同上, M1.0274 [F197;W23b])

(9) 男子火者失等(同上, M1.0275 [Y1;W14A])

(10) 马军梁兀纳答等(同上, M1.0276 [F193;W13])

(11) 朵立赤等(同上, M1.0277 [F19;W28])

(12) 正军王凹子等(同上, M1.2078 [F125;W3])

(13) 往字十九号放支北庭元帅府军人冬季口粮文书(同上, M1.2079 [F13;W124])

(14) 暑字伍拾贰号放支朵立只罕翼军人口粮文书(同上, M1.0280 [F13;W121])

(15) 放支钱粮文书(同上, M1.0281 [F9;W12])

(16) 为申罕答海筹粮(同上, M1.0282 [84H · F116;W421/1593])

<sup>①</sup> 陈高华：《黑城元代站赤登记簿初探》，《中国社会科学院研究生院学报》2002年第5期。

(17) 军人哈迷失不花文书残件(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0284 [84H·Y1W85/2755])

(18) 至元四年六月军人烧埋钱文书(同上, M1.0285 [F1:W48])

(19) 在逃正军阔录赤文书(同上, M1.0286 [F166:W11])

(20) 罕答海忽失歹畏兀儿文字(同上, M1.0287 [F116:W160])

(21) 军用钱粮文书残件(同上, M1.0289 [84H·F21:W20/0737])

(22) 军用钱粮文书残件(同上, M1.0291 [84H·F116:W156/132])

(23) 支军粮文书(同上, M1.0292 [84H·F22])

(24) 医案(同上, M1.0293 [84HF224])

(25) 元帅府军人冬季口粮杂色(同上, M1.0294 [F13:W128])

(26) 大德四年军用钱粮文书(同上, M1.0295 [F116:W552])  
M1.0300 [F116 W390])

这类军用钱粮文书包括了筹集军粮、发放钱粮及医案等文书,反映出作为亦集乃路总管府的一大宗支出项目,军人钱粮的开支的重要性。

### (七) 俸禄文书

1. 玄字号俸禄文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0401 [F209:W60])

2. 俸钱禄米文卷(同上, M1.0402 [F79:W46])

3. 儒学教授俸禄文书(同上, M1.0403 [Y1:W99])

4. 蒙古教授俸禄文书(同上, M1.0404 [F111:W55])

5. 至顺三年俸禄文书(同上, M1.0405 [F135:W35])

6. 北庭元帅府俸秩文书(同上, M1.0406 [F111:W52])

7. 俸禄文书(同上, M1.0407 [F65:W1])

8. 俸钱文书残件(同上, M1.0410 [F146:W25])

9. 续借白米(同上, M1.0418 [F277:W2])

10. 小尽二日不支(同上, M1.0419 [F155:W18])

11. 史俸秩文书(同上, M1.0420 [F125:W26])

12. 支俸文书(同上, M1.0421 [F38:W2])

13. 月支米麦文书(同上, M1.0422 [F209:W56])



14. 段克明等司吏俸钞文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0424 [F2; W201 正])

15. 刘连代郑忠充任扎黑税务副使文书(同上, M1. 0425 [F2; W201 背])

元代俸禄包括俸例和职田两部分, 此类文书内容涉及普通司吏、下路达鲁花赤、总管, 以及狱典等的俸钱。通过具体内容可以窥见, 当时官吏俸禄实际是贬值, 难以糊口养家。在宝钞严重贬值的状况下, 各级官员全赖官府月俸和禄米维持生计, 养廉成为空话, 衰败的经济影响着政体的稳定。

#### (八) 诸头下分例文书

1. 至大四年七月阿黑不花宁肃王分例文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0426 [F26; W101 正])

2. 领帖人月鲁帖木(同上, M1. 0427 [F26; W101 背])

3. 延祐三年八月仁字二十号阿黑不花宁肃王分例文书(同上, M1. 0428 [F249; W23])

4. 分例羊酒文书(同上, M1. 0429 [Y1; W15])

5. 分例文书残件(同上, M1. 0432 [84H · F197; W15/2255])

6. 天字号分例文书残卷(同上, M1. 0441 [84H · F116; W187/1761])

7. 妃子分例粮米文书(额济纳旗文物管理所藏 M3. 0005 [AE195 ZHi34])

8. 诸王妃子驸马屯住分例羊口文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0443 [F20; W57])

9. 阿里不花宁肃王分例文书(同上, M1. 0444 [F51; W3a])

10. 分例羊酒米麦文书(同上, M1. 0446 [F197; W11a])

11. 分例羊钱文书(同上, M1. 0448 [F20; W31a])

12. 卯字二十四号只儿哈迷失妃子春季羊钱文书(同上, M1. 0451 [F20; W39])

13. 宁肃王分例钱文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0452 [F146;W18])
14. 班的失加大王分例文书(同上,M1. 0453 [F2;W51])
15. 黄字号分例文书(同上,M1. 0455 [HF249A 正])
16. 药方(同上,M1. 0456 [HF249A 背])
17. 鸡儿年分例米麦(同上,M1. 0457 [F116;W19])
18. 安西王位下大德二年四月份一个月细茶(同上,M1. 0458 [F111;W44])
19. 延祐四年十月分例文书(同上,M1. 0459 [F20;W56])
20. 泰定四年分例羊酒米麵钱(同上,M1. 0460 [F20;W35])
21. 玄字九十八号放支至正四年五月至九月分例黄米文书(同上,M1. 0461 [F9;W33])
22. 分例山东浙江等地盐引(同上,M1. 0462 [F62;W16a])
23. 只立兀歹大王分例羊酒米麵(同上,M1. 0465 [F209;W26])
24. 兔儿年六月分例(同上,M1. 0467 [F20;W14a])
25. 分例酒价钱(同上,M1. 0468 [F20;W14b])
26. 泰定四年六月分例文书(同上,M1. 0469 [F20;W14c])
27. 桑哥失里大王分例羊酒文卷(同上,M1. 0470 [F116;W595]-M1. 0487 [84H·F116;W405/1577])
28. 卜鲁罕妃子分例米麵文卷(同上,M1. 0488 [F116;W367]-M1. 0502 [F209;W50])
29. 纳冬妃子分例米麵文卷(同上,M1. 0503 [F116;W496]-M1. 0527 [84H·F116;W194/1366])

诸王、妃子、驸马屯住各地,由当地官府负责茂月供应米面、羊酒,统称为分例,或称为诸工妃子驸马分例、诸投下分例。这类文书内容一般包括米面和羊酒两部分,羊酒按市价折算成钞定放支,米面则是放支实物,按季度支取。

## (九) 户籍文书

### 1. 西夏户籍文书

- (1) 户籍帐(俄藏 ИHB. No6342 1; 俄藏 ИHB. No. 6342 - 2)
- (2) 户籍手实(俄藏 ИHB. No7629—1; 俄藏 ИHB. No. 8203)
- (3) 西夏文户籍粮账(中国国家图书馆藏 029 号(7.08X - 8B))
- (4) 西夏文户籍残页(中国国家图书馆藏 029 号(7.08X - 8B)071

号(7.16X - 16))

- (5) 西夏文人员账残页(中国国家图书馆藏 030 号(7.08X - 9))
- (6) 户籍册(英藏 Or. 12380/2135 K. K. II. 0279. b)
- (7) 户籍帐(英藏 Or. 12380/2781 K. K. II. 0295. b)
- (8) 户籍帐(英藏 Or. 12380/2206 K. K. II. 0279. mmm)
- (9) 户籍(英藏 Or. 12380/1947 K. K. II. 0282. II)
- (10) 户籍(英藏 Or. 12380/0001 K. K. II. 0283. a)
- (11) 户籍(英藏 Or. 12380/0034 K. K. II. 0283. pp)

西夏户籍文书对家庭人口、财产情况有较为详细的记载,直接显示了西夏社会底层面貌,印证了西夏实行军民合一的体制。此类文书弥补了西夏家庭和人口研究中户籍实物的空白,是研究西夏社会家庭、军事编制和基层人口的行政管理的第一手资料。

### 2. 亦集乃路户籍文书

- (1) 即兀汝户籍(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0001 [F125:W73])
- (2) 沙立渠人员名单(同上, M1.0002 [Y1:W12])
- (3) 唐兀的斤等户籍(同上, M1.0003 [F1:W60])
- (4) 吾即忍布等牌子下户籍(同上, M1.0004 [F249:W22])
- (5) 汝午步等户种大小二梦(同上, M1.0005 [F180:W9])
- (6) 验照王满朝父祖户籍(同上, M1.0006 [Y1:W47])
- (7) 吾即合合等户籍(同上, M1.0007 [F111:W71])
- (8) 木棉户户籍(同上, M1.0008 [F111:W48])
- (9) 拜都等人名单(同上, M1.0009 [F135:W41])

(10) 尤兀南布等户籍(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0010 [F131;W2a])

(11) 户籍(同上, M1. 0011 [F131;W2b])

(12) 吾即渠与本渠户籍(同上, M1. 0013 [F1;W51])

(13) 落卜克与秃孩站户(同上, M1. 0014 [F111;W62])

(14) 吾即丑丑等户籍(同上, M1. 0015 [83H. F8;W3/0253])

(15) 昔宝赤户籍(同上, M1. 0017 [84H. F224;W7/2429])

(16) 贺贯昌等户籍(同上, M1. 0018 [84H. F124;W20/1846])

(17) 真定路当差民户(同上, M1. 0019 [83H. F4;W2/0134])

(18) 诸色户计(同上, M1. 0020 [84H. F62;W7/0875])

(19) 户籍残件(同上, M1. 0021 [84H. 大院内 a6;W13/2802])

(20) 户口文书残件(同上, M1. 0023 [84H. F268;W2/2637])

(21) 即立嵬等户籍(同上, M1. 0025 [F20;W12])

(22) 屠户等文书(同上, M1. 0029 [84H. F116;W230/1402A])

(23) 也火顺伯等人名单(同上, M1. 0031 [F111;W27])

(24) 撒的迷失等人名单(同上, M1. 0032 [Y1;W4])

(25) 张台正等人名单(同上, M1. 0033 [Y1;W109])

(26) 于唐卿等人名单(同上, M1. 0034 [F1;W61])

(27) 沙刺福丁等人名单(同上, M1. 0035 [F122;W1])

(28) 张晋臣等人名单(同上, M1. 0036 [F125;W12])

(29) 吕德卿等人名单(同上, M1. 0037 [F224;W27])

亦集乃路的居民,根据原定户籍编制造册,屯田户、军户和站户是该路管内的主要户口。亦集乃路户籍文书中反映了当时长期屯住或屯田的蒙古军人、跟随蒙古族官员或军人的眷属、一些供蒙古贵族奴役的驱口、从事农牧业生产为主的党项族人、往西方贩运的回回人的数量和状况,以及一些为儒学耕种学田的学田户、知识礼免允差役的儒户、回回包银户、木棉户及自行迁移到这里务农、经商、做工以及占卜星象等从事不同行业的人的情况。

## (十) 法律文书

### 1. 法律制度文书

(1) 光定十三年千户刘寨杀了人口状(俄藏 ДХ. 2957; 俄藏 ДХ. 10280) 这件文书详细开列了杀虏的人数与姓名。此外,呈状中人名均旁注西夏文,反映当时西夏文在社会生活中的广泛使用。

(2) 乾祐五年验伤单(俄藏 ИHB. No. 1381A) 医人看验是当时审判时重要取证环节,这件医人验伤的文书说明了西夏当时对于伤害案件判处有详尽的规定,同时也为西夏时期审判制度的研究提供了直接的材料。

### 2. 律令文书

(1) 审理罪囚文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0528 [F125; W71])

(2) 审判文书(同上, M1. 0529 [84H · 大院内 a6; W90/2879])

(3) 《大元通制·诏令》残页(同上, M1. 0530 [F14; W6B])

(4) 《至正条格》残页(同上, M1. 0532 [F20; W9A] - M1. 0539 [F247; W2])

(5) 刻本律令残页(同上, M1. 0541 [F207; W1])

(6) 律令条文(同上, M1. 0542 [F114; W1])

此类文书内容多涉及审理和审判,此外,通过残页可以窥见亡佚的元朝《大元通制》、《至正条格》的一些原有版式和内容,因而有一定的学术价值。

### 3. 驱口案文书

(1) 宣光元年强夺驱口案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0543 [F9; W3])

(2) 不兰奚人口案(同上, M1. 0544 [F125; W72])

(3) 捉拿逃驱忙古歹案(同上, M1. 0545 [F111; W31])

(4) 至元三年九月驱口(同上, M1. 0546 [Y1; W29])

(5) 驱口逃跑案(同上, M1. 0547 [F193; W9])

(6) 家奴案(同上, M1. 0548 [Y1; W57])

(7)曹巴儿等告被卖案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0549 [F80;W12])

(8)案卷残件(同上,M1. 0550 [F130;W3])

此类文书记载了战争中的俘虏,以及破产的良民成为社会最低层驱口受尽剥削和压迫,逃驱案件时有发生的情况,反映了当时阶级压迫严重,底层劳动人民生活困苦的社会状况。

#### 4. 婚姻案文书

(1)答失帖木婚姻案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0551 [F13;W301])

(2)魏塔刺孩争婚案(同上,M1. 0552 [HF111 下层 A 正])

(3)牲畜等账(同上,M1. 0553 [HF111 下层 A 背])

(4)婚姻案(同上,M1. 0554 [F111;W73])

(5)拜也伦婚姻案(同上,M1. 0555 [F134;W10])

(6)拜颜婚姻案(同上,M1. 0556 [F1;W65])

(7)改嫁赵外郎为妻案(同上,M1. 0557 [F14;W7])

(8)毒夫案(同上,M1. 0559 [84H·F111;W33/1110])

(9)魏塔刺孩(同上,M1. 0560 [84H·文官府;W10/2907])

(10)失林婚书案卷(同上,M1. 0664 [F116;W117]-M1. 0689 [F116;W205])

此类文书包括诉状、取状、承管状、认识状、责领状、告谕、呈牒等多种文书形式。其中,《失林婚书案文卷》经整理后共残存有文书 24 件,是亦集乃路总官府架阁库遗址(F116)中保存文字最多的一份文书档案,这件文书就是以婚书为中心的婚姻案件最为典型的例子。

#### 5. 土地案文书

(1)陈伴旧等争地案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0603 [F116;W98])

(2)债钱主逼取站户吾七玉至罗土地案(同上,M1. 0604 [F17;W1])

(3)俵水纠纷案(同上,M1. 0605 [Y1;W66B])

(4)强夺站户汝中吉土地案(同上,M1. 0606 [F9;W34])

(5)昔宝赤军户在城地界案(同上,M1. 0607 [F209;W55])

(6)吾即朶立只等争地案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0608 [F245:W31])

(7)质佃土地案(同上,M1. 0609 [14F:W14])

(8)无得耕种浇溉地内偷种糜子案(同上,M1. 0610 [F116:W491])

(9)吴子忠告地土案卷(同上,M1. 0611 [F9:W9])

(10)撒立吉思地土事文卷(同上,M1. 0612 [F116:W10])

(11)争地案残件(同上,M1. 0613 [84H·大院内:W62/2851])

(12)贍站地典押案(同上,M1. 0614 [Y1:W37B])

(13)土地案(同上,M1. 0615 [F13:W115])

(14)贍站地典与阔阔歹耕种案(同上,M1. 0616 [Y1:W64])

(15)诸色人户地土案(同上,M1. 0623 [F245:W15])

(16)至正二年土地案(同上,M1. 0624 [F116:W476])

(17)土地案残件(同上,M1. 0625 [F178:W4])

(18)争地案残件(同上,M1. 0626 [F245:W2])

(19)地界案残件(同上,M1. 0627 [84H·F124:W5/1831])

(20)官地案残件(同上,M1. 0628 [84H·大院内 a6:W64/2853])

(21)也火汝足立嵬地土案卷(同上,M1. 0636 [F116:W186a]-M1. 0661 [F116:W23])

(22)西夏天盛二十二年(1170)卖地文契 一位党项族妇女出卖自己的牧地的契约文书,其中有出卖土地的田界、当事人、证明人的姓名。

在有限土地上生存的农业居民,对于地土有着强烈的占有欲,所以,涉及地土纠纷案件的文书也较多,从侧面反映了元代农耕的不发达。

## 6. 财物案文书

(1)财物案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0593 [F73:W16])

(2)僧人任义儿状告案(同上,M1. 0594 [F234:W9])

(3)陈礼状告孙直欠少伊货钱不肯归案(同上,M1. 0595 [F193:W12])

(4)亦集乃路在城圣阴寺住人状告案(同上,M1. 0596 [F4:W7])

(5)王七弟王旭赍夯客货案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0597 [F144; W6])

(6)朵立赤赶去黑花牛案(同上, M1. 0598 [F79; W41])

(7)丢失骆驼案(同上, M1. 0600 [Y1; W32])

(8)财物案残件(同上, M1. 0601 [F180; W4])

此类财物纠纷案件文书多为城内市民拖欠货款典钱,其次是农村居民蒙骗、拖欠牲畜和财物的案件,反映出经济不稳定造成财物案件激增,社会秩序变得不稳定。

### 7. 斗杀、盗窃案文书

(1)王汉卿斗杀案(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0561 [F116; W294])

(2)殴斗案(同上, M1. 0562 [F111; W74])

(3)回回包银户亦不刺兴斗殴案(同上, M1. 0563 [F80; W9])

(4)唐兀人氏斗杀案(同上, M1. 0564 [F2; W54])

(5)王伯通斗殴案(同上, M1. 0565 [F111; W57])

(6)不兰奚弟子斗殴案(同上, M1. 0566 [F146; W23])

(7)耳罗斗杀案(同上, M1. 0567 [F17; W2])

(8)泰定二年红柳棒打伤身死案(同上, M1. 0568 [F166; W12])

(9)斗杀案(同上, M1. 0569 [F20; W22])

(10)斗杀案(同上, M1. 0570 [F21; W3])

(11)唐兀歹斗杀案(同上, M1. 0571 [F135; W48a])

(12)文书残件(同上, M1. 0572 [F135; W48b])

(13)打夺案残件(同上, M1. 0573 [84H · F125; W59/1909])

(14)伤杀案残件(同上, M1. 0574 [84H · F116; W6/1177])

(15)至正十二年盗贼案(同上, M1. 0575 [Y1; W86A])

(16)至元五年盗物案(同上, M1. 0576 [F1; W57])

(17)皇庆元年认状文书(同上, M1. 0577 [HF193B 正])

(18)宣光元年偷盗案(同上, M1. 0578 [HF193B 背])

(19)偷盗案(同上, M1. 0579 [F111; W43])



(20)纵放盗贼在逃案(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0580 [Y1;W110])

(21)阿思兰盗窃案残件(同上,M1.0581 [F1;W22a])

(22)阿思兰盗窃案(同上,M1.0582 [F1;W22b])

(23)偷盗案(同上,M1.0583 [F116;W171])

(24)真布盗麦案(同上,M1.0584 [F207;W4])

(25)盗马贼人案(同上,M1.0585 [F1;W62])

(26)盗贼案残件(同上,M1.0588 [F131;W4])

(27)瓜州审案记录(国家图书馆藏 B11.001-84192) 草书。是西夏时期在瓜州(今甘肃省安西县)审理侵夺牲畜财产案的记录。十二纸残页,其中有五页记载着日期,知为西夏天赐礼盛国庆元午(1069)和二年所记。这是目前有确切年代记载的最早的西夏文文书之一。

有关社会治安的文书,包括有斗殴、凶杀、盗窃、强夺和奸污等犯罪行为。作奸犯科之事屡见不鲜,社会不稳定的局面,在元代末年更为突出。

#### 8.《天盛律令》

被编入英藏 Or. 12380 号下的《天盛律令》共有卷三、六、九、十、十二、十三、十七、十八卷部分内容,另有卷门待定的 2 件,共计 10 件。这是现存较为完整的一部法典,也是研究西夏时期法律制度最为重要的历史资料之一。

#### (十一) 人事与选官文书

1.翰林院经历司呈拟生员尊顺奴充亦集乃路译史(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0750 [F16;W2])

2.奉总府公给执照(同上,M1.0751 [F116;W82])

3.答答国公举保文书(同上,M1.0752 [F64;W6])

4.甘州路总管府遇本路司吏有关依例贴补文书(同上,M1.0753 [F125;W8])

5.本路判官乞立马沙敦武文牒(同上,M1.0754 [F111;W45])

6.刘住哥籍贯与祖父三代历仕状(同上,M1.0755 [F131;W1])

7. 沙州路达鲁花赤总管府据税使司呈准本司副使刘住哥历仕状  
(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0756 [F64;W2])

8. 吴政宗充本屯仓官状(同上, M1.0757 [F13;W131])

9. 圣容寺头目任历文书(同上, M1.0758 [Y1;W113])

10. 社长与依水名录(同上, M1.0759 [F105;W2])

11. 帖木立充本渠社长(同上, M1.0760 [F197;W32])

12. 广积仓仓官选任状(同上, M1.0761 [F1;W54])

13. 任克敬明敏廉洁状(同上, M1.0763 [F125;W31a])

14. 本府提调官千户(同上, M1.0764 [F117;W10])

15. 品官名录(同上, M1.0765 [F61;W4])

16. 奏准下项官员数目(同上, M1.0766 [84H·Y1 采;W114/2784])

17. 人事与选官文书残件(同上, M1.0767[83H·F1;W18/0018])

18. 人事与选官文书残件(同上, M1.0768 [F;W])

19. 人事与选官文书(同上, M1.0769 [Y1;W19])

20. 拟充巴罗巡检状(同上, M1.0770 [F224;W46])

21. 官吏签发对调文书(同上, M1.0771 [F14;W4])

22. 也先不花充拦头状(同上, M1.0772 [F209;W53])

23. 朵立只巴充拦头状(同上, M1.0773 [F131;W7])

24. 文书落款(同上, M1.0774 [84H·F16;W7/0525])

25. 付吴政宗(同上, M1.0775 [F3;W101])

26. 选有抵业无过之人充仓库官(同上, M1.0776 [F114;W3])

27. 都元帅一员等(同上, M1.0777 [84H·F245;W17/2514])

文书记载了亦集乃路总管府官员的设置情况,包括吏员的品秩,总管府达鲁花赤的文散官阶情况,具体涉及提控案牒、知事、经历、司吏、大使、司狱及蒙古教授等官员,以及巷长、社长和依水等基层组织的职事人员。

## (十二) 军政制度文书

### 1. 西夏军政制度文书

(1) 天庆元年三司设立法度文书(俄藏 ИHB. No. 2150A) 关于

三司机构和都案、案头、司吏派遣的文书,涉及三司都案、案头、司吏行遣的磨勘整顿。

(2) 违越恒制文书(俄藏 ИHB. No. 2150A) 行遣中书省与枢密院都案、案头文书,指出行遣的制度范围。

(3) 乾祐十四年安推官文书(俄藏 ИHB. No. 2208)、天庆年间杨推官文书(俄藏 ИHB. No. 1867) 这是作为西夏司法机构中执掌崔索债务的推官处理债务纠纷的文书,从侧面体现当时西夏在法规中对债权人权利及高利借贷的保护,是西夏制度运作方面研究的依据。

## 2. 亦集乃路军事与政令文书

(1) 至元五年军政文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0778 [F197; W33])

(2) 出郭迎接甘肃行省镇抚状(同上, M1. 0779 [Y1; W36])

(3) 甘肃等处行中书省札付该差官事(同上, M1. 0780 [84H · F111; W47/1125])

(4) 兵丁房准管军万户府状(同上, M1. 0781 [F150; W8])

(5) 总府发天字号信牌前去莎伯渠根勾文书(同上, M1. 0782 [HF249B 正])

(6) 习字(同上, M1. 0783 [HF249B 背])

(7) 总府差引前去根勾公事(同上, M1. 0784 [F1; W39])

(8) 当直府吏巡检与牢子名单(同上, M1. 0785 [Y1; W16])

(9) 渠社长依限勾唤赴府状(同上, M1. 0786 [Y1; W89A])

(10) 仰唤社长与巷长赴府文状(同上, M1. 0787 [F125; W54])

(11) 管军等赴府(同上, M1. 0788 [F135; W77])

(12) 呼唤李吉祥等赴府状(同上, M1. 0789 [Y1; W39])

(13) 赴仓送纳状(同上, M1. 0790 [Y1; W56])

(14) 仰唤令史官马显赴府状(同上, M1. 0791 [F249; W11])

(15) 张董董限十三日午时赴府状(同上, M1. 0792 [Y1; W38])

(16) 河渠官人杨吉祥等赴府状(同上, M1. 0793 [Y1; W67])

(17)将诸物时估文解资来赴府(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0794 [F114;W15])

(18)军政文残件(同上,M1.0795 [84H·Y1采;W59/2729])

(19)黄木匠贲什物家事赴府整治楼子状(同上,M1.0796 [F111;W29])

(20)政令残件(同上,M1.0797 [F;W])

(21)军政文书残件(同上,M1.0798 [84H·F111;W18/1096])

(22)朵思麻宣政院(同上,M1.0801 [84H·F16;W5/0523])

(23)文牒残件(同上,M1.0804 [84H·F79;W40/0975])

(24)黑水城守将告近禀帖 西夏乾定申年(1224)西夏北部军事重镇黑水城守将要求调往内地的申请书,反映了西夏末期政治、军事等方面的重要情况。乾定酉年(1225)的《黑水城副将上书》也有这方面的重要资料。事隔一年后,蒙古军队便一举攻占了黑水城。

这类文书内容主要涉及军队管理及军政制度等,是研究元代军事制度与政令重要的第一手资料。

### (十三) 站赤文书

#### 1. 提调站赤文书

(1)至正三十年咨索马铺(内蒙古文物考古研究所藏 M1.0860 [F197;W26])

(2)在城并马兀木南子山口普筑四站增添驼只(同上,M1.0861 [F131;W8])

(3)站赤补买驼马(同上,M1.0862 [84H·F1;W31/0031])

(4)普竹落卜克等站赤米面什物羊口文卷(同上,M1.0863 [F135;W78])

(5)在城盐池普竹狼心即的马兀木南子山口落卜克等八站季报名录(同上,M1.0864 [F2;W65])

(6)提调站赤文卷(同上,M1.0865 [F62;W12a])

(7)提调山丹州站赤文卷(同上,M1.0868 [84H·F64;W7/0904])

(8)提调站马文书(同上,M1.0869 [F19;W107b])

(9)提调山口等站赤(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0871P [84H · F209; W57/2355])

(10)提调站赤文书残件(同上, M1. 0876 [84H · F116; W270/1442]- M1. 0883 [84H · F111; W53/1131])

(11)放支站赤马料文书(同上, M1. 0885 [84H · F116; W261/1433])

(12)放支站赤马料文书残件(同上, M1. 0887 [84H · F116; W142/1314])

(13)购买站马文书(同上, M1. 0890 [84H · F111; W34/1112])

(14)放支马兀南子等站马料文书(同上, M1. 0897 [84H · F116; W128/1301])

(15)放支普竹站马料文书残件(同上, M1. 0898 [84H · F116; W129/1299])

(16)支普竹等站马料文书残件(同上, M1. 0899 [84H · F116; W165/1437])

(17)山口等站放支马料文书残件(同上, M1. 0903 [84H · F116; W274/1446])

(18)放支落卜克站马料文书残件(同上, M1. 0908 [84H · F209; W25/2323])

(19)放支普竹狼心即的三站马料文书(同上, M1. 0910 [84H · F116; W286/2458])

(20)普竹等站支料文书残件(同上, M1. 0911 [84H · F116; W172/1444])

(21)赵仲贤支普竹等站马料文书(同上, M1. 0915 [84H · F116; W264/1436])

(22)乘骑铺马文书(同上, M1. 0916 [84H · F116; W4/1175])

(23)在城等站官马 (同上, M1. 0917 [84H · F116; W130/1302])

(24)落卜剌站麦肉等文书(同上, M1. 0918 [84H · F111; W69/1148])

此类文书内容包括亦集乃路管领各站实有官给马匹驼只数目、附近的农田、即田站的学田,以及马兀木南子征收税粮的情况,体现了站赤在元代边疆防御及衔接过往中的重要性。

## 2. 签铺站户文书

(1) 签补站户文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0923 [F116: W433]- M1. 0928)

(2) 签补站户文书残卷(同上, M1. 0929 [84H · F116: W216/1388])

这类站户文书记载了站户买有驱口为其劳役、到站赤应差、租佃耕地的情况。其中,站户常常因灾害等原因而消乏逃亡,朝廷为避免其影响驿路畅通,命令各地签补站户。站户文书文书是亦集乃路站赤研究的重要资料。

## 3. 至正二十四年整点站赤文书

(1) 至正二十四年整点站赤文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0931 [F116: W560]- M1. 0941 [F116: W189])

(2) 整点站赤文书(同上, M1. 0942)

(3) 计点站赤文(同上, M1. 0944 [84H · F116: W251/1423]) 文书内容为甘肃行中书省割付亦集乃路总管府,要求其整点站赤,以保证传递军情及输送官员,反映了元末农民起义之潮高涨,蒙古统治集团内部争权夺利的内讧不断扩大,也反映了元朝末年的政治腐败,官员下推上掩,弊端重重。

## (十四) 经济文书

### 1. 农田水利文书

(1) 元统三年三月初六日俵水文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0073[F116: W20])

(2) 兵工房俵水文书(同上, M1. 0074[F111: W66])

(3) 水利文书(同上, M1. 0075[84H. F116: W89/1261])

(4) 河渠司文书(同上, M1. 0076[84H. F116: W77/1249])

(5) 河渠司及张字二十七号勘合文书(同上, M1. 0079[84H. 采:

W9/2949])

(6)河渠司及其他文书残件(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0080 [84H. F116; W248/1420])

(7)分俵水利(同上, M1. 0082[F146; W17])

(8)屯田栽树文书(同上, M1. 0083[F57; W6])

(9)田苗干旱死损(同上, M1. 0084[F111; W64])

(10)屯田管理文书残件(同上, M1. 0085[84H. F116; W495/1667A])

(11)屯田军百户也火(同上, M1. 0086[84H. F116; W495/1667A])

(12)百户保住等(同上, M1. 0087[84H. F116; W120/1292])

(13)屯田仓官(同上, M1. 0088[F146; W10])

(14)屯田百户陆文政(同上, M1. 0089[84H. F116; W494/1666])

(15)两屯百户陆文政等(同上, M1. 0090[F9; W1])

(16)屯田百户(同上, M1. 0091[84H 大院内 a6; W94/2883])

通过这类文书可以得知,亦集乃路的地理环境恶劣,干旱不雨、河水微小等自然灾害常有发生。

## 2. 提调农桑文书

(1)提调农桑文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0093[F116; W115])

(2)廉仿司提调农桑文书(同上, M1. 0098[F116; W551])

(3)提调农桑文书残件(同上, M1. 0099[F116; W46])

(4)提调农桑文书(同上, M1. 0100[84H. F116; W18/1189])

此类文书记载了当地农业作物不收或歉收的状况。客观反映了亦集乃路农业科学技术不发达,栽植技术落后,防虫害能力差等情况。

## 3. 畜牧业文书

(1)校验驼马牛羊文卷(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0101[F111; W67])

(2)骆驼驴绵羊账(同上, M1. 0102[84H. F110; W2/1078])

(3)牲畜草料文书残件(同上, M1. 0103[84H. F209; W18/2316])

(4)校验马膘文书(同上, M1. 0104[F209; W47])

(5) 赤丹不颜台黑公驼文书(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 0105 [F79; W23])

(6) 马匹文书(同上, M1. 0106 [84H. F111; W80/1108])

由于马牛还是为农业生产所需的畜力, 养羊是为了解决家庭的吃穿之用, 养骆驼也只是用作沙漠戈壁上的交通运输工具。所以, 亦集乃路只有兼营畜牧业者, 而无专营畜牧业的牧业户。这类文书的内容反映出当时亦集乃路畜牧业并不发达, 畜牧业的相关管理事项也较为简单。

#### 4. 商业文书

(1) 谨请贤良贴(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1343 [Y1; W106])

(2) 至正元年八月初四日小张雇身契(同上, M1. 0974 [F38; W1])

(3) 合同火契(同上, M1. 0992 [F96; W3])

(4) 速来蛮取酒账(同上, M1. 0324 [F175; W8])

(5) 粮酒账(同上, M1. 0310 [F13; W123])

(6) 钱物账(同上, M1. 0301 [F9; W6] - M1. 0308 [84H • F20; W42/0691])

(7) 至正二十七年卖马契(同上, M1. 0984 [F20; W15])

(8) 何教化卖马契(同上, M1. 0990 [F209; W27])

(9) 茶叶包装(同上, M1. 1340 [F279; W1])

这类商业方面的文书内容涉及饭馆、酒店及茶叶等日用百货的经营, 以及马匹、骆驼等牲畜交易得交易和买卖。从日常的流水账单和买卖契约看, 当时亦集乃路的商业经营是相对较为规范和成熟的。

#### 5. 礼仪、祭祀文书

1. 节日给假与祭祀宣圣三皇等(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1114 [Y1; W105])

2. 朝拜礼仪(同上, M1. 1115 [F62; W11])

3. 贡献三皇礼仪(同上, M1. 1116 [F1; W43])

4. 跪拜礼(同上, M1. 1117 [F2; W31b])



5. 延祐四年九月沉天禄请支祭祀钱(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1121 [F116; W361])

6. 请支祭祀费用(同上, M1. 1122 [F116; W35])

7. 支祭祀费用(同上, M1. 1124 [F116; W361a]— M1. 1129 [F116; W193])

8. 支祭祀宣圣并社稷之神费用(同上, M1. 1130 [F1; W59])

9. 呈请添支祭祀钱(同上, M1. 1132 [F116; W191a])

此类文书多设计朝拜、祭祀时的礼仪,严格的祭祀制度,反映当时元朝对朝拜、祭祀及相关制度的重视。

### (十五) 儒学文书

#### 1. 府学文书

(1) 宣光元年更换亦集乃路儒学教授(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1133 [F9; W101])

(2) 至正十五年李时敏代史允充任亦集乃路儒学教授(同上, M1. 1134 [F77; W · 1])

(3) 亦集乃路儒学教授劝学事绩(同上, M1. 1135 [F234; W10])

(4) 府学生员名单(同上, M1. 1136 [F117; W12])

(5) 亦集乃路总管府呈割(同上, M1. 1137 [F197; W14A])

(6) 杜延寿充儒户卷宗等(同上, M1. 1138 [F39; W1 - 2])

(7) 府学文书(同上, M1. 1139 [F249; W20])

(8) 直生张伯元等人名(同上, M1. 1140 [83H · F2; W13/0080])

(9) 文书(同上, M1. 1143 [背])

这些府学文书大致概述了府学学生、教授、儒户的情况。

#### 2. 习抄文书

(1) 习抄《论语》(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1144 [84H · F175; W1/2177]— M1. 1153 [84H · F1; W46/0046])

(2) 习抄《孟子》(同上, M1. 1154 [84H · F239; W2/2495]— M1. 1159 [84H · F62; W3/0871])

(3) 习抄《千字文》(同上, M1. 1156 [Y1; W93])

(4) 习抄《大学》(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1160 [84H · F204; W6/2290] - M1. 1163 [84H · F146; W8/2064])

(5) 习抄《孝经》(同上, M1. 1164 [84H · F204; W3/2287] - M1. 1177 [84HF504 背])

(6) 夏汉文习字(同上, M1. 1178 [84H · F125; W57/1907])

(7) 习字(同上, M1. 1179 [84H · F135; W14/1966] - M1. 1225 [84H · F224; W37/2459])

抄习和诵读经书在世祖忽必烈时就已定制,是儒学生员入学后的启蒙教育。抄习的内容多为《小学》、《孝经》、《论语》、《孟子》、《大学》等。

### 3. 诗文文书

(1) 歌谣(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 11 [F2; W58])

(2) 劝学文(同上, M1. 11 [Y5; W10])

(3) 《千家诗·春夜》(同上, M1. 11 [Y1; W27a])

(4) 《千家诗·夜直》(同上, M1. 11 [Y1; W27b])

(5) 《千家诗·春晴》(同上, M1. 11 [Y1; W27c])

(6) 《千家诗·立春偶成》(同上, M1. 11 [Y1; W26B])

(7) 《千家诗·上元侍宴》(同上, M1. 11 [Y1; W27d])

(8) 《涿鹿》诗抄(同上, M1. 11 [Y1; W71])

(9) 诗文残件(同上, M1. 11 [F146; W31])

(10) 碑文(同上, M1. 11 [84H · F146; W29/2085])

诗文在元代一直是广为流传,题材也较为广泛。其中,《千家诗》较为有代表性,抄本残页五件,反映了从刘克庄到王相的过渡阶段的部分面貌。

### 4. 书籍印本书

(1) 《文献通考》(阿拉善盟博物馆藏,四十六卷(1)M2. 0001 - 《文献通考》四十九卷(11)M2. 0056)

(2) 印本残件(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1239 [F89; W2] -

M1. 1246 [F20; W9])

(3)《新编待问》残页(同上, M1. 1247 [F90; W1])

(4)辞书(同上, M1. 1253 [F64; W1])

(5)《碎金》残页(同上, M1. 1254 [F124; W11])

(6)《孟子》卷第二(同上, M1. 1255 [F19; W14])

(7)《孟子》残件(同上, M1. 1256 [F197; W2A])

(8)《尚书》残页(同上, M1. 1258 [F1; W67])

(9)《孝经》残页(同上, M1. 1259 [F197; W2B])

(10)《薛仁贵征辽事迹》残页(同上, M1. 1260 [F209; W2])

(11)《史籍》残页(同上, M1. 1266 [F6; W36])

(12)印本残页(同上, M1. 1267 [83H · F9; W37/0291])

儒学生员进一步深造用的书籍印本书包括《诗》、《书》、《礼记》、《周礼》、《春秋》、《易》等经典。其中,《新编待问》是传授儒学经典的辅助书籍,《薛仁贵征辽事迹》残页是明清时代绣像本小说的先声,也有广弟及儒学生员将史籍译写成蒙古文的文本。

#### (十六) 医学、算数、历学、地理类文书

##### 1. 西夏医方、历书文书

(1)癸丑年历书(英藏 Or. 12380/2058 K. K. II. 0282. w)

(2)历书(英藏 Or. 12380/2919 K. K. II. 0281. 000)

(3)历书(英藏 Or. 12380/0668 K. K. II. 0280. a. xxiv)

(4)历书(英藏 Or. 12380/3156 K. K. II. 0282. a. liii)

(5)历书(英藏 Or. 12380/0016 K. K. II. 0283. p)

(6)历书(英藏 Or. 12380/3679 K. K. II. 0241. j)

(7)医方(英藏 Or. 12380/3497 K. K. II. 0277. c)

(8)医方(英藏 Or. 12380/1092 K. K. II. 0282. a. xxxvi)

(9)医方(英藏 Or. 12380/2352 K. K. II. 0274. bb)

此类文书的内容包括民间医生诊医的处方、医生把脉情况,以及历书中提及的某日宜从事某事,或忌从事某事等,提供了有关西夏宋元

天文历法和医药发展的珍贵史料。

## 2. 元代医学、算数、历学、地理类文书

(1) 医书抄本(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1268 [F137; W2])

(2) 医方(同上, M1. 1270 [F20; W10]—M1. 1274 [83H • F1; W14/0014])

(3) 算术(同上, M1. 1275 [F13; W114])

(4) 至正五年乙酉岁八月十六日丁卯夜望月食(同上, M1. 1278 [Y1; 7B])

(5) 真尺图(同上, M1. 1280 [F14; W10])

(6) 至正十五年历书(同上, M1. 1283 [F19; W18])

(7) 三旬拣日图(同上, M1. 1285 [F13; W86B])

(8) 历书残页(同上, M1. 1286 [F19; W47]—M1. 1292 [Y1; W1])

(9) 堪舆书(同上, M1. 1316 [F13; W90])

(10) 堪舆书残页(同上, M1. 1317 [F13; W63])

此类文书内容涉及元代治疗内科疾病、制作丸药的剂方和汤剂方、临床治病的处方;教习算术的入门课本;以司天监据郭守敬制定的授时历编定的历书,及私人观察月食的记录等。作为边陲地方,相关从业人员欠缺,研究不发达,专门研究人员也较少,反映出亦集乃路的医学、算数、历学等自然科学发展的滞后。

## (十七) 符占秘术文书

### 1. 西夏卜卦文书

(1) 星占书(英藏 Or. 12380/2468 K. K. II. 0250. bb)

(2) 星占书(英藏 Or. 12380/2649 K. K. II. 0280. dd)

(3) 星占书(英藏 Or. 12380/2660 K. K. II. 0280. kkk)

(4) 星占书(英藏 Or. 12380/2661 K. K. II. 0280. lll)

西夏文卜卦书内容包括驱鬼八卦、太上北斗本命延寿、邪害、灵于物者等,这类文书印证了西夏历史上既盛行源于中原的八卦,也信奉党项人的原始巫术的情况。

## 2. 元代符占秘术文书

- (1) 艮为山卦象(内蒙古文物考古研究所藏 M1. 1293 [F61;W2])
- (2) 雷天大壮卦象(同上,M1. 1294 [F62;W23])
- (3) 火山賁卦象(同上,M1. 1295 [F61;W3])
- (4) 卦书(同上,M1. 1296 [F1;W44])
- (5) 道符残件(同上,M1. 1297 [F135;W39])
- (6) 庖牺画卦(同上,M1. 1298 [F1;W45])
- (7) 方术(同上,M1. 1299 [F150;W4])
- (8) 卦象残件(同上,M1. 1301 [F61;W1])
- (9) 属相分析(同上,M1. 1303 [F19;W32])
- (10) 占卜书(同上,M1. 1304 [F62;W5])
- (11) 方术册页(同上,M1. 1305 [F14;W2])
- (12) 方术印本(同上,M1. 1307 [F19;W33])
- (13) 占卜书残页(同上,M1. 1308 [F89;W1])
- (14) 文书残件(同上,M1. 1310 [84HF90 正])
- (15) 秘术残件(同上,M1. 1312 [83H·F1;W40/0040])
- (16) 文书(同上,M1. 1314 [84H·F209;W51/2349])
- (17) 道符(同上,M1. 1315 [Y1;W79])

此类占卜文书中记载了各类占卜之术,形式多种多样,内容也各不相同,一定程度上展现了当时由于时局动荡、自然灾害严重,人民生活困苦,只能寄希望于巫术等迷信活动的悲惨境地。

## 第五章 黑水城西夏佛教 文献举要

### 一、宋朝“赎经”的佛典

限于西夏所处的地理环境、物质生产条件和各种历史因素,西夏本地仅仅依靠自身力量很难满足社会需求,因此不得不向宋王朝“赎经”。所谓赎经,就是西夏派人到宋朝要求赐给大藏经,并贡献一定数量的马匹作为印经的工值费用,有以物赎经的意思,实际上宋朝有时无偿赐给。西夏向宋朝的赎经活动,集中在西夏前期四十多年的时间里。赎经共有六次:

第一次赎经是在西夏建国前的德明时期。德明派使者乞赐佛经得到宋朝的允准,但十个月后宋天圣九年(1031)德明去世,未必亲见。

第二次赎经在元昊时期。宋景佑元年(1035)十二月“己巳,赵元昊献马五十匹,以求佛经一藏,诏特赐之”。在元昊亡后不久,没藏氏于天佑垂圣元年(1050)“因中国所赐大藏经”而修建承天寺“贮经其中”。

第三次谅祚朝没藏太后当政的福圣承道三年(1055)宋至和二年,“庚子,赐夏国大藏经。”“没藏氏因阿讹等还,感中国恩,遣使人贡。仁宗赐大藏经慰之。”

第四次谅祚奢单都元年(1058)宋嘉佑二年十二月“诏夏国主:省所奏伏为新建精蓝,载请赎大藏经、袂、签牌等,其常例马七十匹充印造工值,俟来年冬贺嘉佑四年正旦使次附进,至时乞给赐藏经事具悉。……所载请赎大藏经、袂、签牌等,已令印造,候嘉佑四年正旦奉人到阙,至

时给付。故兹诏示,想宜知悉。”

第五次谅祚奢单都六年(1062)宋嘉佑七年。“其请赎经文,已指挥印经院印造,候嘉佑十一年正旦进奉人到阙付给。”

第六次秉常时期。

通过这六次赎经活动,西夏从宋朝主要获取了完整的大藏经,以及一些单本书献<sup>①</sup>;同时,根据实物遗存,也获取了一些儒家经典和世俗文献。

西夏同中原宋朝的关系最为密切,其文化取向也主要以儒家观念治国。佛教经籍通过六次“乞经”,加之民间交往和自行翻刻,流传总数不少。

## 二、翻译和刻印的佛典

崇宗一朝,至天佑民安元年(1090),西夏皇朝组织译场,已经翻译完成 3750 余卷西夏文佛经。从汉文翻译佛经,自元昊至此已基本结束,西夏文大藏经——蕃文大藏经已经形成。根据西田龙雄《西夏文华严经》<sup>②</sup>的辑录,其中依据汉文翻译的大多有题记为证,即按西田氏标识为“译自汉文”;而有些未找到对应文本、不标题记的则由分析推断,判为“或译自汉文”。其中“译自汉文”的有 110 种,“或译自汉文”的有 36 种,总共有 147 种。

附表三 从汉文翻译的佛典

### 1. 确定译自汉文的经典

1	<p>净土生求顺要论 [大正藏 No. 1984]往生净土忏愿仪(一卷)(宋)遵式撰 俄藏目录 393</p>	2	<p>摩诃般若波罗蜜多心经 [大正藏 No223]摩诃般若波罗蜜经(二十七卷)(后秦)鸠摩罗什译 俄藏目录 253(残存卷数不详)</p>
---	---	---	---

① 比如(俄汉六 Ⅱ. 337)《佛说竺兰陀心文经》即取之于中原。

② 西田龙雄:《西夏文华严经》1—3,京都大学文学部出版社,1975、1976、1977 年。

3	<p>弥勒菩萨足知皇上生观经契 [大正藏 No. 452]佛说观弥勒菩萨上生兜率天经(一卷)(刘宋)沮渠京声译 俄藏目录 320(写本),北京图书馆(刊本)TT. pp. 2025—2032. p. 2032 与 p. 2025 同一内容,卷首部分十一行。[参考]伊凤阁[观弥勒菩萨上生兜率天经释文][西夏文书号]pp. 226—226. 《西夏文华文经之三》</p>	8	<p>大乘阿毘达摩本母 [大正藏 No. 1605]大乘阿毘磨集论(七卷)(唐)玄奘译 俄藏目录 pp. 2219—2221 [参考]《西夏文华文经之三》p. 271</p>
4	<p>悲华经 [大正藏 No. 157]悲华经(十卷)(北京)昙无讖译 北京图书馆藏(周叔迦)卷九, TT. pp. 1—15(卷九) [参考]《西夏文华文经之二》pp. 21—27</p>	9	<p>大悲心陀罗尼经契 俄藏目录 329(写本) 044 大悲心总持</p>
5	<p>大乘百法明镜集 [大正藏 No. 1614]大乘百法明门论天亲 菩萨造 (唐)玄奘译 俄藏目录 338</p>	10	<p>大师子四业华注 俄藏目录 356</p>
6	<p>大乘百法明镜集之要释义顺 俄藏目录 339</p>	11	<p>大般若波罗蜜多经契[大正藏 No. 220] 大般若波罗蜜多经(六百卷)(唐)玄奘译 俄藏目录 334(写本卷子),BM No. 3430(卷六)多为残片(写本)。北京图书馆,TT. pp. 16—229; pp. 1240—1256 (参考)罗福成[大般若波罗蜜多经卷一释文][西夏文专号]pp. 199—202</p>
7	<p>大乘百法明门本母略释 [大正藏 No. 1836]大乘百法明门论解(二卷)(唐)窥基注解 [大正藏 No. 1837]大乘百法明门论疏(二卷)(唐)大乘光撰 [斯坦因收集品 4603]大乘百法明门论疏,河西僧沙门昙旷 俄藏目录 337</p>	12	<p>大般涅槃经契 [大正藏 No. 374]大般涅槃经(四十卷)(北京)昙无讖译 俄藏目录 335,北京图书馆,BM. No. 3302(写本卷二十一光明遍照高贵德王菩萨品),3944(写本卷二十四迦叶菩萨品),TT. pp. 1914 - 1995</p>



13	<p>大智度本母</p> <p>[大正藏 No. 1509]大智度论(一百卷)龙树菩萨造 (后秦)鸠摩罗什译</p> <p>俄藏目录 353, TT. p. 1224, p. 1255 (卷四残片, 刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》pp. 28</p>	16	<p>大方广佛华严经</p> <p>[大正藏 No. 293]大方广佛华严经(四十卷)(唐)般若译 TT. pp. 1625—1724(写本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一》、《西夏文华严经之二》p. 28</p>
14	<p>大方广佛华严经契</p> <p>[大正藏 No. 278]大方广佛华严经(六十卷)(东晋)佛陀跋陀罗译</p>	17	<p>大方广佛华严经契普贤行愿品</p> <p>[大正藏 No. 293]大方广佛华严经契第四十人不思议解脱境界普贤行愿品</p> <p>俄藏目录 350, 38, BM. No. 2967(2页残)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一》p. 26</p>
15	<p>大方广佛华严经契</p> <p>[大正藏 No. 279]大方广佛华严经(八十卷)(唐)实叉难陀译</p> <p>俄藏目录 349, BM. No. 1996, 北京图书馆, 十一、十二、十四、十五、十六、二十、二十一、二十二、二十三、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十七、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十八、五十一、五十三、五十四、五十七、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十八、七十九、八十</p> <p>TT pp. 258—888</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一、二、三》</p>	18	<p>大方等大集经契</p> <p>[大正藏 No. 397]大方等集经(六十卷)隋僧就合(北凉)昙无讖译</p> <p>俄藏目录 351</p>

19	<p>大方等想无经契</p> <p>[大正藏 No. 387]大方等无想经 (六卷) (北京)昙无讖译 SEM(藏)(卷六刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》</p>	23	<p>顶尊相胜总持功德经韵集</p> <p>俄藏目录 109</p>
20	<p>大庄严本母卷典</p> <p>[大正藏 No. 201]大庄严论经(十五卷) 马鸣若菩萨造 (后秦)鸠摩罗什译</p> <p>俄藏目录 352, TT. pp. 1231—1239 (卷一)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》 p. 264</p>	24	<p>金刚般若义解记</p> <p>[大正藏 No. 2740]金刚般若义记 (一卷)</p> <p>俄藏目录 385</p>
21	<p>大宝积经契</p> <p>[大正藏 No. 310]大宝积经(百二十卷) (唐)菩提流支译并合</p> <p>俄藏目录 357, 北京图书馆, BM. No. 933(卷十三断片), 1223(卷百十六断片), TT. pp. 1730—1913 (刊本)</p> <p>[参考]罗福成[大宝积经卷二十七释文]《西夏文专号》pp. 195—198</p>	25	<p>金刚般若波罗蜜多经契</p> <p>[大正藏 No. 235]金刚般若波罗蜜经 (姚秦)鸠摩罗什译</p> <p>俄藏目录 386, 北京图书馆, TT. pp. 1488—1497, pp. 1498—1501(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》</p>
22	<p>大师龙树蕊真之行往</p> <p>俄藏目录 336(写本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》 p. 264</p>	26	<p>金刚般若略记文</p> <p>俄藏目录 384</p>

27	<p>金刚萨埵说频那夜迦天成就仪轨经契</p> <p>[大正藏 No. 1272] 金刚萨埵说频那夜迦天就仪轨经(四卷)</p> <p>(宋)法贤译</p> <p>北京图书馆(周叔迦)(卷二首尾缺)</p>	31	<p>诸说禅源集都序</p> <p>[大正藏 No. 2015] 禅源诸论集都序(四卷) (唐)宗密述</p> <p>俄藏目录 227(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一》</p>
28	<p>金光明最胜王经契</p> <p>[大正藏 No. 665] 金光明最胜王经(十卷) (唐)义净译</p> <p>西夏文《金光明经》译自义净本。国图本序言云:“次始奉白上大夏国明盛皇帝、母梁氏皇太后敕,渡解三藏安全国师,译汉为番。”史金波先生推定译者为西夏惠宗时期的高僧白智光<sup>①</sup>,而杨富学先生进一步认定白智光为回鹘人<sup>②</sup>。</p> <p>俄藏目录 376, BM. No. 3378(卷6), 多为残片, 北京图书馆一, 三, 四, 五, 六, 七, 八, 九, 十(周叔迦), TT. pp. 917—1026, pp. 2058—2086</p> <p>[参考]王静如《西夏研究卷二, 卷三》</p>	32	<p>诸说禅源集都序纲文</p> <p>俄藏目录 227(4736), BM. No. 2239(刊本残片)</p>
29	<p>金光明总持经契</p> <p>俄藏目录 377</p>	33	<p>诸说禅源集都序之解</p> <p>BM. No. 2239(刊本)</p>
30	<p>诸法一心定慧圆满不可思议要论</p> <p>俄藏目录 288(写本卷子) 沙门释子周到造</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》</p>	34	<p>诸说禅源集都序择炬记</p> <p>俄藏目录 227(5172—7754)</p>

① 史金波:《西夏文金光明经序跋考》,《世界宗教研究》1983年第3期。

② 杨富学:《回鹘僧与西夏文大藏经的翻译》,《敦煌吐鲁番研究》第七卷,2004年。

35	(新刻)□□文□□ 俄藏目录 283(写本)	40	五十颂 [大正藏 No. 248]佛说五十颂圣般 若波罗蜜经(一卷) (宋)施护译 俄藏目录 248
36	唐长国师光殿众宫中住尔时众 人佛义问二十五问答 俄藏目录 186, BM. No. 3720(刊 本断片 2 枚半残)	41	魔断要论之纲 BM. No. 3866(写本卷子, 残片 1 枚)
37	西方净土疑论 [大正藏 No. 1961]净土十疑论 (一卷) (隋)智颢说 俄藏目录 184, 365, 392(刊本)	42	明异解脱经契之纲 俄藏目录 272(写本)
38	不空罽索神变真言经契 [大正藏 No. 1092]不空罽索神 变真言经(三十卷) (唐)菩提 流志译 北京图书馆卷十八(周 叔迦) TT. pp. 1038—1051 十地真言品 第三十一(初缺)—世间成就品 第三十二(后半缺)(刊本) [参考]罗福成《不空罽索神变真 言经卷第十八释文》,《西夏文专 号》pp. 215—217	43	维摩诘经契 [大正藏 No. 474]佛说维摩诘经 (二卷) (吴)支谦译 俄藏目录 172
39	五部经契 俄藏目录 249, TT pp. 2087— 2194 1. 守护大千国土经 250 圣大乘 大千国守护经契 2. 大孔雀明王经 312 种咒王荫 大孔雀经契 3. 大随求陀罗尼 252 圣大悟荫 王随求皆得经契 4. 大寒林陀罗尼 047 大寒林经 契	44	维摩诘所说经契 [大正藏 No. 475]维摩诘所说经 (三卷) (姚秦)鸠摩罗什译 俄藏目录 171, TT. pp. 2034—2052 (卷上、中、下)方便品第二—香积 佛品第十 [参考]《西夏文华严经之一》p. 6 《西夏文华严经之三》p. 257

45	源还观 [大正藏 No. 1876 修华殿奥旨妄 尽还源观](一卷)(略)华严还源 观,(唐)法藏述 俄藏目录 287	51	根本一切有说部目得迦 [大正藏 No. 1452]根本说一切有 部尼陀那目得迦(十卷) 义净译 俄藏目录 176(卷十), TT, pp. 2202—2207(刊本) [参考]《西夏文华严经之三》p. 271
46	近住八斋戒文 [斯坦因收集品 1306]佛说八 [斋]近住净戒经 俄藏目录 105	52	根本一切有说部百一羯磨 [大正藏 No. 1453]根本一切有说 部百一羯磨(十卷) 义净译 俄藏目录 177(卷四), TT, pp. 2208—2218(刊本) [参考]《西夏文华严经之三》 p. 272
47	中道真性根释 俄藏目录 169(卷上)	53	文殊师利咒藏中数珠功德现量经契 [大正藏 No. 787]曼殊室利咒藏中 校量数珠功德经(一卷) 义净译 俄藏目录 313(写本)
48	中华心地传禅门师资承袭图一卷 [大正藏]中华传心地禅门师资 承袭图 [参考]《西夏文华严经之》 p. 19	54	文殊师利所说不可思议佛境界经契 [大正藏 No. 340]文殊师利所说不可 思议佛境界经(二卷) (唐)菩 提流支译 俄藏目录 312(刊本)
49	十王经契 [斯坦因收集品 3961]佛说十王 经 [伯希和收集品 2870]佛说十王 经一卷(全) 俄藏目录 362	55	苦难济拔陀罗尼经契 [大正藏 No. 1395]拔济苦难陀罗 尼经契(一卷) (唐)玄奘译 俄藏目录 298(刊本)
50	十二缘生瑞相经契 [大正藏 No. 719]十二缘生祥瑞 经(二卷) (宋)施护译 俄藏目录 363	56	菩萨地持次法方便学处净心品三 第 [大正藏 No. 1581]菩萨地持经(十 卷) (北京)昙无讖译 TT, pp. 1223, 1224(刊本) [参考]《西夏文华严经之二》pp. 28

57	<p>现在贤劫千佛名经契</p> <p>[大正藏 No. 447]现在贤劫千佛名经 失译</p> <p>俄藏目录 194, BM. No. 1846(刊本), 1865(刊本)3075(下卷), 北京图书馆(卷上)(周叔迦), TT. pp. 1999—2024(刊本)</p> <p>[参考]王静如《西夏研究之一》</p>	61	<p>经律异相</p> <p>[大正藏 No. 2121]经律异相(五十卷) (梁)宝唱等集</p> <p>北京图书馆卷十五(周叔迦)刊本</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》解说 p. 5</p>
58	<p>□□裴休禅师缘随集</p> <p>俄藏目录 398(卷中·卷下残刊本)</p>	62	<p>佛顶心世音观菩萨大陀罗尼经契</p> <p>[伯希和收集品 3916]佛顶心观世音菩萨大陀罗尼经(上中下三卷)</p> <p>[伯希和收集品 3236]佛顶心观世音菩萨救难神验经(卷下)</p> <p>俄藏目录 130、132, BM. No. 3025、3875(写本卷子, 卷上中下)、2102(写本卷上 11 行残), 天理图书馆, TT. pp. 2195—2196(写本)、pp. 2197—2201(刊本)</p> <p>[参考]《西夏语研究之二》p. 292</p>
59	<p>过去庄严劫千佛名经</p> <p>[大正藏 No. 446]过去庄严劫千佛名经(一卷) 失译</p> <p>北京图书馆(周叔迦)</p> <p>TT. pp. 889—907(刊本)</p> <p>[参考]王静如《西夏研究之一》</p>	63	<p>佛顶心世音观菩萨病治生口法经契</p> <p>俄藏目录 131176</p>
60	<p>慈悲道场罪忏法</p> <p>[大正藏 No. 1909]慈悲道场忏法(十卷) (梁)诸大法师集撰</p> <p>俄藏目录 286、北京图书馆卷一、三、四、五、六、七、八、九、十(刊本)(周叔迦)</p> <p>BM. No. 3423(卷一刊本、大型折本 3 页 19 行残), TT. pp. 1070—1200、pp. 2226—2234(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一》p. 6</p>	64	<p>佛顶心陀罗尼经契</p> <p>176. 佛顶心观世音菩萨大陀罗尼</p> <p>俄藏目录 133</p>

65	<p>佛海龙王之法印言经契</p> <p>[大正藏 No. 599]佛为海龙王说法印经(一卷) (唐)义净译</p> <p>BM. No. 362(写本 11 行残)</p> <p>[参考] E. D. Grinstead: "The Dragon King of the Sea," <i>The British Meuseum Quarterly</i>, Vol. XXXI No. 3 -4.</p>	70	<p>佛说大威德炽光诸星宿调伏灾消吉祥陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 963]佛说炽盛光大威德消灾吉祥陀罗尼经(一卷) (唐)不空译</p> <p>俄藏目录 157、BM. No. 2845(写本折本 10 行残)</p>
66	<p>佛本行集经契</p> <p>[大正藏 No. 190]佛本行集经(六十卷) (隋)闍那崛多译</p> <p>俄藏目录 135(卷二十六)</p>	71	<p>佛说大方广善巧方便经契</p> <p>[大正藏 No. 346]佛说大方广善巧方便经契(四卷) (宋)施护译</p> <p>[藏文大藏经 No. 927]圣善能方便大乘经</p> <p>俄藏目录 160</p>
67	<p>佛说父母重经契</p> <p>佛说父母恩重胎骨经</p> <p>[大正藏 No. 684]佛说父母恩难报经(一卷) (后汉)安世高译</p> <p>[斯坦因收集品 1189. etc.][伯希和收集品 2285. etc.]佛说父母恩重经一卷(全)</p> <p>俄藏目录 150, BM. No. 2557(5 行残)、3082(6 行残)、3050(下部 12 行残)</p>	72	<p>佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 964]佛说大威德金轮佛顶炽盛光如来消除一切灾难陀罗尼经(一卷) 失译</p> <p>俄藏目录 144</p>
68	<p>佛说释帝般若波罗蜜多经契</p> <p>[大正藏 No. 249]帝释般若波罗蜜多经 (宋)施护译</p> <p>俄藏目录 143(写本)</p>	73	<p>佛说诸佛经契</p> <p>[大正藏 No. 439]佛说诸佛经(一卷) (宋)施护译</p> <p>俄藏目录 151. TT. pp. 1996—1998</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》p. 261</p>
69	<p>佛说大人八觉经契</p> <p>[大正藏 No. 779]佛说大人八觉经契(一卷) (后汉)安世高译</p> <p>俄藏目录 152</p>	74	<p>佛说不常经契</p> <p>[大正藏 No. 801]佛说无常经(一卷) (唐)义净译</p> <p>BM. No. 3745+3700(上、下)刊本(2—页左—页右残)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之一》p. 10</p>

75	<p>佛说瞻婆比丘经契</p> <p>[大正藏. No. 64]佛说瞻婆比丘经(一卷) (西晋)法炬译</p> <p>俄藏目录 154、TT. pp. 1229—1230</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 29</p>	79	<p>佛说菩萨行修经契</p> <p>[大正藏 No. 330]佛说菩萨修行经(西晋)白法祖译</p> <p>SEM藏(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》</p>
76	<p>佛说寿长经契</p> <p>[Pelliot. Collection. 2289, 2374, 3110, 3824]佛说延长寿命经(一卷)</p> <p>俄藏目录 158. BM. No. 2051(写本,残)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 30 《西夏文华严经之三》p. 262</p>	80	<p>佛说母三法藏出生般若波罗蜜多经契</p> <p>[大正藏 No. 228]佛说母三法藏出生般若波罗蜜多经(二十五卷) (宋)施护译</p> <p>俄藏目录 164. BM No. 3412(卷二)开始多残片,北京图书馆卷十五卷(周叔迦)TT. pp. 1257—1318(写本),1319—1410, 1411—1478</p> <p>[参考]《西夏语研究之二》p. 294, 罗福成《佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜多经卷第十七释文》,《西夏文专号》pp. 207—209</p>
77	<p>佛说寿无量佛观经契膏药疏</p> <p>[大正藏 No. 1750]佛说寿无量佛佛经(一卷)</p> <p>俄藏目录 155. 321</p>	81	<p>佛说义了般若波罗蜜多经契</p> <p>[大正藏 No. 247]佛说了义般若波罗蜜多经 (宋)施护译</p> <p>SEM藏(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 3</p>
78	<p>佛说长阿含经契</p> <p>[大正藏 No. 1]长阿含经(二十二卷) (后秦)佛陀耶舍共竺佛念译</p> <p>俄藏目录 165(卷十二刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之三》p. 259</p>	82	<p>佛说遍照般若波罗蜜经契</p> <p>[大正藏 No. 242]佛说遍照般若波罗蜜经(一卷) (宋)施护译</p> <p>俄藏目录 159</p>



83	<p>佛说圣圣母陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 1303]佛说圣母陀罗尼经(一卷) (唐)法天译</p> <p>俄藏目录 142、BM. No. 2691(刊本卷首五行残)、2911(刊本 2 页残,下部缺)、3902(刊本 15 行残)、3181(刊 5 行残)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 20</p>	88	<p>佛说斋经契</p> <p>[大正藏, No. 87]佛说斋经(一卷)</p> <p>(吴)支谦译</p> <p>俄藏目录 163</p>
84	<p>佛说四人世间出现经契</p> <p>[大正藏 No. 127]佛说四人出现世间经 (刘宋)求那跋陀罗译</p> <p>俄藏目录 146</p>	89	<p>佛说甘露经契</p> <p>[大正藏 No. 1316]佛说甘露经陀罗尼咒</p> <p>[大正藏 No. 1317]甘露陀罗尼咒 (唐)实叉难陀译</p> <p>俄藏目录 156</p>
85	<p>佛说月光菩萨经契</p> <p>[大正藏 No. 166]佛说月光菩萨经 (宋)法贤译</p> <p>SEM 藏(元刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 3</p>	90	<p>佛说贼难除休(令陀罗尼)经契</p> <p>[大正藏 No. 1405]佛说息除贼难陀罗尼经(一卷) (宋)法贤译</p> <p>俄藏目录 145</p>
86	<p>佛说宝雨经契</p> <p>[大正藏 No. 660]佛说宝雨经(十卷) (唐)达摩流支译</p> <p>俄藏目录 153(卷十) TT. pp. 2053—2057, 刊本</p> <p>[参考]罗福成《佛说宝雨经卷十释文》《西夏文专号》pp. 203 206</p>	91	<p>佛说肛疮病治经契</p> <p>[大正藏 No. 1325]佛说疗痔病经</p> <p>大唐三藏义净译</p> <p>俄藏目录 148</p>
87	<p>佛说阿弥陀经</p> <p>[大正藏 No. 366]佛说阿弥陀经(一卷) (姚秦)鸠摩罗什译</p> <p>俄藏目录 147</p>	92	<p>心地法门文</p> <p>[伯希和收集品 4661]心地法门(一卷)</p> <p>俄藏目录 166</p>

93	<p>心观顺 [大正藏 No. 1920]观心论 (隋)智颢述 俄藏目录 167</p>	97	<p>华严金师子章 [大正藏 No. 1881]大方广佛华严 经金师子章(一章) (宋)法藏撰、承迁注 俄藏目录 323(刊本)</p>
94	<p>妙法莲华经契 [大正藏 No. 262]妙法莲华经 (七卷)(姚秦)鸠摩罗什译 俄藏目录 218(写本)BM, No. 3826(写本,妙法莲华经心一卷 残)、北京图书馆卷二卷三(刊 本),卷一、四、七(写本)TT. pp. 238—257、1502—1521、Musée Guimet(卷二、六、八,写本) [参考]《西夏文华严经之二》</p>	98	<p>华严法界观干 [大正藏 No. 1884]注华严法界观 门(一卷)唐宗密注 俄藏目录 324(写本卷子)</p>
95	<p>妙法莲华经契世音观菩萨普门 品 [大正藏, No. 265]妙法莲华经观 世音菩萨普门品经(一卷) (姚秦)鸠摩罗什译 长行隋闍 那崛多译重颂 俄藏目录 219</p>	99	<p>注华严法界观门深 [大正藏 No. 1884]注华严法界观 门(一卷)(唐)宗密注 俄藏目录 395</p>
96	<p>六祖大师法宝坛经契 [大正藏 No. 2008]六祖大师法 宝坛经(一卷) BM No. 3870(卷子写本断片)、 北京图书馆(写本残片五枚)、龙 谷大学图书馆(写本残片二枚) [参考]罗福成“六祖大师法宝坛 经残本释文”《西夏文专号》pp. 227—235、西田龙雄《西夏语与 西夏文字》,《中亚古代文献》法 藏馆、京都 1961《西夏文华严经》 p. 16</p>	100	<p>圣法显盛本母 [大正藏 No. 1602]显扬圣教论(二 十卷)无著菩萨造、玄奘译 俄藏目录 80</p>

101	<p>圣六字寿增大荫王陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 1049] 圣六字增寿大明陀罗尼经(一卷)</p> <p>(宋)施护译</p> <p>[藏文大藏经 No. 313]</p> <p>俄藏目录 77</p>	105	<p>百千印陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 1369] 百千印陀罗尼经(一卷) (唐)实叉难陀译</p> <p>俄藏目录 279(写本)</p>
102	<p>地藏菩萨本愿经契</p> <p>[大正藏 No. 412] 地藏菩萨本愿经(二卷) (唐)实叉难陀译</p> <p>西夏译上中下三卷</p> <p>巴黎国民图书馆(卷下残,刊本)</p> <p>TT. pp. 1201—1211 如来赞叹品第六(初缺)——称佛名号品第九地藏菩萨本愿经中卷终</p> <p>[参考] 聂斯克、石滨纯太郎《佛说地藏菩萨本愿经卷残本释文》,《西夏文专号》pp. 221—214</p> <p>《西夏文华严经之三》p. 206</p>	106	<p>洪州宗师趣注开明要记</p> <p>俄藏目录 112</p>
103	<p>本愿经契(略题)</p> <p>[大正藏 No. 412] 地藏菩萨本愿经(二卷) (唐)实叉难陀译</p> <p>俄藏目录 175</p>	107	<p>宝藏论</p> <p>[大正藏 No. 1857] 宝藏论(一卷)</p> <p>长安沙门僧肇著</p> <p>俄藏目录 359、TT. pp. 2222—2225(刊本)</p>
104	<p>药师琉璃光七佛之本愿功德经契</p> <p>[大正藏 No. 451] 药师琉璃光七佛本愿功德经(二卷)</p> <p>(唐)义净译</p> <p>俄藏目录 240、BM. No. 3085(卷上断片 8 行残)、2464(卷下断片 6 行残下部缺)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 19</p>	108	<p>阿毘达磨正理与随本母</p> <p>[大正藏 No. 1526] 阿毘达摩顺正理论(八十卷)</p> <p>尊者众贤造、玄奘译</p> <p>俄藏目录 305(卷四十,写本)、北京图书馆卷五(周叔迦)、TT. pp. 1052—1069(刊本)</p>

109	垢无净光总持 [大正藏. No. 1024]无垢净光大陀罗尼经(一卷) 弥陀山译 俄藏目录 389	110	阎魔佛成记受经契 [斯坦因收集品 2815、5450、5585] 佛说阎罗王授记经 俄藏目录 405
-----	---	-----	---

## 2. 可能是译自汉文的佛典

111	净普心信定六义文 俄藏目录 391	116	大乘无垢集中道之庄严真性显行宝大华□ BM. No. 2818(卷三写本 5 行残) 《西夏文华严经之二》p. 20
112	七佛八菩萨所说大陀罗尼神咒经契 [大正藏 No. 1332]七佛八菩萨所说大陀罗尼神咒经(四卷) 失译 俄藏目录 220	117	大悲心总持 [大正藏 No. 1060]]千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经[大悲总持经](一卷) 唐伽梵达摩译, BM. No. 2558(6 行残)、TT. pp. 1213—1222(?) (刊本) 045 大悲心陀罗尼经、270 圣观自大悲心总持功德经韵集 俄藏目录 328(写本) [斯坦因收集品 5589]大悲心真言(卷下)
113	七宝华踏佛陀罗尼经契 BM. No. 2763、2768(刊本)	118	大唐三藏西天 俄藏目录未登录(写本) [参考]《西夏文华严经之三》p. 266
114	秘密供养根 [大正藏 No. 859]供养仪式 唐代失译 俄藏目录 185	119	顶尊相胜等之母供养罪忏作顺 俄藏目录 106
115	世俗胜义二谛之义释要集记 俄藏目录 225	120	顶尊相胜佛母之千遍自养作顺 俄藏目录 108

121	金刚般若无限经颂义解集略记 俄藏目录 387	130	三观九□键文(写本) 俄藏目录 304
122	金刚般若记文 俄藏目录 383	131	菩萨业空度记 俄藏目录 244
123	禅修要论 (写本卷子) [参考]《西夏文华严经之三》 p. 266 俄藏目录 291	132	菩萨业之二节干 俄藏目录 245
124	五部法界之都序 俄藏目录 250	133	菩萨业先录 俄藏目录 243
125	二十七品之显疏(略题) 俄藏目录 199	134	菩萨业记 或略题 [大正藏 No. 281]佛说菩萨本业经 (一卷) (吴)支谦译 俄藏目录 242
126	二十唯识记 [大正藏 No. 1834]唯识二十论 述记(二卷) 俄藏目录 200	135	如来一切之百字要论 [大正藏 No. 1572]百字论(一卷) (后魏)菩提流支译 俄藏目录 195
127	瑜伽师地本母 [大正藏 No. 1579]瑜伽师地论 (百卷) (唐)玄奘译 [藏文大藏经 No. 5536]瑜伽行 地 俄藏目录 174	136	水食施放顺要文 参见[大正藏 No. 1315]施诸饿鬼 饮食及水法(一卷) (唐)不空译 (写本) 俄藏目录 288
128	三十五佛随忏悔要论 [大正藏 No. 326]佛说三十五佛 名礼忏文 (唐)不空译(写本) 俄藏目录 301	137	佛前烧香颂 俄藏目录 134
129	三宝加赞颂(写本) 俄藏目录 303	138	佛说病疾除经契 佛说救疾经一卷 [大正藏 No. 1323]除一切疾病陀 罗尼经 (唐)不空译 俄藏目录 162 [斯坦因收集品 2467]

139	佛说如来一切总悉摄受三十五 佛罪忏法事 俄藏目录 136、137, BM. No. 2612(写本)	144	六道根 [大正藏 No725]佛说/六道伽陀经 (宋)法天译 俄藏目录 347, cf
140	佛说阿鼻地狱破坏智炬陀罗尼 经契 [大正藏. No. 1397]智炬陀罗尼 经 (唐)提云般若等译 [藏文大藏经 No. 217]圣智炬陀 罗尼能净一切趣 俄藏目录 149	145	广大供养根一部 俄藏目录 361
141	佛说生来经契 佛说生经(第一,五卷) (晋)竺 法护译 俄藏目录 161 [伯希和收集品 2965]	146	药师琉璃光七佛之一护摩法事 BM. No. 2627(2行残,刊本) 兰山师沙门德慧集译 [参考]《西夏文华严经之二》p. 19
142	妙法圣胜住经契 [大正藏 No. 722]妙法圣念处经 (八卷) (宋)法天译 俄藏目录 216 [伯希和收集品 2074]	147	安立总集 俄藏目录 394
143	达摩大师心观本母 达摩和尚绝观论 俄藏目录 400		

### 三、对回鹘文化的兼收

正如《西夏史稿》所述,回鹘人所建立的高昌国与属于西夏的河西走廊相连接,是中古时代“丝绸之路”上的重镇,它在西夏建国之前,文化发达,物产丰盛,崇信佛教,人多工巧,既有汉文化的一定基础,又是西域文化东传的总汇。这个时期西夏西域的高昌国是大乘派佛教荟萃的一个中心,他们用自己的民族语言(回鹘语)翻译了许多重要的佛典,又为西夏统治者把宋朝和西藏传入的佛典译为夏文。由于回鹘僧侣有着高度的佛教学术理论的造诣,当时在辽、夏两国都极有地位和势力,

为西夏文化融入西域文明成分起到了重要的媒介作用。回鹘僧人地处胡蕃之间,具有对藏传佛教的深刻理解和沟通蕃汉的语言文字能力,天然地承担了西夏王朝的佛经翻译工作,尤其是新兴的藏密金刚亥母、大黑天本尊崇拜的仪轨、赞颂等。

## 四、对吐蕃文化的吸收

西夏境内各民族,包括西夏王族,几乎都受过吐蕃王朝的统治,西夏的国土也大部分曾是吐蕃辖境。吐蕃与西夏的关系最早为松赞干布时期。就藏传佛教而言,《贤者喜宴》中可见:“松赞干布曾命人在党项热甫刚地方修建佛寺,并以弥药人为监工在康区建造了隆塘准玛寺”。藏传佛教由此在西夏逐步传播开来。为了学习藏传佛教,许多党项羌人前往吐蕃学法。<sup>①</sup>

社会习俗方面,李元昊称帝后不仅制秃发令,还“制小蕃文字,改大汉衣冠”,“衣白窄衫,毡冠红裹顶,冠后垂红结绶”,显然是吐蕃赞普的服饰。政治上,西夏的官制也有一套自己的蕃官系统,可以基本上和内地王朝的官制相配合,为蕃族地主提供广阔的政治舞台,使“国中由蕃学进者,诸州多至数百人,而汉学日坏”。文化方面,设立蕃学,用蕃书讲解汉文化的经典,制作和汉族传统有别的礼乐文字。

西夏佛教全面继承了藏传佛教的传统,弘扬密教仪轨,延请吐蕃僧人和回鹘僧人共同进行译经活动。西夏佛教文献中已经找到对应文本,可径署“译自藏文”的文献有 121 种,暂未找到对应文本,推测为“或译自藏文”的有 45 种,总共有 166 种。

### 附表四 从藏文翻译的佛典

#### 1. 确定是译自藏文的佛典

养云总持咒 [藏文大藏经 No. 285]供养云陀罗尼 BM. No. 1930(Frag. 写本 3 行残 2)	1	七种功德谭 [藏文大藏经 No. 5420. 5663]七功德正说谭 俄藏目录 221
---	---	---

<sup>①</sup> 黄灏:《藏文史书中的弥药(西夏)》,《青海民族学院学报》1985 年第 2 期。

2	金刚王空行口母之供顺要论 俄藏目录 268, BM. No. 3612	12	金刚亥母随食饮受承顺要论 俄藏目录 257
3	金刚王亥母之供修顺要论 [藏文大藏经 No. 4683] 金刚亥母供养成就法 俄藏目录 254, BM. No. 2823(写本, 8 行, 残)、2824(写本, 8 行, 残)、3349(写本, 9 行, 残)、3620(写本, 10 行, 残)。	13	金刚亥母于皆悉罪忏文 俄藏目录 263
4	金刚王勇知大虚空显颂 俄藏目录 270(写本)	14	金刚亥母于食施奉顺要论 俄藏目录 261, BM. No. 2828、2824、3349、3620(写本) [参考]《西夏文华严经之二》p. 20
5	金刚王灯炬心中所持可[论] 俄藏目录 269	15	金刚王体中绕之加赞颂 俄藏目录 267(刊本)
6	金刚亥母随净瓶口以新诵作顺 俄藏目录 260	16	金刚王断裂之功德中和尚护小世间神恶调伏品第二, BM. No. 2601(7 行, 残)
7	金刚亥母随集了定作顺要论 俄藏目录 256	17	金刚王默有母之田定作顺 德王中国上师 俄藏目录 266
8	金刚亥母随睡眠定作顺要论 俄藏目录 258 BM. No. 1991(Frag., 写本, 7 行, 残) [参考]《西夏文华严经之二》p. 20.	18	金刚王默有[母]随智火恭造顺要论 俄藏目录 264
9	金刚亥母随略护摩作顺要论 俄藏目录 259	19	金刚王默有母随略食施放顺 [藏文大藏经 No. 2275] 金刚瑜伽母供养仪轨 俄藏目录 265
10	金刚亥母随日夜愿发教求顺要论 俄藏目录 255	20	自入顺略要论 俄藏目录 180. cf. 244
11	金刚亥母随面手等洗澡顺要论 俄藏目录 262	21	世离七道法事 [藏文大藏经 No. 3289、5399] 超世间七支仪轨。 俄藏目录 224



22	(新译)留伊波现量悟之问所释记 [藏文大藏经 No. 222]留伊波现 观释律释仪生[藏文大藏经 No. 2225]留伊波现观释广释胜明 俄藏目录 282(写本卷子)	30	大盖白母之三面八手供养顺 俄藏目录 331(写本卷子)
23	大乘默有者道中人顺大宝聚集 要论 俄藏目录 340	31	大盖白母之随国舍护顺要论 俄藏目录 330(写本卷子)
24	大密咒受持经契 [藏文大藏经 No. 181]大真言随 持经 俄藏目录 344	32	(大)盖白母随食施法事要论 俄藏目录 173
25	大自主之供顺手取次 俄藏目录 354	33	大手印直入要论 [Tib](新译)大手印顿入要门,果 海密殿寺玄照国师沙门慧贤传果 海密殿寺沙门慧幢译. 俄藏目录 346、BM. No. 3231,解现 口大手印直入要论(写本)
26	大寒林经契[Tib. No. 180]大寒 林经 [大正藏 No. 1392]大寒林圣难 拏陀罗尼经(一卷) (宋)法天译 105 五部经 TT. pp. 2184—2194 俄藏目录 343, BM. No. 1138(残片)	34	大手印定引导略文[藏文大藏经] 大手印赤引定要门. 俄藏目录 347
27	大印究竟要集 俄藏目录 345	35	道之间休止顺要论 俄藏目录 252
28	大盖白母之总持诵顺要论 俄藏目录 333(刊本)	36	道果语录金刚句之解具记 解释道果语录金刚句记 西番中国法师巴集中国大乘玄密 帝师传北山大清寺沙门慧忠译 [藏文大藏经 No. 3131]具道果教 敕(道果金刚句) 俄藏目录 251
29	大盖白母之护摩法事 俄藏目录 332(写本卷子)	37	顶尊相胜佛母供养根 [藏文大藏经 No. 4423、4424]圣顶 髻胜母成就法 俄藏目录 107

38	金翅龙王供顺 俄藏目录 375(写本) [参考]《西夏文华严经之三》 p. 263	47	二缔于人顺 [藏文大藏经 No. 5298]人二缔 俄藏目录 197(写本)296 BM. No. 2626(写本)
39	聚轮供养作次第 [藏文大藏经 No. 2387]聚轮供 养次第[藏文大藏经 No. 5089] 俄藏目录 182(写本)247 [参考]《西夏文华严经之三》 p. 267	48	二缔于人顺本母之义解记 俄藏目录 198, BM. No. 2626(写 本, 7行, 残)
40	不动佛随中绕作顺 俄藏目录 274(写本)	49	十一面神咒心经契 [大正藏 No. 1071]十一面神咒心 经(一卷) (唐)玄奘译 俄藏目录 364
41	不动佛随广大供养根 俄藏目录 273(写本)	50	naropa 师之双入要论 [藏文大藏经 No. 2682]双入明与 名之灌顶作法 俄藏目录 271(写本)
42	不动总持 [藏文大藏经 No. 318、588]圣不 动陀罗尼 俄藏目录 276(写本)	51	胜慧到彼岸要论 俄藏目录 96, 101, 103
43	五佛亥母随略供养作次 俄藏目录 246	52	胜慧到彼岸要论教学现量解庄严 俄藏目录 103
44	五佛亥母随略供养根 俄藏目录 247	53	胜慧到彼岸要论教学现量解庄严 之注 [藏文大藏经 No. 5191]般若波罗 蜜多优波提舍论现观庄严与名之注 俄藏目录 101, 103
45	魔断要论 俄藏目录 47(写本行书)	54	胜慧到彼岸要论教学现量解庄严 疏之广释明镜疏[不现量解之注 [俄藏目录 100(卷九残卷卷子本)
46	中有身要论 俄藏目录 170	55	胜慧到彼岸之明镜疏 俄藏目录 99(卷十残卷卷子本)(或 146之略题)

56	胜慧到彼岸之广释明[镜] 俄藏目录 98(或 146 之略题)	63	坏有渡母胜慧彼岸到心经契 [藏文大藏经 No. 160]世尊母般若波罗蜜多心 俄藏目录 401
57	胜慧到彼岸八千颂中受持功德说 [藏文大藏经 No. 734]圣八千般若波罗蜜多 10 称扬持功德品 俄藏目录 102、257、258、259、268 [参考]Nevsky、石滨纯太郎:《西夏文八千颂般若经合璧考释》,《西夏文专号》pp. 247--258	64	亥母供养根一部 俄藏目录 188
58	胜住令顺法事 [Tib. No. 3960]善住仪轨五照出现宫释迦善生(比丘),慧照 俄藏目录 97、223	65	亥母根本加赞 俄藏目录 189
59	如来应供真实毕竟正觉恶趣一切真净令威德王释 [藏文大藏经 No. 3455]如来应供等正觉一切恶趣清净威光王与名分别释 俄藏目录 196	66	九曜供养根 俄藏目录 404
60	呼金刚王本续之记 [藏文大藏经 No. 10]喜金刚本续 E 俄藏目录 326(卷七写本卷子)	67	佛说圣大乘三归依经契 [藏文大藏经 No. 981]圣大乘三归依经 俄藏目录 141
61	呼王九佛中绕随主承顺次 俄藏目录 327(卷上写本卷子)	68	正理滴之三第义释记 俄藏目录 234、226 正理滴特殊造他利比量品
62	热光 tiñ 之修次 俄藏目录 94(写本)	69	正理滴特殊造 [藏文大藏经 No. 5711]正理一滴及名论 俄藏目录 232、BM. No. 2145 现量品第一 [参考]《西夏文华严经之一》p. 12

70	<p>正理滴特殊造他利比量品 [藏文大藏经 No. 5711]为他比量品第三 俄藏目录 223 [参考]《西夏文华严经之一》p. 12</p>	75	<p>金刚王能断慧到彼岸大[乘]经契 俄藏目录 81</p>
71	<p>六法混圆道次 俄藏目录 372</p>	76	<p>顶尊相腾母供顺 [藏文大藏经 No. 4423]圣顶髻胜母成就法 BM. No. 3889(写本卷子)、3863(残片)</p>
72	<p>莲华顶冠本续 [藏文大藏经 No. 375]妙莲华冠带本续 BM. No. 3901(写本卷子) [参考]《西夏文华严经之一》p. 12</p>	77	<p>大乘大千国守护经契 [藏文大藏经 No. 177]摧破大千经 [大正藏 No. 999]佛说守护大千国土经 宋施护译 俄藏目录 74(写本), BM. No. 2844(写本)</p>
73	<p>主承因教求顺 俄藏目录 90(写本) [参考]《西夏文华严经之三》p. 267</p>	78	<p>圣大乘胜意菩萨经契 俄藏目录 75(写本), BM. No. 3183(刊本卷末 6 行残) [参考]《西夏文华严经之三》p. 262</p>
74	<p>色黑足造[聚轮供养作次]于依 Shamyurahpa. 师略约显开要论 [藏文大藏经 No. 2387]聚轮供养次第[藏文大藏经 No. 5089] 俄藏目录 319(写本) [参考]《西夏文华严经之三》p. 267</p>	79	<p>圣大悟荫王求随皆得经契 [藏文大藏经 No. 179]圣大随求明咒王 [大正藏 No. 1153]普遍光明清净炽盛如意宝印心无能胜大明王大随求陀罗尼经 俄藏目录 76. BM. No. 3425(Frag. 刊本 2 行残) [参考]罗福成:《圣大明王随求皆得经卷下释文》,《西夏文专号》pp. 219—222, 《西夏文华严经之二》p. 30</p>

80	<p>圣智寿无量之总持</p> <p>[藏文大藏经 No. 361]圣者无量寿智大乘经 天理图书馆张大千旧藏一种(残片)</p> <p>[参考]西田龙雄:《天理图书馆藏西夏文无量寿宗要经》1962。</p>	84	<p>圣能者无金刚火陀罗尼经契</p> <p>[大正藏 No. 1236]圣无能胜金刚火陀罗尼经(一卷)(宋)法天译 SEM 藏(刊本)</p> <p>[参考]《西夏文华严经之二》p. 3</p>
81	<p>圣胜慧到彼岸集颂</p> <p>[藏文大藏经 No. 735]圣般若波罗蜜多辑摄偈</p> <p>[大正藏 No. 229]佛说佛母宝德藏般若波罗蜜经 宋法贤译</p> <p>俄藏目录 65, 天理图书馆(集颂 27—29 残)</p>	85	<p>如来一切之顶髻中出伞白佛母他者无大还转明咒大荫王总持</p> <p>[藏文大藏经 No. 202]圣者一切如来顶髻中出现白伞盖无敌大回折大明咒佛母陀罗尼[佛顶大白伞盖罗尼经等]</p> <p>[大正藏 No. 976]佛顶大白伞盖陀罗尼(元)沙啰译</p> <p>俄藏目录 70, TT. pp. 244</p> <p>[参考]《西夏语释白伞盖陀罗尼经断片考》,《龙谷史坛》</p>
82	<p>圣胜慧彼岸到功德宝集颂曰</p> <p>[藏文大藏经 No. 735]圣般若波罗蜜多辑摄偈</p> <p>俄藏目录 66、294(刊本), BM. No. 3086、3026、3726、3692、3693、3935(刊本)等</p>	86	<p>圣坏有渡母圣慧到彼岸之中心曰大乘之经契</p> <p>[藏文大藏经 No. 742]圣般若波罗蜜多曰藏大乘经</p> <p>俄藏目录 72</p>
83	<p>圣胜慧到彼岸八千经契</p> <p>[藏文大藏经 No. 734]圣八千般若波罗蜜多</p> <p>[大正藏 No. 228]佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜多经 (宋)施护译</p> <p>俄藏目录 67, TT. pp. 1287 1291, 149, 197</p>	87	<p>圣幼母随供养作顺</p> <p>俄藏目录 69、238</p>

88	<p>圣广大宝楼阁善住妙秘密微王总持经契 [大正藏 No. 1006]圣广大宝楼阁善住秘密陀罗尼经(三卷) (唐)菩提流志译 [大正藏 No. 1005]大宝广楼阁善住秘密陀罗尼经(三卷) (唐)不空译 俄藏目录 73</p>	93	<p>圣观自主大悲心总持功德经韵集 [藏文大藏经 No. 380]圣者大悲观自在妙集功德陀罗尼 俄藏目录 83、BM. No. 2941(刊本 4 行残)、3690(写本 33 枚)、765 (梵文表题有一行残) [参考]《西夏文华严经之二》p. 20</p>
89	<p>圣柔吉祥之加赞 [藏文大藏经 No. 3531]圣文殊师利赞 俄藏目录 64</p>	94	<p>圣观自主千眼千手之供顺 俄藏目录 295(写本)</p>
90	<p>圣柔吉祥之名真实诵 [藏文大藏经 No. 2116]圣文殊师利名诵现观 [大正藏 No. 1190]圣妙吉祥真实名经元释智</p>	95	<p>四十种空幢要论 俄藏目录 215、236</p>
91	<p>圣八千颂般若波罗蜜多经契 [藏文大藏经 No. 734] TT. pp. 230—237、149 [参考]Nevsky、石滨纯太郎:《西夏文八千颂般若经合璧考释》,《西夏文专号》pp. 247—258</p>	96	<p>吉有金刚王空行文 [Tib. No. 3296]吉祥金刚枳荼枳尼歌 俄藏目录 124</p>
92	<p>圣摩利天母总持 [藏文大藏经 No. 182]圣摩利支天陀罗尼 [大正藏 No. 1256]佛说摩利支天陀罗尼经(一卷) (梁)失译 天理图书馆藏 [参考]《西夏文华严经之一》p. 8</p>	97	<p>吉祥上乐轮随中有身定人顺次 俄藏目录 126</p>

98	吉祥上乐轮随中有身定人顺要论 之要方解释顺 俄藏目录 127	106	菩提勇识之业于人顺记 [藏文大藏经 No. 5279]人菩萨行 解说 俄藏目录 119
99	吉祥上乐轮随六十二佛之百八名 [藏文大藏经 No. 2124]吉祥轮律 仪一百八名赞 俄藏目录 125	107	菩提心发法事之诸根 [藏文大藏经 No. 536、5045]发菩 提心仪轨 俄藏目录 114
100	百字咒诵顺要论 俄藏目录 278(写本)	108	菩提心发顺以常作可法事 俄藏目录 115
101	等持集品 [藏文大藏经 5319]三昧资粮品 俄藏目录 307(刊本)	109	菩提心之念定 藏文大藏经 No. 3418]菩提心修 习 俄藏目录 113
102	等持以四主承顺 俄藏目录 308(写本) [参考]《西夏文华严经之三》 p. 267	110	菩提心及常作可法事 [藏文大藏经 No. 5406]菩提心及 受持护仪轨 俄藏目录 116, B. No. 2070(Frag. 写本) [参考]《西夏文华严经之二》p. 20
103	仁王国护般若波罗蜜多经契 [大正藏 No. 246]仁国护国般若 波罗多经(二卷) (唐)不空译 俄藏目录 318、104(第五护国品)	111	菩提心及常作当法事门一院记文 合 俄藏目录 117
104	菩提道经纲(略题) [藏文大藏经 No. 5344]菩提道灯 细疏 俄藏目录 123	112	宝大顶释—广大顶释(略题) 俄藏目录 360(草书难以辨识,似 译广大顶释为妥。)
105	菩提勇识之业中人顺 [藏文大藏经 No. 5272]人菩萨行 解脱 俄藏目录 118(卷第一)、BM. No. 3571(写本,9行,残) 正智护持 品第五终 [藏文大藏经]5 正知守护品第五	113	恶趣净令本续纲 俄藏目录 309(写本卷子)

114	天 lo tsa wa 说仪混绵帝义记 俄藏目录 367	118	默有自心自恋要论 俄藏目录 222
115	天险桑星大镜 俄藏目录 315(写本)	119	种咒王荫大孔雀经契 [藏文大藏经 No. 178]大孔雀咒王 [大正藏 No. 982]佛母大孔雀明王 经(三卷) (唐)不空译 俄藏目录 61、BM. No. 845、2016 (Frag. 写本 5 行残)、北京图书馆 卷下(周叔迦) TT. pp. 1027— 1037、105 [参考]王静如《西夏研究之一》
116	亦式问答二十五品 俄藏目录 397	120	宿顺名数 俄藏目录 306(写本,残卷)
117	默有者随胜住令顺要论 俄藏目录 223.97		

## 2. 可能是译自藏文的经典

121	毒断道示法事 [藏文大藏经 No. 4330、4332、 4334]薄伽梵圣除毒母仪轨 俄藏目录 226	125	大手印之三种义喻[藏文大藏经] 大手印三种法喻 俄藏目录 348
122	七佛中绕法事 BM. No. 2490(卷 三、四、五 表题残(写本) (参考)《西夏华文文经之二》p. 20	126	大凤凰空明注 俄藏目录 358
123	深广双人七枝法事 俄藏目录 284(写本卷子)	127	大虚空智显注 俄藏目录 355
124	大乘圣寿无量经契 [大正藏 No. 936]大乘无量寿经 (一卷) 唐法成译 (藏文大藏经 No. 361)圣者无量 寿智(大乘)经 俄藏目录 342	128	见顺伏文 [Tib. No. 5483]见次第说示 俄藏目录 289(写本)



129	见顺口 俄藏目录 290(写本卷子) [参考]073 见顺伏文	140	常作可法事略解记 俄藏目录 317(写本)、298 菩提心 及常作可法事
130	不动佛随供养次 俄藏目录 275(写本)	141	亥母耳传记文 俄藏目录
131	十五天母加赞 [藏文大藏经 No. 2473]无我母十 五天女赞 俄藏目录 336	142	佛说圣佛母般若心经契诵持顺要 论 俄藏目录 68、140、203
132	寿增定次主承次要论 俄藏目录 322(写本卷子)	143	佛说圣佛母般若波罗蜜多心经契 [藏文大藏经 No. 160]世尊母般 若波罗蜜多心 [大正藏 No. 257]佛说圣佛母般 若波罗蜜多经(一卷) 宋施护译 俄藏目录 138—139、BM. No. 3222(刊本 12 行残)、2474(写本)
133	三乘恼断顺 俄藏目录 302(写本卷子)	144	伏藏变化开键 俄藏目录 203
134	三身亥母之略记 俄藏目录 299(写本), BM. No. 1359(写本)三身亥母记(表题残)	145	心习顺次(略题) [藏文大藏经 No. 5431]胜义菩萨 提心修习次第书 俄藏目录 168
135	三寿界如来之出 俄藏目录 300(写本)	146	德王不文之广供顺 俄藏目录 237
136	三宝处略式供养根 BM. No. 3855(写本)	147	正法义次 俄藏目录 239
137	热病治疗要论 俄藏目录 95	148	正理意之□□ 俄藏目录 235
138	[盛]火以大安与口混令顺要论 俄藏目录 285(写本)	149	正理意暗除之文略释 俄藏目录 229
139	(新译)常作可略记(略题) 俄藏目录 280、316(写本)、171	150	正理要论记 俄藏目录 230

151	正理滴之句义显具 [藏文大藏经 No. 5732] 正理一滴摄义 俄藏目录 231	159	解脱道随主承令顺要论 俄藏目录 99
152	正义空幢要论锁开 俄藏目录 236	160	圣空行母金刚王舍续之相说疏 俄藏目录 71、013
153	正立食施放顺要论 俄藏目录 238	161	圣多闻天王之宝藏本续随一院十八部供顺 俄藏目录 79
154	六法自体要论 俄藏目录 371	162	四天王护摩根 俄藏目录 214
155	(次)六法供养根善 俄藏目录 277(写本)	163	药光海生金刚王文二部 俄藏目录 241
156	六幼母供养根 俄藏目录 370、263	164	吉有世尊之总持紧魔断施调伏顺 俄藏目录 129
157	六叶要论 [大正藏 No. 1180] 六字神咒经(一卷) (唐)菩提流志译 俄藏目录 369	165	恶疮治顺要论 俄藏目录 53(写本) [参考]《西夏文华严经之三》p. 265
158	欲乐圆混令顺要论 俄藏目录 325(卷子本)		

## 第六章 黑水城西夏佛教文献 反映的教派特点

### 一、清凉国师和顺宗皇帝： 华严教派的复兴

西夏佛教文献中，华严宗文献占有很大的比重。华严教判，华严为圆融一乘，是诸宗之指归。故《华严经》在西夏文文献中刊刻数量仅次于《大般若经》。《华严经》有《六十华严》、《八十华严》和《四十华严》，分别是旧译、新译和后分，尤其是《四十华严》即《大方广佛华严经普贤菩萨行愿品》备受推崇。这是和参与《四十华严》译场的澄观具有重要的关系。

在西夏佛教中，澄观一宗密系统占据重要的地位。澄观和宗密都是华严大师，分别是华严四祖和五祖，同时具有很深的大乘空宗的背景。

澄观(737—838 或 738—839)，越州山阴(今浙江绍兴)人，广学律、禅、三论、天台、华严各宗，号称“百论疏主”，其主要成就有《华严经疏》二十卷、《华严经疏钞》，协助翻译四十《华严》即《华严经后分》，著成《华严经行愿品疏》十卷。全部关于华严经的注疏有四百多卷，讲述《华严经》达五十多遍。其著述存世有《大方广佛华严经疏》六十卷、《大方广佛华严经随疏演义钞》九十卷、《华严经行愿品疏》十卷、《大华严经略策》一卷、《新译华严经七处九会颂释章》一卷、《华严经入法界品十八问答》一卷、《三圣圆融观门》一卷、《华严法界玄镜》二卷、《五蕴观》一卷、《华严心要法门》一卷、《华严经纲要》三卷，已佚的有《十二因缘观》一

卷等。

贞元十三年(797),澄观为德宗皇帝讲《华严》,被授予“清凉国师”的称号。以后顺宗、宪宗、穆宗、敬宗各朝,都备受帝王尊崇,后世称之为华严宗四祖,尤以“华严疏主”名闻天下。

澄观早年广泛参学禅教各家,对《大乘起信论》理解颇深。他虽然主要以弘扬华严宗旨为主,但融会禅教,认为“总该万有,即是一心;心融万有,便成四种法界”。立一心法界无尽缘起的性起学说。同时,由于同一时代禅宗大盛,南岳怀让、青原行思、菏泽神会各领风骚,澄观早年参访过牛头宗慧宗、道钦,菏泽宗无名,以及北宗神秀系的慧云等,深受禅宗影响。从而极力融会禅教,自述心得为:“造解成观,即事即行;口谈其言,心诣其理。用以心传心之旨,开示诸佛所证之门。会南北二宗之禅门,摄台衡三观之玄趣。使教合无言之旨,心同诸佛之心。”这一融会诸宗、尤其是结合华严、禅宗意趣的思想,对后世特别是其弟子宗密的影响很大。

在西夏佛经的扉画和绢画中,两次出现了“清凉国师答顺宗皇帝问”的场面。在西夏绘画中,非常有意思的是遗存有两幅有关澄观的作品:《顺宗皇帝和清凉国师》,绢画,藏艾尔米塔什博物馆,X-2522;《释清凉心要》《清凉国师答顺宗皇帝》,卷首版画,藏俄罗斯东方研究所圣彼得堡分所,汉四TK.186。这两幅绘画的表现载体和方法不同,但构图则基本相似。唐顺宗皇帝和清凉国师澄观相对相向,平起平坐。虽然故事起源是在唐朝,但是分别以雕版印刷和绢画来反映同一题材,如此突出澄观等身于皇帝的地位,同时,在现存佛经疏论中非常突出澄观弟子宗密的地位,不能不说,是澄观一宗密体系得到了西夏皇室的充分提升。佛教从立足中国伊始,走的就是帝王路线。没有帝王的支持,任何传法布道都不可能形成总体的、深刻的局面。

方广钊先生在考证俄藏黑水城文献中《大乘入藏录卷上》的时候,发现了该《入藏录》中将《四十华严》的译者般若,改成了“北京沙门澄观译”。贞元年间,澄观正隶名於太原府崇福寺,澄观曾以详定身份参与

了般若译场中《新译四十华严》的翻译,“详定”是译场成员之一,非译主,一般来讲,不应把该经的翻译算在他的名下。另外,又何以称澄观为“北京”僧人呢?

由于唐代太原仅在天宝元年至上元二年时称北京,而澄观贞元十四年参与翻译《四十华严》时太原已经不再称为北京,终唐之世,太原再也没有被称为北京,再说澄观本人是般若译场的普通成员之一,所以,称澄观翻译《四十华严》的《大乘入藏录卷上》不可能产生於唐代。由于五代时太原被称为北京,因此,这份《大乘入藏录卷上》应该产生於五代。

考察《大乘入藏录卷上》所著录的 137 部佛典,除了《四十华严》之外,没有一部佛典的译者有误。则澄观被当作《四十华严》的译者不应是一般的疏漏,而是编者对澄观有一种特殊的偏爱。看来编撰《大乘入藏录卷上》的僧人大概也是华严宗人,甚至可能是太原人,或者这卷《大乘入藏录卷上》本身就是太原编成的,出於宗派观念、地方观念或我们现在不清楚的其他理由,硬把《四十华严》的翻译权算在本来是译场普通成员的澄观身上,很自然地把这位太原崇福寺僧人称作北京沙门。<sup>①</sup>

虽然说,《大乘入藏录》可能成书于五代,但是,俄藏孤本抄写于西夏时期,却是可以认定的。此卷背面为后人所写的密教经典,当是西夏时期的番藏交流的明证。由此,我们可以认知澄观—宗密的华严—禅系统在西夏时期得到特别的重视,甚至被强调到异乎寻常的地步,以致成为流俗而妄顾历史事实。

## 二、澄观—宗密体系:教禅合一的潮流

清凉国师澄观作为祖师,在占据西夏占据了崇高的地位,是和西夏

<sup>①</sup> 方广钊:《中国写本大藏经研究》,上海古籍出版社 2006 年版,第 531 页。

时期澄观弟子宗密学派的倡导密切相关的。

宗密(780—841),28岁时参谒菏泽神会系下的遂州大云寺道圆,言下相契,从此出家。有一天受得《圆觉经》,读罢有悟,回告道圆,道圆即印可他可弘扬圆顿之教,授予《华严法界观门》。32岁时作书寄澄观,遥叙弟子之礼,并叙说自己对于华严的感悟。澄观答书称赞,召其面见。宗密到长安礼觐,随侍左右。此后先后在终南山智炬寺、长安兴禅寺、终南山草堂寺、丰德寺等,撰写《圆觉经疏》等。太和年中,文宗邀请入内殿,问佛法大意,赐紫方袍,敕号大德,以后累次御请。朝臣士庶多有归顺,特别是宰相裴休受其教旨,深入堂奥。会昌元年(841)圆寂,年六十二。宣宗即位,追谥定慧禅师、世称圭峰禅师,尊为华严五祖。华严学派的主要著作有《华严》、《圆觉等经疏钞》、《科分》等十多种,代表作包括《圆觉经略疏》、《华严法界观门注》等。宗密的主要思想,除华严二祖智俨的性起说以外,就是教禅一致论。

宗密最主要的禅学著作是《禅源诸詮集》,记载了诸家诸派关于禅门根源道理的文字偈语,并且作了一篇总序来阐发禅教一致的理论。现全书已佚,仅存《禅源诸詮集都序》一文。

在西夏文献中,宗密著述保存有多件,宗密最重要的著作《禅源诸詮集》有多个版本、多个残存文献。因此,可以说明,宗密的禅教一体的思想,是西夏时期汉传佛教的主流思想。

### 三、禅源诸詮集:禅学的兴盛

前面已经介绍了澄观 宗密体系在西夏佛教中特别重要的地位,现在我们继续分析《禅源诸詮集都序》的广泛影响。

《禅源诸詮集都序》亦名《禅那理行都詮集》、《禅源詮》、《圭峰兰若禅藏》,是唐圭峰宗密(780—841)所编的一部关于禅与禅宗的典籍汇

编。序文二卷，一作四卷。全书已佚，推测约 100 卷<sup>①</sup>。全书集录诸宗的禅言将近一百家，“先录达摩一宗，次编诸家杂述，后写印一宗圣教。”序文主要是阐述教禅一致的义理。

此序是由于作者有感于禅宗与教下之冲突而作，因此，其中心目标乃在解说禅教之一致。在此书中，宗密即本此调和禅、教的立场，而将禅门与教下诸宗作一比勘与融通。他将禅门分为三宗，即息妄修心宗、泯绝无寄宗、直显心性宗；又将教门分为三类，即密意依性说相教、密意破相显性教、显示真心即性教。他将教门某宗之与禅门某宗互相联系比对，实为佛教思想史上之调和论。

此外，此书在叙述禅门三宗时，将历史上之各家禅学都分别判入该三宗之内，例如将北宗神秀判入“息妄修心宗”，将荷泽神会一系与怀让及其弟子道一（马祖）所传判入“直显心性宗”。本书并且述及各宗之思想大略。因此，对研究禅宗史或禅宗思想史者而言，本书甚具参考价值。

宗密确实是一个调和大师，这和他自身求学中博采多门有关，也是和他从华严宗出发“圆融一教”即所谓“了义教”的居高临下的意境相关。教禅一体获得巨大的成功，也是成为西夏一代占据主要地位的显教思潮。

## 四、六祖坛经的版本：并非单一的敦煌本系统

《坛经》传为禅宗六祖惠能所著，严格说来，应如敦煌本标题“南宗顿教最上大乘摩诃般若波罗蜜经六祖惠能大师于韶州大梵寺施法坛经一卷兼受无相戒弘法弟子法海集记”，是由其弟子法海记载惠能惠能在韶州大梵寺施法的讲演，以及弟子对传授无相戒的记载。《坛经》记载惠能一生得法传宗的事迹和启导门徒的言教，内容丰富，文字通俗，是

<sup>①</sup> 《新唐书·艺文志》著录为 101 卷。《景德传灯录·宗密录》附注说“或云一百卷”。

研究禅宗思想渊源的重要依据。其中心思想是“见性成佛”，即所谓“唯传见性法，出世破邪宗”；又主张顿悟说，认为“不悟即佛是众生，一念悟时众生是佛”，“万法尽在自心中，顿见真如本性”；强调“法即无顿渐，迷悟有迟疾”，“迷闻经累劫，悟在刹那间”，指出“法即一种，见有迟疾”，“法无顿渐，人有利钝”；同时主张“佛法在世间，不离世间觉，离世觅菩提，恰如求兔角”。自唐而降，《六祖坛经》不仅在中国佛教史上占据举足轻重的地位，而且是东方思想史的最重要的经典著作之一。

西夏文本《六祖大师法宝坛经》，最早公布和研究见于罗福成在北平图书馆馆刊《西夏文专号》<sup>①</sup>。在录文翻译之后，其跋文为：

以上计五纸，为西夏人草书，字既不易辨别，经文亦与藏本繁简不同错乱颠倒。姑且录出以供研究。经文写在公文纸背。考公事皆有年月为天赐礼盛国庆某年月日，有朱印在纸缝间，与寻常所见西夏官印无异。有人名甚多，署名者皆画押於下。以此推之，或为公文也。白麻纸极薄，正文草率，竟不知为何事，有待异日考证焉。罗福成记。

到目前为止，对西夏文本《六祖坛经》最完整系统的整理，当推史金波先生的《西夏文六祖坛经残页译释》<sup>②</sup>。该文搜集了罗福成译本、历史博物馆 1 纸、北京图书馆 2 纸、北京大学图书馆 3 纸、日本天理图书馆 1 纸的录文或图片。

日本柳田圣山曾主编《六祖坛经诸本集成》，共例举了 11 种版本，即敦煌本、兴圣寺本、金山天宁寺本、大乘寺本、高丽传本、明南藏本、明正统藏本、清真朴重梓本、曹溪原本、流布本、金陵刻经处本。实质是由四种本子衍生，即敦煌本、宋本即惠昕本、曹溪古本即契嵩本、宗宝本。

西夏文本《六祖坛经》，据日本川上天山：《关于西夏语译六祖

① 《国立北平图书馆馆刊》第四卷第三号《西夏文专号》民国二十一年一月出版。

② 史金波：《西夏文六祖坛经残页译释》，《世界宗教研究》1993 年第 3 期。



坛经》<sup>①</sup>称：

夏译《六祖坛经》在内蒙古黑城(Khara-Khoto)出土,原本为满洲罗福成先生所藏,因此未见于世,但是《北平图书馆馆刊》“西夏文专号”刊登了罗氏汉语重译,进行了介绍。

现据罗福成先生的后记“朱印在纸缝间与寻常所见西夏官印无异”之语,可知是与下述其他所有经文一样(参照《龙谷大学论丛》第二八七号石滨教授的《西夏语译大藏经考》),是在朝廷的保护下作为官营事业而进行翻译的。

关于翻译年代,夏译《坛经》第一页背面的公文未署曰“天赐礼盛国庆二年二月日”,又在第四页第五页的背面各署有“天赐礼盛国庆二年六月日”,为西夏惠宗李秉常即位的第四年(1071),相当于北宋熙宁四年。本来西夏国就是热诚的佛教国家,惠宗的前代毅宗谅祚在位时,曾三度向宋朝求经。而惠宗天赐礼盛国庆三年,即《坛经》夏译的第二年,又“十二月遣使如宋进马赎大藏经”(《宋史·夏国传》、《西夏纪事本末》)。仅隔一年,仁宗时代,现存夏译大藏经的绝大多数即已翻译完毕。那时,西夏的佛典引进翻译比本土还要兴旺。

其次,在夏译《坛经》的背面,其公文屡屡出现“瓜州”字样,可推知此《坛经》的翻译大概在瓜州附近,并且,此瓜州即现在的敦煌,为回鹘故地,但由于宋景祐初年归人西夏,可知此《坛经》是在敦煌被译成西夏文的。

川上天山所称,为《北平图书馆馆刊西夏文专号》中由罗福成翻译、发表的,即为今中国国家图书馆藏本。所有的研究都是基于这个本子,所以其结论为“敦煌本系统”;然而,在黑水城同样发现有别一

<sup>①</sup> 川上天山著、孙伯君编译:《关于西夏语译六祖坛经》,载景永时主编:《国外早期西夏学论集(二)》,民族出版社2005年版,第251页。

系统的汉文《坛经》，或许可补充旧说，对西夏的《坛经》有一个完整的认识。

汉文本《坛经》发表在内蒙古文物考古研究所、阿拉善盟文物工作站的《内蒙古额济纳旗黑城考古报告之一·黑城出土文书》中，可惜仅发表一页照片。<sup>①</sup>虽然此次考察所获得绝大部分都是元代文献，但不能排除其西夏文本和汉文文本的传承关系；西夏文本和汉文文本会作为两个不同的系统同时在西夏故地流传。

### 两种《坛经》的差异

关于神秀题偈的一段，黑城汉文本以十多字极其概括地带过；而敦煌本却是徐徐道来，层层深入，完全像是宋元话本的架势，非常细腻地描写了五祖的布置功课、众僧的有意避让、神秀的心理活动和最后行动等。

黑城汉文本录文为：

若语意冥符，则衣法皆付。

时上座神秀书偈云：

身是菩提树，

心如明镜台。

时时勤拂拭，莫使有尘埃。

能在碓坊，忽聆／

诵偈，乃问同学，已知其详。曰：能亦以一偈和之。人皆相视／

而笑。至夜，告一童子写一偈云：菩提本无树，心镜亦非台。／

本来无一物，何假拂尘埃。大师既见此偈，至夜，潜令人召能行者入室，分付衣□□捧衣而出，是夜南迈。惠能，俗姓

黑水城汉文本和罗福成译夏本、川上天山对译本和敦煌汉文本比较如下：

<sup>①</sup> 李逸友：《黑城出土文书（汉文文书卷）》，第223页，图陆肆（3）。据叙录称，此坛经共有六页，但图版只发表了一页。

附表五 《六祖坛经》四种比较

黑水城汉文文本	罗福成《六祖大师法宝坛经残本释文》 <sup>①</sup>	川上天山《关于西夏语译六祖坛经》 <sup>②</sup>	周绍良《敦煌写本坛经原本》(同邓文宽、荣新江《敦博本禅籍校录》)
若语意冥符,则衣法皆付。			汝等总且归房自看,有智惠者,自取本性般若之知,各作一偈呈吾。吾看汝偈,若悟大意者,付汝衣法,禀为六代。火急作。
			门人得处分,却来各至自房,递相谓言:我等不须澄心用意作偈,将呈和尚。神秀上座是教授师,秀上座得法后,自可依止,偈不用作。诸人息心,尽不敢呈偈。 时大师堂前有三间房廊,於此廊下供养,欲画《楞伽变》,并画五祖大师传授衣法,流行后代为记。画人卢玲看壁了,明日下午下手。
时上座神秀书偈云:			上座神秀思惟:诸人不呈心偈,缘我为教授师;我若不呈心偈,五祖如何得见我心中见解深浅?我将心偈上五祖呈意,求法即善,觅祖不善,却同凡心夺其圣位。

① 《西夏文专号》P227。

② 孙伯君编译,景永时主编《国外早期西夏学论集(二)》,2005年10月,民族出版社。

<p>时上座神秀书偈云：</p>			<p>若不呈心，终不得法。良久思惟，甚难！甚难！夜至三更，不令人见，遂向南廊下中间壁上，题作呈心偈，欲求衣法。</p> <p>秀乃思惟：若五祖见偈，言此偈语，若访觅我，我见和尚，即云是秀作；五祖见偈言不堪，自是我迷，宿业障重，不合得法。圣意难测，我心自息。</p> <p>秀上座三更於南廊下中间壁上，秉烛题作偈。人尽不知。偈曰：</p>
<p>身是菩提树，心如明镜台。时时勤拂拭，莫使有尘埃。</p>	<p>身是菩提树，心如明镜台。时时勤拂拭，勿使惹尘埃。</p>	<p>身是菩提树，心如明镜台。时时勤尘拭，尘惹使勿着。</p>	<p>身是菩提树，心如明镜台。时时勤拂拭，莫使有尘埃。</p>
	<p>上座神秀书了此偈，便却归房，人总不知。</p> <p>五祖大师於翌朝唤卢供奉来，曰：“欲向南廊壁间绘画图相，五祖大师见此偈（以下残缺）其一</p>	<p>上座神秀此偈书了，归房中入，别人未见。</p> <p>五祖大师明出时庐供奉呼唤，到来南廊间壁绘图相画欲。五祖大师此偈见（以下残）其一（行由第一）</p>	<p>神秀上座题此偈毕，却归房卧，并无人见。</p> <p>五祖平旦，遂唤卢供奉来南廊下画《楞伽变》，五祖忽见此偈</p>
	<p>（行由第一）</p>	<p>第二叶夏译《坛经》重译</p>	

<p>能在碓坊,忽聆/诵偈,乃问同学,已知其详。曰:能亦以一偈和之。人皆相视/而笑。至夜,告一童子写一偈云:</p> <p>菩提本无树,心镜亦非台。/本来无一物,何假拂尘埃。</p> <p>大师既见此偈,至夜,潜令人召能行者入室,分付衣□□捧衣而出,是夜南迈。</p> <p>惠能,俗姓</p>	<p>则学法无利益也。若自见心性。菩提本无树,明镜亦非台。佛法常清静,如何有尘埃。心是菩提树,身即明镜台。明镜本清静,如何惹尘埃。则知大众见了此偈,皆为惠能惊讶。惠能即归碓房。五祖大师若见惠能偈,惠能知大意,但畏无识众人只知。五祖大师向众言曰:此亦非正解也。五祖大师夜三鼓(下残缺)其二(行由第一)意了。惠能偈曰:</p>	<p>则法学利益无也。若自心性见,则知大意了。惠能偈曰:</p> <p>菩提本树无,明镜台亦非。佛法常清静,如何尘埃有。心是菩提树,身即明镜如。明镜本清静,如何尘埃惹。大众此偈了见,皆惠能为惊讶。惠能归碓房人,五祖大师若惠能偈见以惠能大意知无识众人畏五祖大师众向言曰</p> <p>此亦鲜真非也五祖大师夜三鼓(以下残)其二(行由第一)</p>	<p>(呈自本心。不识本心,)学法无益;识心性,即吾大意。</p> <p>菩提本无树,明镜亦非台。佛性常清静,何处有尘埃。</p> <p>又偈曰:</p> <p>心是菩提树,身是明镜台;明镜本清静,何处染……</p> <p>院内徒众见能作此偈,尽怪。惠能却入碓坊。五祖忽来廊下,见惠能偈,即知大意。恐众人知,五祖乃谓众人曰:“此亦未得了。”五祖夜至三更 118 尘埃。117。惠能偈曰:p. 117</p>
---	---	---	---

惠能“悟道偈”的一句“佛性常清静”或者“本来无一物”,成为敦煌本系统还是以后惠昕本改编本系统的主要区别标志。各本“悟道偈”的情况如下:

敦煌本	佛性常清静(原本性作姓)
西夏文重译	佛法常清静
黑水城汉文本	本来无一物
惠昕本	本来无一物
元延祐高丽刻本	本来无一物
明藏现行本	本来无一物

郭朋先生对惠昕本开始的对“悟道偈”的改纂,进行了严厉的批评:

惠昕带头,把“佛性常清净”窜改为“本来无一物”。这是从思想上对惠能作了根本性的窜改;把“佛性”论者的惠能,窜改成虚无主义者,从而为以下更多、更大的窜改,作了极为恶劣的开端。<sup>①</sup>

由此论之,取“本来无一物”始于惠昕本,则内蒙古文管会所获汉文印本,非为敦煌本法海本系统,而是惠昕本以下的本子。

然而,西夏语译本《坛经》与敦煌本则基本一致,特别是从西夏文本翻译地为瓜州即今之敦煌这一点看,夏译《坛经》确实是敦煌本的翻译。由此可知,从唐末五代到北宋中叶,在韶州确立的《坛经》传到了遥远的敦煌,并流传到更北方的黑城。此事显示了《六祖坛经》是如何在广大的范围内流传的,因此,必须指出这在禅宗史上别有意义。

黑水城汉文本虽然可能成书于元代,但是,可以认为是黑水城当地宗教的一种历史沿袭,说明从西夏到元代之间,黑水城当地已经有多种版本同时流行,可能已经有了“读本”和“讲经本”的分工,以致差距如此之大。

黑水城汉文本的价值,告诉我们,黑水城的佛教系统,并不是完全因袭敦煌,而是具备了多元性,尤其作为官方无力控制的民间佛教,更是呈现了各取所需、兼容并蓄的局面。

## 五、西夏文献中的“禅藏”文献臆测

方广钊先生提出,宗密《禅源诸论集都序》是关于“禅藏”编集的总序,他力图在敦煌文献中还原一部“禅藏”,但苦于材料和证据的缺少,只能待诸来日。

黑水城西夏文献中,收录了一些禅宗的典籍,其中有些为大藏经所未收材料。

① 郭朋:《坛经对勘》,齐鲁书社1981年版,第19页。

## 1.《六祖坛经》，国图夏 H. 232。

2.《达磨大师心观本母》(俄夏 No. 435, 又名《观心论》)。相传为菩提达磨之语录,但慧琳《一切经音义》卷一百记载(大正 54·932a)“观心论,大通神秀作”,因此另有唐神秀撰之说。全书采问答之形式,阐述观心之法,述说三毒六贼、三界六趣之苦及其原因,劝说实践解脱修行,主张六波罗蜜、三聚净戒、念佛等修行,及洗浴众僧、造塔伽蓝等功德,皆可摄收于“摄心内照”之观心法,亦即以观心一法总摄诸法。写本有敦煌本 S. 2595、S. 5532、P. 2460、P. 2657、P. 3777、P. 4646。此处又见俄藏目录中 437 号,可见西夏禅宗对唐宋禅宗的延续。

## 3.《说性空之法》(俄汉六 Дх. 3185) 此件未见于《大正藏》。

4.《碧岩录》卷一残片(俄汉六 ИВВ. No. 1044) 十卷。北宋圆悟克勤编,收于《大正藏》第四十八册 2003 号,为禅宗最具代表性的公案评唱集。

本书是佛果圆悟于宋徽宗政和年间(1111—1117)住持湖南澧州夹山灵泉禅院的时候,根据雪窦重显(980—1052)的《颂古百则》,加以评唱,由门人编集而成的,是由一百则的古则公案,每则公案均有“垂示”、“本则”、“颂古”、“着语”、“评唱”。

5.《佛印禅师心王战六贼出轮回表》残片(俄汉五 A. 20V14) 一部对禅宗有著重大影响的经典,关于它的作者及产生年代目前均不清楚。有两个汉文残本与一个粟特文残本,两种文字的写本内容互不相同。汉文全本并附有注疏。<sup>①</sup>

6.《中华传心地禅门师资承袭图》(裴休问,宗密答) 汉四 TK. 254 汉六 ИВВ. No. 2010(俄夏 No. 759、760)。

## 7.《洪州宗师趣注开明要记》(俄夏 No. 617)

## 8.《洪州宗师教仪》(俄夏 No. 715)

## 9.《真州长芦了和尚劫外录》(禅净)(俄汉三 TK. 133)

① 方广钊:《藏外佛教文献》第一辑《卷首语》。宗教文化出版社 1995 年版。

- 10.《照心图一本》(俄汉五 A. 4 V)
- 11.《亡牛偈》(俄汉五 A. 20 V 15)
- 12.《诸说禅源集都序》(俄夏 No. 321—323)
- 13.《诸说禅源集都序纲文》(俄夏 No. 646 英夏 2239)
- 14.《诸说禅源集都序择炬记》(俄夏 No. 625、626、749)

## 六、阿弥陀佛崇拜:净土的繁荣

在敦煌莫高窟,开创初期的北凉、北魏到隋唐,许多主体性的佛教造像,大多是弥勒佛,所崇尚的净土也主要是弥勒的兜率净土;虽然崇尚阿弥陀佛的西方净土早已在东晋竺法旷(327—402)首创,迭经庐山东林寺慧远(334—416)结莲社弘扬,而到东魏昙鸾(476—542)奠定净土立宗的基础,但是当时的主流仍然因为皇帝的倡导而崇奉弥勒净土。到唐武则天时代,武则天自命为弥勒佛下凡,更推动了全国的弥勒佛的造像运动。现在遗存的大多数大佛像,都是半跏趺坐的弥勒像。但是,宋代以后,佛教走向平民化、世俗化,念“阿弥陀佛”就可以减免累世修行、直接进入西方极乐世界的西方净土流派得到了很大的发展。所谓“净土宗”在某种意义上说,主要成为往生阿弥陀佛的西方净土的修行僧团。

### (一) 阿弥陀佛崇拜的西夏文献

净土宗主要依持的是“三经一论”,即《阿弥陀经》、《无量寿佛经》、《观无量寿佛经》和《往生论》。《往生论》乃天亲菩萨(佛灭后九百年顷,出生北印度健陀罗国之富娄沙富罗城,婆罗门种族之家)修学净土法门的心得著述。净土祖师昙鸾大师(476—542,山西雁门人)造《往生论注》。《往生论注》凝聚了自马鸣、龙树、天亲菩萨以来,古印度纯正的净土教理,然后融入中国的本土文化,阐发了净土法门的事理、因果、性相,与佛境界的状态,是一部奠定后世净宗脉流的巨作。昙鸾门下出道绰大师,一生讲净土三经近两百遍。道绰门下出善导大师,被后人尊为



净宗二祖。

1.《往生极乐偈》(俄汉六 B. 2. 1) 包括有四个内容:劝念佛颂、愿往生礼赞偈、无量寿如来念诵修观行仪轨、西方净土礼。

2.《真州长芦了和尚劫外录》(TK. 133) 长芦了属于禅宗曹洞宗,撰有《净土集》行世,也是禅净同修的代表著作。另外,智颢、遵式等大家也有西方净土的著作。

3.《西方净土十疑论》(俄夏 No. 318) 勘同:《净土十疑论》(1卷)(隋智颢撰,大正藏 1961 号 47 卷 p. 0077)

4.《净土生求顺要论》(俄夏 No. 319、320) 勘同:《往生净土忏愿仪》(1卷)(宋遵式撰,大正藏 1984 号 47 卷 p. 0490)

5.《慈觉禅师劝化集》(俄汉三 TK. 132) 此件见《慈觉大师在唐送进录》(1卷)(日本圆仁撰,参大正藏 2166 号 55 卷 p. 1076)内容有重合。圆仁为唐末武宗灭佛时著名的日本游学僧人,回国时带回了許多唐朝的佛教典籍。故可知此件中土已经佚失,除了在黑水城文献中有所发现外,还可能在圆仁带回日本的图籍中能够找到。

阿弥陀佛西方净土信仰在密教典籍中也十分盛行。如《密教杂咒经》残叶(俄汉四 TK. 191),其中提到“阿弥陀佛,圣众围绕”,迎请“西方极乐世界阿弥陀佛及圣众至面前”,“右手执数珠念南无阿弥陀佛,或念阿弥陀佛心咒”等内容来看,属于以阿弥陀佛为本尊之修法。在藏传佛教中,阿弥陀佛始终是重要的供奉本尊之一。

## (二) 阿弥陀佛崇拜的艺术品

在现存的西夏绢画中,保存有很多件往生西方的“阿弥陀佛来迎”的作品。许多件有雷同的、程式化的趋势,但是基本上还是有很多的变异。这些变异首先表现在被接引者即超度者的身份。有些是西夏的帝王和皇后,有些是贵族;其次也体现在财力的支持,有钱的金碧辉煌,没钱的简单粗糙。但供奉阿弥陀佛,为亲属制作西方净土接引图。其题材之集中,充分反映了西方净土崇拜的习俗盛行于世。

曾经在敦煌文献中多次发现的版画《四十八愿阿弥陀佛像供养文》

(俄四 TK. 288), 连同《大圣文殊师利菩萨像供养文》(俄四 TK. 283、俄四 TK. 289) 也在黑水城文献中发现, 不仅说明西夏王朝继承发扬了敦煌五代时期的佛教传统, 也说明阿弥陀佛信仰久盛不衰。

## 七、上乐、时论、大黑天崇拜： 密教的发展变化

密教在中国汉传佛教地区的广泛流行, 是在唐代“开元三大士”大量翻译密教典籍之后。但是, 西夏由于和吐蕃、回鹘的亲缘关系, 主要不是从汉文渠道, 而是直接从藏文、梵文渠道, 通过藏僧、回鹘僧的翻译获得了许多并未在汉区流行、或者和汉区流行不同的别本经籍。即使许多翻译成汉文的密教文献, 也不见于现有汉文大藏经中。同时, 宋代密教盛行, 施护等成为最后的密教典籍的翻译大师。这种氛围和流行, 对于西夏密教也是相辅相成, 推波助澜。

在黑水城密教文献中, 许多过去未见典籍重现于世, 以致足以重构一代西域佛教。藏学、西域学专家沈卫荣先生作了很好的概括:

黑水城汉文佛教文书的价值首先体现在其中包括了多部不见于现存各种汉文《大藏经》中的重要佛经。这些西夏新译汉文佛经至少包括《佛说圣大乘三归依经》、《佛说圣佛母般若波罗蜜多心经》、《持诵圣佛母般若多心经要门》、《圣大乘圣意菩萨经》、《圣观自在大悲心懺持功能依经录》和《胜相顶尊懺持功能依经录》等。根据这些佛经的序、跋及发愿文可知, 它们都是西夏仁宗仁孝皇帝(1139—1193)在位年间西夏译师根据“梵本”翻译, 并大量刻印、流通的西夏新译佛经。

黑水城汉文佛教文书中最有价值的部分当是那些难以释读、尚未整理的手写抄本, 它们中的大多数是西夏、元朝翻译、流通的藏传密教仪轨。它们是迄今所见最早的汉译藏传佛教文献, 此前我们完全不知道有此类文书的存在。与各种著名佛典的刻本相

比,这些藏传密教仪轨的手写抄本虽然数量远不及前者,但因其乃指导信徒实修的仪轨,故更能反映西夏、蒙元时代西域地区佛教修习的真实面貌。黑水城汉文藏传佛教密宗仪轨文书的内容可谓无所不包,但其最主要者有以下三大类:

大量的密咒(*mantra*)和陀啰尼经(*dharani*),其中最著名的有《圣观自在大悲心怱持功能依经录》、《胜相顶尊怱持功能依经录》、《佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经》、《佛说大伞盖总持陀罗尼经》、《圣一切如来顶髻中出白伞盖佛母余无能敌总持》等几种刻印本书献,以及散见于其它仪轨中的种种祈祷顶尊佛、观音、文殊、大黑天神等佛、菩萨和护法神的密咒和陀啰尼。去年夏天,笔者有幸得见内蒙古考古研究所藏黑水城藏文文献,发现这些藏品中的绝大多数是佛顶尊陀啰尼的刻印本。可见,佛顶尊陀啰尼经曾于黑水城地区广为流传。于众多的密咒和陀啰尼中,有不少是专门为去灾、治病、祈雨、防雹、诛杀敌人等特殊用途而念诵的密咒和陀啰尼,它们或曲折地反映出了当时西域地区特殊的自然和人文景观。

本尊禅定类文献。本尊禅定是藏传密教最典型的特征之一,其最基本的概念就是行者通过观想而与其本尊佛或菩萨合二而一,从而拥有其本尊的所有功德和神通,即身成佛。除了观想以外,本尊禅定的修法还包括赞颂、供养、念诵密咒、陀罗尼和接受灌顶等等。与此相应,黑水城汉文佛教文献中有大量与本尊禅定有关的修法(*sgrub thabs*)、赞颂(*bstod pa*)、仪轨(*cho ga*)、陀啰尼(*gzungs*,怱持)等不同种类的抄本书。显而易见,当时最受信徒喜爱的本尊是摩诃葛剌,即大黑天神和金刚亥母。《俄藏黑水城文献》中有关大黑修法的文书就有《大黑根本命咒》、《吉祥大黑求修并作法》、《慈乌大黑要门》等三种长篇仪轨;内蒙古考古研究所藏黑水城出土汉文抄本书绝大部分都与求修大黑天有关,其中包括龙树菩萨所造《吉祥大黑八足赞》。而金刚亥母显然是仅次于

大黑天神的第二位相当流行的护法,她被认为是密教本尊胜乐轮('Khor lo bde mchog),或忿怒尊兮噜迦(Heruka)的空行母,同时为萨思迦派和噶举派所尊。《俄藏黑水城文献》中有一系列修金刚亥母的仪轨,其中有《金刚亥母成就法》、《金刚亥母集轮供养次第录》、《金刚亥母略施食仪》、《金刚亥母自摄授要门》、《金刚亥母摄授瓶仪》等。此外,观音、文殊、金刚手、多闻天、胜乐金刚、佛眼母、四字空行母、欲护神等亦都曾为西域信众的观修本尊,相应的仪轨文书有《多闻天陀啰尼仪轨》、《文殊智禅定》、《文殊菩萨修行仪轨》、《亲集耳传观音供养赞叹》、《胜乐集轮曼陀罗法事》、《佛眼母仪轨》等。

以《那若六法》为主的瑜伽修习类文书。如前所述,《那若六法》是藏传佛教噶举派最根本的修法要门,其六法即修拙火(gtum mo)、幻身(sgyu lus)、梦幻(rmi lam)、光明('od gsal)、中有(bar do)、夺舍('pho ba 转趋)等六法,其要旨在于教导行者于不同的时间和情况下,通过这六种不同的瑜伽修习法认识自身即佛之三身之一,以即身成佛。《俄藏黑水城文献》中所见有关六法修习的文献有《九事显发光明义》、《中有身要门》、《梦幻身要门》、《甘露中流中有身要门》、《舍寿要门》、《拙火能照无明 风息执着共行之法》等,它们都应当是西夏时代的抄本。其中的《梦幻身要门》可以确认就是冈波巴大师本人所造《那若六法》释论中之《幻身要门》(sgyu lus man ngag)一节的汉译,这说明《那若六法》于西夏的传播几乎与其于西藏本土的传播同时。中有法,或称中阴法,近年因索甲活佛所著《西藏生死书》的流行而广为人知,黑水城文书告诉我们中有法实际上早在西夏时代就已经在汉人中流行了。<sup>①</sup>

《俄藏黑水城文献》,迄今已经公布了汉文部分(1--6册),包括佛

① 沈卫荣:《重构十一至十四世纪的西域佛教 以俄藏黑水城汉文佛教文书为中心》,《历史研究》2007年第2期。

教和世俗内容,其中有许多汉译的密教文献。正在公布的有西夏文世俗文献(已出版7—11册,待出12—14册)。此外还有将近20册左右的西夏文佛教文献准备出版。西夏文佛教文献的主体,是元代杭州路大万寿寺的所谓“河西字大藏经”,包括了《大般若波罗蜜多经》等许多大部经典,但是不排除会有许多密教典籍继续披露。

在现有已经出版的黑水城文献中,以及由克恰诺夫、西田龙雄等编纂的目录中,以及国内陆续公布的西夏文献中,藏传佛教文献尤其是大藏经以外的文献,仍然占据了非常重要的地位。

附表六 西夏文藏传佛教文献目录

序号	参见文献 <sup>①</sup>	文献名	文献刊布编号 <sup>②</sup>
1	大 0859	秘密供养根	夏 No. 192
2	大 0930 有异文	无量寿如来念诵修观行仪轨一卷	汉六 B. 2. 2
3	大 0930 有异文	无量寿如来根本陀罗尼残片	汉四 TK. 207
4	大 0936	大乘圣寿无量经	夏 No. 193—195
5	大 0937	佛说大乘圣无量寿决定光明王如来陀罗尼经	汉二 TK. 76
6	大 0945	大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经卷第十	汉五 A. 20V11
7	大 0963	佛说大威德炽光诸星宿调伏灾消吉祥陀罗尼经	夏 No. 196—197
8	大 0964	佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经	汉三 TK. 129
9	大 0964	佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经	夏 No. 198—199
10	大 0976	圣如来一切之顶鬘中出伞白佛母他者无大还转明呪大荫王总持	夏 No. 200

① 此栏为参照或勘同文献的编号。“大”表示“大正藏”,“续”表示“续藏经”,“孟”为缅甸什科夫(孟列夫)《黑城出土汉文文献叙录》。“无”为没有参照文献。例:“大 0859”为“大正藏 859 号”,余类推。

② 此栏“夏”为克恰诺夫、西田龙雄目录。“汉五”为《俄藏黑水城文献》汉文部分第五册。余类推。

序号	参见文献	文献名	文献刊布编号
11	大 0976	大佛顶白伞盖心咒	汉三 TK. 137. 3
12	H052	大盖白母之随国舍护顺要论	夏 No. 595
13	H049	大盖白母之总持诵顺要论	夏 No. 596 - 598
14	H051	大盖白母之三面八手供养顺记	夏 No. 632
15	无	佛眼母仪轨	汉五 A. 13
16	大 0982	种呪王荫大孔雀经	夏 No. 201 - 213
17	大 0982	佛母大孔雀明王经卷下	汉五 TK. 306
18	大 0999	圣大乘大千国守护经	夏 No. 214 - 230
19	大 1005	圣广大宝楼阁善住妙秘密微王总持经	夏 No. 231
20	大 1024	垢无净光总持	夏 No. 232 - 233
21	大 1025	佛顶放无垢光一切如来心陀罗尼经	汉二 TK. 102. 1
22	大 1025	一切如来心陀罗尼	汉五 A. 20. 2
23	大 1046 有异文	观自在菩萨六字大明心咒	汉二 TK. 102. 2
24	大 1048	圣六字增寿大明陀罗尼经	汉三 TK. 135
25	大 1049	圣六字寿增大荫王陀罗尼经	夏 No. 234 - 236
26	大 1060	千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经	汉三 TK. 123
27	大 1060	大悲心陀罗尼经	夏 No. 237
28	大 1071	十一面神呪心经	夏 No. 238
29	大 1153	圣大悟荫王求随皆得经	夏 No. 239 - 252
30	大 1180	六叶要论	夏 No. 253
31	大 1190	圣柔吉祥之名真实诵	夏 No. 254 - 257
32	大 1190	圣妙吉祥真实名经	汉四 TK. 184
33	大 1256	圣摩利天母总持	夏 No. 258
34	大 1287	大黑根本命咒	汉四 TK. 262. 2
35	大	大黑赞	汉四 TK. 262. 4
36	无	吉祥大黑正文	汉六 B. 59
37	无	慈乌大黑要门	汉五 A. 7
38	H046	大自主之供顺手取次	夏 No. 683
39	无	多闻天王施食仪	汉六 Φ. 234
40	无	四字空行母记文卷上	汉五 TK. 329
41	无	黑色天母求修次第仪	汉六 Φ. 315
42	H273	四天王护摩坛根	夏 No. 691
43	大 1303	佛说圣星母陀罗尼经	夏 No. 259 - 267

序号	参见文献	文献名	文献刊布编号
44		佛说圣曜母陀罗尼经契	英 2691
45		十二宫吉祥颂	英 2764v
46	大 1315	水食施放顺要论	夏 No. 268
47	大 1316	佛说甘露经	夏 No. 269
48	大 1323	佛说病疾除经	夏 No. 270
49	大 1325	佛说肛疮病治经	夏 No. 271
50	大 1332	七佛八菩萨所说大陀罗尼神呪经	夏 No. 272
51	大 1332	七佛说神呪经	夏 No. 273
52	大 1369	百千印陀罗尼经	夏 No. 274
53	大 1392	大寒林经	夏 No. 275 - 284
54	大 1395	苦难济拔陀罗尼经	夏 No. 285
55	大 1397	佛说阿鼻地狱破坏智炬陀罗尼经	夏 No. 286
56	大 1405	佛说贼难除休令陀罗尼经	夏 No. 287
57	无	金刚剂门	汉四 TK. 287
58	无	无动如来陀罗尼	汉五 TK. 301
59	H101	不动佛随广大供养根	夏 No. 694
60	H099	不动佛随供养次	夏 No. 681
61	无	胜相顶尊总持功能依经录	汉四 TK. 164. 3
62	H077	顶尊相胜总持功德韵集	夏 No. 654 - 658
63	孟 221	佛顶心世观音菩萨经	夏 No. 325 - 330 英 2102+2102v
64	H117	佛顶心世观音菩萨病治生法经	夏 No. 331
65	孟 221	佛顶心世观音菩萨大陀罗尼经	夏 No. 332 - 334
66	无	佛顶心观世音菩萨大陀罗尼经卷上	汉四 TK. 174. 1
67	无	佛顶心观世音菩萨救难神验经卷下	汉四 TK. 174. 2
68	无	圣观自在大悲心总持功德依经录	汉四 TK. 165. 1 英 2941
69	H270	圣观自主大悲心总持功德经韵集	夏 No. 369
70	无	圣观自主意随轮要论手譬定次	夏 No. 670
71	无	文殊智禅定	汉四 TK. 292
72	大 1175 有异文	文殊菩萨修行仪轨	汉二 TK. 75
73	大 1153	佛说普遍光明焰鬘清净炽盛思惟如意宝印心无能胜总持大明王大随求陀罗尼经	汉二 TK. 103
74	无	弥勒真言	汉五 A. 8. 1

序号	参见文献	文献名	文献刊布编号
75	无	佛说障盖除菩萨问经	夏 No. 350
76	H108	五佛亥母随略供养作次	夏 No. 679
77	H109	五佛亥母随略供养根	夏 No. 692, 693
78	无	金刚王默有母随集轮求记作顺次	夏 No. 680
79	无	金刚亥母集轮供养次第录	汉五 A. 14
80	无	金刚亥母略施食仪	汉六 ИHB. No. 274. 1
81	无	金刚亥母禅定	汉五 A. 19
82	无	金刚亥母修习仪	汉六 Ф. 249
83	无	金刚亥母自标授要门等	汉六 ИHB. No. 274. 2
84	H173	亥母供养根一部	夏 No. 710
85	H136	三身亥母之略记	夏 No. 631
86		亥母之根本高赞	英 1841
87		聚轮食奉顺	英 1841
88	无	大集编□□□声颂一本	汉二 ТК. 74
89	无	□修观行仪轨一卷	汉四 ТК. 238
90	无	功德山陀罗尼 2	汉二 ТК. 21. 3
91	无	供养陀罗尼	汉五 A. 21. 5
92		陀罗尼	汉五 A. 21V2
93	无	中有身要门	汉五 ТК. 327
94	无	显密十二因缘庆赞中围法事仪轨	汉五 ТК. 328
95	无	建置曼拏罗真言集	汉三 ТК. 153
96	无	曼荼罗	汉四 ТК. 262. 3
97	无	般若无尽藏真言	汉二 ТК. 39. 2
98	无	补阙真言	汉二 ТК. 39. 3
99	无	梵文种子字	汉四 ТК. 164V
100	无	本尊禅定	汉五汉 A. 9. 4
101	无	吉祥金刚手烧坛仪	汉五 A. 21. 3
102	无	修青衣金刚手法事	汉五 A. 21. 4
103	无	大乘秘密起发	汉六 Ф. 221V3
104	无	念一切如来百字忏悔剂门仪轨	汉五 A. 5. 1
105	无	持诵圣佛母般若多心经要门	汉三 ТК. 128. 2
106	无	梦幻身要门	汉五 A. 15
107	无	甘露中流中有身要门	汉五 A. 16
108	无	捨寿要门	汉五 A. 17



序号	参见文献	文献名	文献刊布编号
109	无	拙火能照无明	汉五 A. 18
110	无	铁发亥头欲护神求修序等	汉五 TK. 322. 5
111		铁发亥头欲护神求修	汉五 TK. 321. 1
112	无	密教念诵集	汉五 A. 11
113	无	亲诵仪	汉六 Φ. 214
114	无	除毒咒召请咒执火咒施食咒	汉五 A. 21V1
115	无	密教杂咒经	汉四 TK. 191
116	无	密教咒语	汉五 A. 3
117	无	密教仪轨 6	汉四 TK. 163
118	无	八种粗重犯堕	汉六 Φ. 221V1
119	无	八种鹿重	夏 No. 718
120	无	常所作仪轨八种不共	汉六 Φ. 221V2
121	无	金刚王乘根犯堕	夏 No. 764
122	无	金刚王乘十四种根犯堕	夏 No. 765
123	无	十四种根犯堕	夏 No. 717
124	无	二十一种行	夏 No. 735 - 741
125	无	慧本番中已入作常罪忏	夏 No. 744
126	无	吉祥遍至口和本续	宁夏回族自治区 文管所

# 第七章 黑水城西夏文献的 版本学研究

## 一、纸 质

关于国家图书馆藏品的断代,据云在修补中发现了竹纸:“据了解,在进行纸张纤维检测时,专家发现了用竹纸印刷的西夏文献,这是国内首次发现这一时期的实物资料,说明西夏时期已经开始采用竹纸印刷。另外,在修复中还发现了一张用来裱糊封皮的卖粮账残片和贷粮账残片,上面记录了售粮日期、人名、粮食品种和价钱,由此可以推断出当时每斗糜(又叫黍,俗称黄米)价 150 - 200 钱,这是直接反映西夏社会生活的重要史料。这两项发现让专家们兴奋不已。”<sup>①</sup>

关于西夏时期已经使用竹纸的实物证据并不可靠。在灵武出土西夏文献为“西夏时期”的假设条件下,报告人推定这些竹纸是“西夏时期”的;但是,同样有许多文书表明了元代年号,所以,其下限至少是在元代。即使如此,王静如先生早在 1930 年的《西夏文专号》已经提出了疑问:

上虞罗叔言先生曾购得定州佛像腹中所出西夏文佛经数页,未加序跋,吾人亦不知其何时何寺所出,与夫佛教造像之年代。

此经印造粗劣,纸墨颇似近代,虽其边栏行字有似元刻,而雕

---

<sup>①</sup> 刘泉龙:《宁夏首次发现西夏活字印刷书籍》,《新民晚报》2006 年 12 月 30 日第 12 版。

版较早印造极晚者有之。观其第一页刻板剥蚀,及末页颂语字体损坏,皆非印刷之欠精,实为原版雕字脱落所致(末数页字仅存上半者,非纸残缺,乃雕字剥蚀,经纸固仍能容一字有余也)。按板损如是之深,则印刷年代,不待吾人详究佛像建造之年月,亦可定为不出明清也。昔斯坦因发掘黑水(西夏之镇燕军)曾检得明代瓷器无算,馆中所购西夏文藏经复与明万历后写书同束,则明代寺院,尚有藏元刊西夏文经典者,为数当不甚少(余为此论,非认定明时仍有雕刻西夏大藏经板之举,以馆中购入西夏藏经,题跋愿文俱有元代刊刻年月,且有元王古《圣教标目》千字文芳号(已详于拙著《河西字藏经雕板考》中),此经不似夏元纸墨,正与雕版损坏为晚近仍有收藏之绝证;惟明清内地僧徒,能识河西河西字,宁非怪事! (陈寅恪先生为余所草《西夏研究》序,柏林图书馆藏藏文甘珠尔据称明万历时写,而其上偶有西夏字,则时或有识者与?)然若按佛教素以珍视难识经典为神秘,则或亦因不识其字而特为印传耳。此其应注意者二。

此处所言,是对罗振玉所获定州出土之西夏文献而言,但其提出的疑点却符合对于其他西夏文献的判定原则;不能因为用西夏文书写,就以为是西夏时期的,完全有可能是西夏、元代所刻,而到元代、明代刷印的。灵武出土文献的整体断代,是确定这些竹纸年代的依据。出现竹纸,不仅不能说明这些竹纸是西夏时期的,而只能证明是元代以后的。当然,如果不能从书写内容来判定具体年代,那就只能认定在元一明的上下限之间。

关于西夏文献中竹纸的使用,较早较广泛认定的是李逸友先生的《黑城出土文书》,其《内容简介》称,“这是内蒙古文物考古研究所等单位于1983和1984年间在黑城考古发掘所得汉文文书之内容,分12章论证了出土文书所反映的各方面情况,勾勒出了元代亦集乃路政治、经济、文化的概貌;下篇分19类,收录了黑城出土文书760余件,主要是元代和北元初期的世俗文书,包括大量公文和票据、契约、帐册、民间书

信以及少量西夏和元代的佛经。”在本书前半的考古报告中,内蒙古文物考古研究所通过勘探发掘,确认了黑水城现址范围内分别属于西夏和元代的遗址,对于各遗址出土的文献也有相应的年代判定。特别是有纪年的文书更是成为断代的确凿证据。因此,整体上将这些文书的年代断定为元代和北元时代,是符合客观事实的。

按照该书的统计,定为“竹纸”的写本有三四百件,占据不小的比重。即使以此作为证据,也仅仅证明这些竹纸是“元代—北元”的用品,尚不能说明在西夏时期已经使用竹纸;更何况这些是不是竹纸,存在着很多的疑问。

作为《内蒙古额济纳旗黑城考古报告之一》的“汉文文书卷”,主要是阐述文献内容,尚没有对于纸张的理化分析。这一点尚不如国家图书馆的分析有力,只是他们对纸张判定是正确的而对年代判定是错误的。

我们很难通过印刷品了解纸张的性质,这是必须亲手揣摩反复察看直至通过放大和分析才能最终确定的。在不具备这些条件的时候,我们也可以通过类比和经验判断来识别。首先,竹纸的生产源于南方大量竹子,主要在南方的特定时期比如明代开始大量流行;其二,竹纸在明代以后的大量使用,是由于材料易得和比较廉价;其三,竹纸的特性是比较薄,且容易氧化,历时稍长就容易发脆碎裂;其四,由于以上特质,竹纸很少有使用在官文书中的。即使在明代以后也是如此。

我们曾经亲手鉴定了英国国家图书馆藏斯坦因从黑水城获取的4000多号共7000多件西夏文献的残片,绝大部分是麻纸和楮纸,只有少量绵纸,有各种厚薄、白灰、染黄、细密粗疏等各种形态,应该说基本覆盖了黑水城各个遗址出土文献的全部类型,但是,其中并没有竹纸。作为与之同源的更大规模的柯兹洛夫搜集品,至今也尚未见有有关竹纸的著录。

从纸张的使用范围来说,对于官私文书没有严格的限定,但是某些官文书一定是用比较好的纸张书写。比如宋代“宣麻”一词,就是草写

诏书的代名词,是写在黄麻纸上的。在其下级机关的公文用纸上,也一定比民间用纸要求高些。比如作为亦集乃路的文书是很少可能用竹纸书写的。即以“军政事务类”的“图版壹(1)”文书 F197:W33 为例。此件著录为“竹纸,整,行草书,289×1047 毫米”。其内容为:

皇帝圣旨里亦集乃路总管府呈□□

一申甘肃行省 府司除已牒呈

河西陇北道肃政廉访司照详

外合行具申伏乞

照详施行

开

一牒呈宪司 府司除已备申

甘肃行省照详外合行牒呈状请

照详施行

开

右各行

至元五年五月 吏赵彦明

提控案牘兼照磨承勘架阁倪文通

许顺和等告擅放军役

知事 袁 亦怜只

经历 王

廿九日

类似的官文书还有许多编号,其中不乏如“皇帝圣旨里亦集乃路总管府呈”之类的抬头。但是,这样重要的官文书也是用竹纸书写吗?在中国书籍史上,宋元版本弥足珍贵。元代印书有一种非常有名的“公文纸”本,是因其采用优质昂贵的“公文纸”印刷而称誉书界。“公文纸”是一种细白厚实坚韧的优质纸张,是宫廷官府指定用纸。公文用纸在元代已成定制。即使退而求其次,在元代后期或者北元时期,在处于北鄙内地的地方官府已经日薄西山,很难再有财力使用这种昂贵的纸张,

只能选用其他等而下之的材料。

综上所述,按照常理推断,西夏文献使用的主要是麻纸,也用少量楮纸、皮纸、绵纸,绝少有使用竹纸的可能。相反,如果以竹纸为材料,我们不能定义为“西夏时期的竹纸”,而应当是“竹纸时期的西夏文(或者广义的西夏文化圈的)资料”。即元—北元—明代的材料。

## 二、印刷术

中国书籍印刷,应当说是从晚唐五代时候开始。敦煌本唐咸通九年四川王玠为父母捐造金刚经是一个最为著名的实例,宋开宝年间刊刻的大藏经是运用雕版印刷大量刊刻丛书的里程碑。但是,流传至今,唐本已经屈指可数,北宋版本也仅十多种,南宋到元代刊本也被公私藏家深藏秘阁。但是,五代—宋元是我国书籍史的转型期,为数上百近千种的印刷实物以其缤纷异彩充实着我们对这一发展时期的认识。在宋元藏本大量佚失的情况下,忽然有西夏故址出土的大量刻本书献,尤其是具有的各类雕版、木活字、泥活字的多样形式,实在是弥足珍贵。

### (一) 俄藏文献中收录的雕版印本

1. TK. 6 吕观文进庄子内篇义卷第二 胡蝶装。白口,上有单黑鱼尾。卷题上单黑鱼尾。单边双栏。半页 10 行,行 17—19 字。双行夹注 25 字。细楷体。

2. TK. 149 金刚般若经钞第五 卷装。上下单边。行 21 字。行楷。

3. TK. 185 花严经梵行品

4. TK. 132 镇阳洪济禅院慈觉和尚劝化文并偈颂

5. TK. 186 注清凉心要(卷中作《注心要法门》)

6. TK. 297 具注历

7. TK. 134 通理大师立志铭\性海解脱三制律

8. TK. 133 真州长芦了和尚劫外录

9. TK. 7 广韵

10. TK. 167 妙法莲华经观世音菩萨普门品第二十五

11. TK. 158 夹颂心经一卷 经折装。楷书。

12. TK. 88 大方广佛华严经卷第四十 卷装。经文无栏,行 15 字,上下文武双栏。尾题处乌丝栏。

13. TK. 1 妙法莲华经弘传序 经折装。行 16 字。画纸和字纸结合部,题皇帝名号,上下端为覆仰莲,略同某书牌。

14. TK. 11 妙法莲华经卷第七 卷装。行 16 字,楷书。

15. TK. 164 圣观自在大悲心总持功能依经录 圣相顶尊总持功能依经录 蝴蝶装。半页 9 行,行 12—13 字,楷书稍带行。白口,单边双栏,文字处无栏,书末空白处乌丝栏。

16. TK. 242 注华严法界观门卷下 卷装。上下单边。行 21—22 字,楷书。

17. TK. 72 华严经普贤行愿品 卷装改经折装。上下单边,双行夹注,小字 24 字(大字不贯,约 12—13 字)

18. TK. 124 金刚经 卷装改经折装。上下单边,行 15 字。

19. TK. 128 圣佛母般若蜜多心经 心经要门 卷装改经折装。上下单边,行 16 字。

20. TK. 129 佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经 卷装改经折装。行 15 字,楷书,单边。

21. TK. 145 圣大乘胜意菩萨经

22. TK. 121 佛说圣大乘三归依经 卷装。上下单边,行 12 字,楷书。

23. TK. 136 六字大明王陀罗尼 尊胜心咒 卷装。上下文武双边,卷末单栏,行 11 字,楷书。

24. TK. 61 华严经普贤行愿品 经折装。上下文武边,卷末单栏,双行夹注,大字约行 16 字,小字行 22 字。

25. TK. 58 观弥勒菩萨上生兜率天经 卷装。上下等细双边,卷

末单栏,行 18 字,楷书。

26. TK. 14 金刚般若波罗蜜经 卷装。上下文武双边,尾题左右单栏,行 18 字,楷书。木阳文印“温家寺道(?)院”5 字。

27. TK. 8 转女身经 卷装。上下文武边,楷书,行 19 字。

28. TK. 98 大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤菩萨行愿品 卷装改经折装。上下单边,行 15 字。

29. TK. 135 □六字增寿大明陀罗尼经 卷装。上下文武双线,行 11 字。

30. TK. 21 大乘无量寿决定光明王如来陀罗尼经 般若波罗蜜多心经 卷装。上下文武线,行书。行 13 字。西天智圆刁 索智深书

31. TK. 246 大方广佛华严经梵行品 卷装改经折装。上下单边,行 10 字。

32. TK. 142 大方广佛华严经普贤行愿品疏序

33. TK. 228 新雕文酒清话 蝴蝶装。单边双栏。书口不明。15 行,行 26—29 字。楷书。卷题上黑鱼尾。五卷尾和六卷首间空一行。

34. TK. 30 金刚经(三十二分本) 胡蝶装。单边双栏。无丝栏。小白口,上口题一“金”字,下有页码。半页 8 行,行 14—16 字。楷书略拙。

35. TK. 166 孙真人千金方卷第十四 蝴蝶装。卷题后列子曰。单边双栏。乌丝栏。细白口,上下二黑单鱼尾。上鱼尾下题“千金十四”,下鱼尾下为页码。细楷体,有双行夹注。半页 14 行,行 24—25 字。

36. TK. 184 圣妙吉祥真实名经 蝴蝶装。单边单栏。无丝栏。白口,无鱼尾。上书名,下页码。半页 7 行,行 15 字。楷书。

## (二) 英国藏品中的木活字本

由于中国学者直接接触西夏文的机会较少较晚,而通过外国发表的图版来研究,往往可以研究其文字内容,对于照片不能或者不善于表现的版本学方面的问题,则十分困难。中国学者对于北京图书馆馆藏的西夏文《华严经》活字印本已经有了清晰的研究成果,但是更大范围、



更多对象的研究,显然是自1994年中国社会科学院民族研究所和上海古籍出版社联合组团访问俄罗斯科学院东方学研究所圣彼得堡分所开始有了重大的突破。世界范围内收藏量最大的黑水城文献突然纷呈在中国学者的面前,不仅有匪夷所思的精彩内容,还有这个重要转折时期的活字本等等的实物。随着俄藏黑水城文献拍摄、编辑工作的开展,史金波先生也发现了许多活字本的材料,其中一些汉文活字本比如《历书》的材料,在汉文文献结束的第六册《叙录》中得到明确的阐述。关于西夏活字本研究的最具标志性的成果则是2000年1月由史金波和雅森·吾守尔的《中国活字印刷术的发明和早期传播》<sup>①</sup>,对于到当时为止的几乎所有例证都进行了详细的分析,可惜对英、法的藏品没有全面的调查。史金波先生1994年从克恰诺夫处得到一些英国藏品的图版,撰写了《简介英国藏西夏文献》<sup>②</sup>,对其内容进行十分准确的判断。但因为所据均为复印件,对其刊布形式和版本样式就很难进行考察。

### 1. 英藏西夏文文献木活字本例证

137(r. 924)为英法所藏篇幅最宽大的木活字印本。高250毫米、宽550毫米。2纸,6开。纸质薄,版心高180毫米,上下双线。纸幅最大一张宽370毫米。36行,行16字。上下左右排列不齐,墨色参差。笔画交叉处冲过刀痕明显,和泥活字显然不同。

181b号,高250、宽235毫米。2纸,活字本。

181hl号,高118、宽102毫米。2开。已裱贴,4行。活字本,一、三列首字有木活字方底座痕迹,是非常典型的木活字本的标本。

### 2. 英国藏品中的泥活字本

我们不仅发现大量活字印本,而且不少是极为稀见的泥活字印本。在中国古籍刊刻史上,活字印本的记载最早见于北宋沈括《梦溪笔谈》,然而最早的实物,却是近年发现的拜寺口方塔(始建于1075年)出土的

① 史金波、雅森·吾守尔《中国活字印刷术的发明和早期传播——西夏和回鹘活字印刷术研究》,社会科学文献出版社2000年版。

② 史金波:《简介英国藏西夏文献》,《国家图书馆学刊增刊·西夏研究专号》,2002年。

西夏文文献《吉祥遍至口和本续》九册。泥活字印本极其少见,如果不是亲见实物,是很难鉴别的。

英藏文献中的泥活字本,除了具有木活字的一般情况(字体肥瘦正欹、字列歪扭不齐、字间互不参插、版面四角开口、绝无断版等等)外,几乎每个字都磨损了方角,而仅剩圆形的字核。这是因为多次的重新排列组合,使得字角磕碰;还有是因为刷墨时、刷印时鬃刷的压力和摩擦,也会使得边角首先磨损。相对来说,木活字相对坚韧而有弹性,不怕磕碰,耐受压力,就不太会有单个字体边角塌陷的情况。

按照《梦溪笔谈》的叙述庆历年间(1041—1048)毕升发明泥活字的说法,“用胶泥刻字”,尚未有说用模印方法大量生产单个字体的说法,而且肯定说明了重复使用的情况:“常作二铁板,一板印刷,一板已自布字,此印者才毕,则第二板已具,更互用之。”“用迄再火,令药熔,以手拂之,其印自落,殊不沾污”。此或为沈括初知或者初见泥活字制作使用的情况。

虽然《梦溪笔谈》叙述十分明确,泥活字在印刷完成以后是立刻回收重排循环使用的,但是后来的发展是否就是如此呢?是否已经采用了模印制作的方法大量烧制而不需要循环使用了呢?至少到清道光咸丰年间,安徽涇县人翟金生印制《翟氏宗谱》(1857年)等书籍时,已经使用了“泥活字模”,“仿效北宋毕升造泥活字的方法,分五种规格造出十万字泥活字。”<sup>①</sup>可见单个雕刻已经不能满足动辄“十万字”之需的加工速度。木活字的特点是刚性的、无法模印,再生产很不容易,重新回收利用的可能性比较大;而泥活字则可以通过模印、烧制的方法制作,其重复生产相对容易一些。

我们可以看到很多雕版印刷品是整体版面的边角磨损而不是单个字体的磨损,活字印本则通常是单个字体的边角磨损;而泥活字本的使

<sup>①</sup> 国家文物局、中国历史博物馆编:《中国古代科技文物展》图录,3 21图,朝华出版社1997年版。

用假设和木活字本的使用假设也是不一样的。各自的使用假设是由不同的幅面、印数、页数和许可条件来决定的。我们可以从单个字体的磨损情况来推断泥活字印本,但并不是说没有磨损的就一定不是泥活字印本,只是特征不很明显,需要更多的证据。即使不是模印,在烧制到 1000 度以上而逐步冷却的情况下,泥活字的细小边角也是首先容易氧化断裂磕碰缺失的。

### 3. 英藏西夏文文献泥活字本例证

非常典型的是 Or. 12380 3016。粘页装。文字大小不一,排列扭曲参差。这是一般活字本的特点。但是作为泥活字本,则表现为大多数文字的四角都已经磨损,仅存中央部分的字核。四角磨损是泥活字和木活字的主要区别。一般所称的泥活字实质上都是经过煅烧的陶活字,这里沿用习惯称呼,但是其坚固和柔韧程度,即使是陶土也是无法和木头相比的。比较起木活字来,陶土活字显然更容易被磨损边角。磨损有两种可能,一是活字反复使用、经常重现排列组合,首先磕碰掉的就是每个字的边角;二是刷印时边角的受力程度肯定比字核部分大,毛刷蘸墨刷过,或者从纸背用鬃刷扫过,边角的受损机率比中央要大得多。木活字的受力情况理论上是一样的,但是木质的坚韧性、弹性和受力的传递性和却比泥活字要优越得多。比如说,木活字重新排列一次,边角磨损的机会可以忽略不计,而泥活字就可能会磕碰下许多碎屑来。

Or. 12380 3016(K. K. II. 0244. qqg) 高 165、宽 113 毫米,1 纸。残片。纸质薄,存 7 行,行 13 字,可能是蝴蝶或者经折装。行列排列不整齐,大多数字模已经倒成圆角,不仅是因为多次拆版使用,而且是因为泥制活字,才可能形成此种状况。边缘文字有塌陷,可知拼合以后已经长期使用。背面痕迹深浅不一,不足为证,因纸张之厚薄不匀,远超过活字压力之大小。字体笔画交叉处并无刀痕,颇似模印。

### 4. 法藏西夏文文献的活字本

我们在法国发现几十件木活字印本,特别是未曾公布的一件文献,

显露出活字底座的方角印痕,以及字行间嵌条的印痕,无可置疑地勾勒了西夏活字印本的一般特点,通常是宽度约为 90 毫米的经折装,较薄麻纸,纸色略灰暗;文本的行和列,都不能整齐排列;字的差异很大,大小粗细无规律地夹杂,而如果是整块木板雕刻就至少上下左右连续的文字不会有过分的差异。因为是单个活字的排列,也不可能有雕版印刷常有的断裂痕迹。背面墨痕深浅不一,虽然有纸张厚薄不允的原因,但也反映了活字印本特有的单个木活字吸水量、缩涨形成的高低等各种差异。

### 三、版本鉴别

法国国家图书馆藏西夏文活字本《大方广佛华严经卷第四十一》,因为获取渠道不同,被编为 chinois10065 号。关于此件的断代和真伪,国内外都有不少分歧意见。

此件高 340、宽 120 毫米。33 开经摺装。雕版印本。白麻纸,纸质粗薄,宽帘格 37—53、窄 18 毫米。不时有窄帘格出现,此种情况在占纸中十分偶然。墨色中,有污渍,背面无字。纸幅 700、版心高 251 毫米。扉画高 267、广 725 毫米。8 纸,第五纸前粘贴处有汉文“五”等三字。扉画和正文用纸纸质相同。

卷首标题等文字汉译为:

大方广佛华严经契卷四十一第 主

唐于闐三藏实叉难陀译

天奉显道耀武宣文神谋睿智制义去邪悖睦懿恭皇帝贤翻

十定品二十七第之二

法国国家图书馆关于此卷的解题,用法文刊登在该馆馆刊上。为此文较难寻找和阅读,特请耿昇先生翻译,全文如下:

大方广佛华严经

木刻本(高 25),每叶 5 版,每版 6 行,每行 17 字。卷首 5 版。

1册,经折装。(34×12)

西夏人是起源于唐古特人的民族,他们曾在中国西北建立一个强大的王国(1032-1226),其首都是今甘肃省的宁夏。本世纪初叶在黑城的考古发现,解释清楚了他们那浸透着佛教文化的文明之高雅。他们从宋帝国获得了一种1035年的三藏经(见第41号)刊本的副本,并于11世纪下半叶期间,把它译成了西夏文,同时也依靠了他们所掌握的藏文文本。

为了记录他们的语言,他们发明了一种复杂的文字,派生自汉文方块字,运用了印刷术,用吐蕃—尼婆罗风格的版画为其佛经作插图。成吉思汗于1227年摧毁了其帝国,并大肆屠杀其居民。然而,他们的文化又延存了一些时间。

成吉思汗的后裔忽必烈征服了中国,并创建了元王朝(1280-1368),以世祖(1271-1294)的年号行使其统治权,下令雕刻西夏文的三藏经。这项工作是在南宋(1127-1279)的故都杭州的一座寺院中完成的。它可能是在管主八的主持下完成的。此人是一名西夏血统的人,任浙江僧伽的负责人。

近期出土的90册,是于1930年在甘肃宁夏发现的,其他则是于1933年在山西发现的。该版本已是多种出版物的内容。作为插图的卷首页,属于在黑城发现的西夏文雕版的图像传统,因此很接近《磧砂藏》(第42号)的风格。

本处出示的一册是由伯希和获得的,很可能出自宁夏。其卷首页是代表着向声闻者说法的佛陀,肯定是根据1302年左右在杭州完成的原版而成的明(1368-1644)刻本。卷首页的版均取自各卷经文之首。因为这些版要比文中的版磨损得快,故当时必须重刻。

出处:伯希和,国家图书馆,1946年采购。

书目:ZBT,第277-278;伯希和,1953;戴密微,1953;格林斯

坦,1971;KARMAY,1975。<sup>①</sup>

此卷本来应无问题,但有传说,民国年间有人仿造了西夏文本《华严经卷第四十一》,致使法国国家图书馆对此也不敢认定。在2004年6月法国国家图书馆举办的“中国古代文献展”的二百多件展品中,也因为不能确定真伪而没有展出和收入展览图录。当时我们正在法国准备编纂《法藏敦煌西夏文文献》,应法方要求,对此进行了仔细的鉴别。

本卷为雕版印刷,正文和佛画分别粘贴。佛画以中央对称绘制,扉画描绘非常细密,符合西夏的风格和刻印水平;细小笔触留有笔绘痕迹。经正反面反复研究,肯定是雕版印刷品,也就排除了利用照相办法复制的可能。如为民国翻印,多已采用石印技术。由于石印采用的是油水排斥的原理,在油墨周边会有淡黄的水洇痕迹。此间印制不是油墨,而是水墨,且并无石印的技术痕迹。在背面由于纸张的厚薄不一,字迹也深浅不一,但明显不是平版印刷(石印)的效果。

法国叙录称:“其卷首页是代表着向声闻者说法的佛陀,肯定是根据1302年左右在杭州完成的原版而成的明(1368-1644)刻本。卷首页的板均取自各卷经文之首。因为这些版要比文中的版磨损得快,故当时必须重刻。”

叙录称此件为明刻本,固然有对全部灵武出土文献总体断代的依据。灵武出土西夏文献,今主要收藏在中国国家图书馆。其断代下限基本可以确定为明代。但是,这只是对纸张、印刷、装池等的判断,并非说明其版刻为明代。善本图书中前朝版刻、后朝刷印或者递修的例子是不胜枚举的。

从文种来判断,按照对西夏文识读的最大可能性来估计,明代能够识读西夏文字的西夏遗民应当还有不少,但是,似乎已经不再可能重新用西夏文刻印或翻刻一部西夏文的大藏经;从绘画特征来判断,翻刻本很难反映出西夏绘画的神韵,尤其是唯独只有西夏版画中具备的西夏

<sup>①</sup> DEL'IMAGE AU TEXTE, p. 69. 法国国家图书馆馆刊。

妇女的面部特点,翻刻本只有两种倾向:一是更趋粗糙,偷工减料,而此件并非如此;一是按照后人的审美水平加以美化,而其中可能是罗皇后的脸部并不见得修饰得好看些。两种可能都找不到依据,唯一的可能是用原版再次刷印。

我们对此研究的结果是:扉画中女性人物和俄藏黑水城文献、绘画中的面部特征完全相符,脸部曲线和通常的绘画有很大区别,不可能是明代人按照西夏人尤其是罗皇后的特定脸型去重新刻印一部佛经。

法方怀疑的另外依据是该书书牌的装饰形式属于明代。我们直到,用风格来评判固然有其引导意义,但是不能作为定性的依据;只有找到参照物,才能最终比定。至于叙录称图版因为各卷通用,刷印次数更多些,所以原有(西夏)板坏了以后,明代就重新雕刻了。我们说,既然刷印的频率不一样,那么雕版的数量也可以不一样,易损件在产品生产过程中就应当按照比例、概率来追加生产;否则,以后要找另一个画师和刻工来仿制一幅(即使同一刻工的前后作品也不可能完全相同),就不可能达到相同的效果。

最终,我们从格林斯坦德影印的九册西夏文献中,找到了俄藏黑水城文献中西夏文华严经的相同版画,在细节上都完全相同,证实此卷《华严经》为真本无疑,其版刻为西夏原版。目前此件已收入在《法藏敦煌西夏文文献》中。

## 四、版 画

写本佛经插图是敦煌藏经洞文献的一大特色。最典型的是P. chin. 3995《炽盛光佛》,具有后期水陆画的悬挂顶礼的作用;P. chin. 2010《观世音经》,上图下文,随文图解观世音菩萨以三十二化身救渡众生的故事,是中国最早的连环画形式之一。《降魔变(劳度差斗圣变)》则是讲唱文学的最早典范。正面绘画介绍“降魔”的十几个回合的故事,面对观众演示;背面则书写变文台词,由演示者进行宣读讲唱。卷

轴转过,解说相随。可见敦煌文献的插图已经呈现相当丰富的样式。

当佛经编纂和流通进入刻本时代,也就是宋—西夏时代以后,刻本中的绘画就体现为雕版印刷的最早成果,具有划时代的意义。西夏版画除了在工艺上的创新以外,在形式和独立的表现语言方面也有突出的表现。

从唐咸通九年《金刚经》版画到宋元之间的版画,虽然不乏佳作,比如宋代的《梅花喜神谱》、《天竺灵签》、雷峰塔出土吴越王捐施《陀罗尼经》、四川出土《陀罗尼》等,但其中总是由于材料稀少而难以贯穿起各目的环节,而唐代版画的一些优秀传统则在西夏版画中得到了全面的继承。

西夏文献中的佛教版画,不仅数量较多,可以说是早期版画的最集中的体现;而且水平很高,具有多样的高级形态的样式,可以说是继轨大唐、开启宋元。其特点主要是增强了叙事性,壁画题材反映的佛经故事比如观世音救难故事、普贤行愿品的十个情节描述、西夏译经图的场面叙述等,都直接采用了各种生活场面;其次是具有很强的人物写实能力。描画对象从佛菩萨扩展到供养人和被接引者,就有了更多的不受佛像制作的限制;在谋篇布局和刀法运用上更加成熟,有时非常恰当地运用了阴刻和阳刻的对比。当前所见西夏版画主要有:

1. TK. 186 注清凉心要(卷中作《注心要法门》) 此本前有版画“清凉国师答顺宗皇帝问”。清凉国师为华严四祖澄观,为五祖宗密之师。在俄藏黑水城艺术品中,澄观答顺宗绘画有已佚绢画一件(仅存黑白旧照片)、此件木刻扉画、可见宗密一系的“华严—禅宗”思想在西夏时期的重大影响。

2. TK. 167 妙法莲华经观世音菩萨普门品第二十五 卷首版画救三十三难

3. TK. 164 圣观自在大悲心总持功能依经录 圣相顶尊总持功能依经录 有扉画,文武双边。佛右袒肩,面向左侧坐着衲衣,说法印,头上尖发。左右二胁侍二弟子,佛前有一梵文种子字。·跪拜者前排二人



似为皇帝和太后。后似为天龙八部。天雨香花。

4. TK. 72 华严经普贤行愿品 卷首画约为中轴对称。佛像作正面跏趺坐,上榜题“教主大毗卢遮那佛”。下跪拜者背向坐莲台上,前有条状身光。两侧相对拜者榜题,左为“威德太子”,右为天雨花、天人、八宝等。下为莲花饰边。

5. TK. 124 金刚经 卷首画存左侧二折,作右向跪拜,无主佛像,谨存右胁侍立像。背景有芭蕉和栏盾和围墙,下边为流水纹饰边。天空雨花、宝物。

6. TK. 128 圣佛母般若蜜多心经 心经要门 首画文武双边,为唐卡式密教画。上有榜题“……会”,佛两侧均布菩萨像。

7. TK. 8 转女身经 首图:世尊坐台,作说法印,约为 45 度角,上榜题为“教主释迦牟尼佛”,前有菩萨拜伏,后有皇帝眷属罗皇后等三人(老翁、妇人、青年各一)。扉画共三纸,孟目为第一纸,后二纸为“佛说转女身经变相”。题见第三纸左上角。有榜题共 28 通。作“……处”,而非“……时”。

8. TK. 98 大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤菩萨行愿品 卷装改经折装,上下单边,行 15 字。首图前二折为《教主毗卢遮那佛》,普贤文殊胁侍,围有天龙八部、声闻、善财童子等。佛对面跪拜者为男子九旒,背后女子,应为仁宗和罗氏。如意云纹。后四折内容如下表:

N.	榜题	插入榜题	说明	善财童子情况	注解
1	礼敬诸佛			一侍立于旁,一伏地拜佛。立童后有一凡夫作合掌礼。	
2	称赞如来			一童站立合掌礼。	
3	广修供养		字漫漶,孟补	二童侍立供养。又一左侧后立。	
4	忏悔孽障			一童跪坐合什念诵。	

N.	榜题	插入榜题	说明	善财童子情况	注解
5	随喜功德	随喜及般涅槃 分布舍利善根	原序在 7 后	涅槃佛前一童子与金 刚对语。 舍利塔前僧人问一童 子。 一童子散施经卷给二 人。	桌上置佛经， 童子施送。 佛涅槃，侧有 梵塔
6	请转法轮			一童在高座下跪拜僧 人诵经。	
7	请佛住世			一童和一官员立拜 佛。	
8	常随佛学	刺血为墨\书 写经典；示种 种神通\处种 种生。		一童以刀刺臂注血碗 中。侧有抄经者。一 童礼拜僧人。	
9	恒顺众生		字不清， 孟补。	似同图 5 共用同一内 容。	
10	普皆回向	极重苦果\我 皆代受。		一童在地狱前同牛头 马面谈。	

描述：卷首第一开主尊为毗卢遮那佛，左右胁侍分别为文殊、普贤，周围顺时针为帝释众、普贤、天龙八部（背后）、梵王众、声闻众，佛前为善财童子。面对佛的左下角为皇帝、皇后。以下二开为行愿经变相。以下每处都有善财童子作为主要礼佛者或联系画面者出现。连首图共有 16 次。极左上角有边题“行愿经变相”，通过云纹、树木、台阶和栏盾来分割画面。云纹、背光与前二折明显不同。

9. TK. 21 大乘无量寿决定光明王如来陀罗尼经 般若波罗蜜多心经 首图：一佛二弟子二胁侍二金刚，约 45 度角，拜伏者为罗皇后。后为太子、西宫。布满云气，后有芭蕉。

10. 法. P. Xixia. 119 佛经扉画 蝴蝶装佛经版画。山崖和柳树和西夏文人画风格绘画一脉相承。

11. TK. 246 大方广佛华严经梵行品 首画:毗卢遮那佛结跏趺坐于仰莲背为云气等。

12.《现在贤劫千佛名经》卷首西夏译经图(周叔伽目 22 号) 西夏文本。边长 27×27 厘米。图中刻僧俗人物 25 身,有西夏文题款 12 条计 63 字,记图中主要人物的身份和姓名。上部正中跏趺而坐的高僧为“都译勾当作者安全国师白智光”,即译场主译人。旁列十六人为“助译者”,其中八僧人旁分别有党项人名或汉人名题款。图下部人身较大者,左为“母梁氏皇太后”,右为“子明盛皇帝”。知为惠宗秉常(1067—1086 在位,年号有乾道、天赐礼盛国庆、大安、天安礼定)及其母梁氏皇太后。此图形象地描绘了西夏时期译场的情景。今藏中国国家图书馆。

13. 西夏文妙法莲华经观世音菩萨普门品 经折装。首为水月观音像,自在坐,头光后,全身圆光。背后波浪纹,前有一人献奉,飞天供养(此似为孤例)图像略同榆林窟。正文上图下文,文 5 行,10 字。略同敦煌画卷。共 55 幅。是现存最早的佛教连环画之一。1959 年敦煌莫高窟元代舍利塔内出土,今藏敦煌研究院。

14. 西夏文慈悲道场忏悔法卷首 梁皇宝忏图 卷装改经折装。四折,满铺。写梁皇后郗氏忏悔脱莽蛇身事。绘事极佳。四周宽边为唐草纹。佛像作 45 度坐法。有榜题。今藏中国国家图书馆。

此外,还见有以下版画:

佛在鹿野苑说法图版画(俄六 Дх. 3143)

增壹阿含经版画(俄四 TK. 265V)

金刚般若波罗蜜经版画(俄四 TK. 247)

释迦牟尼佛说法图(俄六 Ф. 360)

大方广佛华严经变相版画(俄三 TK. 114)

华严三圣版画(俄六 Дх. 8270)

四十八愿阿弥陀佛像供养文(俄四 TK. 288)

大圣文殊师利菩萨像供养文(俄四 TK. 283)

大圣文殊师利菩萨像供养文(俄四 TK. 289)

护法天王像(俄六 Ф. 308A)

护法神主版画(俄四 TK. 275)

护法神版画(俄四 TK. 277)

为天曹地府说法之处版画(俄六 Дх. 2878)

佛说转女身经变相版画(俄一 TK. 8)

佛经版画(俄四 TK. 164. 1)

佛经版画(俄四 TK. 278C)

佛经扉画(法. P. Xixia. 119)

金刚杵涂彩版画(俄四 TK. 260)

版画(俄四 TK. 234. 1)

捺印佛像(俄四 TK. 280)

捺印佛像(俄四 TK. 281)

捺印佛像(俄四 TK. 282)

捺印佛像(俄六 Ф. 312A)

## 五、装 帧

### (一) 英藏西夏文文献的装帧形式

装帧形式的剧烈变化期,是在唐宋之间。从现存敦煌写本来说,已经有卷轴装、龙鳞装、梵夹装、经摺装、粘页装、蝴蝶装、线装等各种形式。但是,由于写本占据的绝对地位,从简帛形式导致的卷轴装、从贝叶形式导致的梵夹装,从卷轴装演变的经摺装,从卷轴装演变的龙鳞装,始终是主要的形式。由于印刷术的发明,雕版所用木板规格的限制,经摺装、蝴蝶装、粘页装和方册线装越来越占据主导地位。对于所有这些装帧形式,法国的戴仁先生和中国的方广铝先生都有完整细致的讨论。各种装帧形式(除龙鳞装以外)在英国的藏品中都有了比较完整的体现,甚至还出现了一种至今没有命名的装帧形式。

英国藏品中拥有我们目前所知的许多装帧形式,其卷轴装大体变化为单叶的文书,或者部分经折装样式(卷轴装和经折装的亲缘关系是最接近的)英国藏品中拥有我们目前所知的许多装帧形式,其卷轴装大体变化为单叶的文书,或者部分经折装样式(卷轴装和经折装的亲缘关系是最接近的)。

有十分成熟的线装本,如 Or. 12380 0044,左侧有穿线针孔,中有书口,写有书名,已非蝴蝶装的素口,表示已经从当时多见的蝴蝶装向线装方册转变。大量所谓“蝴蝶装”的文本,严格意义上应是“粘叶装”<sup>①</sup>,特别是大量前后“头对头”纵向折页的样式,和现代印刷的折页相仿,应当引起注意。

一般认为,线装样式出现较晚。现存的大量所谓“方册装”、“穿线装”,都不是严格意义上的“线装”。在英藏黑水城文献中,却找到了真正意义上的“线装书”,具备了“线装书”的一些技术要素。

例证:0044 K. K. II. 0283. aaa 天盛改旧新定律令

高 175 厘米,2 纸。线装白麻纸,墨色中。印本。背面无字。本号共 3 件,为同一厚纸中揭裱出的正、反文字面和中间空白夹层。左侧有装订穿线针眼。为线装书完整一叶的上半部分,中有书口,写有书名,已非蝴蝶装之素口,是十分成熟的线装本。

还有一种特殊的装订形式,尚未见诸著录。在已知的装帧形式中,大多是横向(径向)翻阅的,这符合汉字竖写、由右向左逐列书写和阅读的习惯。由于藏文是横向书写,逐行向下阅读,就继承了梵夹(贝叶)装横宽高窄的形式,梵夹装的经典不是横向(径向)翻身的,而是垂直的轴向翻身的。我们至今可以在寺庙中看到,僧人、道士在念颂的时候,一手奏乐,一手翻页,正反两面互相颠倒的文字,正好非常方便单手翻动。

但是,我们在英藏西夏文文献中发现的样式,虽是粘页装的尺幅和样式,却采用梵夹装的翻身形式。简单地说,就是正反两面合起来粘贴

① 方广鋈:《谈粘叶装》,《国家图书馆学刊增刊·西夏研究专号》,2002 年。

成一页,但是文字是互相颠倒的。这样就必须是上下翻身,而不是左右翻身;然而高度大于宽度的纸页肯定只适合左右翻身,不适合像梵夹装一样地上下翻身。我们无法用现成的术语来指称这种特殊的装帧形式,就姑且称为“特殊形式”吧。这种特殊形式在英藏西夏文文献中屡屡出现。其典型的有 Or. 12380 0227、0249、2213 等。

## 六、题 记

西夏历代刊刻、印制了大量佛经,有不少文献后书写了题记。总体来说,题记就是说明谁刊印了这部佛经,为什么要刊印,刊印了多少部,刊印时间,如何刊印等信息。从北朝到唐代,历代帝王贵族都热衷于修窟造像,在窟龕石壁上和金石造像上镌刻了一些造像题记,有时也有较长的发愿文。西夏统治的中心地域,其地质条件不很适合开窟造像,加之历年动乱、国祚不长,除在敦煌、榆林、张掖等改造和建造石窟寺外,功德回向主要通过刊印佛经来实现。

佛教兴盛,首先是由于帝王的参与和提倡。西夏文献中,皇帝题记最多的,就是仁孝仁宗皇帝,每以“奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪淳睦懿恭皇帝”名义,题写在佛经前后。前者为“详定”或者“详刊”,即统领译经场从事该部佛经的翻译,最后挂个名誉头衔“详定”;后者为捐施,即为社会、皇室或军事的某种需要翻译或者刻印一部佛经流传。这些题记在汉文和西夏文佛经中都有。有些长篇题记实际上是记载了国家宗教仪式的内容和程序。比如 TK. 58《观弥勒菩萨上生兜率天经》,就叙说了施经的目的是“感佛奥义,镂板斯经。”其时间在“乾祐己酉二十年(1189)九月十五日”,参加的人有“宗律国师、净戒国师、大乘玄密国师、禅、法师僧众等”,地点在“大度民寺”,据考证就在今银川境内。其名称为“求生兜率内宫弥勒广大法会”,内容包括“烧结坛作广大供养,奉广大施食,并念佛诵咒,读西番、梵、汉藏经,及大乘经典。说法作画。大乘忏悔”。在此盛会,“散施番、汉《观弥勒菩萨上生兜率天经》

一十万卷,汉《金刚经》、《普贤行愿经》、《观音经》等各五万卷。”然后“饭僧、放生、济贫、设囚,诸般法事,凡七昼夜”。所有的功德回向,都是为“一祖四宗证内宫之宝位,崇考皇妣登兜率之莲台。历数无疆,宫闱有庆。不谷享黄发之寿,四海视升平之年;福同三轮之体空,理契一真而言绝”。仁宗的发愿题记给我们完整地勾勒了皇家法会的议程和内容。其中散施佛经总数达到的是一个天文数字,总量达到15万卷。施经题记(比如罗皇后的施经题记)记载的都是实际的数字。佛经常有一些惯常的数字,如“八万四千”等,表示的是无量无边的概数,但是这里是整“一十万”加上“五万”。而罗皇后期记中还有很多个别的、随机的数字。这样大量的捐施,不可能是现场散施,可能通过各种渠道散发到各地寺庙和信众。西夏国王确实是非常的虔诚,所有祈愿的目的,固然有“国泰民安”的目的,但此篇题记更主要是为了上升兜率天宫,“福同三轮”、“理契一真”,达到超脱轮回和证悟终极真理的境界。

### 1. 帝王题记

TK. 128《圣佛母般若蜜多心经》《心经要门》

尾题:

天盛十九年(1167)岁次丁亥五月初九日

奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪淳睦懿恭 皇帝谨施

TK. 145《圣大乘胜意菩萨经》

上图题:

白高大夏国乾祐□\甲辰九月十五日□\奉天显道耀武宣文□\制

义去邪淳睦懿\

下图题:

兰山智昭国师沙门 \ 奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪……

TK. 121《佛说圣大乘三归依经》

兰山智昭国师沙门 德慧 奉诏译

奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去邪淳睦懿恭 皇帝 详定

尾题:

伏愿\皇基永固 宝运弥昌\艺祖 神宗冀齐登于 觉道\崇考  
皇妣祈早往于 净方\祇宫永保於寿龄 圣嗣长增\於福履然后满朝臣  
庶共沐\慈光四海存亡俱蒙 善利

时\白高大夏国乾祐十五年岁次\甲辰(1184)九月十五日\  
奉天显道耀武宣文神谋睿智\制义去邪淳睦懿恭皇帝 施\  
TK.58《观弥勒菩萨上生兜率天经》

题记:

……感佛奥义,镂板斯\经。谨于乾祐己酉二十年(1189)九月十五日,恭请宗\律国师、净戒国师、大乘玄密国师、禅、法师僧众\等,就大度民寺,作求生兜率内宫弥勒广大法\会,烧结坛作广大供养,奉广大施食,并念佛诵\咒,读西番、梵、汉藏经,及大乘经典。说法作画。

大乘\忏悔。散施番、汉《观弥勒菩萨上生兜率天经》一\十万卷,  
汉《金刚经》、《普贤行愿经》、《观音经》等各五\万卷,

暨饭僧、放生、济贫、设囚,诸般法事,凡七昼\夜。

所成功德,伏愿 一祖 四宗证内宫之宝位, 崇考 皇妣登兜率之莲台。历数无疆,宫闱\有庆。不谷享黄发之寿,四海视升平之年;福同\三轮之体空,理契一真而言绝。谨愿。\  
奉天显道耀武宣文神谋睿智制义去\邪淳睦懿恭 皇帝 谨施\  
《藏汉合璧圣胜慧到彼岸功德宝集偈》

上为佛画,中为汉文题记,下为藏汉对译。

题记:

诠教法师番汉三学\院并偏袒提点壤美\则沙门 鲜卑\宝源 汉译\  
显密法师功德司副\使壤卧英沙门\演义  
法师路赞言化壤\赏则沙门 揭阿难\奈吃哩底梵译\  
天竺大钵弥坦五明\显密国师讲经律论\  
功德司正壤乃将沙\门拶业阿难奈亲\执梵本证义  
\贤觉帝师讲经律论\  
功德司正偏袒都大\提点



嚷卧勒沙门\波罗 显胜\

奉天显道耀武宣文神\谋睿智制义去邪淳\睦\懿\恭皇帝 再详勘

## 2. 皇后题记

皇后题记中最为著名的有《俄藏黑水城文献》中罗皇后的一些题记。罗皇后是西夏皇室一位充满野心和神秘的女皇。她特别热衷于《转女身经》，就像武则天热衷于《宝雨经》而譬喻弥勒转世一样。罗皇后赞赏《宝雨经》，在俄藏西夏文《佛说宝雨经》之首，就有罗皇后施经的捺印题记：“大白高国清信弟子皇太后罗氏全增新写番大藏经契一藏，天下庆赞，已入寺庙上内契经藏中，当为永久识诵供养。”<sup>①</sup>但是，罗皇后或许更多一些作为“女身”的惆怅和无奈。在该经的卷首扉画中，就有罗皇后礼佛的场面。其题记云：

《转女身经》者，上乘妙典，了义真詮。谈无相无名之妙心，显非男非女之真性；…慈亲献盖，报此世之洪恩；诸妇转形，酬多生之育德。闻经欢喜，定转女身；信乐受持，速登圣果。今皇太后罗氏，自维生居末世，去圣时遥。宿植良音，幸逢真教，每思仁宗之厚德。

其中罗皇后首先歌颂佛说真理之“无相无名”、“非男非女”，放之四海而皆准，并没有对女性的歧视；然后又发愿“诸妇转形”、“定转女身”，此种真意不惟是女性生理、心理和社会习俗的痛苦，隐藏了罗皇后垂帘听政时的危机感，以及转世男身名正言顺地当权的渴求。除了在政治上运筹帷幄、杀伐党同以外，她把追求寄托于佛力的支持，所以不遗余力地佞佛祀佛。她在《大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤菩萨行愿品》(TK. 98)题记统计了她在国君仁孝逝世三年之内所做的功德：“今皇太后罗氏，恊先帝之遐升，祈觉皇而冥荐。谨于大祥之辰所作福善，暨三年之中，通行种种利益，俱列于后。度僧西番、番、汉三千员，散斋僧三万五百九十员；放神幡一百七十一口；散施《八塔成道像》净除业障功德共七万七千二百七十六帧，番汉《转女身经》《仁王经》《行愿经》

① 史金波：《西夏佛教史略》，宁夏人民出版社1988年版，第45页。

共九万三千部；数珠一万六千八十八串；消演番汉大乘经六十一部；大乘忏悔一千一百四十九遍；皇太后宫下应有私人尽皆舍放并作官人；散囚五十二次，设贫六十五次；放生羊七万七千七十九只；大赦一次。”这绝对是一个几乎超越国力的数字。这样的长篇题记真实地反映了西夏社会政治宗教状况，从而可以推断出许多社会问题的症结，对于历史研究无疑具有十分重要的价值。

TK. 14《金刚般若波罗蜜经》

木阳文印“温家寺道院”五字。

尾题：

大夏乾祐二十年(1189)岁次己酉三月十五日\正官 皇后罗氏谨施。

TK. 61《华严经普贤行愿品》

经折装，上下文武边，卷末单栏，双行夹注，大字约行16字，小字行22字。

经文为：大非小尘尘谛了……金光孕于口中……红莲生于舌表。

文字与图十七同，行格版本不同。首画改变，左拜者约为罗皇后。

尾题：

大夏乾祐二十年(1189,仁宗。宋光宗元年,金章宗元年)岁次己酉三月十五日\正官 皇后罗氏谨施。

TK. 8《转女身经》

题跋：

《转女身经》者，上乘妙典，了义真诠。谈无相无名之妙心，显非男非女之真性；…慈亲献盖，报\此世之洪恩，诸妇转形，酬多生之育\德闻经欢喜，定转女身；信乐受持，速登圣果。今皇太后罗氏，自维生居\末世，去圣时遥。宿植良音，幸逢真教，\每思仁宗之厚德……

TK. 98《大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤菩萨行愿品》

题款：

今皇太后罗氏，恻先帝之退升，祈觉皇而冥荐。谨于大祥之辰所作

福善，暨三年之中，通行种种利益，俱列于后。

度僧西番、番、汉三千员

散斋僧三万五百九十员

放神幡一百七十一口

散施

八塔成道像净除业障功德共七\万七千二百七十六楨

番汉转女身经仁王经行愿经共\九万三千部

数珠一万六千八十八串

消演番汉大乘经六十一部

大乘忏悔一千一百四十九遍

皇太后官下应有私人尽皆舍放并\作官人

散囚五十二次

设贫六十五次

放生羊七万七千七十九只

大赦一次

TK. 69《大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤行愿品》(汉二)

天庆三年皇太后罗氏又于大祥之后，发愿印施《大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤行愿品》，许愿在三年之中，

作大法会烧结坛等三千三百五十五次，

大会斋十八次，

开读经文：藏经三百二十八藏、

大藏经二百四十七藏、

诸般经八十一藏、

大部帙并零经五百五十四万八千一百七十八部，

度僧西番、番、汉三千员，

散斋僧三万五百九十员，

放神幡一百七十一口，

散施八塔成道像净除业障功德共七万七千二百七十六楨，

番、汉《转女身经》、《仁王经》、《行愿经》共九万三千部，  
 数珠一万六千八十八串，消演番、汉大乘经六十一部，  
 大乘忏悔一千一百四十九遍，  
 皇太后官下应有私人尽皆舍放并作官人，  
 散囚五十二次，  
 设贫六十五次，  
 放生羊七万七百九十口，  
 大赦一次。<sup>①</sup>

### 3. 官员题记

帝王的宗教态度也必然会引导上层贵族的行为，许多大臣也纷纷仿效，力所能及地为弘扬佛教、或者利用佛教为自己福祉寻求庇荫。天盛十九年“太师上公总领军国重事秦晋国王某”捐施《金刚经》，就是上行下效的一个例子。当然，整个朝廷的佞佛并不仅仅是西夏王朝才有的事情。TK. 149《金刚般若经钞第五》是一份来自宋朝的佛经，其捐刻者“朝散大夫行尚书驾部员外郎知丹州军州兼管内劝农事轻车都尉借紫梁风(?)”可能就是西夏的高级军官。他所捐刻的《金刚经钞》是一个孤本，多少对佛教文献的传承有所贡献。他的愿望是希望通过雕印获取功德，首先致使“皇庭宴肃，率土丰登”，就是避免战乱、风调雨顺；其次是发起刻印者和捐款助缘者能够通神灵、积福德。

TK. 149《金刚般若经钞第五》 刻本

题记：

雕印功德，广大如虚空，究竟如法界。皇庭宴肃，率土丰登。勾当者实相通神，助缘者弥灵积福。飞行水陆，带角披毛，俱沐良因，齐登觉岸。

时大中祥符九年四月八日雕毕

朝散大夫行尚书驾部员外郎知丹州军州兼管内劝农事轻车都尉借

① 史金波：《西夏佛教新探》，《宗教》2002年第1期。

紫梁风(?)施一卷

TK.124《金刚经》

题记:

时天盛十九年(1167,仁宗。宋孝宗乾道三年)五月 日\太师上公  
总领军国重事秦晋国王 谨愿\

#### 4. 僧人题记

捐刻佛经,当然少不了佛教僧人。普惠为其师傅慈觉和尚编集了《镇阳洪济禅院慈觉和尚劝化文并偈颂》,也保存了重要的佛学资料。慈觉和尚举办“莲池盛会”,应为净土宗高僧。他说“念而无念,生而无生者,第(一)义谛也”,反映了净土宗心口相应念佛名号的真正旨趣。陕西省博物馆藏《佛说摩尼罗檀经》钤有西夏文捺印题记,其意为:“番国(即夏国)摄贺兰山佛祖院禅园和尚李慧月,平尚重照禅师之弟子。为报佛恩,印制十二部大藏经契及五十四部《华严经》,以金银字写《华严》一部全,《觉莲华般若菩萨律经契》《信行论》等。”可见这位“贺兰山佛祖院禅园”总管具有相当的虔诚和实力。他施印了十二部大藏经<sup>①</sup>和五十四部《华严经》,还用金银字写了一部《华严经》,不管是80卷本、60卷本还是40卷本,都是很大的工程。这条题记还提供给我们一个信息,“贺兰山佛祖院禅园”在当时是一个规模不小的寺院,尤其是不很困难就可以得到全套(自《开元释教录》以后就至少有5048卷)大藏经经板,或者在附近某寺顺利刷印,外加另增刷《华严经》54部总数为2160 4320卷,加上12部“大藏经”达60576卷,其总共刷印佛经卷数达到62736 64896卷;以每卷10纸计(一般一卷为10 15纸),总量将达到627360 648960纸,最高数字按照80卷本《华严经》、每卷15纸计算,将达到973440纸!这样的规模,证实了贺兰山众多寺院的鼎盛繁荣,以及当时印刷手工业、造纸业、制墨业、装裱

① 此处“十二部大藏经”应指约定5048卷的“大藏经”,不是“长行、偈颂、咒语……”等十二种语体即“十二部经”的概念。其文意当无歧义。

业等等的生产能力。

TK. 132《镇阳洪济禅院慈觉和尚劝化文并偈颂》

门人 普惠 编 莲池胜会录文

……念而无念，生而无生者，第义谛也。……

TK. 88《大方广佛华严经卷第四十》

尾题：

大延寿寺演妙大德沙门 守琼\散施此经功德 大安七年(1081，  
惠宗。元丰4年)八月 日流通\

TK. 136《六字大明王陀罗尼尊胜心咒》

尾题：

乾祐乙巳十六年(1185)季秋八\月十五日比丘 智通 施\

TK. 142《大方广佛华严经普贤行愿品疏序》

太原府太崇福寺沙门 澄观奉 诏述

……读声不绝大般若数十部。至终七之辰，\詮义法师设药师琉璃  
光七佛供养；惠照禅师奉\西方无量寿广大中围；西天禅师提点等烧结  
灭\恶趣坛，引六道法师，袭此功德。伏愿\帝统延昌，迈山呼之景算；\  
正官永福，享坤载之荣光。……

《佛说摩尼罗檀经》

藏陕西省博物馆。木刻西夏文印经押捺题记。长方形框，四边双  
栏，上复荷叶，下托荷花，内有西夏文四行，汉译文为：

番国(即夏国)摄贺兰山佛祖院禅园和尚李 慧月 平尚重照禅师  
之弟子 为报佛恩，印制十二部大藏经契及五十四部华严经，以金银字  
写华严一部全，觉莲华般若菩萨律经契信行论等。

##### 5. 供养人题记

西夏文献中许多捐刻人却没有题写官衔，不管是否官僚，都至少是  
具有相当地政治和经济地位的人。他们的文化水平各有高低，所雇佣  
的刻经人水平不一，对于佛教的认识也有很大的差距，更多地体现了民  
间佛教而不是士大夫佛教的倾向。有的目的非常单纯，如 TK. 135《六

字增寿大明陀罗尼经》，仇彦忠“印施此经六百余卷，资荐\亡灵、父母及法界有情，同往\净方”。有的是为祈福，如 TK. 185《花严经梵行品》，大原王简“伏愿慈航电激，作沉迷旷劫之津梁。宝录瓜绵，印社稷万年之席福”。而 TK. 158《夹颂心经一卷》陆文政施印题记偈语“揭谛本宗刚，扶机建法幢”不仅错了两字，“刚”当作“纲”，“机”当作“箕”，而且“扶箕”为道家语。在短短的题记中，反映了民间信仰已经是释道合一，不再有严格的区分，只要能攘灾祈福即可。

#### TK. 185《花严经梵行品》

伏愿慈航电激，作沉迷\旷劫之津梁。 宝录瓜\绵，印社稷万年之席福\辛未(1031、1091、1151、1211、)大原王简施

#### TK. 158《夹颂心经一卷》

揭谛本宗刚 扶机建法幢 刚当作纲，机当作箕，扶箕为道家语。

题跋：

天盛国庆五年(1073，惠宗。熙宁6年)岁次癸丑八月壬申朔 陆文政施。

#### TK. 135《六字增寿大明陀罗尼经》

题款：

右愿印施此经六百余卷资荐\亡灵、父母及法界有情，同往\净方。

时大夏天庆七年(1200，桓宗。宋宁宗庆元六年)七月十五日\哀子仇彦忠等 谨施。

#### 6. 刻印人题记

西夏文献中刻印人题记保存了中国印刷史的重要资料。沙门法随可能是澄观一宗密学派的传人，劝缘施印了宗密注释澄观重要著作的《注华严法界观门》，于天盛四年前完成雕板施印。而 TK. 129《佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经》和 TK. 21《大乘无量寿决定光明王如来陀罗尼经》的施印题记则记录了“雕经善友众上座袁宗鉴”等 12 人的名字、施经人张盖利、李智宝，以及西天智圆刁(板)、索智深书的分工关系。

TK. 242.《注华严法界观门卷下》

长篇题记文曰：

……定慧祖师……相国裴公制序……故有先贤，移其科格，以就观文。既观下有注，文上有科，三者备矣，一经显焉。

……今者德真幸居帝里……是以恭舍囊资，募工镂板，印施流通……

皇朝天盛四年(1152, 仁宗绍兴二十二年)岁次壬申八月望日，沔(?)道沙门释法随劝缘及记\彬州开元寺僧西安州归义□□□雕板印文谨就\圣节日散施。

TK. 129《佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来陀罗尼经》

雕经善友众\尚座袁宗鉴 杜俊义朱信忠杜俊德\

安平、陈用、牛智惠、张用、讹德胜\

杜宗庆、薛忠义、张师道等\

乾祐甲辰十五年(1184, 仁宗。宋孝宗淳熙十一年)八月初一日重开板印施。

TK. 21《大乘无量寿决定光明王如来陀罗尼经》

《般若波罗蜜多心经》

尾题：

时皇建元年(1211, 襄宗。宋宁宗嘉定三年)十一月初五日众\圣普化寺连□张盖利□□\门李智宝谨施

西天智圆刁

索智深书

7. 管主八题记

关于管主八雕刊、印施佛经的记载，较详尽的一则题记，也是学者们常引用的，最早见于日本善福寺藏践字函《大宗地玄文本论》卷三，又见于中国国家图书馆藏本、陕西法门寺藏宁字函经本、崇善寺本《太宗地玄文本论》卷三。

法藏西夏文文献中的例证更加清晰。法藏 110 + 112(r. 924)号，高 295、宽 120 厘米。刻本，末尾有题记：“僧录广福大师管主八施大藏



经于\沙州文殊舍利塔寺永远流通供养。”刻板西夏文墨色深亮,汉文题记色淡笔画断续。当为后印或捺印。“宣授松江府僧录管主八谨施。”同样的题记还见于莫高窟北区的西夏文佛经残页《龙树菩萨为禅陀迦王说法要偈》。管主八”于江南浙西道杭州路大万寿寺,雕刻河西大藏经板三千六百二十余卷,华严诸经忞板,至大德六年完备。管主八钦此胜缘,印造三十余藏,及《华严》大经、《梁皇宝忏》、《华严道场忏仪》各百余部,《焰口施食仪轨》千有余部,施于宁夏、永昌等寺院,永远流通。”此次雕版,世称“河西大藏经”,实物已见诸敦煌、永昌所出,法国此号为又一例证。以法国藏本为鉴,此是雕版印本而不是活字印本,与其他西夏文活字本《华严经》并无关系。但是,正好也反映了元朝立国以后对待西夏遗民、西夏文字的政策。

## 第八章 西夏文献总目初编

就目前各国收藏西夏文献的情况而言,俄罗斯所占比重、所收门类和完整程度均为各国之首。其汉文文献,有孟列夫《黑城出土汉文遗书叙录》予以著录。上海古籍出版社《俄藏黑水城文献》1-6册的图版,以及第6册汉文文献部分的《附录》,包括《叙录》、《年表》、《分类目录》、《索引》,对于全部《俄藏黑水城文献》的汉文部分都有详细的统计和说明。苏州戒幢律寺宗舜法师《俄藏黑水城文献之汉文佛教文献考辨》一文,对《俄藏黑水城文献》之汉文佛教文献部分的25件文献进行了研究和定名<sup>①</sup>。此后又写成《续考》<sup>②</sup>,对《俄藏黑水城文献》(汉文部分)遗存的佛教文献定名问题作了进一步的研究,给原本没有定名的三个写卷进行了定名,并纠正了八处原定名不确的情况。通过两次考订,新定名的佛教文献总数达到36件,而未能定名的佛经文献仅有2件。

其西夏文文献,克恰诺夫、西田龙雄和阿拉柯娃的《西夏佛教文献目录》有着完整的著录<sup>③</sup>。这是至今为止最为完整、最为规范的专题注记目录。该书著录的俄藏佛教文献目录数量为768种<sup>④</sup>。在各种文献

---

① 《敦煌研究》2001年第1期。

② 《敦煌研究》2004年第5期。

③ Составитель Е. И. Кычанов, Вступительная статья Т. Нисида, Издание подготовлено С. Аракава: КАТАЛОГ ТАНГУТСКИХ ВУДДИЙСКИХ ПАМЯТНИКОВ. ИНСТИТУТА ВОСТОКВЕДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК, УНИВЕРСИТЕТ КИОТО. 1999Г.

④ 俄藏黑水城文献占据全部出土西夏文献的大半,以此为对象的研究具有较好的代表性和普遍性。但是,收藏于英国、法国、日本、中国国家图书馆和国内各地的文献中还有许多不见于俄国藏品的,比如宁夏贺兰山方塔出土的《吉祥遍致口和本续》、国图藏《白智光译经图》等。

下面还包括属于该文献的多种写本或者抄本,比如《大般若波罗蜜多经》的写本和刻本就有数百件。这对于分析当时宗奉的经典和学派是很有意义的。以这个目录为基础,吸收其他馆藏目录来进行研究,具备了相当的典型性。

《英藏黑水城文献》也业已编就了一个比较粗疏的目录。应当说,英藏文献在全部西夏文文献众占据着相当重大的比例,它的收藏同俄国收藏有着同源的关系。理论上说,英国目录是对俄国目录的重要补充。但是,由于英国藏品的搜集在俄国之后,并且主要来源是同一发掘遗址,所获又以残片为多,历来很少人对其进行研究。其中许多残片经过繁复的考证、比定之后,会有一些超越俄国目录的补充。

《中国国家图书馆藏西夏文献》<sup>①</sup> 4册<sup>②</sup>,总共收录120件。其中大多和其他馆藏相同,也有一些可以互补。另外,由林世田主编的《国家图书馆藏西夏文献中汉文文献释录》<sup>③</sup>,共收从西夏文献装裱层中揭出的汉文文献120页,包括佛教、道教文献和其他一些残片。

《法国国家图书馆藏西夏文献》<sup>④</sup>,总共收录250余件。经过北方民族大学(原西北第二民族学院)和国内学者的努力,已经释读、比定了大部分残片。

因此,基本上可以说,以俄藏黑水城文献为主的四个目录已经涵盖了西夏文文献的绝大部分,在我们适当吸收其他收藏的个别种类之后,就可以依次勾勒出一个完整的收藏情况。在基本调查完成文献范围之后,我们也就可以进行社会政治宗教等其他方面的分析了。

我们即以这四个主要的目录为基础,来分析西夏文献的各部分构成,从而从文献学的角度来把握和证明西夏时期的社会观念、宗教流派。

① 宁夏社会科学院编纂:《中国国家图书馆藏西夏文献》1—4册,上海古籍出版社2006年版。

② 林世田主编,全桂花、李际宇、郑贤兰编:《国家图书馆藏西夏文献中汉文文献释录》,北京图书馆出版社2005年版。

③ 西北第二民族大学、法国国家图书馆、上海古籍出版社编纂,李伟主编,束锡红副主编:《法国国家图书馆藏西夏文献》,上海古籍出版社2007年版。

作为一门学科,只有当它可以用数学的方法来进行研究的时候,这门学科才是成熟的。以统计原理为基础的计量史学一个显著作用是促使历史研究走向精密化,它在一定程度上纠正了随意采撷资料、随意解释、以偏概全的偏差,同时也使许多传统的看法得到检验和修正。

面对西夏文献的浩瀚繁杂,我们首先要了解的是:一共有多少品种,分别属于那些门类,每个门类占据多少比重?并由此推断某一门类对于当时社会生活和意识形态的影响。

分析的依据,既要注意重复甚至大量重复的文献数量,以此认识当时流行、供养的时尚风气,更要注重孤本、残本的目录学价值——即使是仅有的几行文字,却证明有这样的——一篇文章,可以为相关的类别增加一个数据。当然,以佛教为例,一些基础性的通行佛经的重复并没有很大的证明意义,但是,如果是作为宗风标志的经疏、论疏,尤其是撰述,就非常重要了。

我们首先从目录统计开始,然后是部类分析,再后是重复文献的叠加统计。西夏文总共 768 种佛教文献中,可以分析为三个部分:大藏经已收内容、大藏经未收内容、民间信仰内容、残片。主要的部分是现今通行的佛经,也就是大藏经已收的项目。一部分是西夏时期或者当地特有的,也就是“藏外”佛典,以及一些民间佛教的愿文、赞文等。更有许多残片,已经比定的,我们可以列入目录;而暂时未能比定的,就不在我们的分析对象范围之内。

通过佛教大藏经的分类,将有助于我们对西夏佛教的宗经进行定质定量的分析,从而推导西夏佛教的特点和宗派。但是,当前通行的佛经分类方法并不是西夏时期的方法,甚至中原时期在唐代已经形成的《开元释教录》体系的分类方法,即使到宋夏时期已经非常成熟,仍然不能代替西夏时期的分类方法。现代出版的《大正新修大藏经》汲取了现代的深刻认识,但是离开西夏时期的文献认定只会更远。本书按照《大正藏》目录进行排比分析,终有圆榫方枘之嫌,但也不失为权宜之计。

附表七 西夏佛教文献各部数量

部类	西夏文数	汉文数	合计数	重合数	实际品种
阿含部	5	6	11	3	9
本缘部	2	2	4		
般若部	11	6	17	4	14
法华部	3	2	5	4	2
华严部	3	2	5	3	3
宝积部	5	2	7	2	6
涅槃部	1		1		
大集部	1		1		
经集部	14	8	22	3	20
密教部	28				

附表八 俄藏西夏文献总目

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号 <sup>①</sup>
阿含部		
大 0001	佛说长阿含经	夏 No. 1
大 0001	长阿含经	夏 No. 2
大 0001	长阿含经卷第五第一分典尊经第三	六 Φ. 317A
大 0001	佛说长阿含经第四分世纪经阿须伦品第六	汉四 TK. 274
大 0026	中阿含经题签	汉四 TK. 278A
大 0064	佛说瞻婆比丘经	夏 No. 3
大 0080	佛说业报差别经	汉三 TK. 137. 1
大 0087	佛说斋经	夏 No. 4
大 0099	杂阿含经卷第三十四题签	汉四 TK. 273
大 0125	增壹阿含经利养品第十三	汉六 Φ. 123A
大 0125	增壹阿含经结禁品第四十六	汉六 Φ. 204A
大 0127	佛说四人世间出现经(刘宋 求那跋陀罗译)	夏 No. 5

① 图表中“夏”字以下表示为《西夏文佛教文献目录》中的编号,“汉”字以下表示为《俄藏黑水城文献》汉文部分某册所收中的编号;“英夏”以下表示为《英藏黑水城文献》中的编号。“法”以下表示为《法藏西夏文文献》中的编号。

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
<b>本缘部</b>		
大 0190	佛本行集经	夏 No. 6
大 0193	佛说菩萨本行经	汉五 TK. 326. 2
大 0201	大庄严本母卷经	夏 No. 7
大 0202	贤愚经	汉五 TK. 326. 3
<b>般若部</b>		
大 0220	大般若波罗蜜多经	夏 No. 8 - 19 英夏 2022、2111、2122、 2123、2130、2676、2598、 2643、2633、 汉五 TK. 317
大 0223	摩诃般若波罗蜜多心经(后秦 鸠摩罗什译)	夏 No. 20
大 0230	圣胜慧彼岸到八千经(勘同: 圣八千颂般若波罗蜜多一百八名真实圆义陀罗尼经)	夏 No. 21
大 0228	佛说佛母三法藏出生般若波罗蜜多经	夏 No. 22 - 31
大 0229	圣胜慧彼岸到集颂	夏 No. 32
大 0235	金刚般若波罗蜜多经	夏 No. 34 - 63 英夏 2893、2712、2716rv、 2746rv、2945、3045、3047v、 3049、2640、2966、2965、 3044、2715、2711、2937、 2938、
大 0235	金刚般若波罗蜜经 38	汉一 TK. 14
大 0242	佛说普照般若波罗蜜多经	夏 No. 64
大 0246	仁王护国般若波罗蜜多经	夏 No. 65 - 67
大 0246	仁王护国般若波罗蜜多经 2	汉三 TK. 141
大 0248	五十颂(大: 佛说五十颂圣般若波罗蜜多经)	夏 No. 68
大 0249	佛说释帝般若波罗蜜多经	夏 No. 69
大 0251	佛说般若波罗蜜多心经 4	汉二 TK. 21. 2
大 0256	唐梵般若心经	汉五 A. 20. 3

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 0257	佛说圣佛母般若波罗蜜多心经	夏 No. 70 - 77 英夏 2474
大 0257	佛说圣佛母般若波罗蜜多心经	汉三 TK. 128. 1
	佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜多经	英夏 1949, 2651, 2663。
法华部		
大 0262	妙法莲华经	夏 No. 78 - 80
大 0262	妙法莲华心经	夏 No. 81
大 0262	妙法莲华经卷第一 20	汉一 TK. 1
大 0265	妙法莲华经世观音菩萨普门品	夏 No. 82 - 83
大 0265	妙法莲华经观世音菩萨普门品第二十五 15	汉二 TK. 90
华严部		
大 0279	大方广佛华严经	夏 No. 84 - 90
大 0279	大方广佛华严经 7	汉六 B. 62
大 0281	菩萨业记	夏 No. 91
大 0293	大方广佛华严经	夏 No. 92 - 96
大 0293	大方广佛华严经入不思议解脱境界普贤行愿品 19	汉二 TK. 69
宝积部		
大 0310	大宝积经	夏 No. 97 - 102 英夏 1920、
大 0326	三十五佛随忏悔要论	夏 No. 103
大 0326	佛说三十五佛名经(西夏文)(勘同大正 326 大宝积经优波离会第二十四)3	汉三 TK. 140
大 0340	文殊师利所说不可思议佛境界经	夏 No. 104
大 0346	佛说大方广善功方便经	夏 No. 105
大 0366	佛说阿弥陀经	夏 No. 106 - 109
无	圣大乘胜意菩萨经(西夏文)	汉三 TK. 145
涅槃部 <sup>1)</sup>		
大 0374	大般涅槃经	夏 No. 110 - 117

1 涅槃部佛经在汉文文献中未见。仅见于西夏文,然数量仅为 110 - 117,共八件。《中国国家图书馆藏西夏文献》中有数件,并有该部《大悲经》一件。涅槃部是禅宗佛性和顿悟的主要理论基础,故汉文部分缺失是很奇怪的现象。

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大集部		
大 0397	大方等大集经	夏 No. 118
经集部		
大 0366	佛说阿弥陀经 6	汉三 TK. 108
大 0439	佛说诸佛经	夏 No. 119
大 0440	佛名经	汉二 TK. 48P
大 0440	佛说佛名经等	汉四 TK. 296
	过去庄严劫千佛名经	国家图书馆汉文
大 0447	现在贤劫千佛名经	夏 No. 120 - 144 英夏 1846、1865
大 0451	药师琉璃光七佛之本愿功德经	夏 No. 145 - 148
大 0452	观弥勒菩萨上生兜率天经 8	汉二 TK. 58
大 0452	观弥勒菩萨足知皇上生观经	夏 No. 149 - 158
大 0474	维摩诘经	夏 No. 159
大 0475	维摩诘所说经	夏 No. 160 - 164 英夏 3016
大 0564	佛说转女身经一卷 3	汉一 TK. 8
大 0660	佛说宝雨经	夏 No. 165
大 0663	金光明最胜王经善生品第二十一	汉六 Ⅺx. 1447
大 0665	金光明最胜王经	夏 No. 166 - 180
		英夏 2641、2858+2860 国图存卷一 2 件, 卷三 1 件, 卷四 2 件, 卷五 5 件, 卷六 2 件, 卷八 1 件, 卷九 1 件, 卷十 2 件。台湾故宫博物院存完整卷七、卷九。
大 0684	佛说父母恩重经	夏 No. 181 - 185
大 0719	十二缘生瑞相经	夏 No. 186 - 187
大 0721	正法念处经观天品之二十二残片	汉五 TK. 309
大 0722	妙法圣胜住经	夏 No. 188
大 0725	六道根	夏 No. 189
大 0748	佛说护净经一卷	汉五 TK. 326. 4
大 0779	佛说大人八觉经	夏 No. 190
大 0787	文殊师利呪藏中数珠功德现量经	夏 No. 191
大 0801	佛说无常经	汉三 TK. 137. 2



大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 0801	佛说无常经	汉五 TK. 323. 1
密教部		
大 0859	秘密供养根	夏 No. 192
大 0930	无量寿如来念诵修观行仪轨一卷 有异文	汉六 B. 2. 2
大 0930	无量寿如来根本陀罗尼残片 有异文	汉四 TK. 207
大 0936	大乘圣寿无量经	夏 No. 193 - 195
诸如来部		
大 0937	佛说大乘圣无量寿决定光明王如 来陀罗尼经 5	汉二 TK. 76
大 0945	诸佛顶部	
大 0945	大佛顶如来密因修证了义诸菩萨 万行首楞严经卷第十	汉五 A. 20V11
大 0963	佛说大威德炽光诸星宿调伏灾消 吉祥陀罗尼经	夏 No. 196 - 197
大 0964	佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来 陀罗尼经 6	汉三 TK. 129
大 0964	佛说金轮佛顶大威德炽盛光如来 陀罗尼经	夏 No. 198 - 199
大 0976	圣如来一切之顶鬘中出伞白佛母 他者无大还转明呪大荫王总持	夏 No. 200
大 0976	大佛顶白伞盖心咒	汉三 TK. 137. 3
H052	大盖白母之随国舍护顺要论	夏 No. 595
H049	大盖白母之总持诵顺要论	夏 No. 596 - 598
H051	大盖白母之三面八手供养顺记	夏 No. 632
无	佛眼母仪轨 2	汉五 A. 13
大 0982	种呪王荫大孔雀经	夏 No. 201 - 213
大 0982	佛母大孔雀明王经卷下	汉五 TK. 306
大 0999	圣大乘大千国守护经	夏 No. 214 - 230
大 1005	圣广大宝楼阁善住妙秘密微王总 持经	夏 No. 231
大 1024	垢无净光总持	夏 No. 232 - 233
大 1025	佛顶放无垢光一切如来心陀罗尼 经 6. 2	汉二 TK. 102. 1

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 1025	一切如来心陀罗尼	汉五 A. 20. 2
大 1046	观自在菩萨六字大明心咒 3 有异文	汉二 TK. 102. 2
大 1048	圣六字增寿大明陀罗尼经	汉三 TK. 135
大 1049	圣六字寿增大荫王陀罗尼经	夏 No. 234 - 236
大 1060	千手千眼观世音菩萨广大圆满无 障碍大悲心陀罗尼经	汉三 TK. 123
大 1060	大悲心陀罗尼经	夏 No. 237
大 1071	十一面神呪心经	夏 No. 238
大 1153	圣大悟荫王求随皆得经	夏 No. 239 - 252
大 1180	六叶要论	夏 No. 253
大 1190	圣柔吉祥之名真实诵	夏 No. 254 - 257
大 1190	圣妙吉祥真实名经	汉四 TK. 184
大 1256	圣摩利天母总持	夏 No. 258
诸天部		
大 1287	大黑根本命咒	汉四 TK. 262. 2
	大黑赞	汉四 TK. 262. 1
无	吉祥大黑正文	汉六 B. 59
无	慈乌大黑要门	汉五 A. 7
H046	大自主之供顺手取次	夏 No. 683
无	多闻天王施食仪	汉六 Φ. 234
无	四字空行母记文卷上	汉五 TK. 329
无	黑色天母求修次第仪	汉六 Φ. 315
H273	四天王护摩坛根	夏 No. 691
大 1303	佛说圣星母陀罗尼经	夏 No. 259 - 267
	佛说圣曜母陀罗尼经契	英夏 2691
	十二宫吉祥颂	英夏 2764v
大 1315	水食施放顺要论	夏 No. 268
大 1316	佛说甘露经	夏 No. 269
大 1323	佛说病疾除经	夏 No. 270
大 1325	佛说肛疮病治经	夏 No. 271
大 1332	七佛八菩萨所说大陀罗尼神呪经	夏 No. 272
大 1332	七佛说神呪经	夏 No. 273
大 1369	百千印陀罗尼经	夏 No. 274
大 1392	大寒林经	夏 No. 275 - 284

大正藏编号	文献名	《夏日》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 1395	苦难济拔陀罗尼经	夏 No. 285
大 1397	佛说阿鼻地狱破坏智炬陀罗尼经	夏 No. 286
大 1405	佛说贼难除休令陀罗尼经	夏 No. 287
无	金刚剂门	汉四 TK. 287
无	无动如来陀罗尼	汉五 TK. 301
H101	不动佛随广大供养根	夏 No. 694
H099	不动佛随供养次	夏 No. 681
无	胜相顶尊总持功能依经录 2	汉四 TK. 164. 3
H077	顶尊相胜总持功德韵集	夏 No. 654 - 658
观世音		
孟 221	佛顶心世音观菩萨经	夏 No. 325 - 330 英夏 2102 + 2102v
H117	佛顶心世音观菩萨病治生法经	夏 No. 331
孟 221	佛顶心世音观菩萨大陀罗尼经	夏 No. 332 - 334
无	佛顶心观世音菩萨大陀罗尼经卷上	汉四 TK. 174. 1
无	佛顶心观世音菩萨救难神验经卷下	汉四 TK. 174. 2
无	圣观自在大悲心总持功德依经录	汉四 TK. 165. 1
	番语圣观自在大悲心总持功德依经录	英夏 2941
H270	圣观自主大悲心总持功德经韵集	夏 No. 369
无	圣观自主意随轮要论手譬定次	夏 No. 670
无	文殊智禅定	汉四 TK. 292
大 1175	文殊菩萨修行仪轨 有异文	汉二 TK. 75
大随求		
大 1153	佛说普遍光明焰鬘清净炽盛思惟如意宝印心无能胜总持大明王大随求陀罗尼经 4	汉二 TK. 103
无	弥勒真言	汉五 A. 8. 1
无	佛说障盖除菩萨问经	夏 No. 350
金刚亥母		
H108	五佛亥母随略供养作次	夏 No. 679
H109	五佛亥母随略供养根	夏 No. 692, 693

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
无	金刚王默有母随集轮求记作顺次	夏 No. 680
无	金刚亥母集轮供养次第录	汉五 A. 14
无	金刚亥母略施食仪	汉六 ИHB. No. 274. 1
无	金刚亥母禅定	汉五 A. 19
无	金刚亥母修习仪 2	汉六 Ф. 249
无	金刚亥母自标授要门等	汉六 ИHB. No. 274. 2
H173	亥母供养根一部	夏 No. 710
H136	三身亥母之略记	夏 No. 631
	亥母之根本高赞	英 1841
	聚轮食奉顺	英 1841
仪轨		
无	大集编□□□声颂一本	汉二 TK. 74
无	□修观行仪轨一卷	汉四 TK. 238
无	功德山陀罗尼 2	汉二 TK. 21. 3
无	供养陀罗尼	汉五 A. 21. 5
	陀罗尼	汉五 A. 21V2
无	中有身要门	汉五 TK. 327(藏密)
无	显密十二因缘庆赞中围法事仪轨	汉五 TK. 328
无	建置曼拏罗真言集	汉三 TK. 153
无	曼荼罗	汉四 TK. 262. 3
无	般若无尽藏真言	汉二 TK. 39. 2
无	补阙真言	汉二 TK. 39. 3
无	梵文种子字	汉四 TK. 164V
加用法		
无	本尊禅定	汉五汉 A. 9. 4
无	吉祥金刚手烧坛仪	汉五 A. 21. 3
无	修青衣金刚手法事	汉五 A. 21. 4
无	大乘秘密起发	汉六 Ф. 221V3
无	念一切如来百字忏悔剂门仪轨	汉五 A. 5. 1
无	持诵圣佛母般若多心经要门	汉三 TK. 128. 2
无	梦幻身要门	汉五 A. 15
无	甘露中流中有身要门	汉五 A. 16
无	捨寿要门	汉五 A. 17
无	拙火能照无明	汉五 A. 18
无	铁发亥头欲护神求修序等	汉五 TK. 322. 5

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	铁发亥头欲护神求修	汉五 TK. 321. 1
无	密教念诵集	汉五 A. 11
无	亲诵仪	汉六 Φ. 214
无	除毒咒召请咒执火咒施食咒	汉五 A. 21V1
无	密教杂咒经	汉四 TK. 191
无	密教咒语	汉五 A. 3
无	密教仪轨 6	汉四 TK. 163
无	八种粗重犯堕	汉六 Φ. 221V1
无	八种鹿重	夏 No. 718
无	常所作仪轨八种不共	汉六 Φ. 221V2
无	金刚王乘根犯堕	夏 No. 764
无	金刚王乘十四种根犯堕	夏 No. 765
无	十四种根犯堕	夏 No. 717
无	二十一种行	夏 No. 735 - 741
无	慧本番中已入作常罪忏	夏 No. 744
无	吉祥遍至口和本续	宁夏回族自治区文管所
律部三		
大 1425	摩诃僧祇律卷第十五题签	汉四 TK. 278B
大 1452	根本一切有说部日得迦	夏 No. 288
大 1453	根本一切有说部百一羯磨	夏 No. 289
释经论部		
大 1509	大智度本母	夏 No. 290
大 1566	般若灯论释观圣谛品第二十四	汉四 TK. 276
大 1579	瑜伽师地论三十二	汉四 TK. 253
大 1579	瑜伽师地论卷三十八初持瑜伽处 力种姓品第八等	汉四 TK. 166P
大 1614	大乘百法明门论一卷	汉五 A. 38 II. 2
大 1668	释摩诃衍论卷第二 4 龙树	汉二 TK. 77
毘昙部二		
大 1562	阿毘达磨正理与随本母	夏 No. 291
中观部		
大 1572	如来一切之百字要论	夏 No. 292
瑜伽部		
大 1579	瑜伽师地本母	夏 No. 293

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 1602	圣法显盛本母(勘同:显扬圣教论 20 卷,唐玄奘译)	夏 No. 294
大 1605	大乘阿毘达磨本母	夏 No. 295
大 1614	大乘百法明镜集	夏 No. 296
经疏部		
大 1750	佛说寿无量佛观经膏药疏	夏 No. 297
无	大方广佛华严经注由义释补	夏 No. 491
无	摩诃般若波罗蜜多心经注	汉三 TK. 116
无	金刚般若经钞第五	汉三 TK. 149
大 2747	夹颂心经一卷 有异文	汉四 TK. 158
无	观无量寿佛经甘露疏科文	汉三 TK. 148
大 1795	大方广圆觉修多罗了义经略疏卷上二. 2	汉四 TK. 251
律疏部		
无	四分律行事集要显用记卷第四	汉三 TK. 150. 2
无	四分律七佛略说戒偈	汉三 TK. 142. 2
无	无上圆宗性海解脱三制律	汉五 A. 26. 2
论疏部		
大 1834	二十唯识记 唯识二十论述记 2 卷(唐 窥基撰)	夏 No. 298, 299
大 1836	大乘百法明门本母略释	夏 No. 300
H225	正理滴特殊造	夏 No. 423, 424
	正理滴特殊造现前品	英夏 2145v
H226	正理滴特殊造他利比量品	夏 No. 425
H224	正理滴之句义显具	夏 No. 426 - 429
无	释摩诃衍论分门记	汉五 A. 38IV
无	释摩诃衍论卷八科文	汉六 ИВВ. No. 1366b
大 1509	龙论第一下半	汉二 TK. 79. 2
大 1509	龙论第二上半	汉二 TK. 80. 2
大 1666	大乘起信论立义分 有异文	汉三 TK. 142. 3
无	九事显发光明义	汉四 TK. 285
无	佛经论释	汉四 TK. 220

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
<b>诸宗部</b>		
	西夏文三藏圣教序	瑞典斯德哥尔摩
大 1857	宝藏论	夏 No. 301
大 2076	景德传灯录卷十一	汉 Φ. 229V、Φ. 241V
无	三宝问答	汉六 Дх. 2823
大 2121	法门名义集	汉六 Дх. 2824
无	立志铭心诫	汉三 TK. 134
无	立志铭心诫	汉五 A. 26. 1
无	色财名志词	汉五 A. 26. 4
无	沙门恒润启	汉五 A. 26. 3
<b>华严</b>		
大 1876	源还观	夏 No. 302, 303
大 1881	华严金狮子章	夏 No. 304
大 1881	华严法界观干	夏 No. 305
大 1884	注华严法界观门	夏 No. 306
大 1881	注华严法界观门卷上(宗密)	汉四 TK. 241
大 1884	注华严法界观门卷下(宗密)	汉四 TK. 242
无	注清凉心要	汉四 TK. 186
大 1955	显密圆通成佛心要集卷上	汉四 TK. 270
大 1956	密咒圆因往生集录	汉四 TK. 271
无	究竟一乘圆通心要	汉五 A. 6V4
无	众生心法图	汉六 Дх. 591
H159	和南裴休禅师缘随集	夏 No. 669
<b>法华</b>		
大 1909	慈悲道场罪忏法	夏 No. 307 - 316
大 1920	心观顺(观心论亦名煎乳论 1 卷)	夏 No. 317
<b>净土</b>		
大 1961	西方净土十疑论	夏 No. 318
大 1984	净土生求顺要论	夏 No. 319, 320
大 2166	慈觉禅师劝化集(参 2166 55 P1076 慈觉大师在唐送进录(1 卷, 日本圆 仁撰)	汉三 TK. 132
	佛印禅师心王战六贼出轮回表	汉五 A. 20V14
	佛印禅师心王战六贼出轮回表 残片	汉四 TK. 272

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
禅宗		
	六祖坛经	国图夏
H232	达磨大师心观本母	夏 No. 435
无	说性空之法	汉六 Дх. 3185
大 2003	碧岩录卷一残片	汉六 ИHB. No. 1044
续 1214	中华传心地禅门师资承袭图(裴休问,宗密答)	汉四 ТК. 254
	中华传心地禅门师资承袭图	汉六 ИHB. No. 2010
H119	中华心地传禅门师资承袭图(同上)	夏 No. 759, 760
H290	洪州宗师趣注开明要记	夏 No. 617
H291	洪州宗师教仪	夏 No. 715
	真州长芦了和尚劫外录	汉三 ТК. 133
	照心图一本	汉五 A. 4V
	亡牛偈	汉五 A. 20V15
大 2015	诸说禅源集都序	夏 No. 321 - 323
H092	诸说禅源集都序纲文	夏 No. 646
	诸说禅源集都序干	英夏 2239
H094	诸说禅源集都序择炬记	夏 No. 625, 626
无	禅源	夏 No. 749
古逸部		
大 2740	金刚般若义解记	夏 No. 324
孟 278	佛说寿长经	夏 No. 341, 342
H213	佛说生来经	夏 No. 343 - 345
1658 H125	佛说预修十王生七经	夏 No. 346
H088	金光明总持经	夏 No. 347, 348
H310	阎魔佛成记受经	夏 No. 349
无	最上意经	夏 No. 351
无	圣大乘利有罗索之央正经	夏 No. 352
无	佛说金光童子经	夏 No. 353
H164	呼金刚王本续之记	夏 No. 354, 355
H168	坏有渡母胜慧彼岸到心经	夏 No. 356 - 361
H043	大密呪受持经	夏 No. 362 - 367



大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
H102	不动总持	夏 No. 368
H149	胜慧彼岸到八千颂中受持功德说	夏 No. 370
H258	圣胜慧彼岸到功德宝颂曰	夏 No. 371 - 379
H248	圣金刚王能断胜慧彼岸到大乘经	夏 No. 380
H262	圣坏有渡母胜慧彼岸到之中心曰大乘之经	夏 No. 381
H098	聚轮供养作次第	夏 No. 384
H126	十五天母加赞	夏 No. 385
	十六修天母	英 1841v
H076	道果语录金刚王句之解具记	夏 No. 386, 387
H297	菩提心之念定	夏 No. 388
H157	如来应供真实毕竟正觉恶趣一切真净令威德王释	夏 No. 389
H266	圣柔吉祥之加赞	夏 No. 390
H150	胜住令顺法事	夏 No. 391
H078	顶尊相胜佛母供食根	夏 No. 392
H145	胜慧彼岸到要论教学现量解庄严论显颂	夏 No. 393 - 399
H293	菩提勇识之业中入顺	夏 No. 400 - 402
H294	菩提勇戏之业于入顺记	夏 No. 403 - 404
H120	二谛于入顺	夏 No. 405 - 408 英夏 2626
H287	等持集品	夏 No. 409, 410
H295	菩提心发法事之诸根	夏 No. 411
H298	菩提心久常作可法事	夏 No. 412 - 420
H007	七种功德谭	夏 No. 421
H216	心习顺续	夏 No. 422
H073	见顺伏文	夏 No. 430
无	顶尊总持	夏 No. 431, 432
H016	金刚王灯炬心中所持可	夏 No. 433
无	垢无净光总持呪言	夏 No. 434
	养云总持咒	英夏 1930
无	净土十疑论	夏 No. 436 - 438
无	学当皆集之曰论	夏 No. 439
无	集颂	夏 No. 440 - 442

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
H181	佛前烧香颂	夏 No. 443, 444
H026	金刚王体中绕之加赞十四颂	夏 No. 445
H015	金刚王勇识大虚显颂	夏 No. 446
H139	三宝加赞颂	夏 No. 447
无	察入顺记验庄严颂	夏 No. 448
无	最乐净国生求颂	夏 No. 449
无	大千国守护吉祥颂	夏 No. 450
无	罪忏顺颂	夏 No. 451
无	三个忏罪颂	夏 No. 452
无	佛等前七叶颂	夏 No. 453
无	菩萨摩诃萨膝掌对颂以佛赞	夏 No. 454
无	坏有出圣柔吉祥之摄受赞显	夏 No. 455
无	名善相加赞	夏 No. 456
H148	胜慧彼岸到之释明	夏 No. 457
无	菩提勇识学所道及果与一顺显识宝炬	夏 No. 458 - 486
H118	中道真性根释	夏 No. 487, 488
H221	正理意暗除之文略释	夏 No. 489, 490
H301	宝大顶注	夏 No. 492
无	三身九乘显注	夏 No. 493
H122	二十七品之显疏	夏 No. 494
H071	大虚空智显注	夏 No. 495
H058	大师子四业华注	夏 No. 496
H068	大凤凰空明注	夏 No. 497, 498
H253	圣空行母金刚王舍续之相说疏	夏 No. 499
无	胜慧彼岸到要论教学现量解庄严注释疏	夏 No. 500
无	集毕一乘元明心义	夏 No. 501
H039	大乘百法明镜集之要释义显	夏 No. 502
H056	大手印之三种义譬	夏 No. 503
无	留伊波之后义	夏 No. 504
无	七种道恐以四种要义句	夏 No. 505
无	圣观自主之二十七种要论为事	夏 No. 506
无	圣观自主大悲心随燃施法事	夏 No. 507
H296	菩提心发顺亦常作可法事	夏 No. 508 - 511

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
无	菩提勇识学所道及果与一顺上法	夏 No. 512
H196	佛说如来一切总悉摄受三十五佛 忏法事	夏 No. 513-518
	药师琉璃光七佛之烧施法事	英夏 2627、2646
H012	深广双人七枝法事	夏 No. 519
H171	常作可法事	夏 No. 520
H050	大盖白母之护摩法事	夏 No. 521
无	金刚光七佛湿围法事	夏 No. 522
无	金刚王亥母之燃施法事	夏 No. 523
无	圣渡拔母悲感清清明曰为事枝轮 元中人顺法事	夏 No. 524
无	复清说取法事	夏 No. 525
无	菩提勇识大勇识不价菩萨众之归 依礼拜	夏 No. 526
无	坏有出吉祥普贤之礼拜	夏 No. 527
无	坏有出金刚王亥母之礼拜	夏 No. 528
H263	圣幼母随供食作顺	夏 No. 529
H254	圣多闻天王之宝藏本续随一院十 八部供顺	夏 No. 530、531
无	圣观自主之因大供养净会为顺	夏 No. 532
无	圣观自主大仁心求顺	夏 No. 533
H211	主承因教求顺	夏 No. 534
H079	顶尊相胜佛母等之供养罪忏为顺	夏 No. 535
无	顶尊相胜佛母之千数自记为顺	夏 No. 536
H283	吉祥上乐轮随中有身定入顺要论 之要方解释顺	夏 No. 537
H281	占有世尊之总持聚魔断施调伏顺	夏 No. 538
无	勅随广大三宝供养为顺	夏 No. 539
H218	德王不文之广供顺	夏 No. 540
H017	金刚王亥母随净瓶以亲诵作顺	夏 No. 541
H028	金刚王默有母之思定作顺	夏 No. 542
H100	不动佛随中绕作顺	夏 No. 543
H271	番言圣观自主千眼千手之供顺	夏 No. 544
H135	三乘烦决顺	夏 No. 545、546
H288	等持以四主承顺	夏 No. 547

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
H089	金翅龙王供顺	夏 No. 548
无	风气心於人顺	夏 No. 549, 550
无	此於已到僧於随归顺	夏 No. 551
H202	佛说圣佛母般若心经诵持顺要论	夏 No. 552, 553
H246	解脱道随主承令顺要论	夏 No. 551
无	吉祥上乐轮随狮子卧以定正修顺要论	夏 No. 555
无	吉祥上乐轮随耶稀鸠稀字呪以前尊习为识过定人顺要论	夏 No. 556, 557
H202	佛说圣佛母般若诵诗顺要论	夏 No. 558
H117	中有身要论	夏 No. 559
H053	盖白母随食施法事要论	夏 No. 560
无	本佛会等之名诵礼拜罪忏顺要论	夏 No. 561, 562
H031	自入顺略要论	夏 No. 563
无	修以觉证顺愚火定要论, 梦见以觉证顺变身定要论, 睡眠以觉证顺光明定要论, 无修以觉证顺识行要论, 中有身要论, 余填宫於人顺要论	夏 No. 564
H272	四十种空幢要论	夏 No. 565
H312	默有自心恋要论	夏 No. 566
H311	默有者随胜住令顺要论	夏 No. 567
H090	诸法一心定慧元满不可思议要论	夏 No. 568
无	正理空幢要论	夏 No. 569 - 571
H227	正义空幢要论锁开	夏 No. 572
H228	正立食施放顺要论	夏 No. 573
无	道之间休止顺要论	夏 No. 571
H021	金刚王亥母随日夜愿发教求顺要论	夏 No. 575, 576
H018	金刚王亥母随集了定作顺要论	夏 No. 577
H023	金刚王亥母随饮食受承顺要论	夏 No. 578
H019	金刚王亥母随睡眠作顺作论	夏 No. 579
	金刚王亥母随睡眠定为顺要语	英夏 1991
H020	金刚王亥母随略护摩作顺要论	夏 No. 580
H025	金刚王亥母於食施奉顺要论	夏 No. 581, 582

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
H022	金刚王亥母随面手等洗澡顺要论	夏 No. 583
H024	金刚王亥母於皆悉罪忏论	夏 No. 584
H029	金刚王默有母随智火恭造顺要论	夏 No. 585
H013	金刚王空行愈母之供顺要论	夏 No. 586
H286	百字呪诵顺要论	夏 No. 587, 588
H169	盛火以大安与……混令顺要论	夏 No. 589
H104	禅修要论	夏 No. 590
H133	寿增定次主承次要论	夏 No. 591, 592
H245	欲乐元混令顺要论	夏 No. 593, 594
H041	大乘默有者道中人顺大宝聚集要论	夏 No. 599, 600
H054	大手印直入要论	夏 No. 600a, 601
H234	六法自体要论	夏 No. 602 - 605
无	念定害绝要论	夏 No. 606
无	默有母随大手印村施作要论	夏 No. 607
无	师说听持合随略记要论	夏 No. 608
无	中有要论	夏 No. 609
无	主持令顺要论	夏 No. 610
无	大手印於合加过…灭诛要论	夏 No. 611
无	禽子前令 rie ke pa 师作道到已要论	夏 No. 612
无	岸求顺略集要论	夏 No. 613
无	西方生求佛念顺要论	夏 No. 614
无	念定百字等要论	夏 No. 615
无	瑞相顺最中得…要论	夏 No. 616
无	现前解记	夏 No. 618
H121	二谛於人顺本母之义解记	夏 No. 619
H034	世俗胜义二谛之义释要集记	夏 No. 620 - 624
H223	正理滴第一义释记	夏 No. 627
H152	菩萨业空渡记	夏 No. 628
H170	新译常作可略记	夏 No. 629
无	新译留伊波现前了之难所释记	夏 No. 630
H306	天 lo tsa wa 说仪混谛义记	夏 No. 633
H081	金刚般若干限经颂义解集略记	夏 No. 634, 635
无	学当皆集记	夏 No. 636

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
无	正理垂二血之易释记	夏 No. 637
无	诸本二谛义释双集记	夏 No. 638
无	圣大求记	夏 No. 639
无	色黑轩母求顺次说记	夏 No. 640
H116	近住八斋戒文	夏 No. 641, 642
H299	菩提心及常作当法事门一院记文合	夏 No. 643, 644
H215	心地法门文	夏 No. 645
H141	三观九门…键文	夏 No. 647
H171	常作可法事略解记	夏 No. 648
H055	大手印定引导略文	夏 No. 649
H085	金刚般若略记文	夏 No. 650
H004	净普心信定六义文	夏 No. 651
H172	亥母耳传记文	夏 No. 652
无	家在大师觉海院明镜略后文	夏 No. 653
无	番言勝慧彼岸到功德宝集	夏 No. 659
无	金刚经集	夏 No. 660
H048	大印究境要集	夏 No. 661 - 665
H303	安立总集	夏 No. 666 - 668
H167	三摩地之修次	夏 No. 671
H282	吉祥上乐轮随中有身定放顺次	夏 No. 672 - 674
无	正性智重成就中自摄受次	夏 No. 675
无	凿手供养作次	夏 No. 676
无	共九道次	夏 No. 677
H219	正法义次	夏 No. 678
H165	呼王九佛中绕随主承顺次	夏 No. 682
H236	六法混元道次	夏 No. 684, 685
无	圣星母中道法事供养根	夏 No. 686, 687
无	身中围於依以四主受顺广根	夏 No. 688, 689
无	慧本番罪忏根	夏 No. 690
H235	次六法供养根善	夏 No. 695
无	新译铜人血…燃根	夏 No. 696
无	番言金刚王乘根	夏 No. 697
H238	六幼母供养根	夏 No. 698
无	寺请作根, 庙开根, 食礼顺	夏 No. 699

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
无	自利随量品	夏 No. 700, 701
无	集品	夏 No. 702
无	现前品	夏 No. 703
无	亦式问答二十五品	夏 No. 704
无	不二解慧品	夏 No. 705
H153	菩萨业之二节纲	夏 No. 706
H112	明异解脱经之纲	夏 No. 707
H302	吉有恶趣净令本断纲	夏 No. 708
H106	五部法界之都序	夏 No. 709
H277	药光梅生金刚王文二部	夏 No. 711
H276	广大供养典一部	夏 No. 712
无	三十五佛等同十三部	夏 No. 713
H050	护摩法事11	夏 No. 714
无	菩提心	夏 No. 716
H096	唐长国师光殿众宫中住尔时众人 佛义问二十五问答	夏 No. 719 - 734
无	弱宅	夏 No. 742
H214	伏藏变化解键	夏 No. 743
无	八明满	夏 No. 745
H220	正理意之绝去	夏 No. 746
H154	菩萨业先录	夏 No. 747
H074	见顺…	夏 No. 748
无	定道久	夏 No. 750
H307	天阴桑星大镜	夏 No. 751
无	镜	夏 No. 752
无	后热佛名诵镜	夏 No. 753
H057	大唐三藏西天	夏 No. 754
H072	大师龙树蕊真之行往	夏 No. 755
无	灯要三	夏 No. 756
无	师次因缘	夏 No. 757
无	大乘六集中道之庄严正性宣具宝 大后…	夏 No. 758
无	次智佛请	夏 No. 761
无	信毕国师集世勤	夏 No. 762
无	吉祥法护大集主求	夏 No. 763

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
无	正道心照	夏 No. 766, 767
无	自体	夏 No. 768
	密教法本残片	四 TK. 283 V
目录音义部		
无	大乘入藏录	汉六 Φ. 221
无	大乘入藏录	汉六 Φ. 228
无	大乘入藏录	汉六 Φ. 266
无	新集藏经音义随函录	汉四 TK. 252
念诵礼忏部		
	礼佛文	汉四 TK. 250
	礼佛文	汉六 Дх. 1445
	礼佛仪轨	汉四 TK. 284
	七佛供养仪	汉四 TK. 284 V
	七佛围绕法事	英夏 2490
	五方礼一本	汉五 A. 8. 3
	释迦赞	汉五 A. 12. 1
	赞佛称赞慈尊	汉五 A. 8
	护国赞三宝偈	汉五 A. 4
	三宝三尊四菩萨赞叹	汉五 A. 21. 6
	四菩萨	汉五 A. 8. 6
	大献乐启请并真言	汉五 A. 8. 7
	西方净土赞	汉六 B2. 3
	小西方赞	汉五 A. 12. 2
	亲集耳传观音供养赞叹	汉六 Φ. 311
	供养偈	汉五 A. 6V1
	供养偈	汉六 Φ. 335
	三皈依	汉五 A. 8. 4
	皈依偈	汉五 A. 8V4
	劝念佛颂	汉六 B. 2. 1
	愿往生礼赞偈	汉六 B. 2. 1
	无量寿如来念诵修观行仪轨	汉六 B. 2. 1
	西方净土礼	汉六 B. 2. 1
	禅定施食并神咒	汉五 A. 9. 3
	发菩提心要略法门	汉五 TK. 323. 2
	往生净土偈	汉五 TK. 323. 3



大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	光定八年(1218)请尊者疏(启请)	汉五 A. 8V 1
	发愿文*(佛经)	汉五 TK. 304
	愿文等	汉四 TK. 300
	广大发愿颂	汉五 TK. 324 汉
	友情思渴等残字	汉四 TK. 266P
	御制后序	汉三 TK. 128. 3
	御制后序发愿文	汉四 TK. 164. 4
	御制后序发愿文	汉四 TK. 165. 3
	金刚般若波罗蜜经印施题记	汉二 TK. 41. 1
	妙法莲华经卷一方便品第二偈语	汉二 TK. 41. 2
	施印题记	汉二 TK. 21. 4
	施印题记	汉二 TK. 25. 3
	施印题记	汉二 TK. 39. 4
	施印题记	汉三 TK. 143. 4
	梁武忏	汉五 A. 32. 2
	荐亡仪轨	汉三 TK. 111 V
	密教法本残页	汉四 TK. 218
	圆融忏悔法门	汉五 A. 22
	圆融忏悔法门	汉五 A. 24
	寅朝礼	汉五 A. 8. 2
	演朝礼一本	汉五 A. 32. 1
无	华严感通灵验传记	汉二 TK. 71 V
俗讲		
	开启文(开场)	汉五 A. 8V2
	太子出家歌辞	汉四 TK. 206
	弥勒上生经讲经文	汉四 TK. 267
	命友吟(佛理诗)	汉五 A. 6V2
	惜财者像和偈语	汉六 Φ. 221 V 4
疑伪部		
续 1655	佛说天地八阳神咒经	汉三 TK. 152
大 2887	佛说报父母恩重经	汉三 TK. 119
	佛说报父母恩重经契	英夏 2757
大 2887	佛说父母恩重经	汉三 TK. 120
大 2887	佛说父母恩重经	汉三 TK. 139
大 2887	佛说父母恩重经	汉四 TK. 240

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
大 2898	佛说高王观世音经	汉二 TK. 70
大 2898	高王观世音经	汉三 TK. 117
大 2898	高王观世音经	汉三 TK. 118
大 2898	高王观世音经	汉四 TK. 183
无	佛说圣大乘三归依经	三 TK. 121
无	佛说圣大乘三归依经	三 TK. 122
H200	佛说圣大乘三归依经	夏 No. 382, 383
大 2888	佛说延寿命经	汉四 TK. 257
续 0741	佛说寿生经	汉五 A. 32. 5
无	佛说竺兰陀心文经	汉六 Φ. 337
未名佛经		
	佛经	四 TK. 275 V
道教		
	南华真经	汉二 TK. 97
	太上洞玄灵宝天尊说救苦经	汉三 TK. 151
古籍		
	论语	四 TK. 268
	论语微子第十八	四 TK. 208
	孟子	
	孝经	
	文海宝韵	英夏 1844, 1845
	文海	
	音同	英夏 S. 2072 残片 1 叶、刻本。S. 2698 残片 2 叶、刻本。S. 2710、刻本叶, 仅存 2 大字 S. 2909、残片 2 叶, 刻本。英国国家图书馆 6 页、甘肃省博物馆、内蒙古考古所藏有部分残片。
	番汉合时掌中珠	
	要集	
	五音切韵	
	圣立义海	
	三才杂字	俄夏多本 英夏 2236、2400、2401、2402、2920、3031

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	义同一类	
	六十四卦图诂	五 TK. 322. 1
	六十四卦图诂遗卦	四 TK. 293
	解释诂义壹卷	五 A. 6
	卦名	五 A. 8V3
	广韵	一 TK. 7
	平水韵	一 TK. 5
	汉书陈万年传附陈咸传	五 TK. 315
	新唐书奸臣传下	四 TK. 290. 1
	新唐书叛臣传上	四 TK. 290. 2
	贞观政要	
	晋纪	五 TK. 316
	历书	四 TK. 269 英夏 2919
	历书	四 TK. 297
	历书	六 ИHB. No. 5229
	历书	六 ИHB. No. 5285
	历书	六 ИHB. No. 5469
	历书	六 ИHB. No. 8085
	月将法	五 A. 1. 1
	九宫法	五 A. 1. 2
	八卦法	五 A. 1. 3
	二十四气	五 A. 1. 4 以上月令
	吕观文进庄子义	一 TK. 6
	孙子兵法三注	
	孙真人千金方	四 TK. 166
	紫苑丸方	六 ИHB. No. 6867. 1
	辰龙磨保命丹	四 TK. 173
	医方	三 TK. 107V
	医方	四 TK. 187
	医方	四 TK. 221
	医方	五 A. 20V 16
	六十甲子歌	五 A. 2
	六壬课秘诀	四 TK. 172
	卜筮要诀	三 TK. 153V
	卜筮要诀	三 B. 60V

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	阴鹭吉凶兆	三 TK. 108 V
	推古法	四 TK. 190
	推定儿女法	五 A. 32. 4
	推神龟走失法第二等	六 Дх. 1236
	神仙方论	五 A. 21. 1
	神仙洗头发治青盲疗於风毒方	五 TK. 322. 4
	阴思鬼限	五 A. 32. 3
	类书	五 TK. 314
	类书	五 TK. 322. 2
	类林	
	新雕文酒清话	四 TK. 228
	创业开基显朱梁诗	五 TK. 322. 3
	辞赋	英夏 1938
	粉蝶儿	一 TK. 6 V
	满庭芳	五 A. 20 V 1
	词章	五 A. 20 V 3
	大圣乐	五 A. 20 V 4
	蓦山溪	五 A. 20 V 5
	山亭柳	五 A. 20 V 6
	满庭芳	五 A. 20 V 7
	小重山	五 A. 20 V 8
	声声慢	五 A. 20 V 9
	木槿花	五 A. 20 V 10
	醉蓬莱	五 A. 20 V 12
	小镇西	五 A. 20 V 13
	慢二郎	五 A. 21. 2
	尊天乐	五 A. 8. 5
	云何梵	五 A. 8V5
	韵格簿	五 TK. 312
	千字文	四 TK. 232
	新集碎金置掌文	英夏 2476、2377、2478、2581、2623、2624、2625v.
	刘知远诸宫调	六附录
	新集锦合词	英 1841 长卷
	经史杂抄	英夏 2636 号

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	歌谣	四 TK. 236
	古籍残片	五 TK. 318
文书		
官府文书		
	天盛改旧新定律令	英 1953、1959、2248 等 50 多残片。
	宋西北边境军事文书	六 TΦ. 14
	宋西北边境军事文书	六 TΦ. 15
	宋西北边境军事文书	六 ИHB. No. 211
	宋西北边境军事文书	六 ИHB. No. 213
宁夏		
	甘肃行省宁夏路驿站文书	四 TK. 204
	甘肃行省宁夏路驿站文书	四 TK. 248
	《甘肃行省宁夏路支面酒肉米钞文书》	
	乾祐二年(1171)宁夏路总管府材植账	四 TK. 205
	乾祐二年(1171)宁夏路总管府材植账	六 B. 61
亦集乃		
	《黑永城守将告近稟帖》	
	天历二年(1329)呈亦集乃路官府文	四 TK. 201
	至正廿四年(1365)呈亦集乃路总管府买肉麵等物呈文	六 Дх. 2158
	敕授将仕郎亦集乃路总管府事	四 TK. 263
	督亦集乃分省原出放规运官牒	四 TK. 214
	申亦集乃路总管府验收粮文	六 B. 53
	至正年间(1358—1361)提控案牍与开除本路官员状	四 TK. 194
	宣光二年(1372)题记押印	四 TK. 194 V
甘肃		
	《西夏天赐礼盛国庆元午(1069)和二年(1070)瓜州审案记录》	
	大德八年(1304)呈甘肃等处行中书省状	五 TK. 302

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	宣光二年(1372)甘肃等处行中书省亦集乃分省咨文	四 ТК. 204 V
	督肃州路为何亲身死公事结案牒	四 ТК. 224
	肃州路官员名录	四 ТК. 226
	付肃州路总管府劄	四 ТК. 224 V
西凉府		
	碓场使兼拘碓西凉府签判文书	六 ИHB. No. 347
秦凤路		
	阜昌三年(1132)秦凤路第柒将权会州冯发遣状	六 ИHB. No. 709
	阜昌三年(1132)秦凤路第柒将权会州冯发遣状	六 ИHB. No. 2559
	天庆三年(1196)呈状	六 ИHB. No. 348
	光定十三年(1223)注户状	六 Дх. 2957
	光定十三年(1223)注户状	六 Дх. 10280
	天庆年间(1164—)裴松寿处典麦契	二 ТК. 49P
	皇庆元年(1312)刑房奉诏赦除令	六 Дх. 1403
	皇庆二年(1313)文书	四 ТК. 202
	至顺元年(1330)河渠司官□粟蚕麦收成事呈状	四 ТК. 249
	至元二年(1336)捕盗文	四 ТК. 231
	至正二年(1342)粮账	六 Дх. 1339
	宣光二年(1372)拆毁房舍提控案牒	六 В. 53V
	宣光二年(1372)省某提调官牒	四 ТК. 211V
	宣光二年(1372)铺马船只提控案牒	六 Дх. 2158
	军户编策	六 ИHB. No. 4484
	奉总府文书	四 ТК. 212V
	官员加级录	五 ТК. 319
	南边榷场使呈状	六 ИHB. No. 354
	限七月初七日前送速鲁麻酒等物状	四 ТК. 195A
	限七月初七日前送速鲁麻酒等物状	四 ТК. 195B
	军人封政无借欠牒	四 ТК. 198
	西北诸地马步军编册	六 ИHB. No. 5176
	寒字四号文书	四 ТК. 197

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	捕盗状	四 TK. 225
	某年八月呈文	五 TK. 305
	策论	四 TK. 291
	粮斛收支检单与签押	四 TK. 214 V
	迁官文书	四 TK. 217
民间文书		
	端拱二年(989)智坚等三人往西天取菩萨戒记	六 B. 63
	至正六年(1346)六月承管人状	四 TK. 192
	衣衫首饰点检账	四 TK. 219
	达鲁花赤相公等银两账	四 TK. 229
	马旺等请示状	四 TK. 193
	呈状	六 ИHB. No. 307
	呈状	六 ИHB. No. 316
	呈状文书等	六 ИHB. No. 352
	魏得义典地契	四 TK. 200
	粮账	四 TK. 268V
	粮账	四 TK. 237
	麦子等入账	四 TK. 230
	麦口账	四 TK. 192V
	窦庸献蝇拂子启	四 TK. 261V
	回货文书	六 ИHB. No. 315
	回货文书	六 ИHB. No. 351
	大金国陕西路某告冥司许欠往生钱折看经品目牒	五 A. 32. 7
	郭斌致列位掾郎信	四 TK. 199
	木器等杂物账	四 TK. 213
	司吏张国用等马契	四 TK. 210
	杂物账	四 TK. 299
	账目	二 TK. 39 V 2
	赵百寿告状	四 TK. 239
	麦账	四 TK. 235
	为孤老乞答你支请衣粮状	四 TK. 212
	放支口粮状	四 TK. 211
	放回军人陈友文等支钞粮账	四 TK. 209

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	西夏天盛二十二年(1170)卖地文契	甘肃武威出土
	天庆虎年(1194)钱会单	甘肃武威出土
	夏光定十三年(1223)谷物借贷文书	甘肃武威出土
	乾祐二年(1171)文书	六 Дх. 2828
	至顺四年(1333)文书	四 ТК. 227
	至正廿六年(1366)文书	四 ТК. 203
	支付口粮文书	四 ТК. 195AV
	文书	四 ТК. 203 V
	文书	四 ТК. 216
	文书	四 ТК. 222
	文书	四 ТК. 233
	文书	六 Дх. 10279
	文书	六 ИHB. No. 308
	文书	六 ИHB. No. 313
	有关黑水人的信札	四 ТК. 300 V 1
	信函	四 ТК. 298
	书信	四 ТК. 201 V
	书信	四 ТК. 215
绘画版画		
	佛在鹿野苑说法图版画	六 Дх. 3143
	增壹阿含经版画	四 ТК. 265 V
	金刚般若波罗蜜经版画	四 ТК. 247
	释迦牟尼佛说法图	六 Ф. 360
	大方广佛华严经变相版画	三 ТК. 114
	华严三圣版画	六 Дх. 8270
	四十八愿阿弥陀佛像供养文	四 ТК. 288
	大圣文殊师利菩萨像供养文	四 ТК. 283
	大圣文殊师利菩萨像供养文	四 ТК. 289
	护法天王像	六 Ф. 308A
	护法神主版画	四 ТК. 275
	护法神版画	四 ТК. 277
	为天曹地府说法之处版画	六 Дх. 2878
	佛说转女身经变相版画	一 ТК. 8
	佛经版画	四 ТК. 164. 1
	佛经版画	四 ТК. 278C



大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
	金刚杵涂彩版画	四 TK. 260
	版画	四 TK. 234. 1
	捺印佛像	四 TK. 280
	捺印佛像	四 TK. 281
	捺印佛像	四 TK. 282
	捺印佛像	六 Ф. 312A
	针刺漏孔白画佛像	三 TK. 157 V
	白画天马	五 TK. 321. 2
	白画金翅鸟王	五 TK. 321. 3
	木版图纹	四 TK. 233 V
钱币		
	中统元宝壹贯文省	四 TK. 264 F
	中统元宝壹贯文省	四 TK. 264 G
	至元通行宝钞贰贯	四 TK. 264 A
	至元通行宝钞贰贯	四 TK. 264 B
	至元通行宝钞贰贯	四 TK. 264 C
	至元通行宝钞贰贯	四 TK. 264 D
	至元通行宝钞贰贯	四 TK. 264 E
	宝钞	四 TK. 264 H
印章杂写		
	背书署名	四 TK. 249 V
	校字	四 TK. 262. 1
	杂字	六 Дх. 2822
	习字	二 TK. 79. 1
		三 TK. 150. 1
		四 TK. 220 V
		四 TK. 223
	残片	二 TK. 27 P
		四 TK. 295
		五 TK. 313
	裱纸	五 TK. 301 V
	卜子歌题	五 TK. 303
	杂抄	五 A. 6 V4
	杂写	二 TK. 16 V
		二 TK. 80. 1

大正藏编号	文献名	《夏目》号和《俄藏黑水城文献》册号、馆藏号
		四 TK. 253 V
		五 TK. 327 V
		五 A. 9, 1
		五 A. 13 V
		五 A. 15 V
		五 A. 16 V
		五 A. 17 V
		五 A. 20 V 18

# 附录一 黑水城艺术品与 藏传佛教

俄藏黑水城材料,是柯兹洛夫探险队 1909 年在今内蒙古自治区阿拉善盟额济纳旗黑水城遗址的一次发掘和采集中得到的。发掘的详细情况,可以参考俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所原所长、著名西夏学家克恰诺夫在《俄藏黑水城文献》的学术性序言,而这次发掘及其以后的研究工作对于西夏学的影响等,则可参看同书史金波先生和李伟国先生的序文。克恰诺夫的序言中大量引用了俄国地理学会的档案,到目前为止,他的序言仍然是最权威和最完整的报导<sup>①</sup>。

西北民族大学、俄罗斯艾尔米塔什博物馆和上海古籍出版社即将开始进行《俄藏黑水城艺术品》的编纂和出版工作。黑水城文物,前承唐宋,后启蒙元,北涉草原,南及甘陕,其所处的时代和地理位置,使得这些文物具备了特殊的价值。

就日前有关数据表明,在黑水城出土的艺术品有绘画 537 幅<sup>②</sup>,这些绘画作品有汉式、藏式和中亚风格三种不同的艺术传统,这些作品中,佛教艺术绘画又主要以藏传佛教为主,风格并不失中亚风格的技法,整个构图主要表现藏传佛教密宗经典,在细节处却不断追寻早期印度佛教造像的艺术风格。

---

① 科兹洛夫探险队的报告,已经汉译出版的有两个版本,即陈贵星译《死城之旅》(新疆人民出版社 2001 年版)和王希隆、丁淑琴译《蒙古、安多和死城哈喇浩特》(兰州大学出版社 2002 年版),所依据的都是同一著作。克恰诺夫已经指出了其中不少严重的“自相矛盾”之处,并且大量引用了地理学会档案,进行了比较分析,是对于科兹洛夫探险队的最准确的分析和陈述。

② 参见史金波等编:《俄藏黑水城文献》第一卷序言,上海古籍出版社 1994 年版。

黑水城唐卡的构图形式是十分丰富的,其中以中央对称构图最为常见,表现形式为以主要人物为中心,上下左右展开故事情节,以达到画面主次分明、饱满均匀的效果,均齐中又有很多变化。在绘制(或织绣)度母、观音之类菩萨时(见西夏缂丝多罗观音)用中心构图法,背景除头光、身光及盛开的鲜花或用手组成的图案装饰外,多用风景衬托蓝天、青山、绿水、白云、鲜花,这一切经画师巧妙地裁剪组合,给人以宁静优美之感,使观音度母救苦救难大慈大悲的形象更加突出。以佛教语汇来表达,“能”(观音等主尊)与“所”(尊像所处的环境)达到了高度的和谐统一。

早在西夏建国前,生活在当地的党项人就已经与吐蕃有了接触,并且在政治上也建立了联系,比如早在党项内迁的时候,弥药王就将女儿嫁给了吐蕃赞普松赞干布为妃。后来内徙后,更是有了长达数百年的战争与结盟的“合久必分、分久必合”的政治、经济、文化的交往。这必然为藏传佛教对西夏的影响埋下了伏笔。西夏中期,藏传佛教大量传到河西地区,根据藏文文献《贤者喜宴》<sup>①</sup>的记载:西藏佛教噶玛噶举派的初祖法王都松钦巴(1110—1193)很受西夏王泰呼的崇敬,泰呼王派遣使臣入藏迎请都松钦巴到西夏传法,都松钦巴不能前往,就派遣弟子格西藏索哇来到西夏。藏索哇很受西夏王的宠信,被尊为上师,在西夏传授西藏佛教的经义和仪轨,并且组织力量大规模地翻译佛经。这里的西夏王,就是西夏第五代皇帝李仁孝(1140—1193年在位)。西藏萨迦派的祖师札巴坚赞(1147—1216)的弟子迥巴瓦国师觉本,也曾经被西夏皇帝奉为上师。由此看来,在仁孝执政时期,吐蕃佛教中的噶玛噶举派和萨迦派都已经传入西夏,并且在朝野上下产生了相当的影响。

在这一时期内,西夏和吐蕃的关系日趋密切,西夏国的佛教也从藏传佛教中吸收了丰富的营养,佛经的传译、寺庙佛塔的建设、僧人的培养等各方面都深深地打上了藏传佛教的印记。据此,基本可以判定黑

① 巴卧·祖拉陈哇著、黄颢译:《贤者喜宴》,《西藏民院学报》1981年第2期。

水城唐卡极可能出自仁孝后期<sup>①</sup>。我们基本上可以说,黑水城唐卡的绘画风格是以藏传佛教的主要造像依据的风格,大致不会相差太多。

在俄国所收藏的黑水城唐卡,藏传风格的大致有 60 多幅,其中以坐姿的释迦牟尼唐卡为最多,有 20 幅左右。<sup>②</sup> 其中一幅金刚坐姿的释迦牟尼佛唐卡(见西夏释迦牟尼),整个构图遵循主尊占画面统治地位,身色为黄色,发髻顶部饰有红色的宝珠,头光内侧为蓝色底色,然后是一道红圈,外围是红绿蓝相间的头光条纹。而释尊身穿红色的袈裟,袈裟上用金线勾勒的方框图纹象征为百衲袈裟。释尊左手结禅定印,右手结触地印,结跏趺坐。背后的龕形身光为釉蓝色,用金色细线勾勒不规则卷草纹,宫殿是波罗风格的东印度宫殿龕门样式,且在其头部左右两侧龕顶上是蓝色和绿色的正面人首鸟身有翼的动物迦陵频迦,周围的人物布置均衡,左边白色菩萨为观音造像,右边黄色的为弥勒菩萨,两者呈对称性构图,均持莲花茎,只是莲花上的金刚杵在观音为立式,在弥勒则为卧式,均黑色高髻配珠饰,身披璎珞。在画面下方的左右两边,各有一位上师像。依据迦陵频迦出现在唐卡艺术中的可能时间在 11 世纪到 12 世纪之间,那么这幅金刚坐姿的释迦牟尼佛唐卡,结合藏传佛教的艺术并突出了西夏的自创特色,应该与传入的藏传佛教最盛者有紧密的关系。西夏仁宗时期于 1170 年签署的西夏律令包括了宗教大德承袭的内容——有“尚师”、“国师”、“德师”和众多高等的职位,根据这些律令,高等级僧人要穿着没有装饰图案的黄色或橙黄色披风。同时,这幅唐卡的上师被描绘成秃顶连鬓胡子的人物形象,与藏传绘画上师像凹形发际线或“板寸”式的发式截然不同,这正是西夏当地留秃发的习俗相关。能将当地习俗应用到外来艺术中,必定是外来艺术具备了完全本地化的结果,因此,这幅金刚坐姿的释迦牟尼佛唐卡产生的年代大致在 12 世纪的晚期。另 25 幅造像衬于主尊的上方与下方。整

① 陈庆英:《简论藏文史籍中关于西夏的记载》,《中国藏学》1996 年第 1 期,第 49—57 页。

② 谢继胜:《黑水城出土唐卡研究述略》,《民族研究》2002 年第 1 期。

个画面气势磅礴,庄严肃穆,又动感十足,无杂乱之感,画像具有明显的藏传佛教艺术对波罗艺术表现的风格,并且加以独特的胁侍菩萨造像,形成了黑水城唐卡中所呈现的独有风格。

《金刚座触地印释迦牟尼佛与佛塔》是一幅构图奇特的唐卡作品,画面用色极具图案色彩和浓重的矿物色色调,几乎可以确定为几种单色,如描绘人物衣饰和填充背景的棕红色、表现佛塔和菩萨身色与头光的白色、描绘主尊与菩萨身色及佛塔基座的黄色、描绘背龕和树木的些许绿色以及平涂佛塔背景的釉蓝色。唐卡所绘佛塔两侧有西夏文和汉文的榜题,这种构图样式虽然鲜见于现存的传统西藏唐卡,但它却是10世纪至11世纪最为常见的佛教造像题材之一,属于早期作品,据说在阿育王时代修建了八大佛塔和金刚座。在9·10世纪的东印度、11世纪的卫藏和阿里等地都遗存了很多的“擦擦”作品,其中描绘八大(或五大)佛塔的内容占有很大的比例,这些作品作为佛教图像传播的媒介在金刚乘佛教传入中土的初期逐渐盛行开来。可见,西夏在对藏传佛教的吸收中,并没有只是一味地照搬,而是就经典的本源去做探究的。至于这种探究是否是绘画者本人去实际采风的,还是西藏的传法者散播的,这已无从考证,但黑水城唐卡所表现了这一信息,足让我们可以知道,当时西夏的绘画技法与表现方式,肯定会对西藏的佛教艺术有一种反向的影响。“黑水城出土的西藏风格的唐卡,有一个突出的特点,就是画面的构图往往不受同时期西藏唐卡构图规则的严格限制而有所突破,或许这种不合仪轨的构图方式是西夏人学习外来艺术的适应性调整,但它却丰富了唐卡这种艺术形式的表现方式。”<sup>1</sup>

由释尊两胁侍菩萨的手持法物,并结合黑水城出土的关于释迦牟尼20幅佛造像,我们大致可以确定,左边白色的菩萨应当是观音,而右边黄色的是弥勒。

释迦牟尼佛为黄色(金色)身相,穿红色袈裟,袒右肩,红色袈裟上

1. 谢继胜:《黑水城西夏唐卡中的释迦牟尼佛像考》,《民族研究》2002年第1期

面隐约可见原用金线勾勒的游丝描衣纹。手心掌心施以红色,双手作转轮说法印,结跏趺坐于莲花座上。主尊两侧的胁侍菩萨:右侧为白色身形,右手持红芡莲花,莲花上方所绘物品色彩剥落,左手垂至膝下作安慰印,应为典型的观音像;左侧为黄色身形,右手持红芡花枝,其上置有净瓶,左手结安慰印,应为弥勒像。两位菩萨皆有红色头光和前饰金色三角形装饰的黑色高发髻,佩有项链、耳环、臂钏、手镯、脚镯等装饰,立于莲座之上。由黑水城唐卡关于释尊的这种统一性表现,白色的菩萨经常表现为观音,黄色的菩萨经常表现为弥勒,当为不悖。

风俗画构图在唐卡中应用相当广泛。这种构图多用于绘制连环形式的传记或故事。它不受时间、空间及透视的影响,往往把一个故事或故事情节集中于一个画面。大家所熟知的大型系列唐卡《八思巴传》,囊括了八思巴整个一生的宗教、政治活动,把八思巴两次进京,沿途万里的风物习俗,尽收卷内。画面的景物随故事情节的需要而变化,不受历史、时间、空间的限制,画面的人物不受远近透视关系的影响,安排得生动活泼,但整个画面统一在大的基调上,使构图很完整。布达拉宫、哲蚌寺、扎什伦布寺的巨幅唐卡《释迦牟尼传》、《佛本生图》,以及重要历史事件、历史人物的传记唐卡等都用这种构图绘制。这种唐卡面积一般可达几十甚至上百平方米,构图很完整,十分壮观。以表现建筑为主的唐卡,采用鸟瞰全局的散点透视构图法,把建筑的特征、结构充分表现出来,而且围绕建筑展开故事情节。黑水城出土的唐卡,则以世俗人的日常礼佛生活作为绘画的表现内容,描绘世俗人经常要祈请神灵在日常生活事物中给予帮助。祈愿者根据其自身的生活需要被引导至不同的神灵处;然而,祈愿文表明,同样的祈请也能被引导至仅仅能够证明现存仪式的多功能特性,能够证明对民间宗教中的神灵有实际效用的不同的神灵那里”<sup>①</sup>。西夏上师画中,肖像以藏传风格绘制,僧人坐在莲花座上,右手作说法印,左手施禅定印。法座有雕刻后背和横

① 萨莫秀克著、谢继胜译:《黑水城西夏绘画中“施主”的含义及功用》。

梁,两边饰以站在大象上的狮羊。横梁用尾翼向上旋起的对称双鸟装饰。这种法座的形式出现在描绘法轮王、佛和菩萨的印度作品中,同时,西藏艺术家也展示坐在此法座上的教派传承大德。这位僧人身穿紫色外袍和浅色内衫,最外面的披风为橙色,没有装饰图案。左手和双足底被特意加上颜色,呈赭色。手足的粗糙造型手法与作为整体的僧人像大师级的技法形成对比。如同很多的西藏高僧大德肖像一样,这幅僧人像以其对人物个性特征和社会生活属性的准确解读而著名。主尊人物和法座突出了画面空间。座前站立着尊贵的施主,从他们的着装和神态,应该是王室贵族,如此供奉这位僧人,他肯定是上师级的人物,根据佛教“供养三宝”的传统,对上师的尊崇与对佛和菩萨的信仰是同等的。

藏传佛教密宗,起始于10世纪后半期,它和藏传佛教一样,是印度佛教密宗和西藏本土苯教相结合的产物。所以藏传佛教密宗的尊像多得不计其数,据一般统计,绘进唐卡中的各种密宗尊像大致有639个,而每个尊像又都有变佛的本领,一变就是许多模样,变化越多,说明本领越大。所以除了一些常见的、有明确特点的密宗尊像外,一般很难识别他们的身份。在唐卡中,最常见的有三种密宗尊像,即胜乐金刚(也称“上乐金刚”)、集密金刚、大威德金刚。

胜乐金刚有62种,基本体为三头、十二臂、二足、胸前附母神,其状为一头、二臂、二足,立像;集密金刚有32种,常见的是盘腿坐像,本体为三头、八臂、二足;大威德金刚胸前附母神,其状为三头、四臂、二足,大威德金刚变化尤为多样,常见的形式有两种,一是附有母神像,另一是不附母神像,正面为水牛头,顶生角,牛头周围另有八头围绕,三十四臂、十六足,多坐像。这类唐卡的构图(见图7清大威德金刚)方法都很巧妙,画师在处理众多的头、手和母神的头、手时,使它们形成一个圆圈,包围在金刚本体的周围,使画面造成“众星捧月”之势,而母神的多头多手则散乱地聚在一起,在本体的小范围内活动,与本体起着陪衬和联系作用。这就在构图上既保持了使用圆圈的意图,又打破了圆圈带



给构图的呆板,通过夸张、变形、装饰等艺术手法,使凶恶的形象不失美感,怪异的画面能于情理相通,使之符合审美要求和欣赏习惯。此外,这类唐卡还充分运用了造型要求的对比,使抽象的形体与具体的形体相结合,发挥了构图的语言特点,令人产生震撼和共鸣。西夏唐卡对此有了很大的继承,同时又有自己的创造性。在这类西夏佛母金刚唐卡中,一般画面人物和饰物安排较为疏落,留有较大的空白。画面下方如存在上师像以及供养人,则更加明显的表现西夏自己的风格,例如人物的外貌具有明显的西夏人特点,显现造型特殊的线描,而不是单线平涂。这表明黑水城的艺术创造者已经注意了不同材质与一定绘画表现手法间的联系,并注意把自己的艺术风格揉进流传进来的外来艺术风格当中。

## 附录二 英藏黑水城文献斯坦因 编号和馆藏编号对照表

(K. K. 0059)	3110. 17	同音	(K. K. 0121. g)	3010V	草书
(K. K. 0118. s, ii)	3939	残片(回鹘文)	(K. K. 0121. h)	1665a	草书
(K. K. 0119. a)	3142	契约	(K. K. 0121. h)	1665b	佛经
(K. K. 0119. a)	3142V	草书	(K. K. 0121. i)	2769	佛经
(K. K. 0121)	2068	佛经	(K. K. 0121. j)	2433	草书
(K. K. 0121. a)	3404	经颂	(K. K. 0121. k)	2438. 1	草书
(K. K. 0121. b)	1397	佛经	(K. K. 0121. k)	2438. 2	草书
(K. K. 0121. b)	1666	草书	(K. K. 0121. m)	1667	草书
(K. K. 0121. d)	2161	草书	(K. K. 0121. n)	2777	残片
(K. K. 0121. f)	2361	佛经	(K. K. 0121. o)	2139. 1	残片
(K. K. 0121. g)	3010	残片	(K. K. 0121. o)	2439. 2	残片

① 本表原为《英藏黑水城文献》第五册的附录。此处发表参考史金波、《英藏黑水城文献》定名与议及补正》(宁夏大学西夏学研究中心《西夏学》第5辑,上海古籍出版社2010年版),进行了更正。

(K. K. 0121. o)	2439.3	残片	(K. K. 0151)	3175.1	催运粮米文书 (汉文)
(K. K. 0121. p)	1221	佛经	(K. K. 0151)	3175.2	草书(汉文)
(K. K. 0121. q)	0698	佛经	(K. K. 0151. L. A)	3937	佛经(回鹘文)
(K. K. 0121. q)	3837	残片	(K. K. 0152. x)	3949	文书
(K. K. 0121. r)	2440	佛经	(K. K. 0236. b)	3531	佛经
(K. K. 0121. r)	2440V	草书	(K. K. 0254. m)	1122	佛经
(K. K. 0121. s)	0697	佛经	(K. K. 0277. e)	2813	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. t)	2554	佛经	(K. K. 051. dd)	2030	佛经
(K. K. 0121. t)	2554V	佛经	(K. K. I. 04. a)	3547.1	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. v)	0696	佛经	(K. K. I. 04. a)	3547.2	残片
(K. K. 0121. w)	1219	佛经	(K. K. I. 04. b)	3547.3	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. x)	1396	借贷契约	(K. K. I. 04. b)	3547.3V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. y)	1395	佛教戒律	(K. K. I. 04. c)	3547.4	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. z. i)	1394	佛经	(K. K. I. 04. c)	3547.5	大般若波罗蜜 多经
(K. K. 0121. z. ii)	0914	残片	(K. K. I. ii. 02. a)	3430	(缺底片)
(K. K. 0149. c)	3941	残片(回鹘文)	(K. K. I. ii. 02. d)	2651	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. 0150. l)	1220	佛经	(K. K. I. ii. 02. d)	2651V	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经

(K. K. I. ii. 02. f)	2592	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经	(K. K. I. ii. 02. x)	3731. 1	顶尊相胜总持 功德经韵集
(K. K. I. ii. 02. g)	2594	佛经	(K. K. I. ii. 02. x)	3731. 2	残片
(K. K. I. ii. 02. h)	1907	经颂	(K. K. II. 0064. n. ii) (K. K. II. 0266. m. i)	3958. 1 7	佛经
(K. K. I. ii. 02. k)	3225	佛经	(K. K. II. 0119. c)	1025	佛经
(K. K. I. ii. 02. l)	2107	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0119. d)	1026	佛经
(K. K. I. ii. 02. l)	3726. 1	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂	(K. K. II. 0119. e)	1027	佛经
(K. K. I. ii. 02. l)	3726. 2	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂	(K. K. II. 013)	3653	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. I. ii. 02. l)	3726. 3	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂	(K. K. II. 015)	3651	残片
(K. K. I. ii. 02. m)	3384	佛经	(K. K. II. 02. 70. g)	3311	佛经
(K. K. I. ii. 02. m)	3384V	佛经	(K. K. II. 0205. h)	3368	草书
(K. K. I. ii. 02. n)	2590	佛经	(K. K. II. 0207. a)	3439	大般若波罗蜜 多经
(K. K. I. ii. 02. n)	2590V	佛经	(K. K. II. 0207. ee)	3527	告牒
(K. K. I. ii. 02. o)	3237	佛经	(K. K. II. 0208. r)	3694	残片
(K. K. I. ii. 02. q)	0768	经颂	(K. K. II. 0209)	3075	佛经
(K. K. I. ii. 02. t)	0776	残片	(K. K. II. 0212. g)	0883	同音
(K. K. I. ii. 02. v)	0777	佛经	(K. K. II. 0215. n)	1930	养云总持咒
(K. K. I. ii. 02. w)	0778	佛经	(K. K. II. 0219. iii)	1955	残片

(K. K. II . 0219. o)	1953	天盛改旧新定 律令	(K. K. II . 0227. j)	1838	佛经科文
(K. K. II . 0227. b)	2579	杂史	(K. K. II . 0227. k)	3253	佛经
(K. K. II . 0227. c)	3392	佛经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 01	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. c)	3392V	佛经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 02	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. c)	1828	经颂	(K. K. II . 0227. m)	3762. 02V	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. f)	3371	佛经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 03	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. g)	3109. 1	佛经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 03V	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. g)	3109. 1V	残片	(K. K. II . 0227. m)	3762. 04	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. g)	3109. 2	残片	(K. K. II . 0227. m)	3762. 04V	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. h)	3182	佛经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 05	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. i)	3393	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 05V	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门
(K. K. II . 0227. i)	3393V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II . 0227. m)	3762. 06	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门

(K. K. II. 0227. m)	3762.06V	天盛改旧新定 律令卷十得续 官军敕门	(K. K. II. 0228. c)	3219	经颂
(K. K. II. 0227. m)	3762.07	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. c)	3816.1	帐录
(K. K. II. 0227. m)	3762.07V	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. c)	3816.1V	帐录
(K. K. II. 0227. m)	3762.08	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. c)	3816.2	文书
(K. K. II. 0227. m)	3762.08V	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. d)	3398	经颂
(K. K. II. 0227. m)	3762.09	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. e)	3220	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0227. m)	3762.09V	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. e)	3220V	佛经
(K. K. II. 0227. m)	3762.10	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. f)	3802	佛经
(K. K. II. 0227. m)	3762.10V	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. h)	1163	佛经
(K. K. II. 0227. m)	3762.11	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. i)	3803	序数词
(K. K. II. 0227. m)	3762.12	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0228. j)	0735	佛经
(K. K. II. 0227. p)	3038	佛经	(K. K. II. 0228. k)	3602	佛经科文
(K. K. II. 0227. p)	3038V	佛经	(K. K. II. 0228. l)	2548	佛经
(K. K. II. 0227. q)	1758	草书	(K. K. II. 0228. m)	2983	佛经
(K. K. II. 0227. r)	1757	草书	(K. K. II. 0228. m)	2983V	残片
(K. K. II. 0227. s)	2339	文书	(K. K. II. 0228. r)	3110.04	同音
(K. K. II. 0227. u)	1756	草书	(K. K. II. 0228. s)	3110.05	同音
(K. K. II. 0228. a)	2586	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0228. v)	1116	佛经

(K. K. II. 0229. a)	0506	般若经	(K. K. II. 0229. j)	0515	大般涅槃经第 二十五卷
(K. K. II. 0229. aa)	0490	佛经	(K. K. II. 0229. jj)	0498	残片
(K. K. II. 0229. b)	0509	佛名经	(K. K. II. 0229. k)	0507	佛经
(K. K. II. 0229. bb)	0664	孙子兵法三注	(K. K. II. 0229. kk)	0499	三才杂字
(K. K. II. 0229. c)	2153	佛经科文	(K. K. II. 0229. l)	0508	佛经
(K. K. II. 0229. cc)	0491	佛经	(K. K. II. 0229. ll)	0500	残片
(K. K. II. 0229. d)	2152	佛经包首	(K. K. II. 0229. m)	0517	草书
(K. K. II. 0229. dd)	0492	佛名经	(K. K. II. 0229. n)	0519	佛经
(K. K. II. 0229. e)	0510	佛名经	(K. K. II. 0229. n)	0519V	佛经
(K. K. II. 0229. ee)	0493	佛经	(K. K. II. 0229. nn)	0501	社会文书
(K. K. II. 0229. f)	0513	草书	(K. K. II. 0229. o)	0950	佛经
(K. K. II. 0229. ff)	0494	经颂	(K. K. II. 0229. oo)	0502	草书
(K. K. II. 0229. g)	0512	借贷契约	(K. K. II. 0229. p)	0511	经颂
(K. K. II. 0229. gg)	0495	佛经	(K. K. II. 0229. pp)	0503	社会文书
(K. K. II. 0229. h)	0514	佛经	(K. K. II. 0229. q)	0516	六韬
(K. K. II. 0229. hh)	0496	金刚经	(K. K. II. 0229. q)	0516V	六韬
(K. K. II. 0229. i)	1108	史书	(K. K. II. 0229. r)	0518	陀罗尼
(K. K. II. 0229. ii)	0497	佛经	(K. K. II. 0229. s)	0520	陀罗尼

(K. K. II. 0229. t)	0766	佛经	(K. K. II. 0230. ccc)	2307	契约
(K. K. II. 0229. u)	0521	佛经	(K. K. II. 0230. d)	2855	金光明最胜王经
(K. K. II. 0229. v)	0522	佛经	(K. K. II. 0230. ddd)	2581	新集碎金置掌文
(K. K. II. 0229. w)	0523	佛经	(K. K. II. 0230. ddd)	2581V	新集碎金置掌文
(K. K. II. 0229. x)	0524	佛经	(K. K. II. 0230. e)	2859	金光明最胜王经
(K. K. II. 0229. y)	3039	金刚般若波罗蜜经	(K. K. II. 0230. ee)	0611	残片
(K. K. II. 0229. z)	0525	佛经	(K. K. II. 0230. eee)	1668	贷粮契
(K. K. II. 0230. a)	3110. 19. 2	同音	(K. K. II. 0230. f)	2635. 1	佛经
(K. K. II. 0230. a)	3110. 20	同音	(K. K. II. 0230. f)	2635. 2	佛经
(K. K. II. 0230. aa)	0608	佛经经疏	(K. K. II. 0230. f)	2635. 2V	佛经
(K. K. II. 0230. aa)	0610	佛说大乘圣无量寿决定光明王如来陀罗尼经汉文	(K. K. II. 0230. ff)	0612	佛经
(K. K. II. 0230. aaa)	3263	贷粮契	(K. K. II. 0230. fff)	3339	文书
(K. K. II. 0230. b)	3481	金刚般若波罗蜜经	(K. K. II. 0230. g)	0632	经颂
(K. K. II. 0230. bb)	0607	佛经	(K. K. II. 0230. gg)	0613	残片
(K. K. II. 0230. bbb)	3264	贷粮契	(K. K. II. 0230. ggg)	3271	贷粮契
(K. K. II. 0230. c)	2233	佛经	(K. K. II. 0230. h)	1223	大宝积经
(K. K. II. 0230. cc)	0609	佛经	(K. K. II. 0230. hh)	0614	佛经



(K. K. II. 0230. hhh)	1681	草书	(K. K. II. 0230. m) (K. K. II. 0230. q)	0789	佛经
(K. K. II. 0230. i)	2949	陀罗尼	(K. K. II. 0230. mm)	0619	佛经
(K. K. II. 0230. ii)	0615	佛经	(K. K. II. 0230. mmm)	1676	草书
(K. K. II. 0230. iii)	3272	借贷契	(K. K. II. 0230. nn)	3746	佛经
(K. K. II. 0230. ix)	2538	佛经	(K. K. II. 0230. nn)	3746V	佛经
(K. K. II. 0230. ix)	2538V	佛经	(K. K. II. 0230. nnn)	3275	佛经
(K. K. II. 0230. j)	2639	佛经	(K. K. II. 0230. o)	2914	佛经
(K. K. II. 0230. jj)	0616	佛经	(K. K. II. 0230. o)	2914V	佛经
(K. K. II. 0230. jjj)	3273	贷粮契	(K. K. II. 0230. oo)	0620	佛名经
(K. K. II. 0230. kk)	0617	佛经	(K. K. II. 0230. ooo)	3285	佛经
(K. K. II. 0230. kkk)	3606	佛经	(K. K. II. 0230. pp)	1110	佛经
(K. K. II. 0230. kkk)	3606V	佛经	(K. K. II. 0230. ppp)	3195	佛经
(K. K. II. 0230. l)	3605	佛经	(K. K. II. 0230. qq)	1109	华严经论释
(K. K. II. 0230. ll)	0618	占卜书	(K. K. II. 0230. qqq)	1674	草书
(K. K. II. 0230. ll)	0618V	占卜书	(K. K. II. 0230. rr)	0771	佛经
(K. K. II. 0230. lll)	3274	贷粮契	(K. K. II. 0230. rrr)	3129	草书
(K. K. II. 0230. lll)	3274V	草书	(K. K. II. 0230. s)	2383	残片

(K. K. II. 0230. ss)	2423	残片	(K. K. II. 0231. d)	3521	军籍
(K. K. II. 0230. t)	3110. 18. 2	同音	(K. K. II. 0231. e)	3343	军籍
(K. K. II. 0230. t)	3110. 19. 1	同音	(K. K. II. 0231. f)	3342	告牒
(K. K. II. 0230. t)	3262	贷粮契	(K. K. II. 0231. g)	1813	军籍
(K. K. II. 0230. tt. xi)	1430	佛经	(K. K. II. 0231. h)	0531	佛经
(K. K. II. 0230. u)	0774	佛经	(K. K. II. 0231. i)	0535	佛经
(K. K. II. 0230. v)	2386	佛经	(K. K. II. 0231. j)	0536	陀罗尼
(K. K. II. 0230. v)	2386V	残片	(K. K. II. 0231. j)	0536V	佛经
(K. K. II. 0230. w)	3283	佛经	(K. K. II. 0231. l)	3486	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0230. x)	2582	佛经	(K. K. II. 0231. m)	2946	佛经
(K. K. II. 0230. xxx)	2091	佛经	(K. K. II. 0231. m)	2946V	佛经
(K. K. II. 0230. y)	2583	条例	(K. K. II. 0231. n)	2536	佛经
(K. K. II. 0230. z)	0985	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0231. p)	2293	佛经科文
(K. K. II. 0231. b)	0533	经颂	(K. K. II. 0231. q)	3799. 1	佛名经
(K. K. II. 0231. c)	3810. 1	佛经	(K. K. II. 0231. q)	3799. 2	佛经
(K. K. II. 0231. c)	3810. 2	佛经	(K. K. II. 0231. q)	3799. 3	天盛改旧新定 律令
(K. K. II. 0231. c)	3810. 3	佛经	(K. K. II. 0231. r)	2966	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0231. c)	3810. 4	律令	(K. K. II. 0231. s)	0790	佛经

(K. K. II. 0231. i)	0791	佛经	(K. K. II. 0232. d. ii)	1103	佛经
(K. K. II. 0232)	0543	草书	(K. K. II. 0232. c)	3611	经颂
(K. K. II. 0232. a)	2652	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 01	梁朝傅大士颂 金刚经法界通 化分第十九
(K. K. II. 0232. a)	2652V	佛经	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 02	梁朝傅大士颂 金刚经究竟无 我分第十七
(K. K. II. 0232. a. xii)	0667	陀罗尼	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 03	梁朝傅大士颂 金刚经一体同 观分第十八
(K. K. II. 0232. b)	0538	草书	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 04	梁朝傅大士颂 金刚经能净业 障分第十六
(K. K. II. 0232. bb)	3749	圣观自在大悲 心总持功德经 韵集	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 05	梁朝傅大士颂 金刚经
(K. K. II. 0232. bb)	3749V	圣观自在大悲 心总持功德经 韵集	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 06	梁朝傅大士颂 金刚经
(K. K. II. 0232. c)	0539	经颂	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 07	梁朝傅大士颂 金刚经
(K. K. II. 0232. cc)	3084. 1	佛经	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 08	梁朝傅大士颂 金刚经
(K. K. II. 0232. cc)	3084. 1V	佛经	(K. K. II. 0232. cc)	3767. 09	梁朝傅大士颂 金刚经
(K. K. II. 0232. cc)	3084. 2	佛经	(K. K. II. 0232. cc)	3767. 10	梁朝傅大士颂 金刚经无法可 得分第二十二、 净心行善分第二十三
(K. K. II. 0232. cc)	3084. 2V	佛经	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 11	梁朝傅大士颂 金刚经化无可 化分第二十五
(K. K. II. 0232. d. i)	1107	佛经	(K. K. II. 0232. ee)	3767. 12	梁朝傅大士颂 金刚经

(K. K. II. 0232. ee)	3767. 13	梁朝傅大士颂 金刚经非说所 说分第二十一	(K. K. II. 0232. h)	1823	以一白说悉忍 品第十二
(K. K. II. 0232. ee)	3771. a. 1	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. i)	0537	借贷文书
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 2	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. j)	3773	佛经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 3	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. l)	3772	军抄
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 4	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. m)	0540	佛经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. b. 5	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. m)	0540V	佛经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 6	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. n)	2605	佛经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 7	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. o)	2394	佛经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 8	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. p)	1669	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0232. ee)	3771. 9	天庆十三年裴 松寿典当文契 (汉文)	(K. K. II. 0232. q)	2559	种咒王荫大孔 雀经
(K. K. II. 0232. f)	3612	金刚王空行亥 母供修顺要论	(K. K. II. 0232. r)	0665	佛经
(K. K. II. 0232. ff)	0541	佛经	(K. K. II. 0232. s)	0542	佛经
(K. K. II. 0232. g)	3516	草书	(K. K. II. 0233. aa)	0559	佛经

(K. K. II. 0233. aaa)	2948	陀罗尼	(K. K. II. 0233. hhh)	0780	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0233. bb)	0560	佛经	(K. K. II. 0233. i)	0546	佛经
(K. K. II. 0233. bbb)	1106	佛经	(K. K. II. 0233. i)	0546V	佛经
(K. K. II. 0233. c)	0558	残片	(K. K. II. 0233. ii)	0567	草书
(K. K. II. 0233. cc)	0561	草书	(K. K. II. 0233. iii)	2942	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0233. ccc)	2632	佛经	(K. K. II. 0233. j)	0547	礼佛文
(K. K. II. 0233. dd)	0562	佛经	(K. K. II. 0233. jj)	0568	佛经
(K. K. II. 0233. ddd)	0769	佛经	(K. K. II. 0233. jjj)	2768	七宝华踏佛陀 罗尼经
(K. K. II. 0233. e)	0544	佛经	(K. K. II. 0233. kk)	0569	佛经
(K. K. II. 0233. ee)	0563	草书	(K. K. II. 0233. kkk)	1105	经疏
(K. K. II. 0233. eee)	2359	佛经	(K. K. II. 0233. l. i)	0548	佛经
(K. K. II. 0233. f)	0545	佛经经疏	(K. K. II. 0233. l. ii)	0549	佛经
(K. K. II. 0233. ff)	0564	草书	(K. K. II. 0233. ll)	0570	佛经
(K. K. II. 0233. fff)	2954	佛经	(K. K. II. 0233. llI)	0772	佛经
(K. K. II. 0233. g)	3276	经疏	(K. K. II. 0233. m)	0550	经颂
(K. K. II. 0233. gg)	0565	佛经	(K. K. II. 0233. mm)	0572	般若经
(K. K. II. 0233. h)	3609	佛经	(K. K. II. 0233. mmm)	0580	佛经经疏
(K. K. II. 0233. hh)	0566	牲畜买卖或典 当契	(K. K. II. 0233. n)	3800	佛经

(K. K. II. 0233. nn)	0571	草书	(K. K. II. 0233. tt)	0578V	草书
(K. K. II. 0233. nnn)	0581	佛名经	(K. K. II. 0233. u)	0554	佛经
(K. K. II. 0233. o)	0551	经颂	(K. K. II. 0233. uu)	0579	草书
(K. K. II. 0233. oo)	0573	佛经	(K. K. II. 0233. uu)	0579V	佛经
(K. K. II. 0233. p)	3808	文书	(K. K. II. 0233. v)	0555	草书
(K. K. II. 0233. pp)	0571	草书	(K. K. II. 0233. vv)	2972	佛经
(K. K. II. 0233. ppp)	0582	佛名经	(K. K. II. 0233. w)	0556	佛经
(K. K. II. 0233. q)	0552	书信	(K. K. II. 0233. ww)	3691. 1	草书
(K. K. II. 0233. qq)	0575	佛经	(K. K. II. 0233. ww)	3691. 1V	草书
(K. K. II. 0233. qqg)	0781	佛经	(K. K. II. 0233. ww)	3691. 2	草书
(K. K. II. 0233. rr)	0576	佛经	(K. K. II. 0233. ww)	3691. 3	草书
(K. K. II. 0233. s)	2552	佛经	(K. K. II. 0233. ww)	3691. 4	草书
(K. K. II. 0233. ssi), (K. K. II. 0233. ssii), (K. K. II. 0233. ssiii)	0577	草书	(K. K. II. 0233. x)	0557	佛经
(K. K. II. 0233. sss)	1705	契约	(K. K. II. 0233. xx)	1683	草书
(K. K. II. 0233. t)	0553	佛经	(K. K. II. 0233. y)	3277. 1	契约
(K. K. II. 0233. tt)	0578	草书	(K. K. II. 0233. y)	3277. 2	草书

(K. K. II . 0233. yy)	1869V	草书	(K. K. II . 0235. d)	2838	大乘无垢集中 道庄严真性显 行宝大华口
(K. K. II . 0233. zz)	3044	金刚般若波罗 蜜多经究竟无 我分第十七	(K. K. II . 0235. e)	2986	圣观自在大悲 心总持功能依 经录
(K. K. II . 0233. zz)	3044V	佛经	(K. K. II . 0235. e)	2986V	圣观自在大悲 心总持功能依 经录
(K. K. II . 0234. b)	3025	佛顶心观世音 菩萨大陀罗尼 经	(K. K. II . 0235. f)	2665	陀罗尼
(K. K. II . 0234. c)	3798. 1	封皮	(K. K. II . 0235. g)	3815	粮帐
(K. K. II . 0234. c)	3798. 2	佛经	(K. K. II . 0235. g)	3815V	粮帐
(K. K. II . 0234. c)	3798. 2V	佛经	(K. K. II . 0235. h)	3399	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经卷第 一
(K. K. II . 0234. d)	2985	佛经	(K. K. II . 0235. i)	3737	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II . 0234. d)	2985V	佛经	(K. K. II . 0235. ooo)	0666	陀罗尼
(K. K. II . 0234. f)	0944	佛经	(K. K. II . 0236)	2689. 1	佛经
(K. K. II . 0234. g)	3696. 1	佛经	(K. K. II . 0236)	2689. 2	佛经
(K. K. II . 0234. g)	3696. 2	佛经	(K. K. II . 0236. a)	2575	佛经
(K. K. II . 0234. h)	3403	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II . 0236. a)	2575V	佛经
(K. K. II . 0234. i)	2291	佛经科文	(K. K. II . 0236. aa)	2992	佛经
(K. K. II . 0234. i)	2291V	佛经科文	(K. K. II . 0236. aa)	2992V	佛经
(K. K. II . 0234. k)	1842	佛经(藏文注 音)	(K. K. II . 0236. bb)	1753	佛经

(K. K. II. 0236. c)	1837	草书	(K. K. II. 0236. l)	3231	大手印直入要论
(K. K. II. 0236. cc)	1193	佛经	(K. K. II. 0236. l)	3231V	佛经
(K. K. II. 0236. d)	3313	草书(汉文)	(K. K. II. 0236. ll)	1750	草书
(K. K. II. 0236. dd)	1192	佛经	(K. K. II. 0236. m)	2088	佛经
(K. K. II. 0236. e)	1836	草书	(K. K. II. 0236. mm)	1749	贷粮契
(K. K. II. 0236. ee)	1191	佛经	(K. K. II. 0236. n)	2514	佛经
(K. K. II. 0236. f)	2338	文书	(K. K. II. 0236. n)	2514V	佛经
(K. K. II. 0236. f)	2338V	文书	(K. K. II. 0236. nn)	2991	佛经
(K. K. II. 0236. ff)	1190	残片	(K. K. II. 0236. nn)	2991V	佛经
(K. K. II. 0236. g)	1910	佛经	(K. K. II. 0236. o)	1197	佛经
(K. K. II. 0236. gg)	1751	草书	(K. K. II. 0236. oo)	2344	文书
(K. K. II. 0236. h)	1835	佛经	(K. K. II. 0236. pp)	2341	文书
(K. K. II. 0236. hh)	1189	残片	(K. K. II. 0236. pp)	2341V	文书
(K. K. II. 0236. i)	1834	佛经	(K. K. II. 0236. q)	1196	佛经
(K. K. II. 0236. ii)	1752	草书	(K. K. II. 0236. qq)	1748	草书
(K. K. II. 0236. j)	1829	佛经	(K. K. II. 0236. r)	1755	契约
(K. K. II. 0236. k)	2331	佛经	(K. K. II. 0236. rr)	2040	草书
(K. K. II. 0236. kk)	2336	文书	(K. K. II. 0236. s)	2546	佛经



(K. K. II. 0236. ss)	1747	草书	(K. K. II. 0237. c)	3101	佛经
(K. K. II. 0236. t)	2089	佛经	(K. K. II. 0237. c)	3101V	佛经
(K. K. II. 0236. tt)	1188	残片	(K. K. II. 0237. d)	1178	佛教戒律
(K. K. II. 0236. u)	1195	残片	(K. K. II. 0237. e)	1741	草书
(K. K. II. 0236. uu)	1187	佛经	(K. K. II. 0237. f)	2385	佛经
(K. K. II. 0236. v)	1194	佛经	(K. K. II. 0237. h)	1742	草书
(K. K. II. 0236. vv)	0921	佛名经	(K. K. II. 0237. j)	3395	经颂
(K. K. II. 0236. ww)	2907	残片	(K. K. II. 0237. k)	3396	经颂
(K. K. II. 0236. x)	1754	草书	(K. K. II. 0237. l)	3715	1. 普贤广大愿 王清净颂 2. 最极乐赞颂
(K. K. II. 0236. xx)	1186	佛经	(K. K. II. 0237. l)	3715V	佛经
(K. K. II. 0236. y)	2090	佛经	(K. K. II. 0237. m)	2740	千手千眼大悲 忏法
(K. K. II. 0236. z)	2425	残片(藏文)	(K. K. II. 0237. n)	3061	佛经
(K. K. II. 0236. zz)	2239	诸说禅源集都 序科文	(K. K. II. 0237. o)	3410	佛经
(K. K. II. 0237. I. i)	1743	残片	(K. K. II. 0237. p)	2289	佛经
(K. K. II. 0237. I. ii)	1744	草书	(K. K. II. 0237. q)	2382	残片
(K. K. II. 0237. I. iii)	1746	草书	(K. K. II. 0237. q)	1183	佛经
(K. K. II. 0237. I. v)	1185	新刻出生般若 第六题签	(K. K. II. 0237. r)	3761	封面残片
(K. K. II. 0237. b)	2659	佛经(汉文)	(K. K. II. 0237. s)	2378	佛经

(K. K. II. 0237. t)	1180	佛经	(K. K. II. 0238. l. iii)	3332	文书
(K. K. II. 0237. u)	2379	佛经	(K. K. II. 0238. l. iv)	3291	杂物帐(汉文)
(K. K. II. 0237. v)	1181	佛经	(K. K. II. 0238. l. iv)	3291V1	草书
(K. K. II. 0237. x)	1182	佛经	(K. K. II. 0238. l. iv)	3291V2	杂物账(汉文)
(K. K. II. 0237. z)	1184	佛经	(K. K. II. 0239. a)	3356	军籍
(K. K. II. 0238. a)	3333	户籍	(K. K. II. 0239. a. xvi)	1698	草书
(K. K. II. 0238. b)	3433	佛经	(K. K. II. 0239. aa)	1690	户籍
(K. K. II. 0238. c)	2523	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0239. b)	1814	草书
(K. K. II. 0238. d)	3235	陀罗尼	(K. K. II. 0239. bb)	1118	经疏
(K. K. II. 0238. e)	3334	文书	(K. K. II. 0239. bbb. x)	1870b	现在贤劫千佛名经
(K. K. II. 0238. f)	2676	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0239. c)	3236	草书
(K. K. II. 0238. g. i)	3601	佛经	(K. K. II. 0239. cc)	1115	佛经讚文
(K. K. II. 0238. g. i)	3601V	佛经	(K. K. II. 0239. d)	3491	佛经
(K. K. II. 0238. g. iii)	3600	佛经	(K. K. II. 0239. d)	3491V	残片
(K. K. II. 0238. g. v)	2738	佛经	(K. K. II. 0239. dd)	1119	佛经
(K. K. II. 0238. j. i)	3110. 25. 2	同音	(K. K. II. 0239. e)	3518	草书
(K. K. II. 0238. j. ii)	3110. 07. 1	同音	(K. K. II. 0239. ee)	2934	佛经
(K. K. II. 0238. k)	1825	以一白说悉忍品第十二	(K. K. II. 0239. ee)	2934V	佛经

(K. K. II. 0239. eee)	2940	佛说佛母宝德 藏般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. jj)	1692	草书
(K. K. II. 0239. eee)	2940V	佛经	(K. K. II. 0239. jjj)	2767	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0239. f)	3517	粮账	(K. K. II. 0239. jjj)	2767V	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0239. ff)	1693	军籍	(K. K. II. 0239. k)	1102	佛经
(K. K. II. 0239. fff)	2962	佛经	(K. K. II. 0239. kk)	1121	维摩诘经
(K. K. II. 0239. g)	3499	占卜书	(K. K. II. 0239. l)	2739	佛经
(K. K. II. 0239. gg)	1694	佛经	(K. K. II. 0239. mm)	2686	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. ggg)	2963	佛经	(K. K. II. 0239. mmm)	2861	佛经
(K. K. II. 0239. ggg)	2963V	户籍账	(K. K. II. 0239. n)	1913	经颂
(K. K. II. 0239. h)	2574	佛经	(K. K. II. 0239. o)	1101	佛经
(K. K. II. 0239. hh)	1120	佛经	(K. K. II. 0239. oo)	2139	草书
(K. K. II. 0239. i)	1817	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0239. ooo)	0782	佛经
(K. K. II. 0239. ii)	1691	草书	(K. K. II. 0239. p)	1100	佛经
(K. K. II. 0239. ii)	3048	佛经	(K. K. II. 0239. ppp)	1216	佛经
(K. K. II. 0239. ii)	3048V	草书	(K. K. II. 0239. qq)	3372	佛经
(K. K. II. 0239. iii)	0787	佛经	(K. K. II. 0239. qqg)	0783	佛经
(K. K. II. 0239. j)	3610	佛经	(K. K. II. 0239. r)	1117	经颂
(K. K. II. 0239. j)	3610V	佛经	(K. K. II. 0239. r)	1818	佛经

(K. K. II. 0239. rr)	1819	军籍	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 09V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. rrr)	1696	草书	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 10	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. s)	1916	经颂	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 10V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. ss)	1912	佛经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 11	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. sss)	3743	历书	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 11V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. t)	1914	佛名经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 12	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. tt)	2315	(原缺)	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 12V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. ttt)	3744	陀罗尼	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 13	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. ttt)	3744V	陀罗尼	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 13V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 01 03	残片	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 14	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 04. 05	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 14V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 06	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 15	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 06V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 15V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 07	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 16	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 07V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 16V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 08	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 17	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 08V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 17V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 09	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0239. uu)	3674. 18	大般若波罗蜜 多经

(K. K. II. 0239. uu)	3674. 18V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0240. bb)	2964	佛经
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 19	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0240. c)	2103	经颂
(K. K. II. 0239. uu)	3674. 19V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0240. cc)	2393	佛经
(K. K. II. 0239. x)	1689	草书	(K. K. II. 0240. d)	3424. 1	残片
(K. K. II. 0239. y)	1911	佛经	(K. K. II. 0240. d)	3424. 2	残片
(K. K. II. 0239. yy)	2959	佛名经	(K. K. II. 0240. dd)	0779	佛经
(K. K. II. 0239. yy)	2959V	佛经	(K. K. II. 0240. e)	3303	兰州军司官印 (汉文)
(K. K. II. 0239. yyy. 13)	3110. 10	同音	(K. K. II. 0240. ee)	2958	佛经
(K. K. II. 0239. yyy. 13)	3110. 12	同音	(K. K. II. 0240. f)	3233	草书
(K. K. II. 0239. z)	3801	佛经	(K. K. II. 0240. ff)	2937	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0239. z)	3801V	文书	(K. K. II. 0240. g)	1559	佛经问答
(K. K. II. 024. v)	2313	文书	(K. K. II. 0240. i)	2577	佛经
(K. K. II. 024. v)	2313V	文书	(K. K. II. 0240. j)	3009	佛经
(K. K. II. 0240. a)	2151	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0240. j)	3009V	佛经
(K. K. II. 0240. a)	3060	圣胜慧到彼岸 功德宝集偈	(K. K. II. 0240. k)	1391	佛经
(K. K. II. 0240. a)	3060V	圣胜慧到彼岸 功德宝集偈	(K. K. II. 0240. l)	3234	草书
(K. K. II. 0240. aa)	2947	陀罗尼	(K. K. II. 0240. ll)	2688	草书
(K. K. II. 0240. b)	1827	经疏	(K. K. II. 0240. m)	0688	佛经

(K. K. II. 0240. n)	1473	佛经千字文标号 和卷数	(K. K. II. 0241. b)	2840	佛经
(K. K. II. 0240. o)	0964	佛经	(K. K. II. 0241. d)	2389	佛经
(K. K. II. 0240. oo)	2880. 1	梵汉天庆元年 不空罽索陀罗 尼施经发愿文	(K. K. II. 0241. d)	2389V	佛经
(K. K. II. 0240. oo)	2880. 2	梵汉天庆元年 不空罽索陀罗 尼施经发愿文	(K. K. II. 0241. e)	3736	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0240. p)	1388	残片	(K. K. II. 0241. e)	3736V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0240. q)	1552	草书	(K. K. II. 0241. h)	3377	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0240. r)	1474	佛经	(K. K. II. 0241. i)	2945	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0240. s)	1387	佛经	(K. K. II. 0241. i)	2945V	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0240. t)	1560	佛经	(K. K. II. 0241. j)	3679	历书
(K. K. II. 0240. u)	1475	佛经	(K. K. II. 0241. k)	3858. 1	孝经注
(K. K. II. 0240. v)	1386	佛经	(K. K. II. 0241. k)	3858. 2	孝经注
(K. K. II. 0240. w)	0975	残片	(K. K. II. 0241. k)	3858. 3	孝经注
(K. K. II. 0240. x)	1561	草书	(K. K. II. 0241. k)	3858. 4	孝经注
(K. K. II. 0240. y)	2362	佛经	(K. K. II. 0241. k)	3858. 5	孝经注
(K. K. II. 0240. y)	2362V	佛经	(K. K. II. 0241. k)	3858. 6	孝经注
(K. K. II. 0240. z)	2154	佛经	(K. K. II. 0241. k)	3858. 7	孝经注
(K. K. II. 0241. a)	3807	残片	(K. K. II. 0241. k)	3858. 8	孝经注

(K. K. II. 0241. p)	1951	佛经	(K. K. II. 0242. c)	3608	经颂
(K. K. II. 0242. a)	3438	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0242. f)	3341	典地契
(K. K. II. 0242. a. i)	2699	佛经	(K. K. II. 0242. g) (K. K. II. 0242. h)	2132	佛经
(K. K. II. 0242. a. ii)	2700. 1	残片	(K. K. II. 0242. j) (K. K. II. 0242. i)	1926	佛经
(K. K. II. 0242. a. ii)	2700. 2	佛经	(K. K. II. 0242. k)	3546. 1	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0242. a. ii)	2700. 3	佛经	(K. K. II. 0242. k)	3546. 2	草书
(K. K. II. 0242. a. iii)	2701	佛经	(K. K. II. 0242. k)	3546. 3	草书
(K. K. II. 0242. a. iv)	2702	佛经	(K. K. II. 0242. k)	3546. 1	草书
(K. K. II. 0242. a. ix)	2707	佛经	(K. K. II. 0242. l)	2580	佛经
(K. K. II. 0242. a. v)	2703. 1	佛经	(K. K. II. 0242. l)	2580V	佛经
(K. K. II. 0242. a. v)	2703. 2	佛经	(K. K. II. 0242. n)	1864	佛经
(K. K. II. 0242. a. vi)	2704	佛经	(K. K. II. 0242. o)	2741	佛经
(K. K. II. 0242. a. vii)	2705	佛经	(K. K. II. 0242. o)	2741V	佛经
(K. K. II. 0242. a. viii)	2709	佛经	(K. K. II. 0242. p)	3083. 1	佛经
(K. K. II. 0242. a. x)	2706	残片	(K. K. II. 0242. p)	3083. 2	佛经
(K. K. II. 0242. b)	3318	佛经	(K. K. II. 0242. p)	3083. 3	佛经

(K. K. II . 0242. p)	3083. 4	佛经	(K. K. II . 0243. j)	3756. 3	番语圣观自在 大悲心总持功 德经韵集
(K. K. II . 0242. p)	3083. 4V	佛经	(K. K. II . 0243. m)	3386	经颂
(K. K. II . 0243. a)	0528	佛经经疏	(K. K. II . 0243. n)	3042	佛经科文
(K. K. II . 0243. a)	3758. 1	佛经	(K. K. II . 0243. n)	3042V	佛经科文
(K. K. II . 0243. a)	3758. 2	佛经	(K. K. II . 0243. n)	3208	佛经
(K. K. II . 0243. b)	0529	沙门善海奉敕 集	(K. K. II . 0243. n)	3485	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II . 0243. e)	1671	贷粮契	(K. K. II . 0243. o)	0951	种咒王荫大孔 雀经
(K. K. II . 0243. e)	2102	佛顶心观世音 菩萨大陀罗尼 经	(K. K. II . 0243. q)	2967	残片
(K. K. II . 0243. f)	1670	陀罗尼	(K. K. II . 0243. t)	3484	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II . 0243. g)	0530	音义(汉文)	(K. K. II . 0243. v)	0531	佛经
(K. K. II . 0243. h)	3759. 1	佛经	(K. K. II . 0243. w)	0532	佛经(汉文)
(K. K. II . 0243. h)	3759. 2	佛经	(K. K. II . 0243. x)	0767	佛经
(K. K. II . 0243. i)	2668	佛经	(K. K. II . 0244. a)	3256	佛经科文
(K. K. II . 0243. i)	2669	草书	(K. K. II . 0244. a. i)	3057	现在贤劫千佛 名经上卷
(K. K. II . 0243. j)	3756. 1	番语圣观自在 大悲心总持功 德经韵集	(K. K. II . 0244. a. ii)	0645	佛经经疏
(K. K. II . 0243. j)	3756. 2	番语圣观自在 大悲心总持功 德经韵集	(K. K. II . 0244. a. iii)	0616	佛经



(K. K. II. 0244. a. iv)	2713	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0244. bb)	0651	残片
(K. K. II. 0244. a. ix)	3053	佛经	(K. K. II. 0244. bbb)	3421	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0244. a. v)	0647	佛经	(K. K. II. 0244. cc)	0652	草书
(K. K. II. 0244. a. vi)	0648	佛经	(K. K. II. 0244. ccc)	3642. 1	残片
(K. K. II. 0244. a. vii)	3051. 1	佛经	(K. K. II. 0244. ccc)	3642. 2	残片
(K. K. II. 0244. a. vii)	3051. 1V	佛经	(K. K. II. 0244. d)	3258	草书
(K. K. II. 0244. a. viii)	3051. 2	佛经	(K. K. II. 0244. dd) (K. K. II. 0244. ff)	2376	佛经
(K. K. II. 0244. a. viii)	3051. 2V	陀罗尼	(K. K. II. 0244. ddd)	1215	佛经
(K. K. II. 0244. a. x)	0784	陀罗尼	(K. K. II. 0244. e)	3337	里甲人名单
(K. K. II. 0244. a. xi)	0785	经颂	(K. K. II. 0244. ee)	1206	大方广佛华严 经
(K. K. II. 0244. a. xii)	0649	般若经	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 1	佛经
(K. K. II. 0244. a. xiv)	2698	同音	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 1V	佛经
(K. K. II. 0244. a. xiv)	3110. 11. 2	同音	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 2	佛经
(K. K. II. 0244. aa)	0650	佛经	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 2V	佛经
(K. K. II. 0244. aaa)	0727	佛经	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 3	佛经
(K. K. II. 0244. b)	1919	经疏	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 3V	佛经
(K. K. II. 0244. b)	3336	迁溜户籍	(K. K. II. 0244. eee)	3640. 4	佛经

(K. K. II. 0244. eee)	3640. 5	佛经	(K. K. II. 0244. iii)	3257	草书
(K. K. II. 0244. eee)	3640. 5V	佛经	(K. K. II. 0244. jj)	1207	佛经
(K. K. II. 0244. eee)	3640. 6	佛经	(K. K. II. 0244. jjj)	0653	残片
(K. K. II. 0244. eee)	3640. 7	佛经	(K. K. II. 0244. k)	3259	缴物账
(K. K. II. 0244. eee)	3640. 8	佛经	(K. K. II. 0244. k)	3259V	草书
(K. K. II. 0244. eee)	3640. 9	佛经	(K. K. II. 0244. kk)	2578	佛经
(K. K. II. 0244. f)	0636	圣大乘大千国 守护经	(K. K. II. 0244. kkk)	0634	佛经
(K. K. II. 0244. fff)	3254	佛经	(K. K. II. 0244. ll)	0730	佛经
(K. K. II. 0244. g)	1099	佛经	(K. K. II. 0244. llI)	0635	佛经
(K. K. II. 0244. gg)	3514	佛名经	(K. K. II. 0244. m)	1098	佛经
(K. K. II. 0244. ggg)	1217	佛经	(K. K. II. 0244. mm)	1208	残片
(K. K. II. 0244. h)	3523. 1	文书	(K. K. II. 0244. mmm)	3639. 1	佛经
(K. K. II. 0244. h)	3523. 2	文书	(K. K. II. 0244. mmm)	3639. 2	佛经
(K. K. II. 0244. hh)	0732	佛经	(K. K. II. 0244. n)	1097	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0244. hhh)	2576	佛经	(K. K. II. 0244. nn)	2292	佛经
(K. K. II. 0244. i)	0637	佛经	(K. K. II. 0244. nnn)	0654	佛经
(K. K. II. 0244. i)	1918	佛经	(K. K. II. 0244. o)	3255	佛经
(K. K. II. 0244. ii)	0731	佛经	(K. K. II. 0244. o)	3260	经颂

(K. K. II. 0244. o)	3260V	佛经	(K. K. II. 0244. u)	0641	佛经
(K. K. II. 0244. oo)	1769	草书	(K. K. II. 0244. uu)	1212	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0244. ooo)	3492	佛经	(K. K. II. 0244. uuu)	3050	佛说父母恩重 经
(K. K. II. 0244. p)	0638	经颂	(K. K. II. 0244. uuu)	3050V	佛经
(K. K. II. 0244. pp)	1209	残片	(K. K. II. 0244. v)	0642	佛经
(K. K. II. 0244. ppp)	2747	佛经	(K. K. II. 0244. v)	0642V	草书
(K. K. II. 0244. q)	3413	佛经	(K. K. II. 0244. v)	2584	佛经
(K. K. II. 0244. qq)	1770	佛经	(K. K. II. 0244. vv)	1771	佛经
(K. K. II. 0244. qqg)	3016	维摩诘所说经	(K. K. II. 0244. vvv)	2384	佛经
(K. K. II. 0244. r)	0639	佛经	(K. K. II. 0244. w)	0643	草书
(K. K. II. 0244. rr)	1210	佛教戒律	(K. K. II. 0244. ww)	0995	佛经
(K. K. II. 0244. s)	0640	草书	(K. K. II. 0244. www)	2232	佛经
(K. K. II. 0244. ss)	2342	佛经	(K. K. II. 0244. x)	0644	契约
(K. K. II. 0244. ss)	2343	文书	(K. K. II. 0244. xx)	0729	佛经
(K. K. II. 0244. sss)	0786	佛经	(K. K. II. 0244. xxiii)	3598	佛经
(K. K. II. 0244. tt)	1211	佛经	(K. K. II. 0244. y. rr)	2938	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0244. ttt)	3054	佛经	(K. K. II. 0244. yy)	0728	佛经
(K. K. II. 0244. ttt)	3054V	佛经	(K. K. II. 0244. zz)	1213	佛经

(K. K. II. 0244. zzz)	0788	佛经	(K. K. II. 0246. b)	3545. 2	金刚般若波罗 蜜经威仪寂静 分第二十
(K. K. II. 0245. c)	2666	残片	(K. K. II. 0246. c)	3181	佛说圣星母陀 罗尼经
(K. K. II. 0245. d)	2657	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0246. e)	3154	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0245. e)	3734. 2	梁朝傅大士颂 金刚经	(K. K. II. 0246. f)	3018	佛经
(K. K. II. 0245. f)	3734. 1	梁朝傅大士颂 金刚经	(K. K. II. 0246. g)	3429	慈悲道场忏法
(K. K. II. 0245. h)	2987	佛经	(K. K. II. 0246. h)	3267	残片
(K. K. II. 0245. h)	2987V	佛经	(K. K. II. 0246. i)	0770	佛经
(K. K. II. 0245. i)	2982	佛经	(K. K. II. 0246. j)	2174	草书
(K. K. II. 0245. i)	2982V	佛经	(K. K. II. 0246. k)	3046	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0245. j)	2839	佛经	(K. K. II. 0246. k)	3046V	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0245. k)	2670. 1	佛经	(K. K. II. 0246. m)	2173	草书
(K. K. II. 0245. k)	2670. 2	佛经	(K. K. II. 0246. n)	3270	残片
(K. K. II. 0245. l. vi)	1709	契约和汉文文 书	(K. K. II. 0246. n)	3412	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0246. a)	3382	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0246. o)	3607	经疏
(K. K. II. 0246. a)	3382V	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0246. o)	3755. 1	佛经
(K. K. II. 0246. b)	3193	佛经	(K. K. II. 0246. o)	3755. 2	佛经
(K. K. II. 0246. b)	3545. 1	金刚般若波罗 蜜经威仪寂静 分第二十	(K. K. II. 0246. p)	3340	里甲人名单

(K. K. II. 0246. q)	2474	佛说圣佛母般若波罗蜜多心经	(K. K. II. 0248. j)	3436	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0246. s)	2494	佛经	(K. K. II. 0248. k)	3437	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0246. t)	2478	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. m)	2288	佛名经
(K. K. II. 0246. t)	2478V	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. n)	3557	经疏
(K. K. II. 0246. u)	3284	经颂	(K. K. II. 0248. o)	3604	经疏
(K. K. II. 0246. v)	2477	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. p)	2585	佛经
(K. K. II. 0246. v)	2477V	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. q)	2841	告牒
(K. K. II. 0246. w)	1112	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. t)	1934	佛经
(K. K. II. 0246. x)	1111	新集碎金置掌文	(K. K. II. 0248. u)	3764. 1	佛经
(K. K. II. 0247. i)	1164	陀罗尼	(K. K. II. 0248. u)	3764. 2	佛经
(K. K. II. 0248. a)	3226	佛经	(K. K. II. 0248. u)	3764. 3	佛经
(K. K. II. 0248. a)	3226V	佛经	(K. K. II. 0248. u)	3764. 4	佛经
(K. K. II. 0248. b)	3375	经颂	(K. K. II. 0249. b)	2715	金刚般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0248. d)	3183	圣大乘胜意菩萨经	(K. K. II. 0249. c)	3536	文书(汉文)
(K. K. II. 0248. g)	3714	佛说阿弥陀经	(K. K. II. 0249. c)	3721. 3	草书
(K. K. II. 0248. g)	3714V	佛说阿弥陀经	(K. K. II. 0249. d)	3747. 1	陀罗尼
(K. K. II. 0248. h)	2718	佛经	(K. K. II. 0249. d)	3747. 2	陀罗尼
(K. K. II. 0248. i)	3603	佛经	(K. K. II. 0249. f)	2664	佛经

(K. K. II. 0249. f)	2664V	佛经	(K. K. II. 0250. g)	3740. 2	陀罗尼
(K. K. II. 0249. y)	3043	佛经	(K. K. II. 0250. g)	3740. 3	陀罗尼
(K. K. II. 0249. y)	3043V	佛经	(K. K. II. 0250. g. iii)	2673	草书
(K. K. II. 025. a)	3467	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0250. h)	3411	佛经
(K. K. II. 0250. (vii))	1555	草书	(K. K. II. 0250. i)	3349	金刚王亥母供 修顺要论
(K. K. II. 0250. a)	2127	佛经	(K. K. II. 0250. j. i) (K. K. II. 0250. j. ii)	2226	佛经
(K. K. II. 0250. b)	3742. 1	梁朝傅大士颂 金刚经	(K. K. II. 0250. m. i)	1471	大般若波罗蜜 多经第一百二 十卷
(K. K. II. 0250. b)	3742. 2	梁朝傅大士颂 金刚经	(K. K. II. 0250. m. ii)	1558	草书
(K. K. II. 0250. b)	3742. 2V	梁朝傅大士颂 金刚经	(K. K. II. 0250. m. iii)	1472	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0250. bb)	2648	星占书	(K. K. II. 0250. m. iv)	1557	草书
(K. K. II. 0250. c)	2564	经颂	(K. K. II. 0250. m. ix)	3251. 2	残片
(K. K. II. 0250. c)	2564V	佛经	(K. K. II. 0250. m. v)	1553	草书
(K. K. II. 0250. d)	3085	药师琉璃玉光 七佛本愿功德 经上卷	(K. K. II. 0250. m. vi)	1554	草书
(K. K. II. 0250. e)	2202	草书	(K. K. II. 0250. m. viii)	1556	文书
(K. K. II. 0250. f)	3365	草书	(K. K. II. 0250. m. x)	3251. 1	粮账
(K. K. II. 0250. g)	3740. 1	陀罗尼	(K. K. II. 0251. a)	3222	佛说圣佛母般 若波罗蜜多心 经

(K. K. II. 0251. a)	3222V	佛经	(K. K. II. 0253. a)	3210	金刚般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0251. b)	3221. 1	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0253. a)	3522	监军司告牒
(K. K. II. 0251. b)	3221. 2	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0253. b)	2230	经颂
(K. K. II. 0252)	3198	佛经	(K. K. II. 0253. bb. i)	3638. 1	佛经
(K. K. II. 0252. a)	3444	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0253. bb. ii)	3638. 2	绢褐姜等收支历(汉文)
(K. K. II. 0252. b)	2883	福智无比分第二十四	(K. K. II. 0253. bb. iii)	3638. 3	封皮
(K. K. II. 0252. c)	2295	佛经科文	(K. K. II. 0253. cc)	1710	军籍
(K. K. II. 0252. g)	3571	菩提勇识业中人顺	(K. K. II. 0253. d)	0692	佛经
(K. K. II. 0252. h)	2955	佛经	(K. K. II. 0253. f)	3188	佛经
(K. K. II. 0252. i)	2563	佛经	(K. K. II. 0253. i)	3381	金光明最胜王经
(K. K. II. 0252. ii)	2042b	草书	(K. K. II. 0253. ii)	1408	占卜书
(K. K. II. 0252. K)	3350	佛经	(K. K. II. 0253. j)	3504	佛经
(K. K. II. 0252. l)	3532. 1	佛经	(K. K. II. 0253. k)	2939	圣胜慧到彼岸功德宝集偈
(K. K. II. 0252. l)	3532. 2	佛经	(K. K. II. 0253. m)	2247	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. 0252. n)	2872	佛经	(K. K. II. 0253. o)	2965	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. 0252. o)	2213	佛经	(K. K. II. 0253. o)	3352	经疏
(K. K. II. 0252. p)	3792	佛经	(K. K. II. 0253. p)	3417	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0253. a)	2432	残片	(K. K. II. 0253. q)	3750	大般若波罗蜜多经

(K. K. II. 0253. q)	3750V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0253. x)	3697. 5	佛经
(K. K. II. 0253. r)	3033	佛经科文	(K. K. II. 0253. x)	3697. 6	佛经
(K. K. II. 0253. r)	3033V	佛经科文	(K. K. II. 0253. ziii)	3732	佛经
(K. K. II. 0253. t)	0693	佛经	(K. K. II. 0253. ziii)	3732V	佛经
(K. K. II. 0253. t)	3351	经疏	(K. K. II. 0254)	3575	陀罗尼
(K. K. II. 0253. u)	2483	攻失成第七	(K. K. II. 0254)	3575V	陀罗尼
(K. K. II. 0253. u)	2483V	佛经	(K. K. II. 0254. b)	3572	文殊根本陀罗 尼
(K. K. II. 0253. v)	3419	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0254. c)	3302	大般涅槃经第 二十一卷
(K. K. II. 0253. x)	3697. 1	残片	(K. K. II. 0254. c)	3302V1	大般涅槃经第 二十一卷
(K. K. II. 0253. x)	3697. 1V	佛经	(K. K. II. 0254. c)	3302V2	杂物帐(汉文)
(K. K. II. 0253. x)	3697. 2	佛经	(K. K. II. 0254. d)	3379	佛经
(K. K. II. 0253. x)	3697. 2V	佛经	(K. K. II. 0254. f)	3341	卖畜契
(K. K. II. 0253. x)	3697. 3	佛经	(K. K. II. 0254. i)	1000	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0253. x)	3697. 3V	佛经	(K. K. II. 0254. i)	3442	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0253. x)	3697. 4	佛经	(K. K. II. 0254. iv)	1001	佛经
(K. K. II. 0253. x)	3697. 4V	佛经	(K. K. II. 0254. j)	2970	佛说佛母宝德 藏般若波罗蜜 多经



(K. K. II. 0254. k)	3720. 1	唐长国师光殿 众宫中住尔时 众人佛义问二 十五问答	(K. K. II. 0254. k, xi)	1295	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0254. k)	3720. 2	唐长国师光殿 众宫中住尔时 众人佛义问二 十五问答	(K. K. II. 0254. l)	3574	佛经
(K. K. II. 0254. k)	3720. 3	唐长国师光殿 众宫中住尔时 众人佛义问二 十五问答	(K. K. II. 0254. l)	3574V	佛经
(K. K. II. 0254. k)	3720. 4	佛经	(K. K. II. 0254. n)	2762	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0254. k, i)	3573	佛经	(K. K. II. 0255. a)	2055	残片
(K. K. II. 0254. k, ii)	1294	大般若波罗蜜 经	(K. K. II. 0255. aa)	3785	残片
(K. K. II. 0254. k, iii)	2996	佛经	(K. K. II. 0255. bb. i) (K. K. II. 0255. bb. ii)	0895	佛名经
(K. K. II. 0254. k, iii)	2996V	佛经	(K. K. II. 0255. c)	1403	佛经
(K. K. II. 0254. k, ix)	1407	佛经	(K. K. II. 0255. d)	3511	佛经
(K. K. II. 0254. k, v)	1651	佛经	(K. K. II. 0255. e. ii)	1700	草书
(K. K. II. 0254. k, vi)	2431	佛经	(K. K. II. 0255. e. iii)	1701	残片
(K. K. II. 0254. k, vii)	3157	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经题签	(K. K. II. 0255. e. iv)	1702	草书
(K. K. II. 0254. k, viii)	2549	佛经	(K. K. II. 0255. e. v)	3252	草书
(K. K. II. 0254. k, x)	1406	佛经	(K. K. II. 0255. e. vi)	1703	草书

(K. K. II. 0255. g)	1971	佛经	(K. K. II. 0255. u)	3008V	佛经
(K. K. II. 0255. g)	3786	文书	(K. K. II. 0255. v)	3791	金光明经卷第二包首
(K. K. II. 0255. i)	1849	草书	(K. K. II. 0255. v)	3791V	粮帐
(K. K. II. 0255. j)	2761	佛经	(K. K. II. 0255. vvv)	3014	佛经
(K. K. II. 0255. k)	3741. 1	佛经	(K. K. II. 0255. x)	3037	佛经
(K. K. II. 0255. k)	3741. 2	佛经	(K. K. II. 0255. x)	3037V	佛经
(K. K. II. 0255. k)	3741. 2V	佛经	(K. K. II. 0255. y, i)	1659	军籍
(K. K. II. 0255. m)	3787	文书	(K. K. II. 0255. z)	3705	佛经
(K. K. II. 0255. n)	3012	律令	(K. K. II. 0256. b)	3366	草书
(K. K. II. 0255. n)	3012V	佛经	(K. K. II. 0256. d)	3729. 1	佛经
(K. K. II. 0255. o)	1288	佛经	(K. K. II. 0256. d)	3729. 1V	佛经
(K. K. II. 0255. p)	1658	草书	(K. K. II. 0256. d)	3729. 2	佛经
(K. K. II. 0255. r)	3013	残片	(K. K. II. 0256. d)	3729. 2V	佛经
(K. K. II. 0255. r)	3013V	残片	(K. K. II. 0256. e)	0929	佛经
(K. K. II. 0255. t)	2997	圣观自在大悲心总持功能依经录	(K. K. II. 0256. f)	3760	新刻慈悲道场忏罪法书签
(K. K. II. 0255. t)	2997V	佛经	(K. K. II. 0257. h)	3026	佛经
(K. K. II. 0255. u)	3008	佛经	(K. K. II. 0257. i)	3223	佛经

(K. K. II. 0257. j)	3561	经疏	(K. K. II. 0257. vv)	2400	三才杂字
(K. K. II. 0257. j)	3564V	经疏	(K. K. II. 0258. d)	3056	佛经
(K. K. II. 0257. k)	3702. 1	佛经	(K. K. II. 0258. d)	3501	佛经
(K. K. II. 0257. k)	3702. 1V	佛经	(K. K. II. 0258. e)	1778	佛经
(K. K. II. 0257. k)	3702. 2	佛经	(K. K. II. 0258. e. E)	3322	告牒
(K. K. II. 0257. k)	3702. 2V	佛经	(K. K. II. 0258. f)	2572	佛经
(K. K. II. 0257. k)	3702. 3	佛经	(K. K. II. 0258. g)	2663	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0257. k)	3702. 3V	佛经	(K. K. II. 0258. gg)	3849	佛经
(K. K. II. 0257. l)	3669	大宝积经题签	(K. K. II. 0258. h)	1796	占卜书
(K. K. II. 0257. l)	3669V	大宝积经	(K. K. II. 0258. i)	2601	金刚王断裂之 功德中和尚护 小世间神恶调 伏品第三
(K. K. II. 0257. n)	3795. 1	粮帐	(K. K. II. 0258. i)	3189	佛经
(K. K. II. 0257. n)	3795. 2	粮帐	(K. K. II. 0258. i)	3189V	佛经
(K. K. II. 0257. n)	3795. 3	粮帐	(K. K. II. 0258. l)	3701	陀罗尼
(K. K. II. 0257. q. i)	1589	草书	(K. K. II. 0258. m)	3700. 1	佛说无常经
(K. K. II. 0257. q. ii)	1362	佛经	(K. K. II. 0258. m)	3700. 1V	佛说无常经
(K. K. II. 0257. qiii)	3005	佛经	(K. K. II. 0258. m)	3700. 2	佛说无常经

(K. K. II. 0258. m)	3700.2V	佛说无常经	(K. K. II. 0260. a)	2844	圣大乘大千国 守护经
(K. K. II. 0258. n)	3507	经颂	(K. K. II. 0260. a)	3309	草书
(K. K. II. 0258. n)	3507V	金光明最胜王 经如来寿量品 第二	(K. K. II. 0260. b)	2628	佛经
(K. K. II. 0258. s)	2062	五音	(K. K. II. 0260. c)	1125	佛经
(K. K. II. 0258. t)	0861	般若经	(K. K. II. 0260. d)	2390	佛经
(K. K. II. 0258. w)	3673	华严经卷第二 十一题签	(K. K. II. 0260. d)	2390V	佛经
(K. K. II. 0259. a)	3202	佛经	(K. K. II. 0260. d. ix)	3004. 1	残片
(K. K. II. 0259. b)	3201	佛经	(K. K. II. 0260. d. ix)	3004. 2	佛经
(K. K. II. 0259. b)	3201V	佛经	(K. K. II. 0260. d. ix)	3004. 3	佛经
(K. K. II. 0259. c)	3670	佛经	(K. K. II. 0260. e)	2141	粮账册
(K. K. II. 0259. c)	3670V	佛经	(K. K. II. 0260. f)	3617	佛经
(K. K. II. 0259. f)	3585	金刚王师加讚	(K. K. II. 0260. g)	1797	契约
(K. K. II. 0259. g. i)	1780	草书	(K. K. II. 0260. i)	2857	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0259. g. ii)	1779	粮账	(K. K. II. 0260. j)	0764	经颂
(K. K. II. 0259. k)	2756	佛经	(K. K. II. 0260. k)	1126	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0259. nnn)	3021	佛经	(K. K. II. 0260. l)	3624	佛经
(K. K. II. 026. q. d. xii)	0679	佛经	(K. K. II. 0260. m)	3184	佛经
(K. K. II. 026. q. d. xii)	0679V	佛经	(K. K. II. 0260. p)	3542	残片

(K. K. II. 0260. r. i)	1124	陀罗尼	(K. K. II. 0261. j)	1716	陀罗尼
(K. K. II. 0260. r. iii)	2685	西天大刚勇净 恶出家师	(K. K. II. 0261. k)	3087	谚语
(K. K. II. 0260. s)	3513	佛经	(K. K. II. 0261. k)	3087V	佛经
(K. K. II. 0260. t. i)	0983	佛经	(K. K. II. 0261. m)	3618	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0260. t. ii)	0984	佛经	(K. K. II. 0261. n)	2297	文书
(K. K. II. 0260. v)	1800	贷粮契	(K. K. II. 0261. n)	2573	佛经
(K. K. II. 0260. v. ii)	2567	天盛改旧新定 律令卷三杂盗 门	(K. K. II. 0261. n)	2573V	佛经
(K. K. II. 0261. a)	2653	佛经	(K. K. II. 0261. o)	3024. 1	佛经
(K. K. II. 0261. a)	2653V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0261. o)	3024. 2	佛经
(K. K. II. 0261. a)	3391	佛母大孔雀明 王经	(K. K. II. 0262. a)	3620	金刚王亥母供 修顺要论
(K. K. II. 0261. a)	3391V	佛母大孔雀明 王经	(K. K. II. 0262. a)	3620V	佛经
(K. K. II. 0261. c)	2571	种咒王荫大孔 雀经	(K. K. II. 0262. b)	1895	佛经
(K. K. II. 0261. d)	3383	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0262. b)	2600	佛经
(K. K. II. 0261. e)	2654	佛经	(K. K. II. 0262. c)	3194	五戒八斋文
(K. K. II. 0261. e)	2654V	佛经	(K. K. II. 0262. c)	3194V	五戒八斋文
(K. K. II. 0261. f)	3397	佛经	(K. K. II. 0262. d)	3229	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0261. g)	3420	佛经	(K. K. II. 0262. e)	3228	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0261. h)	3555	佛经	(K. K. II. 0262. f)	2108	大般若波罗蜜 多经

(K. K. II. 0262. g)	2598	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0264. d)	2602	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0262. i)	3619	佛经	(K. K. II. 0264. e)	1371	佛经
(K. K. II. 0262. j)	2599	佛经	(K. K. II. 0264. f)	3428	妙法莲华经
(K. K. II. 0262. k)	2556	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0264. g)	0928	佛经
(K. K. II. 0262. m)	0969	种咒王荫大孔 雀经	(K. K. II. 0264. h)	3766	佛经
(K. K. II. 0262. n)	1123	佛经	(K. K. II. 0264. h)	3766V	佛经
(K. K. II. 0262. o)	3850. 1	草书	(K. K. II. 0265. a)	3364	草书
(K. K. II. 0262. o)	3850. 2	草书	(K. K. II. 0265. b)	1998	大方广佛华严 经
(K. K. II. 0262. o)	3850. 3	草书	(K. K. II. 0265. b)	2690	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0262. pin. viii)	3019	经颂	(K. K. II. 0265. b)	2691	佛说圣曜母陀 罗尼经
(K. K. II. 0262. pin. viii)	3019V	佛经	(K. K. II. 0265. b)	3408	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0262. q)	1839	粮账	(K. K. II. 0265. c)	3567	佛经
(K. K. II. 0263. a)	1794	律令	(K. K. II. 0265. d)	3185	佛说圣星母陀 罗尼经
(K. K. II. 0263. b)	3566	佛经	(K. K. II. 0265. e)	2944	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0263. c)	3211	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0265. f)	3505	佛经
(K. K. II. 0263. c)	3211V	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0265. g)	2662	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0263. d)	3797	封皮	(K. K. II. 0265. h)	3363	佛经
(K. K. II. 0264. b)	3200	佛经	(K. K. II. 0265. i)	2134	贷粮契

(K. K. II. 0265. j)	2179	佛经	(K. K. II. 0266. h)	3405	经颂
(K. K. II. 0265. k)	3513	佛经科文	(K. K. II. 0266. i)	2183	草书
(K. K. II. 0265. l)	2873	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0266. j)	3845. 1	军抄
(K. K. II. 0265. m)	3676	佛经科文	(K. K. II. 0266. j)	3845. 2	军抄
(K. K. II. 0265. o. i)	3007	残片	(K. K. II. 0266. j)	3845. 3	军抄
(K. K. II. 0265. o. i)	3007V	佛经	(K. K. II. 0266. k)	3218	佛经
(K. K. II. 0265. o. ii)	1995	经颂	(K. K. II. 0266. k)	3218V	佛经
(K. K. II. 0265. o. iii)	2180	佛经	(K. K. II. 0266. m)	2170	军籍
(K. K. II. 0265. o. iv)	0899	佛经	(K. K. II. 0266. q)	3132	佛经(汉文)
(K. K. II. 0265. o. v)	1320	名号	(K. K. II. 0267. b)	0681	陀罗尼
(K. K. II. 0266. b)	2782	佛经	(K. K. II. 0267. b)	3389	佛经
(K. K. II. 0266. b)	3529	畜物账	(K. K. II. 0267. bb)	1584	干定酉年腊月 契约
(K. K. II. 0266. c)	3206	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂	(K. K. II. 0267. c)	3378	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0266. c)	3206V	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂	(K. K. II. 0267. d)	2603a	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0266. d)	2244	佛经	(K. K. II. 0267. dd)	3320	贷粮契
(K. K. II. 0266. e)	2104	佛经	(K. K. II. 0267. e)	3804	军抄
(K. K. II. 0266. f)	3058	佛经	(K. K. II. 0267. f)	3576	《孝经》序及第 一章
(K. K. II. 0266. f)	3058V	佛经	(K. K. II. 0267. g)	3319	贷粮契

(K. K. II. 0267. h)	3017	佛经	(K. K. II. 0267. w)	2401	三才杂字
(K. K. II. 0267. i)	3728. 1	陀罗尼	(K. K. II. 0267. x)	1368	草书
(K. K. II. 0267. i)	3728. 2	陀罗尼	(K. K. II. 0267. y)	2495	草书
(K. K. II. 0267. j)	0857	经颂	(K. K. II. 0267. z)	2517	佛经
(K. K. II. 0267. k)	2373	佛经	(K. K. II. 0268. b)	3806	大庆辛酉元年 二月三日黎吟 小犬购莽麦帐
(K. K. II. 0267. m)	0935	经颂	(K. K. II. 0268. c)	3751. 1	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂
(K. K. II. 0267. n)	2402	三才杂字	(K. K. II. 0268. e)	3751. 2	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂
(K. K. II. 0267. n)	2402V	契约	(K. K. II. 0268. e)	3751. 3	圣胜慧到彼岸 功德宝集颂
(K. K. II. 0267. n)	3738. 1	草书	(K. K. II. 0268. f)	3796. 3	粮帐
(K. K. II. 0267. n)	3738. 2	草书	(K. K. II. 0268. g)	3155	残片
(K. K. II. 0267. o)	2374	佛经	(K. K. II. 0268. h)	3245. 1	残片
(K. K. II. 0267. p)	0858	般若波罗蜜经	(K. K. II. 0268. h)	3245. 1V	草书
(K. K. II. 0267. q)	1369	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0268. h)	3245. 2	佛经
(K. K. II. 0267. s)	2603b	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0268. h)	3245. 2V	佛经
(K. K. II. 0267. t)	2862	佛经	(K. K. II. 0268. i)	3677	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经题签
(K. K. II. 0267. u)	0680	陀罗尼	(K. K. II. 0268. i)	3677V	残片
(K. K. II. 0267. v)	2860	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0268. ii)	3678	残片



(K. K. II. 0269. a. ii)	1793	贷粮契	(K. K. II. 0269. f)	3027	佛经
(K. K. II. 0269. b)	3940	残片(回鹘文)	(K. K. II. 0269. h. 4)	3110. 07. 3	同音
(K. K. II. 0269. b)	2714	金刚般若波罗蜜	(K. K. II. 0269. h. 4)	3110. 26. 2	同音
(K. K. II. 0269. c)	0957	佛经	(K. K. II. 0269. m)	1799	草书
(K. K. II. 0269. c)	3187. 1	经疏	(K. K. II. 027. d)	1981	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0269. c)	3187. 2	经疏	(K. K. II. 027. n)	3544. 1	人名单
(K. K. II. 0269. c)	3187. 3	经疏	(K. K. II. 027. n)	3544. 1V	草书
(K. K. II. 0269. d)	2570	佛经	(K. K. II. 027. n)	3544. 2	人名单
(K. K. II. 0269. d. i)	0960	佛经	(K. K. II. 027. n)	3544. 3	草书
(K. K. II. 0269. d. iv)	0924	佛经	(K. K. II. 027. n)	3544. 4	草书
(K. K. II. 0269. d. v)	1366	陀罗尼	(K. K. II. 027. n)	3544. 5	草书
(K. K. II. 0269. d. vi)	1585	草书	(K. K. II. 027. p)	2687	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0269. d. vii)	1586	草书	(K. K. II. 0270. a)	3580	经疏
(K. K. II. 0269. d. viii)	2516	草书	(K. K. II. 0270. aa)	3323	户籍簿
(K. K. II. 0269. d. x)	0859	残片	(K. K. II. 0270. b)	2631	经颂
(K. K. II. 0269. d. xi)	1365	佛经	(K. K. II. 0270. bb)	1348	佛经
(K. K. II. 0269. d. xiii)	0860	佛经	(K. K. II. 0270. c)	3581	佛经
(K. K. II. 0269. e)	3321	文书	(K. K. II. 0270. cc)	1432	佛经

(K. K. II. 0270. d)	2622	天盛改旧新定 律令卷九延误 审讯私办案门	(K. K. II. 0270. ll)	2601	佛经
(K. K. II. 0270. dd)	1602	草书	(K. K. II. 0270. m)	3708	佛经
(K. K. II. 0270. e)	3582	佛经	(K. K. II. 0270. mm)	1344	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0270. eg)	0955	佛经	(K. K. II. 0270. n)	3583	佛经
(K. K. II. 0270. f)	1441	佛经	(K. K. II. 0270. nn)	3093	佛经
(K. K. II. 0270. ff)	1347	佛经	(K. K. II. 0270. nn)	3093V	佛经
(K. K. II. 0270. gg)	1346	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0270. o)	3584	佛经
(K. K. II. 0270. h)	1355	佛经	(K. K. II. 0270. oo)	0951	佛经
(K. K. II. 0270. hh)	3671	残片	(K. K. II. 0270. pp)	3091	残片
(K. K. II. 0270. hh)	3672	天盛律令	(K. K. II. 0270. pp)	3094V	残片
(K. K. II. 0270. ii)	0922	佛经	(K. K. II. 0270. qq)	1131	辞赋
(K. K. II. 0270. jj)	1603	草书	(K. K. II. 0270. r)	2614	佛经
(K. K. II. 0270. k)	2616	佛经	(K. K. II. 0270. rr)	1345	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0270. k)	2621	佛说如来一切 总悉摄受三十 五佛罪忏法事	(K. K. II. 0270. s)	3186	经颂
(K. K. II. 0270. k)	2621V	佛经	(K. K. II. 0270. s)	3246	佛经
(K. K. II. 0270. kk)	2650	佛经	(K. K. II. 0270. ss)	2625	新集碎金置掌 文
(K. K. II. 0270. l)	2243a	佛经	(K. K. II. 0270. ss)	2625V	新集碎金置掌 文

(K. K. II. 0270, t)	3565	佛经发愿题款 人名	(K. K. II. 0270, uu, 37)	3110. 11. 2	同音
(K. K. II. 0270, tt, i)	2886	佛经	(K. K. II. 0270, v)	1790	草书
(K. K. II. 0270, tt, ii)	3092	佛经	(K. K. II. 0270, v, vi)	2309	文书
(K. K. II. 0270, tt, ii)	3092V	佛经	(K. K. II. 0270, v, vi)	2309V	文书
(K. K. II. 0270, tt, iii)	3091	佛经	(K. K. II. 0270, vv)	1433	佛经
(K. K. II. 0270, tt, iii)	3091V	佛经	(K. K. II. 0270, vv, ii)	1687	草书
(K. K. II. 0270, tt, iv)	2415	残片	(K. K. II. 0270, w)	3409. 1	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0270, tt, ix)	1792	草书	(K. K. II. 0270, w)	3409. 2	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0270, tt, v)	1604	草书	(K. K. II. 0270, x)	0870	陀罗尼
(K. K. II. 0270, tt, vi)	1342	佛经	(K. K. II. 0270, y)	3778. 1	粮帐
(K. K. II. 0270, tt, vii)	1611	草书	(K. K. II. 0270, y)	3778. 2	残片
(K. K. II. 0270, tt, viii)	3775. 1	陀罗尼	(K. K. II. 0270, y)	3778. 3	残片
(K. K. II. 0270, tt, viii)	3775. 2	陀罗尼	(K. K. II. 0270, z)	3777. 1	文书
(K. K. II. 0270, tt, x)	0687	佛名经	(K. K. II. 0270, z)	3777. 2	文书
(K. K. II. 0270, u)	1789	草书	(K. K. II. 0270, z)	3777. 3	文书
(K. K. II. 0270, uu)	3110. 11. 1	同音	(K. K. II. 0270, z)	3777. 4	文书
(K. K. II. 0270, uu) (K. K. II. 0292, f)	3110. 08	同音	(K. K. II. 0270, z)	3777. 5	文书

(K. K. II. 0270. z)	3777. 6	文书	(K. K. II. 0272. j)	3813. 1	佛经
(K. K. II. 0271. a)	3739	佛经	(K. K. II. 0272. j)	3813. 1V	佛经
(K. K. II. 0271. b)	1349	佛经	(K. K. II. 0272. j)	3813. 2	佛经
(K. K. II. 0271. n)	2825	贷粮契	(K. K. II. 0272. k)	1410	经疏
(K. K. II. 0271. vv)	3196. 1	残片	(K. K. II. 0272. l)	2796. 1	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0271. vv)	3196. 2	残片	(K. K. II. 0272. l)	2796. 2	佛经
(K. K. II. 0271. vv)	3196. 3	残片	(K. K. II. 0272. m)	2201	佛经
(K. K. II. 0271. vv)	3196. 4	(原缺)	(K. K. II. 0272. n)	1644	草书
(K. K. II. 0271. vv)	3196. 5	残片	(K. K. II. 0272. n)	3781	粮食借贷文书
(K. K. II. 0272. a)	3317	告牒	(K. K. II. 0272. o)	1642	草书
(K. K. II. 0272. a)	3317V	草书	(K. K. II. 0272. p)	3559. 1	佛经
(K. K. II. 0272. c)	3570	佛经	(K. K. II. 0272. p)	3559. 2	佛经
(K. K. II. 0272. c)	3570V	佛经	(K. K. II. 0272. q)	1409	佛经
(K. K. II. 0272. e)	2138	告牒	(K. K. II. 0272. s)	3780. 1	佛经
(K. K. II. 0272. f)	2671	军籍账	(K. K. II. 0272. s)	3780. 2	佛经
(K. K. II. 0272. g)	3055	佛经	(K. K. II. 0272. s)	3780. 3	佛经
(K. K. II. 0272. h)	2943	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0272. t)	1643	草书
(K. K. II. 0272. h)	2943V	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0272. v)	1645	草书

(K. K. II. 0272. w)	3782	粮食借贷文书	(K. K. II. 0274. f)	2626	二谛入顺本母 解记
(K. K. II. 0272. x)	3814	残片	(K. K. II. 0274. ff)	1590	草书
(K. K. II. 0272. y)	3857. 1	佛经	(K. K. II. 0274. fff. ii)	1699	草书
(K. K. II. 0272. y)	3857. 2	佛经	(K. K. II. 0274. g)	3579	经疏
(K. K. II. 0272. y)	3857. 3	佛经	(K. K. II. 0274. g)	3579V	经疏
(K. K. II. 0272. y)	3857. 4	佛经	(K. K. II. 0274. hh)	3776. 1	文书
(K. K. II. 0274. aaa)	2363	残片	(K. K. II. 0274. hh)	3776. 2	文书
(K. K. II. 0274. b)	2587	佛经	(K. K. II. 0274. i)	1781	佛经
(K. K. II. 0274. bb)	2352	医方	(K. K. II. 0274. ii)	2444	佛经
(K. K. II. 0274. bbb)	2503	残片	(K. K. II. 0274. ii)	2444V	草书
(K. K. II. 0274. c)	3577	经颂	(K. K. II. 0274. j)	0956	般若经
(K. K. II. 0274. c)	3577V	经颂	(K. K. II. 0274. jj)	1361	佛经
(K. K. II. 0274. cc)	1783	草书	(K. K. II. 0274. k)	3250. 1	草书
(K. K. II. 0274. ccc)	1786	草书	(K. K. II. 0274. k)	3250. 1V	草书
(K. K. II. 0274. d)	3578	佛经	(K. K. II. 0274. k)	3250. 2	草书
(K. K. II. 0274. dd)	3324	贷粮契	(K. K. II. 0274. k)	3250. 2V	草书
(K. K. II. 0274. ddd)	3723	版画	(K. K. II. 0274. kk)	3095	佛经
(K. K. II. 0274. ddd)	3723V	佛经	(K. K. II. 0274. kk)	3095V	佛经

(K. K. II. 0274. l)	2607	佛经	(K. K. II. 0274. q)	1592	贷粮契
(K. K. II. 0274. l)	2607V	佛经	(K. K. II. 0274. qq)	3730	佛经
(K. K. II. 0274. ll)	3028	佛经	(K. K. II. 0274. qq)	3730V	佛经
(K. K. II. 0274. ll)	3028V	草书	(K. K. II. 0274. r)	3249	贷粮契
(K. K. II. 0274. m)	1591	草书	(K. K. II. 0274. r)	3249V	贷粮账
(K. K. II. 0274. mm)	2499	佛经	(K. K. II. 0274. rr)	1950	佛经
(K. K. II. 0274. mm)	2499V	残片	(K. K. II. 0274. s)	0923	佛经
(K. K. II. 0274. mmm. 42)(K. K. II. 0274. a)	3110. 23	同音	(K. K. II. 0274. ss)	2086	佛经
(K. K. II. 0274. n)	0862	经颂	(K. K. II. 0274. t)	3790	佛经
(K. K. II. 0274. nn)	0902	残片	(K. K. II. 0274. t)	3790V	佛经
(K. K. II. 0274. o)	3248	粮账	(K. K. II. 0274. tt)	1597	户籍
(K. K. II. 0274. oo)	1593	人口簿	(K. K. II. 0274. u)	3001	佛经
(K. K. II. 0274. oo)	1784	草书	(K. K. II. 0274. u)	3001V	圣胜慧到彼岸 功德宝集偈
(K. K. II. 0274. oo)	2918	残片	(K. K. II. 0274. uu)	1598	佛经
(K. K. II. 0274. p)	2941	圣观自在大悲 心总持功德依 经录	(K. K. II. 0274. v)	1782	新法第十一
(K. K. II. 0274. pp)	1359	三身亥母记	(K. K. II. 0274. vv)	0863	佛经

(K. K. II. 0274. w)	3480	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0275. a. xiii)	3242. 2	草书
(K. K. II. 0274. ww)	1785	佛经	(K. K. II. 0275. a. xiii)	3212. 3	草书
(K. K. II. 0274. x)	2624	新集碎金置掌 文	(K. K. II. 0275. a. xiv)	1803	草书
(K. K. II. 0274. xx)	1596	人口簿	(K. K. II. 0275. a. xvi)	1830	户籍粮账
(K. K. II. 0274. yy)	1787	草书	(K. K. II. 0275. a. xviii. 19)	3110. 16	同音
(K. K. II. 0274. yyy)	0765	陀罗尼	(K. K. II. 0275. aa)	3753	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0274. z)	3247	草书	(K. K. II. 0275. b)	3616	经颂
(K. K. II. 0274. z)	3247V	佛经	(K. K. II. 0275. bb)	2766	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0274. zz)	1595	佛经	(K. K. II. 0275. bb)	2766V	究竟无我分第 十
(K. K. II. 0275. a)	3621	佛为海龙王说 法印经	(K. K. II. 0275. bbb)	2975	佛经
(K. K. II. 0275. a. i)	3138	草书	(K. K. II. 0275. c)	2128	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0275. a. ii)	1133	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0275. cc)	1136	佛经
(K. K. II. 0275. a. iii)	2392	佛经	(K. K. II. 0275. ccc)	3636. 1	佛经
(K. K. II. 0275. a. iv)	1870a	现在贤劫千佛 名经	(K. K. II. 0275. ccc)	3636. 2	佛经
(K. K. II. 0275. a. ix)	2692	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0275. d)	2593	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0275. a. viii)	3613	佛经	(K. K. II. 0275. dd)	2858	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0275. a. xiii)	3242. 1	草书	(K. K. II. 0275. ddd)	2974	佛经

(K. K. II. 0275. e)	3615	三宝加讚颂	(K. K. II. 0275. jjj)	3636. 4	佛经
(K. K. II. 0275. ee)	2638	佛经	(K. K. II. 0275. k)	3623	经疏
(K. K. II. 0275. eee)	1148	大般若波罗蜜 多经第十三卷 题签	(K. K. II. 0275. kk)	3416	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0275. ff)	1802	律令	(K. K. II. 0275. kkk)	3636. 5	佛经
(K. K. II. 0275. fff)	0742	陀罗尼	(K. K. II. 0275. l)	3358	军抄文书
(K. K. II. 0275. g)	3625	佛经	(K. K. II. 0275. ll)	3213. 1	草书
(K. K. II. 0275. gg)	3357	告牒	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 1V	草书
(K. K. II. 0275. ggg)	0989	佛经	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 2	草书
(K. K. II. 0275. h)	3622	韵书	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 3	草书
(K. K. II. 0275. hh)	1137	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0275. ll)	3213. 4	草书
(K. K. II. 0275. ii)	3304	草书	(K. K. II. 0275. ll)	3213. 5	草书
(K. K. II. 0275. iii)	3110. 07. 2	同音	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 5V	草书
(K. K. II. 0275. iii)	3110. 15	同音	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 6	草书
(K. K. II. 0275. iii)	3110. 18. 1	同音	(K. K. II. 0275. ll)	3243. 7	草书
(K. K. II. 0275. iii)	3541	佛经	(K. K. II. 0275. ll)	1145	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经
(K. K. II. 0275. jj)	2744	佛经	(K. K. II. 0275. m)	3359	纳粮日期账?
(K. K. II. 0275. jjj)	3636. 3	佛经	(K. K. II. 0275. mm)	2539	佛经



(K. K. II. 0275. mmm)	0744	圣观自在大悲 心总持功能依 经录	(K. K. II. 0275. ss)	3293	贷粮契
(K. K. II. 0275. n)	3244	经颂	(K. K. II. 0275. sss)	0943	佛经
(K. K. II. 0275. nn)	3036	佛经	(K. K. II. 0275. tt)	1807	草书
(K. K. II. 0275. nnn)	1144	佛经	(K. K. II. 0275. ttt)	0745	陀罗尼
(K. K. II. 0275. oo)	3614	佛经	(K. K. II. 0275. u)	2540	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0275. oo)	3614V	佛经	(K. K. II. 0275. uu)	2951	陀罗尼
(K. K. II. 0275. ooo)	1729	经疏	(K. K. II. 0275. uuu)	2317	贷粮契
(K. K. II. 0275. p)	2541	经颂	(K. K. II. 0275. v)	2637	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0275. pp)	2537	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0275. vv)	2591	佛经
(K. K. II. 0275. ppp)	2322	贷粮契	(K. K. II. 0275. vvv)	0716	经颂
(K. K. II. 0275. ppp)	2322V	贷粮契	(K. K. II. 0275. w)	3415	经颂
(K. K. II. 0275. q)	1135	佛经	(K. K. II. 0275. ww)	1721	佛经
(K. K. II. 0275. qq)	2087	佛经	(K. K. II. 0275. www)	2321	文书
(K. K. II. 0275. qqg)	0987	佛经	(K. K. II. 0275. x)	2667	佛经
(K. K. II. 0275. rr)	2589	佛经	(K. K. II. 0275. xx)	2633	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0275. rr)	2589V	佛经	(K. K. II. 0275. xxx)	2140	草书
(K. K. II. 0275. rrr)	1143	佛经	(K. K. II. 0275. y)	1801	草书
(K. K. II. 0275. s)	3217	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0275. yy)	3158	同音

(K. K. II. 0275. yyy)	2144	草书	(K. K. II. 0276. d)	1901	陀罗尼
(K. K. II. 0275. z)	2636	经史杂抄	(K. K. II. 0276. dd)	1152	佛经
(K. K. II. 0275. zz)	2588	经疏	(K. K. II. 0276. e)	1806	陀罗尼
(K. K. II. 0275. zzz, iii)	3537	草书	(K. K. II. 0276. ce)	0657	陀罗尼
(K. K. II. 0276. I. uu)	2634	佛经	(K. K. II. 0276. f)	3216	佛经
(K. K. II. 0276. aa)	0741	佛经	(K. K. II. 0276. ff)	0740	佛经
(K. K. II. 0276. aaa)	3643	佛经	(K. K. II. 0276. g)	0713	佛经
(K. K. II. 0276. aaa)	3643V	佛经	(K. K. II. 0276. gg)	0739	陀罗尼
(K. K. II. 0276. b)	2595	经颂	(K. K. II. 0276. ggg)	3681	残片
(K. K. II. 0276. b)	2629	经颂	(K. K. II. 0276. h)	3282	草书
(K. K. II. 0276. bb)	2319	贷粮契	(K. K. II. 0276. h)	3282V	草书
(K. K. II. 0276. bb)	2319V	文书	(K. K. II. 0276. i)	1808	户籍
(K. K. II. 0276. bb)	2980	佛经	(K. K. II. 0276. ii)	3538	草书
(K. K. II. 0276. bb)	2980V	佛经	(K. K. II. 0276. j)	3718	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0276. c)	2878	佛经	(K. K. II. 0276. jj)	1153	佛经
(K. K. II. 0276. cc)	2725	佛说无量寿决 定光明王如来 陀罗尼经(汉 文)	(K. K. II. 0276. k)	3512	佛经
(K. K. II. 0276. d)	1804	草书	(K. K. II. 0276. kk)	0986	佛经

(K. K. II. 0276. kk)	0992	佛经	(K. K. II. 0276. y)	0877	佛名经
(K. K. II. 0276. m)	2630	佛经	(K. K. II. 0276. yy)	1149	佛经
(K. K. II. 0276. mm)	2387	残片	(K. K. II. 0276. z)	3153	佛经
(K. K. II. 0276. n)	1805	陀罗尼	(K. K. II. 0276. z. i)	3716	佛经
(K. K. II. 0276. nn)	3539	草书	(K. K. II. 0276. z. i)	3716V	佛经
(K. K. II. 0276. o)	1150	残片	(K. K. II. 0276. z. ii)	1894	佛经
(K. K. II. 0276. oo)	2566	佛经	(K. K. II. 0276. z. iv)	3240	草书
(K. K. II. 0276. q)	3152	佛经	(K. K. II. 0276. z. ix)	1146	佛经
(K. K. II. 0276. qq)	0994	佛经	(K. K. II. 0276. z. v)	3634	草书
(K. K. II. 0276. s)	3029	佛经	(K. K. II. 0276. z. v)	3634V	草书
(K. K. II. 0276. ss)	3239	草书	(K. K. II. 0276. z. vi)	3141	佛经
(K. K. II. 0276. tt)	1154	佛教戒律	(K. K. II. 0276. z. vi)	3141V	佛经
(K. K. II. 0276. vv)	1155	佛经	(K. K. II. 0276. z. vii)	2977. 1	习字
(K. K. II. 0276. w. 2, ww. i)	1846	现在贤劫千佛 名经	(K. K. II. 0276. z. vii)	2977. 1V	草书
(K. K. II. 0276. ww)	2388	佛经	(K. K. II. 0276. z. vii)	2977. 2	习字
(K. K. II. 0276. x)	1810	贷粮契	(K. K. II. 0276. z. vii)	2977. 2V	草书
(K. K. II. 0276. x. iii)	1811	人名单	(K. K. II. 0276. z. vii)	2977. 3	习字
(K. K. II. 0276. xx)	1156	残片	(K. K. II. 0276. z. x)	1147	佛经

(K. K. II. 0276. z. xi)	1151	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0277. f)	3346	经疏
(K. K. II. 0276. z. xii)	3140. 1	佛经	(K. K. II. 0277. ff)	2764	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0276. z. xii)	3140. 2	草书	(K. K. II. 0277. ff)	2764V	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0277. b)	2565	天盛改旧新定 律令卷六抄分 合除籍门	(K. K. II. 0277. gg)	2920	三才杂字
(K. K. II. 0277. b)	2565V	天盛改旧新定 律令卷六抄分 合除籍门	(K. K. II. 0277. h)	3315	草书
(K. K. II. 0277. b)	3376	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0277. h)	3315V	草书
(K. K. II. 0277. bb)	2820	草书	(K. K. II. 0277. hh)	2185	草书
(K. K. II. 0277. bbb. i)	1630	草书	(K. K. II. 0277. i)	2105	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0277. bbb. ii)	1631	草书	(K. K. II. 0277. ii)	2484	佛经
(K. K. II. 0277. c)	3497	医方	(K. K. II. 0277. ii)	2484V	韵书
(K. K. II. 0277. cc)	1322	佛经	(K. K. II. 0277. j)	3314	草书
(K. K. II. 0277. ccc)	3793	文书	(K. K. II. 0277. j)	3314V	粮账
(K. K. II. 0277. dd)	2377. 1	佛经	(K. K. II. 0277. jj)	2186	佛经
(K. K. II. 0277. dd)	2377. 2	佛经	(K. K. II. 0277. k)	2171	佛经
(K. K. II. 0277. ddd)	2172	佛经	(K. K. II. 0277. kk)	2881	佛经
(K. K. II. 0277. ee)	2819. 1	佛经	(K. K. II. 0277. kk)	2881V	佛经
(K. K. II. 0277. ee)	2819. 2	佛经	(K. K. II. 0277. kkk)	3683	残片

(K. K. II. 0277. ll)	2894	佛经	(K. K. II. 0277. s)	3345. 3	草书
(K. K. II. 0277. ll)	2894V	佛经	(K. K. II. 0277. s)	3345. 3V	草书
(K. K. II. 0277. m)	1865	现在贤劫千佛 名经	(K. K. II. 0277. ss)	3784	残片
(K. K. II. 0277. n)	2285	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0277. t)	2175	佛经
(K. K. II. 0277. n)	1420	陀罗尼	(K. K. II. 0277. tt)	1325	佛经
(K. K. II. 0277. n)	3783	文书	(K. K. II. 0277. u)	1317	佛经
(K. K. II. 0277. nn)	1629	草书、佛经	(K. K. II. 0277. u)	3307	经颂
(K. K. II. 0277. o)	1419	索借一衫契	(K. K. II. 0277. u)	3307V	经颂
(K. K. II. 0277. oo)	1323	佛经	(K. K. II. 0277. uu)	1421	残片
(K. K. II. 0277. p)	2178	草书	(K. K. II. 0277. v)	1318	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0277. pp)	1628	草书	(K. K. II. 0277. w)	1314	佛经
(K. K. II. 0277. q)	2176	佛经	(K. K. II. 0277. ww)	0998	佛经
(K. K. II. 0277. qq)	0997	残片	(K. K. II. 0277. x)	1316	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0277. rr)	1324	佛经	(K. K. II. 0277. xx)	2355	佛经
(K. K. II. 0277. s)	3345. 1	草书	(K. K. II. 0277. xx)	2355V	佛经
(K. K. II. 0277. s)	3345. 1V	残片	(K. K. II. 0277. y)	1319	佛经
(K. K. II. 0277. s)	3345. 2	草书	(K. K. II. 0277. yy)	2485	残片
(K. K. II. 0277. s)	3345. 2V	草书	(K. K. II. 0277. yy)	2485V	残片

(K. K. II. 0277. z)	1315	佛经	(K. K. II. 0279. d)	2203	粮账
(K. K. II. 0277. zz)	1326	佛经	(K. K. II. 0279. dd)	2357	草书
(K. K. II. 0278. B3)	3886	残片	(K. K. II. 0279. ddd)	1414	佛经
(K. K. II. 0278. C')	3888	残片	(K. K. II. 0279. e)	3348	佛经
(K. K. II. 0278. E)	3889	圣顶尊胜佛母 供顺	(K. K. II. 0279. e)	3348V	草书
(K. K. II. 0278. K)	3887	残片	(K. K. II. 0279. ee)	0721	经颂
(K. K. II. 0279. a)	2818	大乘无垢集中 道庄严真性显 行宝大华口	(K. K. II. 0279. eee)	3811	残片
(K. K. II. 0279. aaa)	1307	佛经	(K. K. II. 0279. f)	1991	金刚王亥母随 睡眠定作顺要 语
(K. K. II. 0279. b)	2135	户籍册	(K. K. II. 0279. ff)	2794	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0279. b)	3568	佛经	(K. K. II. 0279. fff)	1415	佛经
(K. K. II. 0279. bb)	1637	草书	(K. K. II. 0279. g)	2558	大悲心总持咒
(K. K. II. 0279. bb)	3496. 1	残片(汉文)	(K. K. II. 0279. gg)	1313	佛经
(K. K. II. 0279. bb)	3496. 2	残片	(K. K. II. 0279. h)	3362	种麦账
(K. K. II. 0279. bbb)	1638	佛经	(K. K. II. 0279. hh)	3812	文书
(K. K. II. 0279. c)	3316	草书	(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 1	佛经
(K. K. II. 0279. cc)	2560	佛经	(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 1V	佛经
(K. K. II. 0279. ccc)	1416	佛经	(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 2	佛经

(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 2V	佛经	(K. K. II. 0279. kkk)	3724. 7	佛经
(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 3	佛经	(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 8	佛经
(K. K. II. 0279. hhh)	3719. 3V	佛经	(K. K. II. 0279. mm)	0722	佛经
(K. K. II. 0279. i)	2145	正理滴特殊造 现前品第一	(K. K. II. 0279. mm)	1311	佛经
(K. K. II. 0279. ii)	1312	经颂	(K. K. II. 0279. mmm)	2206	户籍账
(K. K. II. 0279. iii)	2515	佛经	(K. K. II. 0279. n)	2763	七宝华踏佛陀 罗尼经
(K. K. II. 0279. j)	3173	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0279. n)	2763V	佛经
(K. K. II. 0279. jj)	0720	佛经	(K. K. II. 0279. nn)	1418	佛经
(K. K. II. 0279. jjj)	1306	残片	(K. K. II. 0279. nnn)	3947	历书
(K. K. II. 0279. k)	3569	佛经	(K. K. II. 0279. nnn)	3947V	佛经偈颂
(K. K. II. 0279. kk)	0655	佛经	(K. K. II. 0279. oo)	3725. 1	佛经
(K. K. II. 0279. kk)	0656	陀罗尼	(K. K. II. 0279. oo)	3725. 2	佛经
(K. K. II. 0279. kkk)	3724. 1	佛经	(K. K. II. 0279. oo)	3725. 3	佛经
(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 2	佛经	(K. K. II. 0279. pp)	3510	佛经
(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 3	佛经	(K. K. II. 0279. ppp)	0871	佛名经
(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 4	佛经	(K. K. II. 0279. q)	2792	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 5	佛经	(K. K. II. 0279. qq)	3015	陀罗尼
(K. K. II. 0279. kkk)	3721. 6	佛经	(K. K. II. 0279. qq)	3015V	草书

(K. K. II. 0279, qqg)		草书	(K. K. II. 028, ee)	1540	草书
(K. K. II. 0279, qqg)	2353V	草书	(K. K. II. 028, rr)	1541	佛经
(K. K. II. 0279, rr)	1417	残片	(K. K. II. 028, ss)	1542	草书
(K. K. II. 0279, ss)	2205	草账	(K. K. II. 0280, a)	3367	经疏
(K. K. II. 0279, t)	2770	草书	(K. K. II. 0280, a, iii)	2245	佛名经
(K. K. II. 0279, u)	2817	佛经	(K. K. II. 0280, a, iv)	2561	佛经
(K. K. II. 0279, uu)	3553	佛经	(K. K. II. 0280, a, ix)	0690	妙法莲华经
(K. K. II. 0279, v)	0993	佛经	(K. K. II. 0280, a, v)	2597	佛经
(K. K. II. 0279, vv)	1310	佛经	(K. K. II. 0280, a, v)	2597V	佛经
(K. K. II. 0279, w)	3006	陀罗尼	(K. K. II. 0280, a, vi)	0689	佛经
(K. K. II. 0279, w)	3006V	佛经	(K. K. II. 0280, a, vii)	2712	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0279, ww)	2350	陀罗尼(汉文)	(K. K. II. 0280, a, viii)	1083	佛经
(K. K. II. 0279, x)	3401	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0280, a, xi)	2551	佛经
(K. K. II. 0279, xx)	1309	华严经	(K. K. II. 0280, a, xii)	3191	佛经
(K. K. II. 0279, y)	3809	佛经	(K. K. II. 0280, a, xii)	3191V	佛经
(K. K. II. 0279, yy)	1308	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0280, a, xiii)	0974	佛经
(K. K. II. 0279, z)	2826	金刚王亥母之 供修顺要论	(K. K. II. 0280, a, xiii)	2243b	佛经
(K. K. II. 0279, zz)	2816	草书	(K. K. II. 0280, a, xix)	2469	佛经



(K. K. II. 0280. a. xix)	2469V	残片	(K. K. II. 0280. a. xxil)	2909. 2V	同音
(K. K. II. 0280. a. xix)	0940	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxiv)	0668	历书
(K. K. II. 0280. a. xv)	2459. 1	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxv)	3103	残片
(K. K. II. 0280. a. xv)	2459. 2	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxvi)	2506	残片
(K. K. II. 0280. a. xv)	2459. 3	残片	(K. K. II. 0280. a. xxvii)	2298	文书
(K. K. II. 0280. a. xvi)	0977	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxvii)	3110. 26. 1	同音
(K. K. II. 0280. a. xvii)	0939	残片	(K. K. II. 0280. a. xxvii)	3110. 27	同音
(K. K. II. 0280. a. xviii)	2568	大盛改旧新定 律令卷十七供 给交还门	(K. K. II. 0280. a. xxx)	0981	佛经
(K. K. II. 0280. a. xx)	2743	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxxi)	2467. 1	佛经
(K. K. II. 0280. a. xxi)	0973	佛经	(K. K. II. 0280. a. xxxi)	2467. 2	佛经
(K. K. II. 0280. a. xxiii)	2871	残片	(K. K. II. 0280. a. xxxii)	2512	佛经
(K. K. II. 0280. a. xxil)	2909. 1	残片	(K. K. II. 0280. a. xxxiii)	2464	佛经
(K. K. II. 0280. a. xxil)	2909. 1V	同音	(K. K. II. 0280. a. xxxviii)	2511	佛经
(K. K. II. 0280. a. xxil)	2909. 2	残片	(K. K. II. 0280. aa)	3069	草书

(K. K. II. 0280. aaa)	2488	佛经	(K. K. II. 0280. dd)	2649	星占书
(K. K. II. 0280. aaa)	2711	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0280. ddd)	1524	草书
(K. K. II. 0280. aaa)	2711V	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0280. e)	3838	五魔祛病法
(K. K. II. 0280. b)	1938	辞赋	(K. K. II. 0280. e)	3838V	佛经
(K. K. II. 0280. b)	2530. 1	草书	(K. K. II. 0280. ee)	1063	陀罗尼
(K. K. II. 0280. b)	2530. 1V	佛经	(K. K. II. 0280. eee)	2367	契约
(K. K. II. 0280. b)	2530. 2	草书	(K. K. II. 0280. f)	2526	草书
(K. K. II. 0280. b)	2530. 2V	草书	(K. K. II. 0280. ff)	0670	佛经
(K. K. II. 0280. b. iv)	3794	纸序号	(K. K. II. 0280. fff)	1525	草书
(K. K. II. 0280. b. viii)	3680	契约	(K. K. II. 0280. g)	3524	草书
(K. K. II. 0280. b. xiv)	3682	残片	(K. K. II. 0280. gg)	1522	文书
(K. K. II. 0280. b. xv)	3355	借贷契约	(K. K. II. 0280. ggg)	1526	草书
(K. K. II. 0280. bb)	1061	陀罗尼	(K. K. II. 0280. hh)	2430	佛经
(K. K. II. 0280. c)	3353	军抄文书	(K. K. II. 0280. i)	3330	告牒
(K. K. II. 0280. cc)	1062	借贷契约	(K. K. II. 0280. iii)	1066	佛经
(K. K. II. 0280. ccc)	2903	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0280. jj)	1064	佛经
(K. K. II. 0280. ccc)	2903V	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0280. jjj)	1527	佛经
(K. K. II. 0280. d)	3360	佛经	(K. K. II. 0280. kk)	2129	佛经

(K. K. II. 0280. kkk)	2660	星占书	(K. K. II. 0280. qqg)	1067	佛经
(K. K. II. 0280. kkk)	2660V	佛经	(K. K. II. 0280. r)	2528	贷粮契
(K. K. II. 0280. III)	2661. 1	星占书	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 1	社会文书
(K. K. II. 0280. III)	2661. 2	星占书	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 2	残片
(K. K. II. 0280. m)	2529	贷粮契	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 2V	草书
(K. K. II. 0280. m. vi)	2045	草书	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 3	草书
(K. K. II. 0280. mmm)	2454	佛经	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 4	草书
(K. K. II. 0280. mmm)	2451V	佛经	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 5	草书
(K. K. II. 0280. nn)	2429	佛经	(K. K. II. 0280. rr)	2486. 6	残片
(K. K. II. 0280. nnn)	3068	草书	(K. K. II. 0280. s)	3495	注音佛经(汉文)
(K. K. II. 0280. o)	2042a	草书	(K. K. II. 0280. ss)	1065	残片
(K. K. II. 0280. o)	2048	佛经	(K. K. II. 0280. sss)	0938	佛经
(K. K. II. 0280. p)	2157	佛经	(K. K. II. 0280. sss)	2922	佛经
(K. K. II. 0280. pp)	2487	佛经	(K. K. II. 0280. sss)	2922V	残片
(K. K. II. 0280. q)	2155	草书	(K. K. II. 0280. tt)	1523	草书
(K. K. II. 0280. q)	2527	草书	(K. K. II. 0280. ttt)	2923	佛经
(K. K. II. 0280. qq)	3817	陀罗尼	(K. K. II. 0280. ttt)	2923V	经颂
(K. K. II. 0280. qq)	3817V	陀罗尼	(K. K. II. 0280. u)	2879	佛经

(K. K. II. 0280. uu)	3472	佛经	(K. K. II. 0281. a. iv)	2953	佛经
(K. K. II. 0280. uuu)	3144	草书	(K. K. II. 0281. a. iv)	2953V	佛经
(K. K. II. 0280. v)	2085	草书	(K. K. II. 0281. a. ix)	3110. 13. 2	同音
(K. K. II. 0280. v)	2085V	佛经	(K. K. II. 0281. a. ix)	3112. 1	草书
(K. K. II. 0280. vv)	2850	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0281. a. v)	3110. 24	同音
(K. K. II. 0280. vvv)	2455	般若经	(K. K. II. 0281. a. vi)	0968	佛经
(K. K. II. 0280. vvv)	2455V	佛经	(K. K. II. 0281. a. vii)	2237	佛经
(K. K. II. 0280. ww)	2646	药师琉璃光七 佛之烧施法事	(K. K. II. 0281. a. viii)	0876	佛名经
(K. K. II. 0280. www)	0920	佛名经	(K. K. II. 0281. a. x)	3164	佛经科文
(K. K. II. 0280. x)	2156	契约	(K. K. II. 0281. a. x)	3164V	佛经科文
(K. K. II. 0280. y)	2084	佛经	(K. K. II. 0281. a. xi)	2757	佛说父母恩重 经
(K. K. II. 0280. yyy)	2456. 1	佛经	(K. K. II. 0281. a. xii)	1519	陀罗尼
(K. K. II. 0280. yyy)	2456. 2	佛经	(K. K. II. 0281. a. xiii)	2956	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0280. z)	2081	佛经	(K. K. II. 0281. a. xiv)	0809	佛经科文
(K. K. II. 0280. z)	3839	佛经	(K. K. II. 0281. a. xix)	2905	佛经
(K. K. II. 0281. a. i)	3703	佛经	(K. K. II. 0281. a. xvi)	0671	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0281. a. ii)	2952	佛经	(K. K. II. 0281. a. xvi)	0808	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0281. a. iii)	3230	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. II. 0281. a. xvii)	2755	佛经

(K. K. II. 0281. a. xviii) (K. K. II. 0244. a. xiv)	3110. 14. 3	同音	(K. K. II. 0281. a. xxvii)	2889. 2V	残片
(K. K. II. 0281. a. xx)	2246	佛经	(K. K. II. 0281. a. xxviii)	3110. 13. 1	同音
(K. K. II. 0281. a. xxi)	1059	佛经签条	(K. K. II. 0281. a. xxxi)	2913	残片
(K. K. II. 0281. a. xxii)	0976	佛经	(K. K. II. 0281. a. xxxi)	2913V	佛经
(K. K. II. 0281. a. xxiii)	0970	佛经	(K. K. II. 0281. a. xxxii)	0807	金刚般若波罗 蜜经
(K. K. II. 0281. a. xxiv)	3733	金刚般若波罗 蜜经(汉文)	(K. K. II. 0281. a. xxxiii)	0806	经颂
(K. K. II. 0281. a. xxix)	0933	大宝积经第十 三卷题签	(K. K. II. 0281. a. xxxiv)	0936	法典
(K. K. II. 0281. a. xxv)	0971	佛经	(K. K. II. 0281. a. xxxv)	0805	经颂
(K. K. II. 0281. a. xxvii)	2889. 1	残片	(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 01	三才杂字
(K. K. II. 0281. a. xxvii)	2889. 1V	残片	(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 02	三才杂字
(K. K. II. 0281. a. xxvii)	2889. 2	佛经	(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 02V	三才杂字

(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 03	三才杂字	(K. K. II. 0281. a. xxxvii)	2910. 1	佛经
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 03V	残片	(K. K. II. 0281. a. xxxvii)	2910. 2	佛经
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 04	三才杂字	(K. K. II. 0281. a. xxxviii)	2708	草书
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 04V	残片	(K. K. II. 0281. a. xxyiii)	3110. 14. 1	同音
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 05	三才杂字	(K. K. II. 0281. aa)	3162	残片
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 05V	残片	(K. K. II. 0281. aa)	3162V	残片
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 06	三才杂字	(K. K. II. 0281. aaa)	1470	佛经
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 06V	残片	(K. K. II. 0281. b)	2303	借贷账
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 07	三才杂字	(K. K. II. 0281. bb)	3161	残片
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 07V	三才杂字	(K. K. II. 0281. bb)	3161V	残片
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 08	三才杂字	(K. K. II. 0281. bbb)	1053	佛经
(K. K. II. 0281. a. xxxvi)	3704. 08V	残片	(K. K. II. 0281. c)	3443	大般若波罗蜜 多经

(K. K. II. 0281. cc)	2031	佛经	(K. K. II. 0281. hh)	2926V	草书
(K. K. II. 0281. ccc)	1054	佛经	(K. K. II. 0281. hhh)	2453	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0281. e)	3835	佛经	(K. K. II. 0281. hhh)	2453V	佛经
(K. K. II. 0281. ee)	1514	草书	(K. K. II. 0281. ii)	1049	教子六艺
(K. K. II. 0281. eee)	1055	佛经	(K. K. II. 0281. ii)	1515	佛经
(K. K. II. 0281. f)	2304	文书	(K. K. II. 0281. iii)	1056	佛经
(K. K. II. 0281. ff)	2450	佛经	(K. K. II. 0281. j)	3592	佛经
(K. K. II. 0281. fff)	0931	残片	(K. K. II. 0281. jj)	2679	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0281. g)	2542	天盛改旧新定 律令卷十三派 大小巡查门	(K. K. II. 0281. jjj)	1521	草书
(K. K. II. 0281. g)	2543	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0281. k)	1114	佛经
(K. K. II. 0281. g)	2773	草书	(K. K. II. 0281. kk)	1048	佛名经
(K. K. II. 0281. gg)	2076	佛经	(K. K. II. 0281. kkk)	2452	佛经
(K. K. II. 0281. gg)	2929	残片	(K. K. II. 0281. kkk)	2452V	佛经
(K. K. II. 0281. gg)	2929V	残片	(K. K. II. 0281. ll)	2927	佛名经
(K. K. II. 0281. ggg)	2814	佛经	(K. K. II. 0281. ll)	1517	草书
(K. K. II. 0281. h)	3520	草书	(K. K. II. 0281. mm)	2772	贷粮契
(K. K. II. 0281. hh)	2926	佛经	(K. K. II. 0281. mmm)	1057	佛经

(K. K. II. 0281. n)	2071	佛经	(K. K. II. 0281. u)	2302	文书
(K. K. II. 0281. nn)	3071. 1	佛经	(K. K. II. 0281. uu)	2366	契约
(K. K. II. 0281. nn)	3071. 2	粮账	(K. K. II. 0281. uuu)	2928. 1	残片
(K. K. II. 0281. nnn)	0875	佛名经	(K. K. II. 0281. uuu)	2928. 1V	残片
(K. K. II. 0281. o)	2824	金刚王亥母之 供修顺要论	(K. K. II. 0281. uuu)	2928. 2	残片
(K. K. II. 0281. oo)	2301	文书	(K. K. II. 0281. v)	3072. 1	陀罗尼
(K. K. II. 0281. ooo)	2919	历书	(K. K. II. 0281. v)	3072. 1V	佛经
(K. K. II. 0281. p)	2823	金刚王亥母之 供修顺要论	(K. K. II. 0281. v)	3072. 2	佛经
(K. K. II. 0281. pp)	1516	草书	(K. K. II. 0281. v)	3072. 2V	佛经
(K. K. II. 0281. ppp)	1060	佛教戒律	(K. K. II. 0281. v, xxvi)	0972	般若经
(K. K. II. 0281. q)	2821	佛经	(K. K. II. 0281. vv)	1047	佛经
(K. K. II. 0281. qq)	2299	文书	(K. K. II. 0281. vv)	1518	佛经
(K. K. II. 0281. rr)	3105	草书	(K. K. II. 0281. ww)	3945	佛经
(K. K. II. 0281. rrr)	1058	妙法莲华经	(K. K. II. 0281. www)	2771	草书
(K. K. II. 0281. ss)	1520	佛经	(K. K. II. 0281. x)	1513	妙法莲华经
(K. K. II. 0281. tt)	2093	佛经	(K. K. II. 0281. x)	2137	草书
(K. K. II. 0281. tt)	3070	草书	(K. K. II. 0281. xx)	2300	文书



(K. K. II. 0281. y)	3326	告牒	(K. K. II. 0282. a. viii)	2238	佛经
(K. K. II. 0281. y)	3326V	告牒	(K. K. II. 0282. a. x)	0894	残片
(K. K. II. 0281. yy)	0672	佛经	(K. K. II. 0282. a. xi)	0908	佛经
(K. K. II. 0281. yy)	2925. 1	草书	(K. K. II. 0282. a. xi)	2184	佛经
(K. K. II. 0281. yy)	2925. 2	残片	(K. K. II. 0282. a. xii)	0953	佛经
(K. K. II. 0281. zz)	1046	佛经	(K. K. II. 0282. a. xix)	0909	佛经
(K. K. II. 0281. zzz)	0932	残片	(K. K. II. 0282. a. xli)	3064. 1	草书
(K. K. II. 0282. a)	1959	天盛改旧新定 律令	(K. K. II. 0282. a. xli)	3064. 2	草书
(K. K. II. 0282. a. ii)	2235	佛经	(K. K. II. 0282. a. xlii)	1094	草书
(K. K. II. 0282. a. ix)	2468	佛经	(K. K. II. 0282. a. xliii)	0910	残片
(K. K. II. 0282. a. ix)	2468V	残片	(K. K. II. 0282. a. xlv)	1095	残片
(K. K. II. 0282. a. l)	0792	佛经	(K. K. II. 0282. a. xlix)	3120	草书
(K. K. II. 0282. a. lii)	2411	草书	(K. K. II. 0282. a. xlix)	3120V	草书
(K. K. II. 0282. a. lii)	2411V	草书	(K. K. II. 0282. a. xlv)	3065. 1	草书
(K. K. II. 0282. a. liii)	3156	历书	(K. K. II. 0282. a. xlv)	3065. 1V	草书
(K. K. II. 0282. a. v)	2399	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0282. a. xlv)	3065. 2	草书
(K. K. II. 0282. a. vi)	2396	佛经	(K. K. II. 0282. a. xlv)	3065. 2V	草书
(K. K. II. 0282. a. vii)	2760	佛经	(K. K. II. 0282. a. xlv)	1550	草书

(K. K. II. 0282. a. xlvii)	1096	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 1	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xlviii)	3548. 1	残片	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 2	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xlviii)	3548. 2	契约	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 2V	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xv)	1545	草书	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 3	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xvi)	1088	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 3V	佛经
(K. K. II. 0282. a. xvii)	1997	佛教戒律	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 4	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xx)	2510. 1	草书	(K. K. II. 0282. a. xxv)	2895. 4V	佛名经
(K. K. II. 0282. a. xx)	2510. 2	草书	(K. K. II. 0282. a. xxvi)	1546	佛经
(K. K. II. 0282. a. xxi)	2680	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxvii)	2234	佛经
(K. K. II. 0282. a. xxiii)	2471	草书	(K. K. II. 0282. a. xxviii)	1547	军籍
(K. K. II. 0282. a. xxiii)	2471V	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxx)	1089	佛经
(K. K. II. 0282. a. xxiv)	0794	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxxi)	1548	草书
(K. K. II. 0282. a. xxix)	0982	佛经	(K. K. II. 0282. a. xxxii)	1549	佛经

(K. K. II . 0282. a. xxxiii)	0793	佛经	(K. K. II . 0282. dd)	2842	佛经
(K. K. II . 0282. a. xxxix)	1093	佛经	(K. K. II . 0282. ddd)	2294	佛经科文
(K. K. II . 0282. a. xxxvi)	1092	医方	(K. K. II . 0282. ddd)	2294V	佛经科文
(K. K. II . 0282. a. xxxvii)	1090	金刚经	(K. K. II . 0282. e)	3306	草书
(K. K. II . 0282. a. xxxviii)	1091	佛经	(K. K. II . 0282. e)	3306V	佛经
(K. K. II . 0282. aa)	0802	陀罗尼	(K. K. II . 0282. eee)	3110. 22	同音
(K. K. II . 0282. aaa)	3180	佛经	(K. K. II . 0282. f)	2643	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II . 0282. b)	2533	佛经	(K. K. II . 0282. ff)	2851	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II . 0282. b)	3556	草书	(K. K. II . 0282. fff)	3494	太宗择要文
(K. K. II . 0282. b. iii)	3198	佛经(汉文)	(K. K. II . 0282. g)	2466	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II . 0282. b. iv)	2729	佛经	(K. K. II . 0282. gg)	2398	佛经
(K. K. II . 0282. b. x)	2697	草书	(K. K. II . 0282. ggg)	3406	金光明最胜王 经
(K. K. II . 0282. bb)	2877	金光明最胜王 经	(K. K. II . 0282. h)	2645	佛经
(K. K. II . 0282. ccc)	3493	佛经	(K. K. II . 0282. hh)	2097	佛经
(K. K. II . 0282. d)	3331	文书	(K. K. II . 0282. hhh)	3192	金刚般若波罗 蜜多经

(K. K. II. 0282. i)	1943	经疏	(K. K. II. 0282. nnn)	0978	佛经
(K. K. II. 0282. i)	2099	佛经	(K. K. II. 0282. o)	2143	佛经
(K. K. II. 0282. ii)	2395	佛经	(K. K. II. 0282. oo)	2096	佛经
(K. K. II. 0282. iii)	2569	佛经	(K. K. II. 0282. ppp)	2677	佛经
(K. K. II. 0282. iii)	3163	佛经	(K. K. II. 0282. q)	1946	佛经
(K. K. II. 0282. iii)	3163V	佛经	(K. K. II. 0282. qq)	1081	金光明最胜王 经
(K. K. II. 0282. jj)	2057	军籍	(K. K. II. 0282. qq)	2534	佛经
(K. K. II. 0282. k)	3370	草书	(K. K. II. 0282. rrr)	2562	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0282. k)	3370V	佛经	(K. K. II. 0282. s)	3597	佛经
(K. K. II. 0282. kkk)	2240	佛经	(K. K. II. 0282. sss)	2746	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II. 0282. ll)	1947	户籍	(K. K. II. 0282. t)	2852	佛经
(K. K. II. 0282. ll)	0803	佛经	(K. K. II. 0282. tt)	2853	佛经
(K. K. II. 0282. m)	2647	佛经	(K. K. II. 0282. tt)	2898	佛经
(K. K. II. 0282. mm)	2644	佛经	(K. K. II. 0282. tt)	2898V	佛经
(K. K. II. 0282. mm)	2644V	佛经	(K. K. II. 0282. uu)	2397	佛经
(K. K. II. 0282. n)	2060	佛经	(K. K. II. 0282. uu)	3110. 28. 1	同音
(K. K. II. 0282. n)	2098	佛经	(K. K. II. 0282. uu)	3110. 28. 2	同音
(K. K. II. 0282. nn)	1940	佛经	(K. K. II. 0282. v)	1078	佛经

(K. K. II . 0282. vv)	2095	佛经	(K. K. II . 0283. a. ii)	0071a1	草书
(K. K. II . 0282. vvv)	2241	佛经	(K. K. II . 0283. a. ii)	0071a2	草书
(K. K. II . 0282. w)	2058	癸丑年历书	(K. K. II . 0283. a. ii)	0071b	麻布
(K. K. II . 0282. ww)	1939	佛经	(K. K. II . 0283. a. iii)	0072	草书
(K. K. II . 0282. www)	2242	佛经	(K. K. II . 0283. a. iv)	0073	1. 习字 2. 押印
(K. K. II . 0282. x)	1079	经疏	(K. K. II . 0283. a. ix)	0078	残片
(K. K. II . 0282. x. li)	0942	残片	(K. K. II . 0283. a. v)	0074	佛经
(K. K. II . 0282. xx)	2094	佛经	(K. K. II . 0283. a. vi)	0075	佛经
(K. K. II . 0282. xxx)	0941	佛经	(K. K. II . 0283. a. vii)	0076	佛经
(K. K. II . 0282. y)	2142	佛经	(K. K. II . 0283. a. viii)	0077	佛经
(K. K. II . 0282. y)	2218	天盛改旧新定 律令	(K. K. II . 0283. a. x)	0079	草书
(K. K. II . 0282. yyy)	2550	佛经	(K. K. II . 0283. a. xi)	2710. 1	同音
(K. K. II . 0282. z)	1080	经颂	(K. K. II . 0283. a. xi)	2710. 2	同音
(K. K. II . 0282. zz)	2845	佛说大威德炽 盛光诸星宿调 伏消灾吉祥陀 罗尼经	(K. K. II . 0283. a. xi)	3133	草书
(K. K. II . 0282. zzz)	0799	佛经	(K. K. II . 0283. a. xix)	3110. 03	同音
(K. K. II . 0283)	0080	佛经(汉文)	(K. K. II . 0283. a. xvvv)	1697	草书
(K. K. II . 0283. a)	0001	户籍	(K. K. II . 0283. a. xx)	2721	佛经

(K. K. II . 0283. aaa)	0044	天盛改旧新定 律令名略卷下	(K. K. II . 0283. e)	0005	佛经
(K. K. II . 0283. ai)	0070a	经颂	(K. K. II . 0283. ee)	0209	佛经
(K. K. II . 0283. ai)	0070b	经颂	(K. K. II . 0283. ee)	0209V	佛经
(K. K. II . 0283. ai)	0070c	经颂	(K. K. II . 0283. eee)	0048	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. II . 0283. ai)	0070d	经颂	(K. K. II . 0283. f)	0006	佛经
(K. K. II . 0283. ai)	0070e	经颂	(K. K. II . 0283. ff1)	0027a	佛经
(K. K. II . 0283. ai)	0070f	经颂	(K. K. II . 0283. ff2)	0027b	佛经
(K. K. II . 0283. b)	0002	佛经经疏	(K. K. II . 0283. ff3)	0027c	佛经
(K. K. II . 0283. bbb)	0045	佛经	(K. K. II . 0283. ff4)	0027d	佛经
(K. K. II . 0283. c)	0003	经疏	(K. K. II . 0283. fff)	0049	经颂
(K. K. II . 0283. cc)	0040	草书	(K. K. II . 0283. g)	0007	经颂
(K. K. II . 0283. ccc)	0046	佛经	(K. K. II . 0283. gg)	0210	佛经
(K. K. II . 0283. d)	0004	佛经	(K. K. II . 0283. gg)	0210V	佛经
(K. K. II . 0283. d)	1826	经疏	(K. K. II . 0283. gg1)	0028a	佛经
(K. K. II . 0283. dd1)	0026a	佛经	(K. K. II . 0283. gg2)	0028b	佛经
(K. K. II . 0283. dd2)	0026b	佛经	(K. K. II . 0283. gg3)	0028c	佛经
(K. K. II . 0283. dd3)	0026c	佛经	(K. K. II . 0283. ggg)	0050	佛经
(K. K. II . 0283. ddd)	0047	佛经	(K. K. II . 0283. h)	0008	佛经

(K. K. II. 0283. hh)	0211	陀罗尼	(K. K. II. 0283. nn)	0032	佛经颂语
(K. K. II. 0283. hhh)	0051	佛经	(K. K. II. 0283. nnn)	0057	般若经
(K. K. II. 0283. i)	0009	经颂	(K. K. II. 0283. o)	0015	军籍
(K. K. II. 0283. iii)	0052	佛经	(K. K. II. 0283. oo)	0033	般若经
(K. K. II. 0283. iiii)	0061	佛经	(K. K. II. 0283. ooo)	0212	草书
(K. K. II. 0283. j)	0010	物品账	(K. K. II. 0283. oooab)	0058	佛经
(K. K. II. 0283. jjj)	0053	佛名经	(K. K. II. 0283. p)	0016	历书
(K. K. II. 0283. k)	0011	佛经	(K. K. II. 0283. pp)	0034	户籍
(K. K. II. 0283. kk)	0029	草书	(K. K. II. 0283. ppp)	0059	佛经经疏
(K. K. II. 0283. kkk)	0054	佛经经疏	(K. K. II. 0283. q)	0017	人名单
(K. K. II. 0283. l)	0013	佛经	(K. K. II. 0283. qq)	0035	佛经
(K. K. II. 0283. ll)	0030	人名单	(K. K. II. 0283. qqq)	0060	佛说父母恩重经
(K. K. II. 0283. lll)	0055	佛经经疏	(K. K. II. 0283. r)	0020	佛经
(K. K. II. 0283. llll)	0055V	佛经经疏	(K. K. II. 0283. rr)	0036	习字
(K. K. II. 0283. m)	0012	佛经	(K. K. II. 0283. s)	0021	文书
(K. K. II. 0283. mm)	0031	佛经	(K. K. II. 0283. s)	0021V	佛经
(K. K. II. 0283. mmm)	0056	经颂	(K. K. II. 0283. ss)	0037	佛经
(K. K. II. 0283. n)	0014	佛经	(K. K. II. 0283. sss)	0062	佛经

(K. K. II. 0283. t)	0023	抵押贷粮契	(K. K. II. 0283. yyy)	0068	佛名经
(K. K. II. 0283. tt)	0038	经颂	(K. K. II. 0283. z)	0214	草书
(K. K. II. 0283. ttt)	0063	佛经	(K. K. II. 0283. zz)	0043	佛经
(K. K. II. 0283. u)	0018	陀罗尼	(K. K. II. 0283. zzz)	0069	佛经
(K. K. II. 0283. u)	0018V	草书	(K. K. II. 0284)	0215	七宝陀罗尼经
(K. K. II. 0283. uuu)	0064	佛经	(K. K. II. 0284)	0215V	般若经
(K. K. II. 0283. v)	0022	草书	(K. K. II. 0284. a. i)	0297	草书
(K. K. II. 0283. vv)	0011	文书	(K. K. II. 0284. a. ii)	0298	草书
(K. K. II. 0283. vvv)	0065	佛经	(K. K. II. 0284. a. iii)	0299	佛经
(K. K. II. 0283. w)	0024	经颂	(K. K. II. 0284. a. iv)	0300	经颂
(K. K. II. 0283. ww)	0039	习字	(K. K. II. 0284. a. ix)	0305	佛经
(K. K. II. 0283. www)	0066	佛名经	(K. K. II. 0284. a. v)	0301	佛名经
(K. K. II. 0283. x)	0019	佛经	(K. K. II. 0284. a. vi)	0302	佛经
(K. K. II. 0283. xx)	0042	经颂	(K. K. II. 0284. a. vii)	0303	草书
(K. K. II. 0283. xxx)	0067	佛经	(K. K. II. 0284. a. viii)	0304	佛名经题签
(K. K. II. 0283. y)	0025	人名单	(K. K. II. 0284. a. xxi)	0187	残片
(K. K. II. 0283. yy)	0213	草书	(K. K. II. 0284. a. xxiv)	2693	草书残片



(K. K. II. 0284. a, xxv)	2696	残片	(K. K. II. 0284. eee)	0275	佛经
(K. K. II. 0284. aa)	0239	草书	(K. K. II. 0284. f)	0219	般若经
(K. K. II. 0284. aa)	0241	三十四年前甲 申十六年文书	(K. K. II. 0284. ff)	0249	佛经
(K. K. II. 0284. aaa)	0271	文书	(K. K. II. 0284. fff)	0276	佛经
(K. K. II. 0284. bb)	0238	般若波罗蜜经	(K. K. II. 0284. g)	0220	佛经
(K. K. II. 0284. bb)	0242	陀罗尼	(K. K. II. 0284. gg)	0252	草书
(K. K. II. 0284. bbb)	0272	草书	(K. K. II. 0284. ggg)	0277	草书
(K. K. II. 0284. c)	0217	佛经集颂	(K. K. II. 0284. h)	0221	佛经经疏
(K. K. II. 0284. cc)	0243	草书	(K. K. II. 0284. hh)	0250	残片
(K. K. II. 0284. cc)	0251	佛经	(K. K. II. 0284. hhh)	0278	佛经
(K. K. II. 0284. ccc)	0273	佛经	(K. K. II. 0284. ii)	0253	佛经经疏
(K. K. II. 0284. ccc)	0273V	佛经	(K. K. II. 0284. iii)	0279	佛经
(K. K. II. 0284. d)	0216	佛经集颂	(K. K. II. 0284. jj)	0254	经颂
(K. K. II. 0284. dd)	0247	佛经	(K. K. II. 0284. jjj)	0280	般若经
(K. K. II. 0284. ddd)	0274	佛经	(K. K. II. 0284. k)	0225	金光明最胜王 经卷六
(K. K. II. 0284. ddd)	0274V	佛经	(K. K. II. 0284. kk)	0255	佛经
(K. K. II. 0284. e)	0218	佛经集颂	(K. K. II. 0284. kkk)	0281	佛经经疏
(K. K. II. 0284. ee)	0248	佛经	(K. K. II. 0284. l)	0226	大乘百法明门 本母

(K. K. II . 0284. ll)	0256	佛经	(K. K. II . 0284. qq)	0261	草书
(K. K. II . 0284. llI)	0282	般若经	(K. K. II . 0284. qq)	0261V	佛经经疏
(K. K. II . 0284. m)	0244	草书	(K. K. II . 0284. qq q)	0287	草书
(K. K. II . 0284. mm)	0257	经颂	(K. K. II . 0284. r)	0231	草书
(K. K. II . 0284. mmm)	0283	草书	(K. K. II . 0284. rr)	0262	残片
(K. K. II . 0284. n)	0227	佛经	(K. K. II . 0284. rr)	0262V	佛经经疏
(K. K. II . 0284. nn)	0258	经颂	(K. K. II . 0284. rrr)	0288	陀罗尼
(K. K. II . 0284. nn)	0258V	陀罗尼	(K. K. II . 0284. s)	0232	心经
(K. K. II . 0284. nnn)	0284	军籍	(K. K. II . 0284. ss)	0263	般若经
(K. K. II . 0284. o)	0228	佛经	(K. K. II . 0284. ss)	0263V	佛经
(K. K. II . 0284. oo)	0259	佛经	(K. K. II . 0284. sss)	0289	佛经
(K. K. II . 0284. oo)	0259V	佛经	(K. K. II . 0284. t)	0233	佛经
(K. K. II . 0284. ooo)	0285	佛经	(K. K. II . 0284. t)	0233V	佛经
(K. K. II . 0284. p)	0230	佛经	(K. K. II . 0284. tt)	0264	经颂
(K. K. II . 0284. pp)	0260	佛经	(K. K. II . 0284. ttt)	0291	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II . 0284. ppp)	0286	大般若波罗蜜多经第十二卷题签	(K. K. II . 0284. u)	0231	佛经
(K. K. II . 0284. q)	0229	佛经经疏	(K. K. II . 0284. uu)	0265	草书

(K. K. II. 0284. uuu)	0290	佛经	(K. K. II. 0284. yyy)	0296	同音
(K. K. II. 0284. uuu)	0290V	佛经	(K. K. II. 0284. z)	0240	佛经
(K. K. II. 0284. v)	0235	草书	(K. K. II. 0284. zz)	0270	佛经
(K. K. II. 0284. vv)	0266	圣胜慧到彼岸 金刚王断…… 说功经	(K. K. II. 0284. zzz)	0295	佛经
(K. K. II. 0284. vvv)	0292	草书	(K. K. II. 0285)	0317	佛经
(K. K. II. 0284. vvv)	0292V	佛经	(K. K. II. 0285)	0318	佛经、同音
(K. K. II. 0284. w)	0236	佛说佛母出生 三法藏般若波 罗蜜多经	(K. K. II. 0285)	0319	佛经
(K. K. II. 0284. ww)	0267	草书	(K. K. II. 0285)	0319V	佛经
(K. K. II. 0284. www)	0293	佛经	(K. K. II. 0285)	0320	佛经、经疏、佛 经(汉文)、佛 尊名、同音、陀 罗尼
(K. K. II. 0284. x)	0245	契约	(K. K. II. 0285)	0321	经颂
(K. K. II. 0284. xx)	0268	佛经	(K. K. II. 0285)	0322	佛名经
(K. K. II. 0284. xx)	0268V	佛经	(K. K. II. 0285)	0360	草书
(K. K. II. 0284. xxx)	0294	残片	(K. K. II. 0285. a)	0323	顶尊胜相总持 功德依经录并 发愿文
(K. K. II. 0284. y)	0237	般若经	(K. K. II. 0285. a)	0323V	顶尊胜相总持 功德依经录并 发愿文
(K. K. II. 0284. yy)	0269	经颂	(K. K. II. 0285. a. i)	0399	佛经

(K. K. II. 0285. a. ii)	0400	佛经	(K. K. II. 0285. a. xi)	0409	残片
(K. K. II. 0285. a. iii)	0401	草书	(K. K. II. 0285. a. xii)	0308	佛经
(K. K. II. 0285. a. iii)	0401V		(K. K. II. 0285. a. xii)	0410	佛经
(K. K. II. 0285. a. iv)	0402	草书	(K. K. II. 0285. a. xiii)	0309	残片
(K. K. II. 0285. a. ix)	0407	大般若经题签	(K. K. II. 0285. a. xiii)	0411	般若经
(K. K. II. 0285. a. l)	0453	佛说斋经	(K. K. II. 0285. a. xiv)	0310	草书
(K. K. II. 0285. a. l)	0453V	般若经	(K. K. II. 0285. a. xiv)	0412	佛经
(K. K. II. 0285. a. li)	0454	社会文书	(K. K. II. 0285. a. xix)	0315	佛名经
(K. K. II. 0285. a. li)	0454V	社会文书	(K. K. II. 0285. a. xix)	0417	草书
(K. K. II. 0285. a. v)	0403	般若经	(K. K. II. 0285. a. xl)	0435	佛经
(K. K. II. 0285. a. vi)	0404	佛经	(K. K. II. 0285. a. xl)	0435V	佛经
(K. K. II. 0285. a. vii)	0405	佛经	(K. K. II. 0285. a. xli)	0436	草书
(K. K. II. 0285. a. viii)	0406	天王、菩萨名牌	(K. K. II. 0285. a. xlii)	0437	残片
(K. K. II. 0285. a. viii)	0406V	天王、菩萨名牌	(K. K. II. 0285. a. xliii)	0438	佛经
(K. K. II. 0285. a. x)	0306	同音	(K. K. II. 0285. a. xliiv)	0439	佛经
(K. K. II. 0285. a. x)	0408	佛经	(K. K. II. 0285. a. xlix)	0444	草书
(K. K. II. 0285. a. x)	0408V	经颂	(K. K. II. 0285. a. xlv)	0440	佛经千字文标号
(K. K. II. 0285. a. xi)	0307	佛经	(K. K. II. 0285. a. xlv)	0441	同音

(K. K. II . 0285. a. xlvi))	0442	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxii)	0445	佛经
(K. K. II . 0285. a. xlvi))	0443	草书	(K. K. II . 0285. a. xxiii)	0420	佛经
(K. K. II . 0285. a. xv)	0311	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxiv)	0421	佛经
(K. K. II . 0285. a. xv)	0414	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxix)	0426	草书
(K. K. II . 0285. a. xvi)	0312	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxv)	0422	佛经
(K. K. II . 0285. a. xvi)	0413	般若经	(K. K. II . 0285. a. xxvi)	0423	残片
(K. K. II . 0285. a. xvii)	0313	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxvii)	0424	佛经
(K. K. II . 0285. a. xvii)	0415	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxviii)	0125	佛经(汉文)
(K. K. II . 0285. a. xviii)	0314	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxx)	0427	佛经
(K. K. II . 0285. a. xviii)	0416	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxxi)	0428	般若经
(K. K. II . 0285. a. xx)	0316	草书	(K. K. II . 0285. a. xxxii)	0429	草书
(K. K. II . 0285. a. xx)	0418	佛经	(K. K. II . 0285. a. xxxiii)	0430	残片
(K. K. II . 0285. a. xxi)	0419	草书	(K. K. II . 0285. a. xxxiv)	0431	佛经

(K. K. II . 0285. a. xxxix)	0434	残片	(K. K. II . 0285. d)	0326	佛经经疏
(K. K. II . 0285. a. xxxvii)	0432	草书	(K. K. II . 0285. d)	0326V	佛经
(K. K. II . 0285. a. xxxviii)	0433	佛经	(K. K. II . 0285. dd)	0355	天盛改旧新定律令
(K. K. II . 0285. aaa)	0375	般若经	(K. K. II . 0285. ddd)	0378	经颂
(K. K. II . 0285. b)	0324	户籍	(K. K. II . 0285. e)	0328	经颂
(K. K. II . 0285. b)	0324V	户籍	(K. K. II . 0285. ee)	0327	佛经
(K. K. II . 0285. b. xi. 1)	2694. 1	残片	(K. K. II . 0285. eee)	0379	般若经
(K. K. II . 0285. b. xi. 1)	2694. 2	佛经	(K. K. II . 0285. f)	0329	佛经
(K. K. II . 0285. bbb)	0376	金光明最胜王经	(K. K. II . 0285. ff)	0359	佛经残片
(K. K. II . 0285. c)	0325	佛经经疏	(K. K. II . 0285. fff)	0380	经颂
(K. K. II . 0285. c)	3335	文书	(K. K. II . 0285. gg)	0356	佛经经疏
(K. K. II . 0285. cc)	0354	习字	(K. K. II . 0285. ggg)	0381	经颂
(K. K. II . 0285. cc)	0354V	习字	(K. K. II . 0285. h)	0334	(原缺)
(K. K. II . 0285. ccc)	0377	般若经	(K. K. II . 0285. hh)	0357	佛经
(K. K. II . 0285. ccc)	0377V	佛经	(K. K. II . 0285. hhh)	0382	陀罗尼

(K. K. II. 0285. i)	0330	佛经	(K. K. II. 0285. ooo)	0389	陀罗尼
(K. K. II. 0285. i)	0335	(原缺)	(K. K. II. 0285. pp)	0364	陀罗尼
(K. K. II. 0285. ii)	0358	法典	(K. K. II. 0285. ppp)	0390	佛经
(K. K. II. 0285. iii)	0383	佛经	(K. K. II. 0285. q)	0337	(原缺)
(K. K. II. 0285. iii)	0383V	佛经	(K. K. II. 0285. qq)	0365	习字
(K. K. II. 0285. j)	0336	(原缺)	(K. K. II. 0285. qq)	0365V	习字
(K. K. II. 0285. jj)	0332	佛经	(K. K. II. 0285. qqg)	0391	佛经
(K. K. II. 0285. jjj)	0384	佛经	(K. K. II. 0285. rr)	0366	陀罗尼
(K. K. II. 0285. k)	0331	陀罗尼	(K. K. II. 0285. ss)	0367	佛经
(K. K. II. 0285. kk)	0333	般若经	(K. K. II. 0285. sss)	0392	佛经
(K. K. II. 0285. kk)	0333V	般若经	(K. K. II. 0285. tt)	0368	草书
(K. K. II. 0285. kkk)	0385	孟子	(K. K. II. 0285. tt)	0393	佛经
(K. K. II. 0285. lll)	0386	佛经	(K. K. II. 0285. tt)	0393V	佛经
(K. K. II. 0285. mm)	0361	佛经	(K. K. II. 0285. tt)	3706	圣胜慧彼岸到 功德宝集颂
(K. K. II. 0285. mmm)	0387	陀罗尼	(K. K. II. 0285. tt)	3706V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0285. nn)	0362	佛经经疏	(K. K. II. 0285. uu)	0369	草书
(K. K. II. 0285. nnn)	0388	同音	(K. K. II. 0285. uu)	3707	陀罗尼
(K. K. II. 0285. oo)	0363	陀罗尼	(K. K. II. 0285. vvv)	0394	般若经

(K. K. II. 0285, vv)	0394V	佛经	(K. K. II. 0288, a, xi)	3215V	经颂
(K. K. II. 0285, ww)	0371	贷粮契	(K. K. II. 0288, b)	3402	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0285, www)	0395a	历书(汉文)	(K. K. II. 0288, n)	2033	契约
(K. K. II. 0285, www)	0395b	佛经	(K. K. II. 0289, m)	2535	佛经
(K. K. II. 0285, www)	0395c	佛经	(K. K. II. 0289, zzz)	3067	草书
(K. K. II. 0285, www)	0395d	残片(汉文)	(K. K. II. 0290, a)	2023	佛经
(K. K. II. 0285, www)	0395e	残片(汉文)	(K. K. II. 0290, b)	2025	佛经
(K. K. II. 0285, www)	0395f	佛经	(K. K. II. 0290, b)	2961	经颂
(K. K. II. 0285, xx)	0372	陀罗尼	(K. K. II. 0290, d)	2641	金光明最胜王 经卷第二
(K. K. II. 0285, xxx)	0396	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0290, e)	3519	佛经
(K. K. II. 0285, xxx)	0396V	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. II. 0290, f)	3479.01	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0285, yy)	0373	佛经	(K. K. II. 0290, f)	3479.02	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0285, yyy)	0397	般若经	(K. K. II. 0290, f)	3479.03	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0285, z)	0338	(原缺)	(K. K. II. 0290, f)	3479.04	佛经
(K. K. II. 0285, zz)	0374	军籍	(K. K. II. 0290, f)	3479.05	佛经
(K. K. II. 0285, zzz)	0398	佛经	(K. K. II. 0290, f)	3479.06	佛经
(K. K. II. 0285vv)	0370	陀罗尼	(K. K. II. 0290, f)	3479.07	佛经
(K. K. II. 0288, a, xi)	3215	经颂	(K. K. II. 0290, f)	3479.08	佛经



(K. K. II. 0290. f)	3479. 09	佛经	(K. K. II. 0290. r)	2884	佛经科文
(K. K. II. 0290. f)	3479. 10	佛经	(K. K. II. 0291. a)	3328	贷粮契
(K. K. II. 0290. f)	3479. 11	佛经	(K. K. II. 0291. a)	3328V	粮账
(K. K. II. 0290. f)	3479. 12	佛经	(K. K. II. 0291. a. xxx)	2915	佛经
(K. K. II. 0290. g)	3176	残片	(K. K. II. 0291. b)	2078	习字
(K. K. II. 0290. h)	3400	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0291. c)	3594	经疏
(K. K. II. 0290. j)	3209	佛经	(K. K. II. 0291. d)	2079	粮账
(K. K. II. 0290. j)	3209V	金刚般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0291. d)	2079V	佛经
(K. K. II. 0290. j)	3390	佛经	(K. K. II. 0291. f)	0965	佛经
(K. K. II. 0290. k)	3593	佛经	(K. K. II. 0291. g)	3327	贷粮契
(K. K. II. 0290. m)	3752	佛说文殊菩萨最胜真实名义经	(K. K. II. 0291. h)	2181	草书
(K. K. II. 0290. m)	3752V	佛说文殊菩萨最胜真实名义经	(K. K. II. 0291. j)	2759	十二宫吉祥颂
(K. K. II. 0290. n)	2074	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0291. w)	2077	残片
(K. K. II. 0290. P)	0897	佛经	(K. K. II. 0292. a)	0800	佛经
(K. K. II. 0290. q)	2890. 1	佛经	(K. K. II. 0292. a)	3214	佛经
(K. K. II. 0290. q)	2890. 2	佛经	(K. K. II. 0292. a)	3214V	佛经
(K. K. II. 0290. q)	2890. 2V	佛经	(K. K. II. 0292. c)	0801	佛经

(K. K. II. 0292. d)	3110. 02	同音	(K. K. II. 0295. b)	2781	户籍账
(K. K. II. 0292. d)	3110. 13. 4	同音	(K. K. II. 0295. c)	2754	佛经科文
(K. K. II. 0292. g)	3110. 13. 3	同音	(K. K. II. 0295. c)	3369	草书
(K. K. II. 0292. h)	3380. 1	金光明最胜王 经治除病品第 二十四	(K. K. II. 0295. d)	2177	草书
(K. K. II. 0292. h)	3380. 2	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0295. e)	3549. 1	草书
(K. K. II. 0293. a)	2695	残片	(K. K. II. 0295. f)	2837	经颂
(K. K. II. 0293. a)	3500. 1	陀罗尼(汉文、 梵文)	(K. K. II. 0295. g)	3596	佛经
(K. K. II. 0293. a)	3500. 2	陀罗尼(汉文、 梵文)	(K. K. II. 0295. g)	3596V	大般若波罗蜜 多经
(K. K. II. 0294. a)	3560	佛经	(K. K. II. 0295. i)	2305	残片
(K. K. II. 0294. k)	3086. 1	圣胜慧到彼岸 功德宝集偈	(K. K. II. 0295. j)	2465	佛经
(K. K. II. 0294. k)	3086. 2	圣胜慧到彼岸 功德宝集偈	(K. K. II. 0295. j)	2465V	佛经
(K. K. II. 0294. k)	3086. 3	佛经	(K. K. II. 0295. m)	1086	佛经
(K. K. II. 0294. k)	3086. 3V	佛经	(K. K. II. 0295. n)	1543	佛经
(K. K. II. 0294. k)	3086. 4	佛经	(K. K. II. 0295. o)	1087	佛经
(K. K. II. 0294. k)	3086. 4V	佛经	(K. K. II. 0295. p)	1544	草书
(K. K. II. 0295. a)	3329	告牒	(K. K. II. 0295. q)	3063	佛经
(K. K. II. 0295. aa)	2856	金光明最胜王 经	(K. K. II. 0295. r)	3062	佛经包首

(K. K. II. 0295. r)	3062V	佛经包首修补 叶	(K. K. II. 0297. g)	1510	草书
(K. K. II. 0295. s)	3121	残片	(K. K. II. 0297. h)	2075	佛经
(K. K. II. 0295. s)	3203	经颂	(K. K. II. 0297. i)	0966	发愿文
(K. K. II. 0295. s)	3203V	经颂	(K. K. II. 0297. j)	3073. 1	佛经
(K. K. II. 0295. u)	2957	圣观自在大悲 心总持功能依 经录	(K. K. II. 0297. j)	3073. 2	佛经
(K. K. II. 0295. v)	3207	佛经	(K. K. II. 0297. j)	3073. 2V	佛经
(K. K. II. 0295. w)	3391	世俗文献注释	(K. K. II. 0297. j)	3073. 3	佛经
(K. K. II. 0295. y)	2557	佛经	(K. K. II. 0297. j)	3073. 3V	佛经
(K. K. II. 0295. z)	3595	佛经	(K. K. II. 0297. j)	3073. 4	佛经
(K. K. II. 0296. pp)	2381	佛经	(K. K. II. 0297. j)	3073. 4V	佛经
(K. K. II. 0297. a)	1044	佛经	(K. K. II. 0297. k)	3119	佛经
(K. K. II. 0297. aa)	0967	佛经	(K. K. II. 0297. k)	3119V	草书
(K. K. II. 0297. b)	1043	佛经	(K. K. II. 0297. l. i) (K. K. II. 0297. l. ii)	3118. 1	草书
(K. K. II. 0297. d)	2029	大般若波罗蜜 多经	(K. K. II. 0297. m)	1511	草书
(K. K. II. 0297. e)	1509	草书	(K. K. II. 0297. n)	3149	佛经
(K. K. II. 0297. f)	1052	佛经	(K. K. II. 0297. n)	3149V	佛经

(K. K. II. 0297. o)	2774	佛经	(K. K. II. 0298. d)	3150. 1	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0297. p)	2843	大般若波罗蜜多经	(K. K. II. 0298. d)	3150. 2	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0297. q)	2990	佛经	(K. K. II. 0298. d)	3150. 3	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0297. q)	2990V	佛经	(K. K. II. 0299. r)	2553	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0297. q)	3110. 01. 1	同音	(K. K. II. 0304. a)	2052	人名单
(K. K. II. 0297. r)	2758	佛经	(K. K. II. 0304. g)	3066	草书
(K. K. II. 0297. s)	1051	佛经	(K. K. II. 0304. h)	3361	草书
(K. K. II. 0297. t)	2544	经颂	(K. K. II. 0304. i)	1068	佛经
(K. K. II. 0297. u)	2868	佛经	(K. K. II. 0304. j)	1528	草书
(K. K. II. 0297. v)	0904	佛经	(K. K. II. 0304. k)	1069	残片
(K. K. II. 0297. w)	2875	佛经	(K. K. II. 0304. l)	2051	佛说寿长经
(K. K. II. 0297. x)	1512	草书	(K. K. II. 0304. m)	1070	大般若波罗蜜多经
(K. K. II. 0297. y)	1045	佛经	(K. K. II. 0304. n)	0804	般若波罗蜜经
(K. K. II. 0297. z)	1050	佛经残片	(K. K. II. 0304. n)	3599	经疏
(K. K. II. 0298. a)	3292. 1	草书	(K. K. II. 0304. o)	2463	佛经
(K. K. II. 0298. a)	3292. 2	草书	(K. K. II. 0304. o)	2463V	佛经
(K. K. II. 0298. a)	3292. 3	草书	(K. K. II. 050)	3656	草书
(K. K. II. 0298. b)	2848	佛经	(K. K. II. 076. r)	2627	药师琉璃光七佛之护摩法事

(K. K. II. 0883. k)	3869	草书	(K. K. III. 014. e)	3124	草书
(K. K. II. 09)	3478	习字	(K. K. III. 014. j)	3123. 1	草书
(K. K. II. b. 06. a)	2148	陀罗尼	(K. K. III. 014. j)	3123. 2	草书
(K. K. II. b. 06. a)	2520	陀罗尼	(K. K. III. 014. l)(K. K. III. 014. m)(K. K. III. 014. k)	3131	残片(藏文)
(K. K. II. b. 06. b)	2522	草书	(K. K. III. 015. a)	3687. 1	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. b. 06. c)	2521	陀罗尼	(K. K. III. 015. a)	3687. 1V	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. b. 06. e)	2515	草书	(K. K. III. 015. a)	3687. 2	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. b. 06. f)	3305	草书	(K. K. III. 015. a)	3687. 2V	金刚般若波罗蜜经
(K. K. II. b. 08. a)	2493	军籍	(K. K. III. 015. aa)	2409	残片
(K. K. II. b. 08. b)	2408	草书	(K. K. III. 015. b)	3686	佛经科文
(K. K. II. b. 08. c)	2492	草书	(K. K. III. 015. c)	0812	佛经
(K. K. II. 020. p)	2403	草书	(K. K. III. 015. d)	0811	佛经科文
(K. K. III. 010. d)	1477	草书	(K. K. III. 015. e)	0676	佛经
(K. K. III. 014. a)	1980	佛经	(K. K. III. 015. f)	2069	残片
(K. K. III. 014. b)	3023	杂字	(K. K. III. 015. i)	0673	残片
(K. K. III. 014. c)	3022	杂字	(K. K. III. 015. j)	0674	佛经
(K. K. III. 014. d)	2072	同音	(K. K. III. 015. k)	0675	佛经

(K. K. Ⅲ. 015. mm. viii)	1704	残片	(K. K. Ⅲ. 017. f)	2931	残片
(K. K. Ⅲ. 015. v)	1033	佛经	(K. K. Ⅲ. 017. f)	2931V	残片
(K. K. Ⅲ. 015. w)	0810	佛经	(K. K. Ⅲ. 017. g)	1496	草书
(K. K. Ⅲ. 015. x)	1505	草书	(K. K. Ⅲ. 017. h)	2447	佛经
(K. K. Ⅲ. 015. y)	1507	草书	(K. K. Ⅲ. 017. i)	0815	佛经
(K. K. Ⅲ. 015. z)	1508	草书	(K. K. Ⅲ. 017. k)	0814	残片
(K. K. Ⅲ. 017)	0817	佛经	(K. K. Ⅲ. 017. l)	1497	草书
(K. K. Ⅲ. 017. 2)	1713	草书	(K. K. Ⅲ. 017. m)	0816	佛名经
(K. K. Ⅲ. 017. a)	3688. 1	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. Ⅲ. 017. n)	1498	草书
(K. K. Ⅲ. 017. a)	3688. 1V	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. Ⅲ. 017. o)	0813	佛经
(K. K. Ⅲ. 017. a)	3688. 2	金刚般若波罗 蜜经	(K. K. Ⅲ. 017. p)	3077. 1	残片
(K. K. Ⅲ. 017. b)	1030	佛经	(K. K. Ⅲ. 017. p)	3077. 2	残片
(K. K. Ⅲ. 017. bb)	1711	草书	(K. K. Ⅲ. 018. c)	3080	残片
(K. K. Ⅲ. 017. c)	1034	佛经	(K. K. Ⅲ. 019. aandb)	1843	
(K. K. Ⅲ. 017. d)	0818	佛经	(K. K. Ⅲ. 019. c)	2236	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 017. f)	2451	佛经	(K. K. Ⅲ. 019. d)	1006	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 017. f)	2451V	残片	(K. K. Ⅲ. 019. e)	1007	三才杂字

(K. K. III, 019. f)	1008	三才杂字	(K. K. III, 020. k)	1501	草书
(K. K. III, 019. g)	1009	三才杂字	(K. K. III, 020. l. i)	1708b	草书
(K. K. III, 019. h)	1010	三才杂字	(K. K. III, 020. m)	1503	草书
(K. K. III, 019. i)	1011	三才杂字	(K. K. III, 020. n)	1502	草书
(K. K. III, 02. j)	2971	佛经	(K. K. III, 020. o)	1504	草书
(K. K. III, 02. s)	1815	抵押贷粮契	(K. K. III, 020. q)	1506	草书
(K. K. III, 02. u)	2173	残片	(K. K. III, 020. v)	2684	陀罗尼
(K. K. III, 02. u)	2173V	残片	(K. K. III, 020. x),	3503	占祥金刚勇识加讚
(K. K. III, 020. a)	2150	佛经	(K. K. III, 021)	1977	佛经
(K. K. III, 020. c)	0701	佛经	(K. K. III, 021. a)	3549. 5	陀罗尼
(K. K. III, 020. e)	0700	经颂	(K. K. III, 021. aa)	3690. 27	圣观自在大悲心总持功能依经录
(K. K. III, 020. f)	1500	草书	(K. K. III, 021. b)	3549. 3	佛经
(K. K. III, 020. h)	2404	草书	(K. K. III, 021. bb)	3690. 28	圣观自在大慈心总持功德经韵集
(K. K. III, 020. i)	2405	草书	(K. K. III, 021. c)	3549. 2	佛经
(K. K. III, 020. j)	3312	草书	(K. K. III, 021. cc)	3690. 29	圣观自在大慈心总持功德经韵集
(K. K. III, 020. k)	1399	佛经	(K. K. III, 021. d)	3549. 4	残片

(K. K. Ⅲ. 021. d)	3690. 05. 1	圣观自在大悲 心总持功德经 韵集	(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 12	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 021. d)	3690. 05. 2	圣观自在大悲 心总持功德经 韵集	(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 12V	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 021. dd)	3690. 30	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 13	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 021. e)	3690. 01	圣观自在大悲 心总持功德经 韵集	(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 13V	三才杂字
(K. K. Ⅲ. 021. ee)	3690. 31	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. Ⅲ. 021. ff)	3690. 32	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3549. 6	草书	(K. K. Ⅲ. 021. g)	3690. 07	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 09	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. gg)	3690. 33	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 09V	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. h)	3690. 08	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 10	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. hh)	3690. 34	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 10V	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. i)	3690. 09	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 11	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. ii)	2749	佛经
(K. K. Ⅲ. 021. f)	3704. 11V	三才杂字	(K. K. Ⅲ. 021. ii)	3690. 35	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集



(K. K. III. 021. j)	3690. 10	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. pp)	0709	佛经
(K. K. III. 021. jj)	2750	佛经	(K. K. III. 021. q)	3690. 17	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. k)	3690. 11	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. r)	3690. 18	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. kk)	1983	佛经	(K. K. III. 021. s)	3690. 19	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. l)	3690. 12	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. t)	3690. 20	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. m)	3690. 13	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. u)	3690. 21	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. mm)	2780	佛经	(K. K. III. 021. v)	3690. 22	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. n)	3690. 14	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. w)	3690. 23	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. o)	3690. 15	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 021. x)	3690. 24	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. oo)	0708	佛经	(K. K. III. 021. y)	3690. 25	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. oo)	0708V	佛经	(K. K. III. 021. z)	3690. 26	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集
(K. K. III. 021. p)	3690. 16	圣观自在大慈 心总持功德经 韵集	(K. K. III. 022. a)	1978	佛经

(K. K. Ⅲ. 022. b)	3227	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 1. 5	残片
(K. K. Ⅲ. 022. d)	2370	佛经科文(汉 文)	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 2. 1	残片
(K. K. Ⅲ. 022. e)	1022	残片	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 2. 2	残片
(K. K. Ⅲ. 022. g)	1490	草书	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 2. 2V	残片
(K. K. Ⅲ. 022. h)	1459	草书	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 2. 3	残片
(K. K. Ⅲ. 022. i)	1491	草书	(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 2. 4	残片
(K. K. Ⅲ. 022. j)	1023	佛经	(K. K. Ⅲ. 023. e)	2752	佛经科文
(K. K. Ⅲ. 022. k)	0821	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. Ⅲ. 023. e)	2752V	佛经
(K. K. Ⅲ. 022. l)	1492	草书	(K. K. Ⅲ. 023. f)	3424. 0	金刚般若波罗 蜜多经题签
(K. K. Ⅲ. 022. o)	1021	佛经	(K. K. Ⅲ. 023. g)	0707	陀罗尼、佛名经
(K. K. Ⅲ. 022. s)	3506	草书	(K. K. Ⅲ. 024. a)	3552. 01	佛经
(K. K. Ⅲ. 022. z)	1476	草书	(K. K. Ⅲ. 024. b)	3552. 02	佛经
(K. K. Ⅲ. 022. zz)	2778	佛经	(K. K. Ⅲ. 024. bb)	1478	草书
(K. K. Ⅲ. 023. a)	3310	佛经	(K. K. Ⅲ. 024. c)	3552. 03	佛经
(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 1. 1	残片	(K. K. Ⅲ. 024. cc)	3110. 01. 2	同音
(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 1. 2	残片	(K. K. Ⅲ. 024. d)	3552. 04	佛经
(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 1. 3	残片	(K. K. Ⅲ. 024. dd)	0891	同音
(K. K. Ⅲ. 023. d)	3689. 1. 4	残片	(K. K. Ⅲ. 024. e)	3552. 05	佛经

(K. K. III. 024. ee)	0892	同音	(K. K. III. 025. p)	0829	佛经
(K. K. III. 024. ee)	3110. 21	同音	(K. K. III. 025. p)	0829V	佛经
(K. K. III. 024. f)	3552. 06	佛经	(K. K. III. 025. q)	1005	三才杂字
(K. K. III. 024. ff)	1004	残片	(K. K. III. 026. g)	3562. 4	占卜书
(K. K. III. 024. g)	3552. 07	佛经	(K. K. III. 026. h)	1480	占卜书
(K. K. III. 024. gg)	0831	佛经	(K. K. III. 026. i)	1481	占卜书
(K. K. III. 024. h)	3552. 08	佛经	(K. K. III. 026. j)	1482	占卜书
(K. K. III. 024. i)	3552. 09	佛经	(K. K. III. 026. k)	1483	占卜书
(K. K. III. 024. j)	3552. 10	佛经	(K. K. III. 026. l i)	1484	占卜书
(K. K. III. 024. l)	0830	佛经	(K. K. III. 026. l ii)	1486	占卜书
(K. K. III. 021. m)	3232	草书	(K. K. III. 026. m)	1485	占卜书
(K. K. III. 021. n)	2318	文书	(K. K. III. 026. n)	1487	占卜书
(K. K. III. 024. p)	3135	草书	(K. K. III. 026. o)	0827	佛经
(K. K. III. 021. q)	3136	残片	(K. K. III. 026. q)	0826	残片
(K. K. III. 024. r)	1715	草书	(K. K. III. 026. r)	0828	佛经
(K. K. III. 024. u)	3131	草书	(K. K. III. 026. s)	0824	佛经
(K. K. III. 024. w)	1714	草书	(K. K. III. 026. t)	0825	佛经
(K. K. III. 025. o)	3586	佛经	(K. K. III. 026. t)	1488	草书

(K. K. III. 026. w)	0823	金刚般若波罗 蜜多经	(K. K. III. 029. f)	3928. 4	陀罗尼铃印(梵 文)
(K. K. III. 026. x)	0822	残片	(K. K. III. 029. i. )	3929. 1	陀罗尼铃印(梵 文)
(K. K. III. 028. a)	2901	佛经	(K. K. III. 029. j. )	3929. 2	陀罗尼铃印(梵 文)
(K. K. III. 028. a)	2901V	佛经	(K. K. III. 029. n)	3928. 2	陀罗尼铃印(梵 文)
(K. K. III. 028. b)	1013	佛名经	(K. K. III. 031. bb)	1707	草书
(K. K. III. 028. c)	1014	佛经	(K. K. III. 031. uu)	3308	佛经科文
(K. K. III. 028. e)	1015	佛经	(K. K. III. 051. ff)	2070	菩提心及常作 可法事
(K. K. III. 028. f)	1016	佛经	(K. K. III. 225. b)	2037	佛经
(K. K. III. 028. g)	1017	残片	(K. K. III. 021. qq)	1660	草书
(K. K. III. 028. h)	1018	残片	(K. K. V. b. 01. b)	3457	大般若波罗蜜 多经
(K. K. III. 028. i)	1019	残片	(K. K. V. b. 01. l)	2126	佛经
(K. K. III. 028. u)	1020	佛经	(K. K. V. b. 010. a. xlii)	0699	佛经
(K. K. III. 0280. bbb)	2407	草书	(K. K. V. b. 012. d)	2100	佛经
(K. K. III. 029)	3928. 1	陀罗尼铃印(梵 文)	(K. K. V. b. 012. e)	2101	佛经
(K. K. III. 029)	3929. 3	陀罗尼铃印(梵 文)	(K. K. V. b. 012. f)	1285	残片
(K. K. III. 029. a)	2555	佛经	(K. K. V. b. 012. g)	1286	残片
(K. K. III. 029. b)	1031	佛经	(K. K. V. b. 013. o)	1012	佛经
(K. K. III. 029. c)	1032	佛经	(K. K. V. b. 014. a)	3434	佛经

(K. K. V. b. 014. b)	1398	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 015. b)	3296. 2	佛经
(K. K. V. b. 014. c)	3476	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 015. bb)	2995	佛经
(K. K. V. b. 014. f)	2019	佛经	(K. K. V. b. 015. c)	3297	草书
(K. K. V. b. 014. h)	3286	草书	(K. K. V. b. 015. cc)	1276	佛经
(K. K. V. b. 014. i)	2682	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 015. d)	3298. 1	草书
(K. K. V. b. 014. k)	3287	草书	(K. K. V. b. 015. d)	3298. 2	草书
(K. K. V. b. 014. l)	3288. 1	残片	(K. K. V. b. 015. d)	3298. 3	草书
(K. K. V. b. 014. l)	3288. 2	草书	(K. K. V. b. 015. d)	3298. 4	草书
(K. K. V. b. 014. l)	3288. 3	草书	(K. K. V. b. 015. dd)	3020	残片
(K. K. V. b. 014. l)	3288. 3V	草书	(K. K. V. b. 015. e)	3299	佛经
(K. K. V. b. 014. l)	3288. 4	草书	(K. K. V. b. 015. e)	3299V	草书
(K. K. V. b. 014. t)	2020	佛经	(K. K. V. b. 015. ee)	1275	大集经
(K. K. V. b. 015. a)	3455	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 015. f)	1274	佛经
(K. K. V. b. 015. aa)	2231	草书	(K. K. V. b. 015. f)	3127	佛经
(K. K. V. b. 015. b)	0706	经颂	(K. K. V. b. 015. g)	2122	大般若波罗蜜多经卷第一百二十
(K. K. V. b. 015. b)	3296. 1	佛经	(K. K. V. b. 015. gg)	1273	残片
(K. K. V. b. 015. b)	3296. 1V	佛经	(K. K. V. b. 015. h)	3108. 1	经颂

(K. K. V. b. 015. h)	3108. 2	经颂	(K. K. V. b. 019. b)	2791V	佛经
(K. K. V. b. 015. hh)	0702	佛经	(K. K. V. b. 019. e)	2678	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. i)	2753	佛经	(K. K. V. b. 019. e)	2678V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. ii)	1400	残片	(K. K. V. b. 019. f)	2015	佛经
(K. K. V. b. 015. j)	3589	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 019. i)	3588	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. p)	3551	佛经	(K. K. V. b. 019. j. i)	3502	佛经
(K. K. V. b. 015. q)	1280	佛经	(K. K. V. b. 019. k)	3126. 1	草书
(K. K. V. b. 015. r)	1279	佛经	(K. K. V. b. 019. k)	3126. 2	残片
(K. K. V. b. 015. s)	1278	佛经	(K. K. V. b. 02. a)	3462	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. u)	0705	佛经	(K. K. V. b. 02. b)	3461	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. v)	0704	陀罗尼	(K. K. V. b. 02. c)	3458. 1	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. x)	1277	残片	(K. K. V. b. 02. c)	3458. 2	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 015. y)	2345	佛经	(K. K. V. b. 02. d)	3459	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 018. d)	1028	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 02. g)	2656	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 018. e)	1029	佛经	(K. K. V. b. 02. g)	2656V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 018. p)	3079	草书	(K. K. V. b. 02. g)	3447	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 019. a)	3300	佛经	(K. K. V. b. 02. h)	2115	佛经
(K. K. V. b. 019. b)	2791	佛经	(K. K. V. b. 02. j)	3530	粮账

(K. K. V. b. 02. k)	2789	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. viii)	2804	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 02. k)	2789V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. viii)	2806	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 02. l)	1269	残片	(K. K. V. b. 020. a. x)	2198	佛经
(K. K. V. b. 02. m)	2811	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xi)	2196	佛经
(K. K. V. b. 02. n)	2812	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xii)	2133	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 02. o)	2809	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xiii)	2195	般若经
(K. K. V. b. 02. p)	2807	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xiv)	2191	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 02. q)	1266	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xix)	2802	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 02. r)	2199	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xl)	3088. 1	佛经
(K. K. V. b. 020. a. i)	2200	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xl)	3088. 2	佛经
(K. K. V. b. 020. a. ii)	2810	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xl)	3088. 3	佛经
(K. K. V. b. 020. a. iii)	2808	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xl)	3088. 3V	佛经
(K. K. V. b. 020. a. iv)	2805	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xl)	3088. 4	佛经
(K. K. V. b. 020. a. iv)	2805V	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xliii)	3032. 1	佛经
(K. K. V. b. 020. a. ix)	2799	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xliii)	3032. 2	佛经
(K. K. V. b. 020. a. l)	2207	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xliv)	2993	佛经
(K. K. V. b. 020. a. v)	2803	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xlv)	1662	草书
(K. K. V. b. 020. a. vi)	2197	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xlvi)	2436	草书

(K. K. V. b. 020. a. xlv)	2436V	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxviii)	2797	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xv)	2194	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxi)	1268	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xvi)	2192	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxii)	1267	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 020. a. xvii)	2193	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxiii)	1264	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xviii)	2801	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xxxiv)	1262	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xx)	2188	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxix)	2208	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xx)	2798	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 1	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xx)	2800	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 1V	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxi)	2190	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 2	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxii)	2795	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 2V	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxiii)	3591	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 3	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxiv)	2658	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 4	残片
(K. K. V. b. 020. a. xxix)	2187	佛经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 5	残片
(K. K. V. b. 020. a. xxv)	3509	残片	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 6	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxvii)	2189	佛名经	(K. K. V. b. 020. a. xxxv)	3090. 7	残片



(K. K. V. b. 020. a. xxxvi)	1260	残片	(K. K. V. b. 020. b. iv)	1663	草书
(K. K. V. b. 020. a. xxx- vii)	2209	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 020. b. ix)	1247	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi- ii)	3089. 1	佛经	(K. K. V. b. 020. b. v)	1251	残片
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi- ii)	3089. 1V	佛经	(K. K. V. b. 020. b. vi)	1664	草书
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi ii)	3089. 2	佛经	(K. K. V. b. 020. b. vii)	1250	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi- ii)	3089. 2V	佛经	(K. K. V. b. 020. b. x)	1249	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi ii)	3089. 3	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xi)	2346	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi ii)	3089. 3V	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xii)	1258	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi ii)	3089. 4	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xii)	2994	佛经
(K. K. V. b. 020. a. xxxvi- ii)	3089. 5	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xii)	2994V	佛经
(K. K. V. b. 020. b. i)	1254	残片	(K. K. V. b. 020. b. xiii)	1245	佛经
(K. K. V. b. 020. b. ii)	1253	残片	(K. K. V. b. 020. b. xiv)	1246	佛经
(K. K. V. b. 020. b. iii)	1252	残片	(K. K. V. b. 020. b. xix)	1244	华严经

(K. K. V. b. 020. b. xl)	0911	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxv)	1239	残片
(K. K. V. b. 020. b. xli)	0912	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxvi)	1238	残片
(K. K. V. b. 020. b. xlii)	1226	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxvii)	1237	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xliii)	1225	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxviii)	1236	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xlix)	1255	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxx)	2900. 1	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xlv)	0913	残片	(K. K. V. b. 020. b. xxx)	2900. 1V	残片
(K. K. V. b. 020. b. xlvii)	1224	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxx)	2900. 2	残片
(K. K. V. b. 020. b. xlvii)	1257	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxx)	2900. 3	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xlviii)	1256	华严经	(K. K. V. b. 020. b. xxx)	2900. 3V	残片
(K. K. V. b. 020. b. xv)	2211	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 020. b. xxxi)	1234	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xvi)	1218	残片	(K. K. V. b. 020. b. xxxii)	1233	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xvii)	2212	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 020. b. xxxiii)	1232	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xviii)	2210	佛经	(K. K. V. b. 020. b. xxxiv)	1231	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xxi)	1243	佛名经	(K. K. V. b. 020. b. xxxix)	1227	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xxii)	1242	经疏	(K. K. V. b. 020. b. xxxv)	1230	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xxiii)	1211	残片	(K. K. V. b. 020. b. xxxvi)	1228	佛经
(K. K. V. b. 020. b. xxiv)	1240	残片	(K. K. V. b. 020. b. xxxvii)	1229	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 020. b. xxix)	1235	佛经	(K. K. V. b. 020. 1)	3128	残片

(K. K. V. b. 020. xlv)	1222	残片	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 03	佛经
(K. K. V. b. 020. xviii)	2375	残片	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 04	佛经
(K. K. V. b. 020. xxx)	2214	佛经	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 05	佛经
(K. K. V. b. 022. a)	3466	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 06	佛经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 1	大般若波罗蜜 多经第二十六 卷	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 07	佛经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 2	(原缺底片)	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 09	佛经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 3	(原缺底片)	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 10	佛经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 4	(原缺底片)	(K. K. V. b. 023. g)	3445. 11	佛经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 5	(原缺底片)	(K. K. V. b. 023. h)	3463	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 022. b)	3468. 6	(原缺底片)	(K. K. V. b. 024. a)	2112	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 022. c)	3387	佛经	(K. K. V. b. 024. b)	3432	佛经
(K. K. V. b. 023. a)	3440	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 024. c)	3422	金刚般若波罗 蜜多经
(K. K. V. b. 023. b)	2117	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 024. d)	3452	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 023. d)	2513	大般若波罗蜜 多经	(K. K. V. b. 024. f)	3450	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 023. d)	2513V	佛经	(K. K. V. b. 024. g)	3451	大般若波罗蜜 多经
(K. K. V. b. 023. g)	3445. 01	大般若波罗蜜 多经卷第六十 九	(K. K. V. b. 024. h)	2106	佛经
(K. K. V. b. 023. g)	3445. 02	佛经	(K. K. V. b. 024. i)	3550. 1	佛经

(K. K. V. b. 024. i)	3550. 2	残片	(K. K. V. b. 026. n)	2830	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 024. i)	3550. 3	佛经	(K. K. V. b. 026. q)	3425	圣大悟荫王求随皆得经
(K. K. V. b. 024. j)	3295	草书	(K. K. V. b. 026. r)	2833	佛经
(K. K. V. b. 024. k)	2831	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 026. r)	2833V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 024. l)	3122	草书	(K. K. V. b. 026. s)	2834	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 024. m)	1661	草书	(K. K. V. b. 027. o)	2832	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 024. n)	2434	草书	(K. K. V. b. 028. b)	2836	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 025. b)	3454	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 028. c)	1270	佛经
(K. K. V. b. 025. d)	1272	佛经	(K. K. V. b. 028. d)	2372	残片
(K. K. V. b. 026. a)	3290	经颂	(K. K. V. b. 029. l)	1037	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 026. b)	2120	佛经	(K. K. V. b. 029. m)	1036	佛经
(K. K. V. b. 026. c)	3474	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 029. n)	1038	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 026. d)	2683	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 029. o)	1039	佛经
(K. K. V. b. 026. g)	2131	佛经	(K. K. V. b. 029. p)	1042	佛经
(K. K. V. b. 026. h)	2681b	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 029. r)	1040	残片
(K. K. V. b. 026. i)	2681a	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 029. s)	1041	残片
(K. K. V. b. 026. k)	2828	金刚王亥母之供修顺要论	(K. K. V. b. 03. a)	3388	佛经
(K. K. V. b. 026. m)	2130	大般若波罗蜜多经卷第三百十	(K. K. V. b. 03. a)	3388V	佛经

(K. K. V. b. 03. b)	3385	种咒王荫大孔雀经	(K. K. V. b. 05. g)	2675	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 03. c)	2118	佛经	(K. K. V. b. 05. g)	2675V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 03. e)	3426	慈悲道场忏法	(K. K. V. b. 05. h)	2674	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 03. o)	3423. 2	慈悲道场忏法	(K. K. V. b. 05. h)	2674V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 03. o)	3423. 2V	慈悲道场忏法	(K. K. V. b. 05. i)	1987	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 03. o)	3423. 3	慈悲道场忏法	(K. K. V. b. 05. k)	2149	账册
(K. K. V. b. 03. o)	3423. 3V	慈悲道场忏法	(K. K. V. b. 05. l)	1985	佛经
(K. K. V. b. 030. a)	3453	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 05. m)	1988	佛经
(K. K. V. b. 030. c)	2146	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 05. n)	3590	佛经
(K. K. V. b. 030. d)	3289	草书	(K. K. V. b. 05. p)	1284	佛经
(K. K. V. b. 04. a)	3470	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 05. q)	2003	佛经
(K. K. V. b. 04. b)	3469	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 05. s)	1283	佛经
(K. K. V. b. 04. c)	2790	佛经	(K. K. V. b. 05. t)	1282	阿含经
(K. K. V. b. 05. a)	3456	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 05. v)	1281	佛经
(K. K. V. b. 05. b)	3431	佛经	(K. K. V. b. 05. x)	2006	残片
(K. K. V. b. 05. c)	2123	大般若波罗蜜多经卷第一百九	(K. K. V. b. 05. y)	2005	残片
(K. K. V. b. 05. f)	2125	佛经	(K. K. V. b. 06)	1962	佛经

(K. K. V. b. 06. a)	2216	残片	(K. K. V. b. 06. p)	2223	佛经
(K. K. V. b. 06. b)	2220	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 06. r)	2228	佛经
(K. K. V. b. 06. c)	3145	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 06. u)	2229	佛经
(K. K. V. b. 06. c)	3145V	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 06. v)	3146. 1	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 06. cc)	1975	佛经	(K. K. V. b. 06. v)	3146. 1V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 06. e)	2215	佛经	(K. K. V. b. 06. v)	3146. 2	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 06. g)	3118. 1	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 06. v)	3146. 2V	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 06. g)	3148. 2	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 060. j)	2218	大般若波罗蜜多经
(K. K. V. b. 06. g)	3148. 2V	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 08. o)	2917	佛经
(K. K. V. b. 06. g)	3118. 3	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 08. o)	2917V	佛经
(K. K. V. b. 06. g)	3148. 3V	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 09. q. iii)	3294. 1	草书
(K. K. V. b. 06. h)	2217	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 09. q. iii)	3294. 2	草书
(K. K. V. b. 06. i)	2219	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b. 09. q. iii)	3294. 2V	残片
(K. K. V. b. 06. j)	2147	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b015. jj)	3100	佛经
(K. K. V. b. 06. k)	2221	大般若波罗蜜多经	(K. K. V. b015. jj)	3100V	残片
(K. K. V. b. 06. m)	2225	佛经	(K. K. V. iii. 01. d)	3125	残片
(K. K. V. b. 06. n)	2224	大般若波罗蜜多经	(K. K. b. 01. d)	3477	佛经
(K. K. V. b. 06. o)	2222	残片	(K. K. b. oi. j)	3471	大般若波罗蜜多经

(K. K. b. oi. k)	3944	大般涅槃经 卷二十四	(X. xii)	1169	佛经
(K. K. g. iii)	2039	草书	(X. xiv)	1167	残片
(K. K. j. ii)	1921	残片	(X. xv)	1166	残片
(K. K. j. v)	2036	佛经科文	(X. xvii)	2735	大方广佛华严 经入不思議解 脱境界普贤行 愿品(汉文)
(mi-lagh. 0393)	3948	番汉语词对 译	(Xii)	2326	残片
(X. iii)	1177	佛经	(Xvii)	2330	残片
(X. v)	1174	佛经	(見 3110)	3111	同音
(X. vi)	1173	佛经	(見 3110)	3113	同音
(X. viii)	1176	佛经	(見 3110)	3116	同音
(X. x)	1171	佛经	(見 3110)	3117	同音
(x. x)	1172	佛经	(見 3110)	3205	同音
(X. xi)	1170	佛经			

## 后 记

横亘于农耕和游牧地区之间的贺兰山，盘桓着绚丽的历史疑云。19 世纪末到 20 世纪初，甲骨文、居延汉简、敦煌吐鲁番文书和黑水城文献作为中国考古的四大发现，如彩虹的圆弧包围其东、西和北面；而其脚下，则是丰富的岩画资料。我生于“风声雨声读书声声声入耳”的江南水乡，长于“驾长车踏破贺兰山缺”的西北古战场。站在贺兰山头远眺，对这一个宏大的地理范畴自然充满着好奇，涌动着探索的欲望。从这块土地的山川地理到其间生活的人群、波澜壮阔的社会生活，是我关心、关注、关切的对象。而我致力于抢救、整理、出版流失海外的敦煌、黑水城文献文物的工程，则是多年追寻、探索的结果。

从 2004 年开始，我组织和参与了《大麦地岩画》《贺兰山岩画》《英藏黑水城文献》《法藏敦煌西夏文文献》《法藏敦煌藏文文献》《俄藏黑水城艺术品》等重大科研、编纂、出版项目，目前仍在继续进行《俄藏新疆艺术品》《英藏敦煌藏文文献》等项目。

西夏王朝是以今天银川为中心建立的以党项族为主体的封建王朝。从 11 世纪到 13 世纪，历时 190 年，绵延十帝，与宋、辽、金和蒙古对峙，兼容并蓄了各民族的优秀传统文化，创造了西夏文字和灿烂的文化。但是，天壤间所存的西夏文献文物，却首先被俄、英、法、日等国探险队劫掠一空，现藏于英国国家图书馆的黑水城文献和藏于法国国家图书馆的敦煌西夏文文献，是流失海外重要的民族古文字文献，具有涉及多种学科的重要史料价值。自流失海外将近百年以来，西夏学成为国际性学问的同时，中国学者却难以亲睹其面，限制了中国西夏学学术的发展和繁荣。现在北方民族大学（原西北第二民族学院）、法国国家图书



馆、英国国家图书馆和上海古籍出版社携手编纂出版《英藏黑水城文献》、《法藏敦煌西夏文文献》这两套大型文献丛书,可谓十数年来西夏文献摄影整理回归之又一洪波涌起!

19世纪以后,有近百支西方探险队沿着古代丝绸之路进入中国西北,肆意掠夺我国历史文献文物,其荣其衰,其悲其恨,何以言哉?!敦煌、黑水城材料首先被英法探险队掠去,以致中国相应学术研究曾经滞后半个世纪。

如今,学者们终于迎来稳定和发展的时代。国家的强盛、政府的开明、高校的进步以及出版事业的发达,均给当代学者提供了百年难遇的环境和条件。如果我们还不趁此去认识、发掘我们中华文明的历史宝藏,破译、解读我们民族内在传承的密码,梳理文化沟通与新生的源流脉络,那么我们也可能会为自己痛失良机而抱憾终生,并成为后代子孙耻笑的对象。所以,虽然困难重重,但恢复、还原中华古文明的良知和责任感激励着我们踏上去西方“取回”本属于我们自己的“真经”的道路。

英国国家图书馆、法国国家图书馆、俄罗斯圣彼得堡艾米塔什博物馆等的建筑风格各异,但无一不奇崛恢弘。这些举世闻名的图书馆、博物馆里的文物令人目不暇接。当看到自己民族的文物那样毫不逊色地在玻璃窗内熠熠生辉时,我们的心情除了自豪外,更多的是沉重。文物因历史的积淀而具有活的灵魂,而西域文物的灵魂无疑是厚重而深沉的。无论是一篇篇编年记事文献,还是一尊尊镏金佛像,都在诉说中国西域曾经的繁华卓绝,它们记录了中国边疆人民虔诚的期盼和憧憬,承载了塞地生活中缠绵悱恻的儿女情思,也铭刻着祖国贫弱的屈辱。

每一次在国外的图书馆查阅、著录文献和文物都能使我们惊叹、振奋。我国历史文明的灿烂多彩在这些文献文物中表现得淋漓尽致。翻开一页页还残留有百年前沙土的文献,其中散发的精神和智慧的光芒穿透了时空的阻隔。文献和文物确是静穆的,但我们却能听到那厮杀的怒吼、哀号,那款款细语,殷殷叮咛和切切呼唤;它们好像是冰冷的,但我们的确能触摸到其中流淌着的澎湃的热血和温热的眼泪。我们时

而为奇异的风俗记载惊叹,时而为优美的曲子词陶醉,时而沉迷于佛经的空幻之中不可自拔。每日醒来就是要迫不及待地钻进那个时空世界,感受生命永恒的形式感给我们带来的精神上提升和巨大的满足感。由此我们才能更深切地领会到原来能把王重民等人留在异乡苦修的不仅是民族文献回归的责任感和学术热情,我们民族文献的巨大精神魅力是他们流连忘返,忘记辛苦和疲惫的重要原因。

与前辈相比,我是幸运的,我不是孤军奋战。我所在的北方民族大学、西北民族大学的领导,对海外民族文献的回归工作异常重视,亲自挂帅主持和组织工作日程、申报课题,四处奔走,为民族文献回归项目创造条件,提供便利;教育部和民委的领导和专家也能充分认识到海外民族文献回归是众望所归,充分肯定了我们整理、著录、出版海外民族文献的价值和意义,并予以项目的支持;上海古籍出版社以出版保存了大量中国古典文化著称,历任领导都具有很高的人文修养和学术造诣,毫不犹豫地决定要调用最优秀的编辑、采用最先进的技术和最美的装帧来保存在民族文化瑰宝。我不知该用怎样的言辞表达对这些领导和专家的敬意和感谢,我相信中华文明和文化发展史上会留下他们的名字,我们的后人会为永远赞叹他们的学养和眼光。

在这些成果的整理、出版过程中,当今学界敦煌学、西夏学和岩画学专家以他们的学术热情和修养给予我们无私的支持和帮助。导师、友人亲切温暖的鼓励是我们此项工作的又一大收获。他们不仅兢兢业业地致力于民族文献的整理、著录、研究和出版工作,同时也以自己独特的个性和精神在民族文献的回归之路上谱写了属于自己的生命壮歌。最难以忘怀的是我们研究所已故老领导、老学者吴建伟先生,他与我们同行奔赴茫茫戈壁中的黑水城,曾经的“西夏文明博物馆”,去考订文献的具体源流。从银川坐车去额济纳需要十几个小时,虽然路途遥远,颠簸劳顿,但他始终兴致勃勃,与我们观赏沿途胡杨沙丘,头上一抹蓝天,炎日当顶,感慨其粗犷荒凉。抵达黑水城时已近黄昏。黑水城曾经是名震西域的城市,它比邻蓝宝石般的居延海,草长莺飞,牛羊成群,

它的繁华曾让见多识广的马可波罗惊叹。如今黑水城旧址上只剩下被黄沙半掩的残墙断壁。“西风残照，汉家陵阙”，这种景象尤其让人感觉到时间变迁的不可思议。在《桃花扇》里就有“眼看他起朱楼，眼看他宴宾客，眼看他楼塌了”的唱词，而在塞漠西域，历史的浮沉更为惊心动魄，其中的凄凉远非语言所能表达。我们站在这块连鸟兽都罕见的戈壁上，无法想象这里也曾是衣锦繁华的皇城、温柔富贵的府邸。靠着从英国图书馆带回的斯坦因黑水城考古的相关资料，我们沿着斯坦因曾经发掘的顺序，重新确定了各个文献出土的方位。正是这次考察使吴老先生对神秘的黑水城和黑水西夏城文献情有独钟，梦牵魂绕，无怨无悔地投身于其中。

2004 春听闻我要去欧洲整理流失海外的民族文献，吴先生立即做了首《早春，送束锡红教授赴欧寻访西夏古籍》鼓励我：“风牵弱柳翠缕条，关山梦回知路遥。黑城残篇频回眸，夏王荒冢慰寂寥。宿鸟飞投不知倦，流莹飘旋非徒劳。又闻杜鹃声声啼，不改一年风尘老。南苑北苑春意浓，掩卷独卧入思深。留胡苏武日月賒，西使张骞葡萄红。志士功业悬域外，诗家情怀寄边声。梦里常游天山路，只是瑶池景不真。”诗篇表达了他为这项事业鞠躬尽瘁的志士情怀。在此我也深深地感谢那些“宿鸟飞投不知倦”、为了海外民族文献的回归呕心沥血的前辈和同志们。

除了背后有这样全面而坚强的后盾，我的身边还团结着一群博学多才、意趣相投的工作伙伴，孜孜致力于民族文献的著录、整理、研究和出版工作，同时也以自己独特的个性在民族文献的回归之路上谱写了属于自己的生命之歌。勿庸讳言，我们国家的经济与收藏那些文献的发达国家相比还有差距，国外高昂的工作和生活费用对我们来说仍然造成很大的压力，所以在海外我们无论在经济上还是在时间上都竭力保持最高的利用率，我们的工作日程常安排得紧锣密鼓，饮食也极其简单。自 2004 年开始，我分别代表北方民族大学和西北民族大学，联合上海古籍出版社开始联络英国、法国国家图书馆，整理出版流失海外的

民族古文献,首先是整理出版英、法所藏全部西夏文和藏文文献,并先后正式出版了《英藏黑水城文献》、《法藏敦煌西夏文文献》、《英藏敦煌藏文文献》、《法藏敦煌藏文文献》。2005年—2006年,我们和德国国家图书馆、德国印度艺术博物馆、俄罗斯国立艾尔米塔什博物馆、俄罗斯科学院东方学研究所圣彼得堡分所、英国国家图书馆、法国国家图书馆联络,合作编纂出版上述单位收藏的以敦煌吐鲁番地区出土的民族古文献和美术考古资料为主体的大型图录,并开始《俄藏黑水城艺术品》的编纂工作,以及“丝绸之路艺术品”中吐鲁番、和田、锡克沁、片治肯特、碎叶、努依努拉等藏品的整理工作……

奔走于欧洲各国,为流失海外的中国民族文物、文献早日已整理、出版形式回归。其心意情绪,则如同行老友的《兰陵王》词句:

怅春雨,昨夜飘零何处。晓风舞,轻拾落英,总是天涯多愁绪。  
断魂时节里,那堪英伦三渚。百年梦,雁字燕呢,却别屋离家谁诉。  
驼铃逐丝路,有游侠斯君,书剑西域。宕泉弱水归囊橐,更塞  
那涅瓦,锦珠如土。诗家但愁斜阳暮,谁人问天怒。

向有王姜顾。步先哲旧迹,续写新赋。番文夏契观无数。但  
摩挲相别,殷勤寄语。三生壮举,成一事,是已足。